

الوحدات تنظر

في الثقافة السياسية والفكر

Weghat Nazar - Volume 8 - Issue 95 - December 2006

مجلة شهرية - العدد الخامس والتسعون - السنة الثامنة - ديسمبر ٢٠٠٦ - الثمن عشرة جنيهاً

هيككل
الصحافة
والسياسة
والتاريخ

عالم نووي

جحيم العراق

سلامة أحمد سلامة

ما وراء
الحجاب

أيمن الصياد



السينما
الأفريقيش
والترجمة

٥

٥



Global

حول وجه الكرة الأرضية تختلف الوجوه والانطباعات والأحاسيس ونسعى جاهدين لجعل جميع الأفراد في مختلف الدول متواصلين لأنهم يستحقون أن نسمعهم ونسمعهم ونسمعهم البعض ويستحقون منا أن نجعل هذا التواصل متواجدا دائما.

أوراسكوم تيليكوم تفكر... وتخطط... وتعمل ليل نهار لجعل هذا التواصل دائما موجود ومستمر. بناء شبكات الاتصالات هو ما تقدمه أوراسكوم تيليكوم في سبع دول: الجزائر (جازي) ومصر (موبينيل) وباكستان (موبيليتك) والعراق (عراقنا) وبنجلاديش (بنجلالينك) وتونس (تونيزيانا) وزيمبابوي (تليسيل زيمبابوي).

أوراسكوم تيليكوم دائما تبحث عن التطور المستمر في عمليات الـ GSM لتوفر أقصى مستويات الجودة في عالم الاتصالات وتقديم أحدث تكنولوجيا الاتصالات. خدمات أوراسكوم تيليكوم تغطي ٤٠ مليون مشترك وتجعلهم متواصلين مع بعضهم البعض وتجعلهم يتحدثون عن أمانهم ومخاوفهم وطموحاتهم المختلفة ومن خلال الشركة الأم Weather Investments استطلعنا أن نحقق التواصل بين أكثر من ١٥ مليون مشترك في إيطاليا فقط.

أوراسكوم تيليكوم يعمل بها ١٥ ألف موظف يعملون يوميا ليتأكدوا أن العالم متواصل مع بعضهم البعض ويسمع كل منهم الآخر ونعدكم بأننا لن ندخر أي جهد ليحظى العالم أجمع بأفضل خدمات في عالم الاتصالات.

نعطى العالم صوتنا



الكتاب وجاهات نظر

في الثقافة والسياسة والفكر



تصدر عن:

الشركة المصرية

للنشر

العربي والدولي

رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم المعلم

رئيس التحرير
سلامة أحمد سلامة
رئيس التحرير الفني
حلمي التوتوني
مدير التحرير
أيمن الصياد



كتاب العدد :

- أحمد إبراهيم محمود .. خبير بمركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام.
- السيد أمين شلبي .. سفير مصري سابق - الرئيس التنفيذي للمجلس المصري للشئون الخارجية.
- أمارتيا سين .. أستاذ بجامعة هارفارد وحاصل على نوبل في الاقتصاد ١٩٩٨.
- أيمن الصياد .. صحفي.
- جمال محمد غيطاس .. محرر تكنولوجيا المعلومات بالأهرام ورئيس تحرير مجلة لغة العصر.
- داليا يوسف .. مدير تحرير قسم مسمى أوروبا بموقع إسلام أون لاين نت.
- ستيفن بيتر روزن .. أستاذ كرسي بيتون مايكل كاث للأمن القومي والشئون العسكرية ومدير معهد جون م. أولين للدراسات الاستراتيجية بجامعة هارفارد.
- سلامة أحمد سلامة .. صحفي.
- عبد العظيم حماد .. صحفي.
- فضل مصطفى النقيب .. أستاذ في جامعة واترلو - كندا.
- كارين أرمسترونج .. كاتبة بريطانية.
- محمد البرادعي .. مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية.
- محمد يحيى جمال .. أستاذ ترجمة وباحث في دراسات الترجمة العربية بجامعة نيو سوث ويلز في سيدني بأستراليا.
- محمود قاسم .. كاتب وصحفي.
- منار الشوريجي .. باحثة متخصصة في الشؤون الأمريكية.
- وضاح خنفر .. مدير عام شبكة الجزيرة.

رسوم العدد للفنانين
محمد حجي - أحمد اللباد



يحظر النسخ أو الطبع أو التصوير على دعائم ورقية
أو عبر الحاسبات لكل أو بعض المقالات المنشورة أو أجزاء
منها، بغیر إذن كتابي مسبق من الناشر.



المراسلات :

الشركة المصرية للنشر العربي والدولي
٢ ميدان طلعت حرب - القاهرة - جمهورية مصر العربية
ت : ٢٩٣٠٤٩٠ / ٢٩٣٠٤٩٢ / ٢٩٣٠٤٩٦ - فاكس ٢٩٣٠٤٩٨ (٢٠٢)
البريد الإلكتروني (التحرير): e-mail: info@alkotob.com

الاشتراكات :

السنة الواحدة (اثنا عشر عدداً) شاملة أجرة البريد : داخل مصر : ١٠٠ جنيه مصري -
اتحاد بريد عربي : ٦٠ دولاراً أمريكياً - أوروبا وأفريقيا : ٧٠ دولاراً أمريكياً - أمريكا
وكندا : ٨٠ دولاراً أمريكياً - باقي دول العالم : ١٠٠ دولار أمريكي.
إدارة الاشتراكات : ٨ شارع سيبيه المصري - ص . ب : ٢٢ البانوراما - مدينة نصر
هاتف : ٤٠٢٣٩٩ - فاكس ٤٠٤٨٥٤٦ - subscription@weghatnazar.com

ثمن النسخة :

في مصر ١٠ جنيهات مصرية - السعودية ١٥ ريالاً - الكويت ١٥ ديناراً - الإمارات
١٥ درهماً - مملكة البحرين ١٥ ديناراً - قطر ١٥ ريالاً - سلطنة عُمان ١٥ ريالاً - لبنان
٥٠٠٠ ليرة - سوريا ١٥٠ ليرة - الأردن ديناران ونصف - ليبيا ديناران - الجزائر ٢٠٠ دينار
- المغرب ٢٠ درهماً - تونس ٤ دينارين - اليمن ٢٠٠ ريال - فلسطين ٢ دولارات.
Austria, France, Germany and Italy: EURO 6 - United Kingdom £ 3 - USA \$ 5.

طبع بمطابع الشروق بالقاهرة

محتويات العدد :

- ٤ سلامة أحمد سلامة
«مازق الخروج من جحيم العراق»
- ٦ أيمن الصياد
قراءة: «ما وراء حجاب».
- ٨ فضل مصطفى النقيب
«هيكل: جدلية الصحافة والسياسة والتاريخ»
- ١٦ ستيفن بيتر روزن
«ما بعد الانتشار»
- ١٩ محمد البرادعي
«أيتام القاهرة.. وبرامج التسليح النووي: أخطار بلا حدود»
محاضرة ألقاها الدكتور محمد البرادعي في أوسلو، ١٠ ديسمبر ٢٠٠٥
بمناسبة فوزه بجائزة نوبل لعام ٢٠٠٥
- ٢٢ منار الشوريجي
«الديمقراطيون قادمون.. أين العرب؟»
- ٢٨ عبد العظيم حماد
«ضد الأيديولوجية.. ضد الإمبراطورية: انقلاب ٧ نوفمبر»
- ٣٢ أحمد إبراهيم محمود
«قاعدة الصومال؟»
- ٣٨ أمارتيا سين
«في البحث عما يجمعنا (٢)»
- ٤٤ محمود قاسم
«الدنيا.. أفيش»
- ٥٠ محمد يحيى جمال
«لا سينما عالمية.. دون ترجمة عالمية»
- ٥٤ السيد أمين شلبي
«إبسن.. سيد المسرح»
- ٦٠ جمال محمد غيطاس
«أمن المعلومات»
- ٦٦ وضاح خنفر
محاضرة «ظاهرة الجزيرة»
- ٧٠ كارين أرمسترونج
«محمد A Prophet For Our Time»
مقدمة كتاب: Muhammad: A Prophet for Our Time
- ٧٢ داليا يوسف
«كارين أرمسترونج: الراهبة الهاربة»
- ٧٦ إصدارات جديدة
- ٨٢ رسائل

نحو

سلامة أحمد سلامة

مأزق الخروج من جحيم العراق

في مثل هذه الأيام قبل أربعة أعوام، كان العراق لم يزل دولة موحدة، تخضع لحكم قبضة حديدية واحدة، يتحدث العالم عن قوتها العسكرية وما تمتلكه من أسلحة الدمار الشامل التي تهدد الأمن والسلام في الشرق الأوسط... بنفس الطريقة والإلحاح التي يتحدثون بها عن إيران وقنبلتها النووية الآن. وكانت الولايات المتحدة الأمريكية تحت قيادة الرئيس بوش، مدعومة بتحالف قوى اليمين المحافظ والصهيونية قد عقدت العزم على أن الوقت قد حان لتوجيه ضربة عسكرية إلى النظام العراقي، بدعوى محاربة الإرهاب، لتجريبه من الصواريخ والأسلحة النووية التي يخبئها، والتي فشلت بعثات التفيتش الأمريكية وخبراء وكالة الطاقة الذرية في العثور عليها.

وفي مواجهة معارضة دولية قوية، عجزت معها واشنطن عن الحصول على قرار من مجلس الأمن يسمح لها طبقاً للباب السابع بالتدخل العسكري في العراق، وقف العالم كله تقريباً - باستثناء بريطانيا وإسرائيل وحفنة دول تابعة وضالعة - مشلولاً وعاجزاً عن فعل شيء، ينتظر نشوب حرب طاحنة، لن يتورع ديكتاتور العراق - في تقديرهم - عن استخدام ما لديه من أسلحة في الدفاع عن نفسه وعن عراقه مهما كلفه من ثمن. بعد أربع سنوات إلا قليلاً، ما هو العائم يقف بأجمعه مرة أخرى، سواء هؤلاء الذين انضموا إلى «تحالف الراغبين» بزعامة أمريكا وبريطانيا، أو أولئك الذين عارضوا الحرب من بين الدول الأوروبية وروسيا والصين، أو حتى بعض الدول العربية التي أباحت أراضيها كقواعد عسكرية للعمليات والإمدادات الحربية والتسهيلات الجوية، يرقب ويتربق كيف غرقت القوات المتحالفة بقيادة أمريكا في أوحال العراق، تحاول انتزاع أقدامها التي غاصت وتغوص يوماً بعد يوم في بحر من الدماء والدمار، قتل خلالها نحو ثلاثة آلاف جندي أمريكي، وضاعت فيها بلايين الدولارات... دع عنك ما فقدته العراق من أرواح تجاوز عددها طبقاً لمجلة «الانسيت» البريطانية ٦٥٥ ألف نسمة، وما جرى تدميره من منشآت ومبان أعادت البلاد قروناً إلى الوراء. كما

فقدت فيها إدارة الرئيس بوش مصداقيتها لدى الشعب الأمريكي على نحو أفضى بها إلى هزيمة فادحة في الانتخابات النصفية للكونجرس، فقد فيها الجمهوريون الأغلبية البرلمانية. ودخلت أمريكا مرحلة خسوف سياسي أشبه بالحقبة التي أعقبت حرب فيتنام.



لم يكن هذا التحول في مسار الأحداث مفاجأة لأحد، كما أن الإخفاق الذريع لسياسات الرئيس بوش وفريقه، وللخطط العسكرية التي طبقها دونالد رامسفيلد مهندس الحرب العراقية، لم يقع بين يوم وليلة. ولكنه جاء محصلة لأخطاء تكتيكية تراكمت بكثافة خلال عامين من بدء الغزو. انتقدتها قادة وخبراء عسكريون من داخل المؤسسة العسكرية الأمريكية ومن خارجها، ولم يأبه بوش وجماعته لخطورتها، وربما لم يفهمها ويعمل على تداركها إلا متأخراً. ولم تقتصر الكارثة على أخطاء تكتيكية ارتكبها رامسفيلد ورفض بكل عجرفة وعناد الاعتراف بها، ولكنها تركزت بصفة خاصة في عجز أجهزة البنتاجون والمخابرات الأمريكية عن إدراك التداعيات الخطيرة للزلزال الاجتماعي والطائفي الذي أحدثته الغزو، وأدى إلى إزاحة الأقلية السنية القوية التي حكمت العراق تاريخياً، لتحل محلها أغلبية ذات مرجعيات متعددة من الشيعة، تعمقت لديها مشاعر المظلومية والاضطهاد والملاحقة. فجرت منازعات طائفية دامية، ليس بوسع أحد أن يتنبأ بتفاعلاتها، ولا بتأثير ذلك على بقاء القوات الأمريكية أو خروجها.

وتشير كل الدلائل إلى أن احتلال العراق لم يكن غير هدف مرحلي في مخطط أكبر رسمته قوى اليمين المحافظ لمشروع إمبراطوري، يرمى إلى إعادة صياغة منطقة الشرق الأوسط الكبير، يجعل من العراق نموذجاً لنظام ديمقراطي في بناء حديث للدولة، يرسل إشعاعاته إلى جيرانه العرب، ويصبح بما يملكه من ثروات طبيعية وبشرية بؤرة جذب لنظام جديد في المنطقة يضمن

الاستقرار والأمن، ويقضى على الإرهاب وحينئذ يمكن أن يتحقق السلام الدائم في إطار علاقات طبيعية مع إسرائيل. ولقد بدا إيمان بوش وإدارته بهذه العقيدة أمراً مثيراً للدهشة لبعض الوقت، ومثيراً للشك في مدى سذاجته هو وأصحابه معظم الوقت. وقد استغل بوش ومجموعة اليمين المتطرف سلاح الحرب ضد الإرهاب لتخويف الشعب الأمريكي، وإقناعه بأن البلاد تواجه خطر إرهاب إسلامي حقيقي، يهدد أمن أمريكا ورخاءها واستقرارها. ولابد من تعبئة كل القوى، ولو اقتضى الأمر إصدار قوانين استثنائية تحد من الحريات دفاعاً عن الوطن، لمواجهة قوى الظلام الإرهابية الكامنة في الشعوب العربية والإسلامية بضربات استباقية في عقرب دارها. وكلما حاول بعض عقلاء الأمريكيين، ومن بينهم رئيسان سابقان: جورج بوش الأب وجيمي كارتر، الحد من موجة هستيريا الحرب التي اجتاحت بوش وإدارته، ضاعف بوش من سرعة اندفاعه لإنجاز المهمة الرسالية التي كلفه بها الرب!



ويحكي وودوارد في كتابه «حالة إنكار» لمحات من الأزمة التي نشبت بسبب الحرب على العراق بين بوش الأب وبوش الابن، عندما انتابت حالة من القلق والديه، إلى درجة أن برناردا بوش الأم، في حفل عشاء رسمي عشية الغزو، انتحلت جانباً بصديق قديم للأسرة هو السناتور الديمقراطي السابق دافيد بورين الذي كان رئيساً للجنة المخابرات في الكونجرس أثناء فترة جورج بوش الأب، وقالت له:

«لقد اعتدت دائماً أن تصارحنى بالحقيقة.. فهل تفضي بها إلى الآن؟» هل نحن على حق لو راودنا القلق بسبب مسألة العراق.. هل تعتقد أنه عمل خاطئ؟ رد عليها السناتور: بالتأكيد يا سيدتي.. إنه خطأ فادح لو واصلنا السير في هذا الطريق.. أضافت برناردا بوش: أبوه قلق جداً ولا ينام الليل..

قال لها السناتور: ولماذا لا يتكلم معه؟ أبوه يظن أنه لا ينبغي أن يتدخل إلا إذا سألته هو النصيحة! ويضيف وودوارد أن أصدقاء بوش الأب عارضوا بشدة هذه الحرب وسياسات المحافظين الجدد. وكتب برنت سكوكرفت مستشار الأمن السابق في عهد الأب مقالاً في «نيويورك تايمز» حذر فيه من غزو العراق. وسكوكرفت يعد من المدرسة القديمة التي لم تقتنع بمشروع نشر الديمقراطية، وتعامل مع صدام ونظامه كحاجز صد ضد إيران، فلم يتدخل عام ١٩٩١ عندما قام صدام بإعدام أعداد كبيرة من الأكراد والشيعة، لأن أمريكا - في رأيه - ليست على استعداد لاحتلال ما أسماه تشرشل يوماً ما «بركان العراق الذي لا يخمد»!

ولكن بركان العراق لم يخمد بالفعل، بل انفجرت حممه منذ اليوم الذي أسقط فيه الجنود الأمريكيون تمثال صدام حسين في بغداد. ولم يدرك الرئيس بوش عندما هبط على أرض العاصمة العراقية بلباسه العسكري كقائد أعلى للقوات الأمريكية في أول وربما آخر زيارة له معلناً صيحة النصر، أن الحرب لم تكن على أبواب النهاية، بل كانت في بداياتها الأولى. وأن المدى الزمني لبقاء القوات الأمريكية واستمرار العمليات العسكرية سوف يطول بأكثر كثيراً مما قدر له، وأن «تحالف الراغبين» سوف يتحول إلى «تحالف الكارهين»، الذين بددوا سحب قواتهم بالفعل من العراق قبل عدة شهور.



الآن اعترف الشعب الأمريكي بأن الحرب في العراق باتت مسألة ميثوساً منها، وجاءت الانتخابات النصفية بمثابة استفتاء على شعبية الرئيس بوش وسياساته الخاسرة. وأصبح السؤال: وماذا بعد؟ كيف يمكن وضع نهاية لهذا النزيف المستمر الذي أعاد إلى الذاكرة الأمريكية كارثة حرب فيتنام، وخاصة بعد أن اعترف ثعلب أمريكا الداهية هنري كيسنجر الذي يستمع بوش لتصانحه، بأن النصر العسكري في العراق أصبح مستحيلاً.



في السياسة الأمريكية توجد عبارة شائعة بأنه لا يوجد غذاء مجاني. وحتى هذه اللحظة لم تبد أمريكا ما يشير إلى أنها على استعداد لدفع الثمن. وهو ما ألححت إليه الاتصالات المبدئية التي جرت بين بيكر والإيرانيين، بأنهم ليسوا على استعداد لتقديم أي شيء دون مقابل



عن برنامج التخصيب النووي، وتقبل بالحوافز والشروط التي قدمها الأوروبيون.

ولا يختلف الحديث مع سوريا - في الاتصالات غير الرسمية التي جرت - عن هذه النغمة حيث يتجاهل الأمريكيون تماماً حجم المشاكل والإساءات التي شاركت أمريكا في توجيهها إلى سوريا، سواء فيما يتعلق بلبنان أو فلسطين أو التجاهل الصارخ للاحتلال الإسرائيلي للجولان.

كما لم يبد من جانب واشنطن حتى الآن ما يشير إلى أن بالوقت الاختبار التي أطلقها توني بلير رئيس وزراء بريطانيا، ودعا فيها إلى ضرورة توسيع نطاق الحوار مع إيران وسوريا ليشمل مشكلة الصراع العربي الإسرائيلي باعتبارها أم المشاكل، قد وجدت صدى لدى الإدارة الأمريكية، خصوصاً إذا أخذنا في الحسبان أن الأغلبية الديمقراطية التي سيكون لها اليد الطولى في تعديل السياسات الأمريكية، لا تتحدث بصوت واحد. وأن مواقف الديمقراطية في ملفات السياسة الخارجية، سواء بالنسبة لسوريا وإيران أو بالنسبة للتأييد المطلق لإسرائيل، لا تختلف عن رؤى الجمهوريين. وليس من المرجح أن يترك الحزب الديمقراطي نفسه للانجرار إلى صراعات داخلية حول هذه القضايا، وهو على أبواب الانتخابات الرئاسية المقبلة.



لا تبدو في الأفق نهاية سعيدة أو محددة لكيفية خروج القوات الأمريكية من الجحيم الذي أشعلته في العراق. وقد كانت إيران هي الأسرع في مواجهة التطورات الأخيرة بتحركات أبرزتها كقوة إقليمية تملك أوراقاً قوية للمساومة والدفاع عن مصالحها، حين دعت إلى قمة ثلاثية تضم سوريا والعراق في طهران. وهو ما ينبئ بأن طبقات الظلام التي تلف المنطقة لن تنقشع في وقت قريب. وأخطر الاحتمالات أن تقدم إسرائيل - في حالة يأس - وبإيعاز من أمريكا على حماقة كبرى بتوجيه ضربة إلى إيران. ■

إلى سقوط نظام الملالي في طهران، ومعها أو قبلها نظام الأسد في سوريا، لتبسط الديمقراطية جناحيها على المنطقة، وتفتح الطريق للسلام الأمريكي الإسرائيلي في الشرق الأوسط.

وبقدر السذاجة التي تميزت بها تصورات المحافظين الجدد، جاءت الطروحات التي ترددت أخيراً حول الهدف من الاتصالات مع إيران وسوريا للمساعدة على تهدئة الموقف المتدهور في العراق لا تقل سذاجة. فالمطلوب من سوريا هو التعاون الكامل لمنع تهريب السلاح والمقاتلين من المتطوعين في صفوف «القاعدة» عبر حدودها للانضمام إلى المقاومة السنية. ووقف المساعدات المالية التي يرسلها أعضاء القيادة البعثية السابقة الذين وجدوا لهم ملاذاً في سوريا، حيث تنسب معظم العمليات التي راح ضحيتها جنود أمريكيون في العراق إلى المقاومة السنية. وقد يتطرق الحديث أيضاً إلى تغيير السياسات السورية إزاء لبنان، ومساندتها للفصائل الفلسطينية المعارضة لتدليل الصعوبات بين الفلسطينيين وإسرائيل.

أما بالنسبة لإيران فالمطلوب منها أن تستخدم نفوذها للسيطرة على العمليات التي تقوم بها الميليشيات الشيعية التي تنتمي إلى الفصيلين الرئيسيين من الشيعة في العراق، والتي تنتمي إحداها إلى مقتدى الصدر والأخرى إلى عبدالعزيز الحكيم.. وكلاهما يعتمد في تمويله وتسليحه على مساعدات إيرانية، وكثير منهم أمضوا سنوات المنفى في إيران أثناء حكم صدام.



وفي السياسة الأمريكية توجد عبارة شائعة بأنه لا يوجد غذاء مجاني. وحتى هذه اللحظة لم تبد أمريكا ما يشير إلى أنها على استعداد لدفع الثمن. وهو ما ألححت إليه الاتصالات المبدئية التي جرت بين بيكر والإيرانيين، بأنهم ليسوا على استعداد لتقديم أي شيء دون مقابل. بل على العكس، فما زالت تتردد تصريحات لمسؤولين أمريكيين بأنهم لن يقدموا على أي تعاون مع إيران ما لم تتراجع

بناء نفسه في غضون سنوات قليلة. أما في العراق فلن يكون الانسحاب سهلاً في ظروف تنبئ باستمرار القتال بين الفصائل المتصارعة في العراق، واحتمالات تقسيم البلاد على أسس طائفية. وهو ثمن ياهظ لن تستطيع أمريكا احتماله. ولعل هذا هو الدرس الذي أشار إليه بوش في حديثه عن دروس الحرب الفيتنامية، بما يعني أن أمريكا لن تهوّل للانسحاب من العراق كما فعلت في فيتنام، دون أن تترك وراءها من وما يحمي مصالحها ويحافظ على أمن ربيبتها إسرائيل.



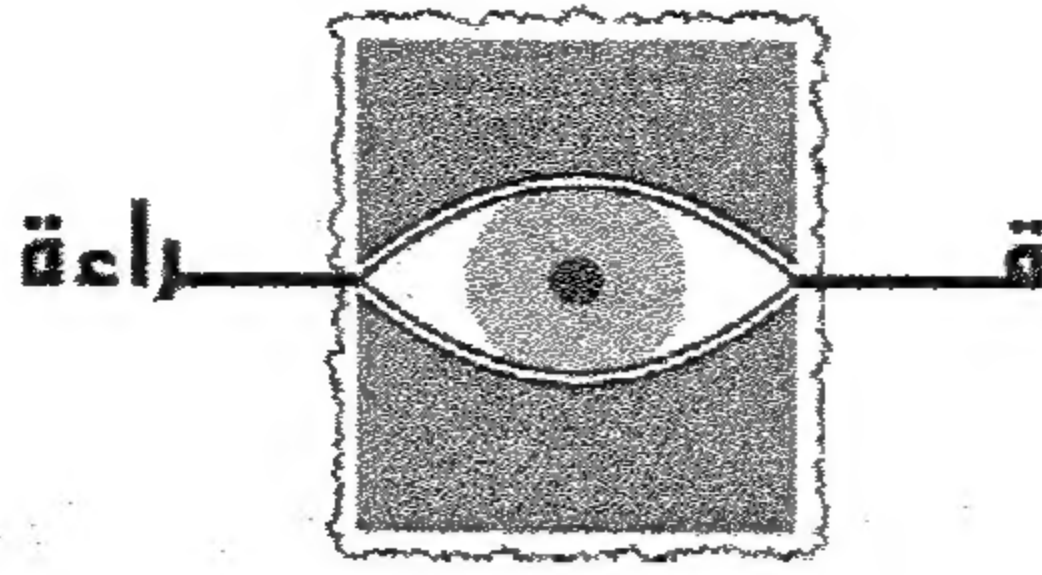
في هذا الصدد تروى قصة ذات مغزى، عن مفاوضات جرت بين أحد أباطرة صناعة السينما في هوليوود والأديب الإنجليزي المعروف برنارد شو حول الحصول على حقوق إنتاج إحدى مسرحياته الشهيرة للسينما. وبعد حوار طويل قال شو للمنتج الكبير: «أخشى أننا لن نتوصل إلى اتفاق.. فأنت تتحدث فقط عن الفن، وأنا أتحدث فقط عن الفلوس». والمغزى أن بوش، سواء في رحلته إلى آسيا أو في محاولة تعديل سياساته في العراق يبتعد كثيراً عن الممكن، ففي اجتماع قمة التعاون الآسيوية في هانوي، لم يكن الهاجس الوحيد الذي سيخطر على بوش غير الأزمة النووية الكورية، بينما كان ٢١ رئيس دولة آسيوية أخرى مشغولين بتوسيع نطاق التبادل التجاري.

وهو ما يفعله بوش حالياً للخروج من مستنقع العراق. فالأمريكيون - في ضوء مقترحات بيكر الجديدة - يتحدثون عن ضرورة الكلام مع العدو، أي عن فتح قنوات للحوار مع إيران وسوريا. وكأنه يكفي أن تمد واشنطن يدها بالصدقة أو ما يشبه الصداقة إلى البلدين، حتى تذوب جبال الجليد التي تراكمت عبر الخلافات والتهديدات بالحصار والمقاطعة والضربات الاستباقية، وتزول وصمة «محور الشر» الذي اتخذ منه المحافظون الجدد هدفاً لا بد من القضاء عليه. وكان الظن أن إسقاط صدام حسين سوف يؤدي بالتالي

وقال للإذاعة البريطانية إنه يعتقد أنه لم يعد ممكناً إقامة حكومة عراقية تتولى زمام الأمور في البلاد كلها، وتضع حداً للحرب الأهلية الطائفية في وقت معقول، يسمح للغرب بمساعدتها! ونصح كيسنجر - كما نصح قبله جيمس بيكر وزير الخارجية الأسبق الذي يرأس لجنة مشتركة من الحزبين لبحث الأزمة الحرجة التي تواجه إدارة بوش في العراق - بفتح حوار مع جيران العراق وبالأخص إيران وسوريا.

ولكن كيسنجر لا ينصح في الوقت نفسه بخروج سريع من العراق، لأن مثل هذا الخروج سوف تكون له نتائج كارثية، ليس فقط على العراق ولكن أيضاً على منطقة الخليج بأسرها حيث التجمعات الشيعية القوية. وهو ما قد يؤدي إلى قلقلة المنطقة في حروب طائفية لا تنتهي بين الشيعة والسنة، بل وبين الشيعة وبعضهم البعض. وقد ينقضى زمن طويل قبل أن يستعيد العراق وحدته. وهو أخشى ما تخشاه إسرائيل من نتائج الخروج الأمريكي وتمزق العراق، إذ تبرز إيران وكأنها الكاسب الأول والقوة الإقليمية النافذة في المنطقة.. والتي لن يجزئ رئيس أمريكي في المستقبل القريب على توجيه ضربة إليها، وهي تواصل بإصرار العمل في برامجها النووية وتحرز في كل يوم تقدماً ملموساً. بعد ٣١ عاماً من الهزيمة الأمريكية في فيتنام، تجرى المقارنة بين المأساة الفيتنامية والمأساة العراقية وكأن الأمريكيين لم يتعلموا شيئاً من دروس التاريخ. ويقدر ما كانت الحرب في فيتنام لأسباب ملفقة بهدف وقف تغلغل النفوذ الشيوعي في آسيا مدفوعة بلوبي شركات السلاح والبترو، كانت الحرب في العراق لأسباب لا تقل كذباً وتلفيقاً، لإعادة ترتيب الموقف في الشرق الأوسط من أجل احتكار مصادر النفط في منطقة الخليج، وحماية أمن إسرائيل واستقرارها، والتحكم في النمو المتسارع للقوى الآسيوية الصاعدة وعلى رأسها الصين والهند.

ربما كان الفارق الوحيد أن الأمريكيين عندما انسحبوا من فيتنام، تركوا وراءهم شعباً وحدته الثورة والنضال ضد الاحتلال الأمريكي، بحيث استطاع



ما وراء الحجاب

أيمن الصياد

صفقوا للمبادرة الرئاسية الكريمة لتعديل المادة ٧٦ دعماً للديمقراطية. أو قل لإضفاء مزيد من البريق على «الحجاب».

وراء الحجاب معارك «رسمية» خشنة مع القضاة والصحفيين والطلاب والمهنيين على اختلاف نقاباتهم. ووراءه تقرير. نسيناه. للمجلس «الرسمي» لحقوق الإنسان عن اعتقالات واحتجاز لواطنين دون سند من القانون، وعن حالات مؤكدة للتعذيب، وعن أحكام للقضاء تجاهلتها السلطات واعتبرتها «محض حبر على ورق».

وراء الحجاب «الديموقراطي» حقيقة أن أحكام القضاء التي صدرت عشية الانتخابات الطلابية والعمالية الأخيرة «لم يُعَد بها».. هكذا ببساطة. ولحسابات انتخابية ضيقة لم يدرك أصحاب القرار/السلطة خطورة أن يتعمق لدى المواطن العادي شعور باليأس من اللجوء إلى التقاضي «سبيلاً سلمياً» لحل المنازعات. وغير مدرك أنه عندما تُغل يد القضاء في رد المظالم لأصحابها يصبح الأمن الاجتماعي مهدداً. كما يصبح مفهوم الدولة ذاته في خطر.

قبل عام كامل. وعين صاحبنا المصور التي أصيبت تشهد. لم يدرك أصحاب قرار اللجوء إلى «الهرابة والسكن» لضمان الأغلبية خطورة أن يشيع في المجتمع مفهوم: أن القوة / العنف هي السبيل «الوحيد» لكي تصل إلى هدفك (حقاً كان أو باطلاً). والآن بعد عام كامل مازال «الحجاب» فيما يبدو يغطي عيونهم.

وراء الحجاب - تأملوا الصورة.. وتمعنوا فيما ماجرى في شوارع وسط البلد ليلة العيد - إحساس بالإحباط، وحالة من التوتر المجتمعي (لا السياسي أو الديني فقط) لن تهدئه. مهما قست. هراوات الأمن المركزي، كما لن تخفيه. مهما تكاثفت. غازاته المسيلة للدموع. والمشكلة أن بعضنا، رغم كل شيء اختار أن يضع «الحجاب» على عينه حتى لا يرى النار تحت الرماد. رغم أن تمرّد الأمن المركزي (١٩٨٦) إذا ما كنا نذكر. ويجب أن نذكر. لم تسبقه إشارة، كما لم يكن بحاجة إلى تنظيم وكوادرو البيان الأول.. ولكنه في نهاية المطاف، أو في نهاية «المفاجأة» جاء بالدبابات إلى الشوارع.. وبالطلق إلى النفوس.

خلف زحام اللافتات والمناشآت المتبارية دوماً في المبالغة وإهانة اللغة والأرقام.. فوراء حجاب «مجانبة التعليم» تقبع حقيقة أن الدروس الخصوصية تستهلك مايزيد عن المليار جنيه سنوياً، (إن صحت التقديرات في بلد يدعي العلم وتغيب فيه دوماً البيانات أو الإحصاءات الموثقة) ووراء حجاب «جامعة في كل محافظة».. وأربع عشرة جامعة خاصة تعليم جامعي «فاشل» باعتراف الوزير المختص نفسه، والذي اختار أن يرسل أولاده للتعليم في الخارج. وخريجون. إن أردنا الحقيقة بلا «حجاب».. لايزيدون عن كونهم أشباه متعلمين، وجامعات خاصة، تتبع شهاداتها لمن يدفع لا لمن يتعلم... ومن ذلك كثير «أني قلبت وجهك»..

جربوا من فضلكم زيارة مواقع الجامعات المصرية على الإنترنت، (حسب المعايير العلمية كان ترتيب موقع جامعة القاهرة بين جامعات العالم (٤٧٠٨) وبين جامعات أفريقيا (٢٦) بعد ناميبيا وموريشيوس ودار السلام).

http://www.webometrics.info/top100_continent.asp-cont=africa.htm

نتغافل عن كل هذا. ونتحدث عن الحكومة الإلكترونية. ونقنع أنفسنا بأن لنا الريادة وأنا في الصدارة ثم نذهب لنحتسي الشاي ونتبادل الميسم على المقاهي. وإنا.. «ها هنا لقاعدون»..



وراء الحجاب الذي أردناه مزركشاً - كما هي موضوعة تلك الأيام - ببريق ديمقراطي، دولة أمنية، وإن تخفت تحت «حجاب» أو في ثياب مدنية.

وراء الحجاب حقيقة أننا أمام نواب لا يعيرون كما يزعمون عن آرائهم الحقيقية. بل تحركهم «عصا الفرعون الخفية» فالذين هاجوا وماجوا ضد الوزير مدافعين عن «صحيح الدين» كما قالوا بأعلى صوت. هم أنفسهم الذين هداوا فجأة، وبلغوا كل شعاراتهم حين جاء وقت اتخاذ القرار. بالضبط كما حدث قبل عام ونصف العام. فالذين اعتبروا يومها تعديل الدستور من الكبائر هم أنفسهم الذين

وسياسيوناً أيضاً - معركة لا فائدة منها حول ما قاله الوزير وماذا كان يقصد.. وينسون بروفة «فوضى الشارع، القادمة وسط القاهرة ليلة العيد. هل تذكرون ما جرى في ١٩٨٦. حين كانت شرارة واحدة كافية لأن يشتعل الحريق.

يحترق العراق.. ويذبح الفلسطينيون بدم بارد كل يوم، وتعلن إسرائيل تطوير وسائل قتالية متناهية الصغر بواسطة «النانو تكنولوجي».. وتنشغل الدولة العربية «الكبرى» بشجار مفتعل حول مسألة من المفترض أنها حسمت - أياً ما كان أمر ذلك الحسم - قبل أربعة عشر قرناً. حتى وإن لم يكن الأمر كذلك. كما يرى البعض - فليس من الحكمة التي هي «ضالة المؤمن» أن ننشغل بها «الآن»، ونترك بيتاً عربياً يحترق، وبيتاً مصرية تكمن في زواياه. وإن لم نر. أشباح الخراب.



نعرف أن «الحجاب» قد بات «اصطلاحاً» يعني غطاء رأس المرأة المسلمة، وما إذا كان «حقاً» لها أو «واجباً» عليها، ولكننا نعرف أيضاً أن «الحجاب» بمعناه اللغوي الأوسع قد يعني «غمامة» يضعها البعض على ناظره لتخفي عنه ما لا يريد أن يرى. أو «غطاء» يعتمد إليه من يريد أن يخفي أو يحجب ما يراه أولى بالإخفاء عن العيون.. أو ضوء النهار. وأخشى أن تكون دولة ومجتمعاً، قد ارتاح بعضنا إلى تلك «الغمامة» وأمن الآخرون إلى هذا «الغطاء» فإذا كان وراء الأكمة ما وراءها، كما يقول القول المشهور، يبدو للمتأمل للمشاهد من بعيد أن وراء «الحجاب» الذي أردناه جميعاً واسعاً وكثيفاً يغطي سوءاتنا.. الكثير والكثير.

أذ يبدو أن مصر قد اختارت أو اعتادت دولة ومجتمعاً ونخبة للأسف.. أن تعيش خلف «حجاب» فضفاض من الشعارات البراقة تخفي خلفه الوضع الحقيقي لحال التعليم والديموقراطية والاقتصاد وحقوق الإنسان وإنتاجية العامل ومستوى خريج الجامعة... وكل ما هو معلوم أو مسكوت عنه، أو بالأحرى مختفٍ

■ قبل عام كامل وبالضبط في اليوم السابع من شهر ديسمبر عام ٢٠٠٥ كان «عمرو نبيل» المصور البارز لوكالة أسوشيتد برس AP يؤدي مهمته، لا في ميدان قتال كما فعل مراراً - وإنما في تغطية الانتخابات البرلمانية المصرية. يومها فقد «المصور» عينه. أو كاد. بعد أن اعتدى عليه من أراد منعه من تصوير تجاوزات أمنية فاقت يومها كل حد.

تذكرت الحادثة المؤلمة. ولم أكن قد نسيته أبداً - حين شاهدت قبل أيام «صورتين» إحداهما للبلطجية ذاتهم يقتحمون جامعة عين شمس بالهراوات والسيوف والجنائزير لتأديب طلبة جامعيين فكروا في ممارسة «حق ديمقراطي» حجبته عنهم قوة السلطة. والأخرى لسيارة الأمن المركزي «المهيبة» تدخل - ربما للمرة الأولى - من البوابة الرئيسية لجامعة القاهرة.

ذكرتني «الصورتان» بصديقي «المصور» وكان مثيراً أن نشرهما كان بعد أسابيع فقط من حادثة التحرش الجنسي الجماعي في وسط القاهرة. ومن حادثة تلوث مياه الشرب في الدقهلية. وربما في الوقت نفسه الذي شهدنا فيه بوادر حادث مروع كشف الحالة الحقيقية لاستاد القاهرة «الدولي» وفي الأسبوع ذاته الذي شهد اجتماعاً للقضاة الذين أعياهم الدفاع عن استقلالهم. وبعد أيام فقط من الإعلان عن «الاستمرار» في تحمل المسؤولية «مادام في الصدر قلب ينبض ونفس يتردد». وكان الأكثر إثارة أن كل ذلك غطاء «حجاب» من حديث أو قل «شجار» حول «الحجاب» الذي بات فجأة مسألة المسائل أو قضية القضايا.

ثم كان أن دارت آلة التلهي أو الإلهاء الجهنمية، فانشغلنا جميعاً؛ مانشتات وبرلماناً وفضائيات بكلام لوزير «وليس قراراً قانونياً ملزماً». وبدا أننا بتنا نتعارك في ميادين نهددها بأنفسنا لأنفسنا. وننسى أن القضاء! حصن العدل والأمان الأخير في مصر قد بات مهدداً - تحت ضغوط، فاقت كل حد - في كرامته، ومن ثم في استقلاله. ونتجاهل أن إقصاء القضاة - بنزاهتهم المؤكدة. عن العملية الانتخابية - قد بات هدفاً يدير له بليل. ويجري الترويج له بباطل القول. يخترع مثقفوناً ومفكرون -

خلف «حجاب» فضفاض من الشعارات البراقة يختفي
الوضع الحقيقي لحال التعليم والديموقراطية والاقتصاد وحقوق الإنسان
وانتاجية العامل ومستوى خريج الجامعة



وبعد.. فستهدأ.. كمادتنا.. الضجة..
مهما علا الصوت أو ارتفع الضجيج..
كما هدأ قبلها بأسابيع فقط
الصخب، الذي بتنا لا نجيد غيره.. حول
تظاهرات التحرش الجنسي في قلب
العاصمة.. وسننس كل شيء كما نسينا
إصابة «صديقي عمرو» على يد
البلطجية أثناء تأدية عمله في رصد
الممارسات «الديمقراطية» في ذلك
اليوم «الديمقراطي» قبل عام كامل..
وخلاصة القول إنه خطأ قطعاً.. بل
وربما «جرم» أيضاً.. أن يسخر أحدهم
سواء كان في لندن أو القاهرة.. أو أن
يقول إن الحجاب أو ارتدائه علامة
من علامات «التخلف».. ولكن أن
يصبح الحجاب «قضية» وأن تصبح
«قضية الحجاب» هي الأولى قبل كل
قضايا الإصلاح والحرية والتقدم
العلمي والديمقراطية التي هي غائبة
بامتياز، يصبح هذا هو «التخلف
بعينه».

وهناك «ثقافة ديموقراطية» ينبغي
تعزيزها، لا وأدها تحت سنابك الخيل
أو أحذية الجنود.. وأن «الأغلبية
البرلمانية» بحكم الأمر الواقع تتحمل
مسؤولية ذلك بالتأكيد.. إذ أن ماجرى
في مصر في الأيام الماضية، وامتد
بالتالي لتلفزيونيا وصحفيا إلى
محيطها العربي كان «شجارا» ولم يكن
بحال من الأحوال «حوار».. ففي الحوار،
يحدد الناس بداية حول ماذا بالضبط
يتحاورون وما هي نقاط الاتفاق.. وما
هي تلك التي مازالت محللاً للخلاف،
ومن ثم للحوار.. ثم ما هي المرجعيات
المتفق عليها، وما هي التعريفات المحددة
لما سيستخدمونه من مصطلحات...
هنا - وهنا فقط - يبدأ تبادل «حقيقي»
لوجهات النظر بين أطراف تعلم
بالضرورة أن هناك «رايا آخر» ليس لنا
بالتالي أن نتبرم من الإنصات إليه، بعقل
يدقق، وقلب يسمح.. واستعداد لأن نقبل
منه كما نرفض.

١- الأولى حول علاقة المثقف المتنبهة
بالسلطة من ناحية وبالدين من ناحية
أخرى.. إذ ليس مفهوماً أن يدافع نضر من
«المثقفين» عن حرية الرأي وحرية الفعل..
مستثنين من ذلك حرية المتدينين في
التمسك بدينتهم أو الجهر به.. وتجار
قطعا حين تجد من يرسخ في الأذهان أن
الثقافة الحققة تعني التكرار للدين أو
إخفاء «إيمانك به» تحت حجاب براق من
شعارات الحداثة والليبرالية..
٢- أنه كان مندهشا أن كثيرا ممن
انبروا تحت القبة «مزايددين» ومدافعين
عن الدين الذي اعتبروه مجسداً في
غطاء رأس المرأة ملوثة أيديهم.. ولا أقول
ضمايرهم - بوقائع تزوير وغش
واستغلال نفوذ.. بل إن منهم - حسب
أحكام محكمة النقض النهائية - من
وصل إلى مقعده أصلا بطريقة
لا يرضاهم شرع ولا دين..
٣- أن هناك حالة من الاستقطاب
الحادة في المجتمع ينبغي الانتباه إليها.

نزعنا أننا بلد «عرف طريقه إلى الله»
ونددل على ذلك بانتشار النقاب واللمحى،
وصفوف المصلين اللامتناهية في
رمضان.. ونخفي وراء ذلك «الحجاب»
الواسع المطمئن أن الفساد قد وصل إلى
كل ركن، وأن الرشوة قد صارت في كل
جيب.. وأن الغش قد أصبح في منظومة
قيمنا الحديثة شطارة وفهلوة.. وأنا «عدا
ما هو شكلي» قد فقدنا الإحساس الكامن
في الضمير بالخط الفاصل بين الحلال
والحرام.. وأنا بإهدارنا قيمة التعليم
«الحقيقي» والعمل «الحقيقي» قد بتنا
نلهث خلف أمم عرفت أن لا قيمة للمشكل
بلا جوهر.. ولا للقول بلا فعل.. ورحم الله
شيخنا محمد الغزالي الذي يح صوتته
منبهاً ومحدراً..



تبقى على الهامش ملحوظات ثلاث:

هيكمل

جندلية الصحافة والسياسة والتاريخ

[١]

مجلة «الأدب» ليتجاوز مع رثيف خوري في موضوع الالتزام والأدب، كان لذلك الحوار وقع وصدى وتداعيات الأحداث السياسية الكبيرة.

ثم جاءت الأشهر الستة الكبيرة لعام ١٩٥٨ التي امتدت من قيام الجمهورية العربية المتحدة في شباط إلى ثورة العراق في تموز.

كانت أياماً نادرة، لم يعرف العرب مثلاً في تاريخهم الحديث، وعندما أعلن عبد الناصر «أن الذي علق من أجله المشانق، أصبح له وحده قوة القانون»، تحرك في أعماقنا إحساس أكيد بأن امتنا عادت لتدخل التاريخ من جديد، وأتينا نسير على الطريق الذي سيوصلنا لاستعادة الحقوق، وتحطيم الظلم الذي أثقل ظهور آبائنا وأجدادنا مئات السنين.

وفي ظهر أحد تلك الأيام العربية، كنا عائدتين من المدرسة، فتوقفنا كعادتنا أمام مكتبة «النوري» في شارع جمال باشا لنقرأ عناوين الصحف، فوجدنا صفحة من جريدة الأهرام معلقة على جدار المكتبة وفيها رسالة مفتوحة من محمد حسين هيكل إلى الملك سعود بن عبد العزيز يبدأها بالقول:

«يا صاحب الجلالة، كل الأقلام تحطمت على عتاك، إلا هذا القلم».

فاجأني شعور طاغ من الضرح والحماسة هزني من شعراسي إلى أخمص قدمي.

لم أكن من قراء محمد حسين هيكل، فلقد كان يعمل في دار «أخبار اليوم»، ثم سمعنا أنه انتقل ليصبح رئيساً لتحرير جريدة «الأهرام». ولم أكن من قراء صحف دار «أخبار اليوم» أو «الأهرام». فلقد كنت أسمع من أحاديث والدي وأصدقائه أن دار «أخبار اليوم» تعمل على نشر أسلوب الصحافة الأمريكي الذي يهدف إلى الإثارة بالدرجة الأولى، كما أنها مؤسسة موالية للقصر ومعادية للوفد «حزب الأغلبية»، كما كنا نرى في «الأهرام» جريدة قديمة وتقليدية وبعيدة عن أجواء حركة التحرر الوطني.

بعد ذلك عدت للأعداد القديمة لمجلة «آخر ساعة» التي كان أخي عصام يشتريها وبحثت أقرأ فيها كل ما أجده من مقالات هيكل، وعندما فرغت من ذلك رحت أتردد على المكتب الثقافي المصري لأقرأ مقالات هيكل القديمة في صحف ومجلات وجرائد دار «أخبار اليوم». ولقد شعرت أنني أعرف على كاتب من نوع لم أعرفه من قبل، فلقد كانت مفاجأة لي عندما اكتشفت أنه في الأشهر الأولى من عام ١٩٤٨ يوم كنت ما زلت مع أهلي في فلسطين كان هو أيضاً هناك، ثم اكتشفت بعد ذلك أنه كان أيضاً في كل الأمكنة

العدد الخامس والتسعون - ديسمبر ٢٠٠٦ م



فاضل مصطفى النقيب

قراءة هيكل لم تكن مفيدة
وضرورية لفهم الخمسينيات والستينيات
والسبعينيات فحسب، فالواقع أن قراءته في
التسعينيات قد ساعدتني وأثرت
في تفكيري أكثر من السابق

إنهم يتحدثون دوماً عن الستينيات: جيل الستينيات، وفكر الستينيات، وثقافة الستينيات، مع أن واقع الأمر يؤكد أن كل شيء كان قد ابتدأ وتكرس في الخمسينيات.

في مطلع الخمسينيات كنا طلاباً في المدارس الثانوية في دمشق، وكانت «القراءة» بالنسبة لنا هي كل شيء. وكان شغفنا بالقراءة يزداد مع تسارع إيقاع المحطات التاريخية لذلك العقد العظيم. ١٩٥٢ (ثورة ٢٣ يوليو) و١٩٥٤ (ثورة الجزائر) و١٩٥٦ (حرب السويس) وشباط ١٩٥٨ (وحدة مصر وسوريا) وتموز ١٩٥٨ (ثورة العراق).

قبل ثورة يوليو، كنا نقرأ قصص جرجي زيدان وروايات الكسندر دوماس الكبير، ونعيش في عالم مسحور، تتوزع فيه عواطفنا بين أبطال العروبة والإسلام، وفرسان أوروبا وأميراتها الجميلات.

ثم فتحت ثورة ٢٣ يوليو أمامنا عالماً جديداً من الأدب والسياسة. أول ما قرأناه في السياسة كان فلسفة الثورة لجمال عبد الناصر، ثم اكتشفنا على صفحات «الجمهورية» نجيب محفوظ، ويوسف إدريس، وعبد الرحمن الشرقاوي، كما أخذنا نقرأ للكتاب الكبار الذين كنا نسمع عنهم دون أن نقرأ لهم كله حسين، وتوفيق الحكيم وعباس محمود العقاد.

بعد انطلاق ثورة الجزائر عام ١٩٥٤، تسارع نبض حركة التحرر العربي، فأخذنا نلتهم كل ما تصل إليه أيادينا من كتب النضال الثوري، والعمل القومي، والفكر الاشتراكي. وكنا ننتظر بفارغ الصبر يوم الاثنين من كل أسبوع، لتصل مجلة «روز اليوسف» من القاهرة، كما ننتظر مطلع كل شهر لتصل مجلة «الأدب» من بيروت، وعلى صفحات هاتين المجلتين كنا نتجاوز في الأفكار التي قرأنا عنها في الكتب، أو استمعنا إليها في النقاشات الدائرة في كل مكان.

عشنا سنوات ١٩٥٦ - ١٩٥٨ في مظاهرة واحدة مستمرة، فبعد هزيمة العدوان الإسرائيلي - البريطاني - الفرنسي على مصر، وتكريس قيادة جمال عبد الناصر لحركة التحرر العربي تظاهرينا بشكل دائم مطالبين بتحقيق الوحدة بين مصر وسوريا.

في تلك الأيام اختفت الحواجز بين السياسة والأدب، فكنا نهتف بشعارات الوحدة والتحرر، وفي نفس الوقت، نناقش آخر أخبار المعارك الأدبية التي كانت تدور بين طه حسين، ومحمد مندور ومحمود أمين العالم، وعبد العظيم أنيس. وعندما حضر طه حسين إلى بيروت تلبية لدعوة

وجبهات نضال

التي كانت تأتي منها أخبار النزاعات والحروب والثورات.

لقد تولد عندي بعد قراءة تلك المقالات شعور غريب لم أعده من قبل، إذ شعرت وكأنني تعرفت على صديق سينقل لي دوماً حقيقة ما يدور في العالم.

وهكذا أخذت أترقب يوم الجمعة وقراءة مقاله الأسبوعي «بصراحة». في جريدة الأهرام.

ولكنني لم أتمكن من الاستمرار بقراءة «هيكلم» بشكل منتظم كل أسبوع إلا لبضعة أشهر فقط، فلقد سافرت في مطلع عام ١٩٥٩ إلى الولايات المتحدة للدراسة الجامعية.

في الولايات المتحدة، كنت أقرأ عن رأي أو وجهة نظر هيكلم أيام الأحداث الهامة في العالم العربي، إذ أن وسائل الإعلام الأمريكية كانت تعتمد على مقالات «بصراحة» كجزء من تغطيتها لتلك الأحداث، وأيام الأحداث الكبرى، كأيام كارثة «الانفصال» أو أيام ثورة اليمن كان والدي يرسل لي بالبريد بضعة مقالات «بصراحة». ولكن لم أعد لقراءة هيكلم بشكل منتظم ومستمر إلا بعد مرور أكثر من سنتين على وجودي في الولايات المتحدة.

عن طريق الصدفة، كنت أزور صديقاً يقيم في مدينة بورتلاند بولاية أوريغون، فاكشفت أن هناك كلية عن الشرق الأوسط في جامعة بورتلاند وتحفظ مكتبتها بكتب وجرائد ومجلات عربية، كثيرة منها أعداد جريدة «الأهرام» التي تعود لسنوات عديدة.

بعد تلك الزيارة، أصبح عندي التقليد التالي: كل ثلاثة أو أربعة أشهر أسافر في مساء الجمعة لبورتلاند وأقيم عند صديقي، وفي صباح السبت أستيقيظ باكراً وأكون على باب مكتبة الجامعة في موعد افتتاحها الساعة الثامنة. أخذ أعداد الأهرام للشهور الماضية وأنتقي منها أعداد يوم الجمعة فأفتحها على مقال «بصراحة»، ثم أترك المكتبة وأذهب لمقهى الجامعة حيث أتناول الإفطار، ثم أعود للمكتبة لأقضي ساعات ممتعة في قراءة المقالات.

وفي صباح الأحد أخذ الباص عائداً لجامعتي في ولاية واشنطن، وخلال الساعات الثلاث التي تستغرقها الرحلة، أشعر وكأنني عائد من الوطن العربي وليس من ولاية أمريكية مجاورة.

لم أنقطع بعد ذلك أبداً عن قراءة هيكلم، ولكن قراءتي له في سنوات ١٩٦٧-١٩٧٣ كانت تتم دون حماسي القديم، ففي تلك السنوات كنت مقتنعاً بضرورة محاربة الصهيونية والولايات المتحدة الأمريكية عن طريق الكفاح المسلح وأسلوب حروب

التحرير الشعبية، وكنت أرى أن هيكلم مازال يؤمن بضرورة الاستمرار بأسلوب الجيوش التقليدي لإدارة الصراع العربي - الإسرائيلي، ويرى ضرورة الابتعاد عن الصراع المباشر مع الولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك فإنني لم أرتج للمقالات التي كتبها مؤيدا السادات في صراعه مع مجموعة على صبري في مايو ١٩٧١.

عاد حماسي القديم لقراءة هيكلم بعد حرب ١٩٧٣.

بعد قراءتي لمقاله المشهور عن مقابلته لهنري كيسنجر وزير خارجية الولايات المتحدة في أول زيارة له للقاهرة، أدركت على الفور، أن أنور السادات يريد استغلال حرب أكتوبر لحرف حركة التحرر العربي عن مسارها السليم، ويريد الارتباط بالسياسة الأمريكية وأن هيكلم يقاوم ذلك الاتجاه.

بعد ذلك انتقل هيكلم من كاتب صحفي إلى مؤلف للكتب، ومن الطبيعي أن كتبه عن حرب الثلاثين عاماً، «ملفات السويس»، «أيام الغليان»، «الانفجار»، «الطريق إلى رمضان»، و«حرب أكتوبر»، كانت كتباً هامة أعطتني فهماً جديداً عن الذي دار في الخمسينيات والستينيات والسبعينيات، وإنني أحتفظ بها كمرجع أعود إليه بشكل دائم.

أما كتاب «زيارة جديدة للتاريخ»، فإنني أعود إليه دوماً كلما شعرت في نفسي حاجة ماسة إلى تعزيز الصلة بين الماضي والحاضر والمستقبل. والواقع أنني أحتفظ معي دوماً بكتابين: «زهرة العمر» لتوفيق الحكيم، و«زيارة جديده للتاريخ»، لأقرأ بعض فصولهما قبل الشروع في كتابة أي بحث أكاديمي جديد حتى أتذكر أنه من الممكن كتابة أشد الأفكار صعوبة وتعقيداً بأسلوب بسيط سهل يفهمه الجميع، وأنه إذا لم أستطع ذلك فهذا يعني أن فكرة البحث غير واضحة في ذهني بعد، وأن على أن أعود للبحث والتفكير قبل الشروع بالكتابة.

ولكن قراءة هيكلم لم تكن مضيعة وضرورية لفهم الخمسينيات والستينيات والسبعينيات فحسب، فالواقع أن قراءته في التسعينيات قد ساعدتني وأثرت في تفكيري أكثر من السابق، وفي هذا المجال فإنني أتذكر دوماً ثلاث مناسبات كان لها تأثير كبير على نشاطي وتوجهي وحياتي المهنية.

المناسبة الأولى، كانت في مطلع التسعينيات وبعد حرب الخليج الثانية، فلقد مررت كغيري من ملايين المواطنين العرب بمرحلة تمزق نفسي حاد، إذ أخذت أشعر أنني أعيش في عالم غريب يدور فيه صراع تراجيدي غير شرعي، فإذا كانت التراجيديا معروفة تاريخياً بأنها تصور

صراع عدة قوى كلها شرعية، في كل واحدة نزعات من الخير والشر، ولكن القدر قادها لأتاون صراع لا مفر منه، وجدت نفسي أشاهد صراعاً تراجيدياً لقوى كلها غير شرعية وكلها شريرة. فمن ناحية كنت ضد هجوم الجيش العراقي على الكويت واحتلاله، ومن ناحية أخرى كنت ضد الإطار الذي تمت فيه عملية «تحرير الكويت» الذي رأيت فيه مجرد ذريعة وحجة لفرض السيطرة الأمريكية على المنطقة وإعادة الهيمنة الاستعمارية المباشرة بشكل يتناغم مع الأولويات الإسرائيلية.

وأكثر ما كان يضايقني هو أن أكثر كتاب السياسة العرب، ما عدا بعض الاستثناءات القليلة، كان يقفز فوق الواقع التراجيدي المعاش ويخترع وضعاً درامياً مزيفاً تتصارع فيه قوة شرعية خيرة ضد قوى الشر. فالبعض كان يضيف على الاستبداد صفة الشرعية لأنه في وضع صراع مع القوى الإمبريالية، والبعض الآخر كان يضيف على الإمبريالية صفة الشرعية لأنها في وضع صراع مع الاستبداد.

لقد سبب لي هذا الوضع إحباطاً واكتئاباً مراراً، وفي أثناء تلك الفترة سافرت من كندا، حيث أعيش، إلى جنيف في سويسرا لحضور مؤتمر لمنظمة الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد)، ولأسافر بعدها إلى دمشق لزيارة أهلي. وفي أمسية المؤتمر الأخيرة وجدت في مكتبة «الديوان» الكتاب الجديد لهيكلم: «حرب الخليج: أوهام النصر» الذي كنت قد سمعت عن صدوره ورغبت في الحصول عليه فور وصولي دمشق.

أخذت الكتاب للفندق وقبيل حفلة عشاء كنت مدعواً لها رحلت أقرأ فيه. بعد حوالي الساعة، اتصلت بالتليفون واعتذرت عن عدم حضور حفل العشاء وتابعت القراءة إلى ما بعد منتصف الليل، وفي اليوم التالي تابعت القراءة طوال الرحلة حتى وصلت نهاية الفصل قبل الأخير عندما حطت الطائرة في مطار دمشق.

لم يغير الكتاب شيئاً من الواقع العربي، ولكنه ساعدني على فهم ذلك الواقع بشكل أفضل. لقد حلل هيكلم الواقع العربي وأظهر كيف أنه يمر بمرحلة انتقال تاريخية صعبة وقلقة، فنظام الحياة القديم سقط لأنه لم يعد يتلاءم مع العصر. في نفس الوقت الذي لم يتم فيه بعد تكوين رؤية واضحة للعالم النظام الجديد. لقد ترك الناس التقاليد القديمة ولم يجدوا بعد أعرافاً جديدة يرتاحون لها ولقد كان ممكناً أن تشهد تلك الفترة صراعاً تراجيدياً فرعياً بين قوى المحافظة على القديم وقوى البحث عن الجديد كما حصل مع كثير من شعوب العالم عندما مرت بفترات الانتقال التي عبرت بها من

العالم القديم إلى العالم الجديد. ولكن التعقيد الذي نشأ عن المشروع الصهيوني ووجود الثروة النفطية والمصالح الاستعمارية قاد بشكل تدريجي إلى تجريد السياسة من أساليبها الشرعية كنشاط إنساني يعتمد الحوار والنقاش وأصبحت تمارس إما بأسلوب السلطة العارية أو بأسلوب المال العاري ولقد قاد ذلك بحكم طبائع الأمور، إلى تجريد قوى المحافظة وقوى التحديث من الشرعية.

لم يعرض هيكلم هذا الوضع المأساوي وكأنه قضاء وقدر، ولم يعرضه على أنه نتاج لصراع قوى مجردة تمثل طبقات أو أيديولوجيات، على العكس من ذلك لقد قام بعرض ذلك الوضع بمضمونه الحقيقي كنتاج ممارسات أشخاص لهم أسماء ولهم مصالح وميول وأهواء. بشر عندهم نقاط قوة وعندهم نقاط ضعف. وفي ضوء هذه الصورة الجديدة من المعلومات والوقائع والقصص الإنسانية الموثقة كان من الممكن لكل قارئ أن يجد مكاناً له في خضمها ليتمتع ويحلل ويراجع أفكاره السابقة في سياق نقد ذاتي يطور هذه الأفكار نحو الأفضل.

لقد أراحني ذلك الفهم من الحالة النفسية التي كنت أعاني منها، فوصلت دمشق متحرراً من شعور التمزق والإحباط والقنوط.

وكان هناك شيء آخر يتعلق بالكتاب، فأنا بحكم مهنتي كأستاذ لمادة الاقتصاد الرياضي، أمضيت حياتي أتعامل مع المعادلات الرياضية، ومن خبرة سنوات طويلة، فأنا أدرك أن أي نموذج فكري يشتمل على أكثر من معادلتين أو ثلاث يصبح معقداً ليس فيه محور أو نقطة ارتكاز، لهذا فلقد أدهشتني قدرة هيكلم في ذلك الكتاب على التعامل مع معادلات الثروة والفقر، البداوة والحضارة، التقدم والتأخر، التحرر والتبعية، الذكاء والغباء، الشجاعة والجبن، الشرق والغرب،... إلخ، وكيف تمكن من دراسة التفاعلات المعقدة المتبادلة بينها، وكل ذلك مع الاحتفاظ بالتوازن الداخلي لتلك المعادلات في سياق جدلية الذاتى والموضوعي، العام والخاص، الحاضر والمستقبل، وكيف صاغ كل ذلك بأسلوب شيق وأسر.

أما المناسبة الثانية فكانت تخص صدور كتاب «السنوات السرية: قصة المفاوضات السرية بين العرب وإسرائيل». في شتاء عام ١٩٩٦ كنت في القدس مبعوثاً من قبل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للقيام بإعداد دراسة لتقييم نظام الضرائب في الضفة الغربية وقطاع غزة، وتقديم الاقتراحات الكفيلة بإصلاحه.

كان قد مضى على توقيع اتفاق أوسلو الذي تم فيه





كيف تمكن هيكل من الاحتفاظ بالقدرة على فهم ما يدور فى العالم من أحداث بشكل مميز ولمدة تزيد على ستة عقود تغير خلالها كل شىء فى المجالات السياسية والاقتصادية والفكرية؟



الاعتراف المتبادل بين إسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية أكثر من سنتين، وكان قد مضى على قيام السلطة الفلسطينية على بعض أراضى الضفة والقطاع أكثر من سنة، ومع هذا كانت إسرائيل مستمرة فى مصادرة الأراضى الفلسطينية وبناء المستعمرات اليهودية الجديدة وتوسيع القديمة فى الضفة الغربية، كما كانت مستمرة فى ممارسات القمع والقتل والسجن وتهديم البيوت وإحراق الأشجار. ولهذا وبعد يوم من وصولي القدس حدثت عملية استشهادية فى أحد الباصات، أودت بحياة حوالى عشرين إسرائيلياً، وفى اليوم التالى حدثت عملية أخرى فى تل أبيب قتل فيها بضعة إسرائيليين.

وجدت نفسى بعد ذلك أعيش فى القدس فى أجواء عالين مختلفين عن بعضهما ولا يمت الواحد منهما للآخر باى صلة.

فى النهار، كنت أجتمع مع مسئولين فى السلطة الفلسطينية، وموظفين من منظمات دولية وخصوصاً من البنك الدولى وصندوق النقد الدولى، والكل كان يتحدث عن الوضع الاقتصادى ومستقبل العلاقات الاقتصادية بين «فلسطين» و«إسرائيل» والعالم العربى، فى مناخ التعاون والتنسيق وفى سياق الانفتاح على الأسواق العالمية.

فى الليل كنت أجتمع مع الناس العاديين الذين القاهم فى الفندق والمطاعم وعن طريق الأصدقاء، والكل كان يتحدث عن الشهداء وأخبار الجرحى والمعتقلين، وعن ممارسات الجيش الإسرائيلى فى هدم البيوت «غير المرخصة»، وعن بناء المستعمرات الجديدة والشوارع الانتفاضية.

بعد مرور حوالى ثلاثة أسابيع على وجودى فى القدس أصبحت أشعر أن هناك «قضيتين» لفلسطين وليس قضية واحدة. قضية تخص الناس العاديين وهى لاتزال تنزف دماً ساخناً كما كانت عليه الحال عام ١٩٤٨. وقضية أخرى تخص المسئولين فى السلطة وغالبية من المتقنين وهى قضية معلقة بالهواء وليس لها تاريخ.

وذات مساء وجدت أن جريدة «القدس» بدأت بنشر حلقات يومية من كتاب هيكل الجديد: «القنوات السرية: قصة المفاوضات السرية بين العرب وإسرائيل»

رحت أقرأ حلقات الكتاب كل يوم بنفس الشغف واللهفة اللذين أقرأ بهما أى كتاب جديد لهيكل، ويوما بعد يوم أخذت حماسى للقراءة تتضاعف، إذ أخذت أشعر أن فصول الكتاب تشرح لى بدقة وعمق كيف نشأ ذلك الانقسام فى القضية الفلسطينية وكيف تطور عبر السنوات حتى وصل إلى المشكلة التى نعانى منها اليوم. أخذت أرى أن ما أقرأه عن أحداث

الثلاثينيات والأربعينيات يلقي ضوءاً كاشفاً على الذى يحدث فى هذه الأيام، وفى نفس الوقت رحت أشعر أن ما يحدث اليوم يفسر لى ما لم أفهمه من أحداث وقعت قبل سنوات.

لأول مرة فى حياتى، شعرت أنى أتعامل مع «الحاضر كتاريخ» وأتعامل مع «التاريخ كحاضر».

أما المناسبة الثالثة، فكانت عام ١٩٩٩ عندما صدرت مجلة «وجهات نظر» ودعوة هيكل إلى ضرورة العودة إلى القراءة والبحث والحوار، فلقد رأيت فى تلك الدعوة عودة إلى تقليد مهم اختفى من حياتنا العربية منذ عقود. وهو وجود مجلة ثقافية يقرؤها العرب فى كل أقطارهم، فلقد كانت «الرسالة» مجلة جيل والذى فى الثلاثينيات والأربعينيات، وكانت «الآداب» مجلة جيلنا فى الخمسينيات ومطلع الستينيات، ثم توقف هذا التقليد رغم قيام محاولات عديدة كان منها محاولة أدونيس فى «مواقف» ومحاولة بلال الحسن فى «اليوم السابع».

ولست بحاجة إلى أن أصف خيبة أملى عندما توقف هيكل عن كتابة مقاله الشهير فى وجهات نظر بعد مقاله المشهور الذى استأذن فيه بالانصراف. كما أنى لست بحاجة إلى وصف فرحتى عندما عاد ليطل علينا مساء كل خميس على شاشة الجزيرة فى برنامج: «مع هيكل: تجربة حياة».

[٢]

كان ذلك وصفاً لتجربتى الشخصية فى قراءة هيكل. عبر السنوات وطبعاً هناك آلاف، إن لم أقل ملايين القراء، الذين لهم تجارب مماثلة. فهيكلى يمثل ظاهرة فريدة وبالأهمية فى حياتنا العربية. ومن الممكن تحديد معنى هذه الظاهرة من خلال مناقشة الأسئلة الثلاثة التالية:

أولاً: كيف تمكن هيكل من الاحتفاظ بالقدرة على فهم ما يدور فى العالم من أحداث بشكل مميز ولمدة تزيد على ستة عقود تغير خلالها كل شىء فى المجالات السياسية والاقتصادية والفكرية؟

ثانياً: كيف تمكن هيكل من الاحتفاظ بالقدرة على نقل ذلك الفهم المميز بأسلوب مقنع وجذاب وشيق يبدو دوماً على أنه «أسلوب حديث» بالرغم من كل التغيرات التى طرأت على أساليب الكتابة وعلى أذواق القراء خلال العقود الستة من الزمن؟

ثالثاً: ما هى دلالة كل ذلك فى وضعنا العربى الراهن؟

مناقشة السؤال الأول تتطلب معرفة الدوافع التى تحرك نشاط هيكل وتفسير تصرفاته.

فى هذا المجال، يبدو مفيداً استحضار قول الأديب الفرنسى أندريه مورو بأن المعرفة الحقيقية لإنسان ما تتطلب معرفة الصفة التى تتميز بها شخصيته دون أن يكون له قدرة السيطرة عليها. ومن هذه الزاوية فإنى أعتقد أنه من السهل على أى إنسان قرأ هيكل عبر السنوات أن يستنتج بأن الصفة التى تحرك تصرفاته بشكل غريزى هى الصفة التى تسمى «الفضول العلمى» أو «فضول المعرفة» أو «شغف المعرفة». أى ذلك الشوق الحاد أو تلك الرغبة الجامحة لفهم معنى وماهية أى ظاهرة جديدة أو فكرة جديدة أو حدث جديد.

قد يقال إن هذه الصفة إنسانية يتمتع بها الكثير من الناس وخصوصاً الذين يزاولون منهم مهنة الصحافة. وهذا القول صحيح إذا كان المقصود بها حب الاستطلاع والرغبة فى كشف الحجاب عما يبدو غريباً من جديد الأمور. وهذه الرغبة يتم إشباعها ببعض الجهد الذى لا يرقى إلى مرتبة الدراسة والبحث المنهجي، وهو بالتأكيد غير صحيح بالنسبة لفضول المعرفة التى تقود صاحبها إلى الجهد المتواصل الدءوب الهادف إلى سبر أغوار الظواهر الجديدة وتكوين فهم عن دينامياتها الداخلية وعدم الاكتفاء بمعرفة أوضاعها الظاهرية. ففضول المعرفة عاطفة قوية تبحث عن الحقيقة ولا تتراجع عندما تكون تلك الحقيقة على تناقض تام مع اعتقادات سابقة عزيزة على القلب وأثيرة على النفس. إنها صفة نادرة وخصوصاً عند الذين يمارسون مهنة الصحافة.

إنى أعتقد أن «شغف المعرفة» هى أهم صفة فى شخصية هيكل وأنها كانت، بشكل أو بآخر، الحافز الرئيسى وراء اختياره الطريق الذى سار فيه. وفى نفس الوقت فإنى أعتقد أن تلك الصفة وإن كانت أساسية إلا أنها غير كافية وحدها لتفسير الإنجازات الكبيرة التى حققها، وأن ذلك كان أيضاً بفضل «الانضباط المهني» الصارم الذى ألزم نفسه به طوال حياته.

فى بداية حياته المهنية تدرب على أساليب الصحافة الحديثة فى «الايجيشين جازيت» ثم استمر بعد ذلك فى صقل تلك الأساليب وتطويرها وفق المفاهيم الجديدة والتقنيات الحديثة بشكل يتلاءم مع مستجدات العصر.

لم يقتصر «الانضباط المهني» عند هيكل على تعلم أساليب وتقنيات الصحافة الحديثة، ولكنه تعدى ذلك، وبشكل أهم، ليشمل جهداً يومياً متواصلًا للقراءة وللدراسة والبحث لفهم طبيعة القوى والسياسات التى تصنع الأحداث وهكذا تحول وبخلال سنوات قليلة من صحفى يمارس المهنة كمخبر يغطى الأخبار فى المناطق الساخنة إلى صحفى يمارس المهنة كتلميذ للسياسة.

أثبتت الأيام صحة توقعات هيكمل بالنسبة للحروب القطرية والقبلية والمذهبية ليس فقط بالنسبة للمنطقة ككل، ولكن أيضا بالنسبة للوضع الداخلى فى مصر



أيام «السلم والاستقرار» مرتعا لعصابات قتل السياح الأجانب ومكانا للتناحرات الطائفية والمظاهرات ضد الكتب.

أما المثل الثانى، فيخص العلاقة بين الولايات المتحدة الأمريكية وإسرائيل.

من المعروف أن هناك أطروحتين لتفسير الانحياز الأمريكى لإسرائيل فى الكتابات السياسية فى العالم العربى. الأطروحة الأولى (وسندعوها أطروحة اللوى الصهيونى) يتبناها فريق يرى أن مصالح أمريكا مع العرب ولكن قوة اللوى الصهيونى تقود حكومتها إلى تبنى سياسات معادية للعرب والمصالح الأمريكية الحيوية. أما الأطروحة الثانية (وسندعوها أطروحة الإمبريالية) فيتبناها فريق يرى أن الولايات المتحدة هى التى ترسم وتدعم السياسات الإسرائيلية التى تكرس الضعف والتشردم فى العالم العربى لأن ذلك يخدم المصالح الأمريكية الإمبريالية.

من الطبيعى أن هناك جزءا من الحقيقة فى كلتا الأطروحتين فبالنسبة للأولى، هناك بالفعل لوى صهيونى له نفوذ هائل داخل الولايات المتحدة، وتجاهل ذلك ما هو إلا تجاهل للحقائق ومن ناحية أخرى فالولايات المتحدة إمبراطورية لها مصالح إمبريالية على اتساع العالم، والاعتقاد بأن دولة صغيرة تقودها طوال عشرات السنين إلى التصرف ضد مصالحها هو اعتقاد يتنافى مع منطق الأشياء.

ومن الطبيعى أيضا، عندما يكون الباعث وراء تبنى هذا الموقف أو ذاك سياسيا وليس البحث عن الحقيقة، أن يقوم أنصار كل أطروحة بتجاهل جزء الحقيقة الموجود فى الأطروحة الأخرى. فأنصار الولايات المتحدة الأمريكية يضعون اللوم على اللوى الصهيونى من أجل تبرئتها من الجرائم التى ترتكبها إسرائيل يوميا ضد العرب بأسلحة أمريكية وتمويل أمريكى وغطاء سياسى أمريكى. أما أعداؤها، فإنهم على العكس، يحملونها مسئولية كل ما تقوم به إسرائيل من جرائم على أساس أنها ليست أكثر من وكيله المصالح الأمريكية فى المنطقة.

قبل الغزو الأمريكى للعراق فى مارس ٢٠٠٣ ويعدده كتب هيكمل فى وجهات نظر سلسلة مقالات عن الاقتصاد السياسى للإمبراطورية الأمريكية. (أعداد ٤٩-٥٧) وفى تلك المقالات قام بتحليل ماهية العلاقة الأمريكية - الإسرائيلية كما نشأت وتطورت داخل النظام السياسى الأمريكى. منذ مطلع الخمسينيات وحتى يومنا الحاضر.

فى ذلك التحليل نرى أن هيكمل يحدد المصالح الأمريكية كما يراها صانعو القرار الأمريكى وليس كما يراها المعلقون السياسيون. ولهذا

الرأيين يرى أن الحدث فيه معنى قادر على تفسير ما قبله وما بعده. الأول يرى أن النجاح فى توقيع المعاهدة يثبت أن أوضاع الصراع التى سبقتها كانت خطأ وليست فى مصلحة الشعبين وأن الاتفاق قد صحح هذا الخطأ. بينما يرى الرأى الثانى أن عدم وجود تأييد شعبى مصرى وعربى للمعاهدة دليل على أن أوضاع الصراع هى الصحيحة لأنها تعكس واقعا موضوعيا سيفرض نفسه عاجلا أو آجلا.

كان رأى هيكمل مختلفا عن الاثنين. لم ير أن المعاهدة ستقود إلى السلام فى المنطقة، كما أنه لم ير أنها ستفشل فى المستقبل القريب.

فى مقال صغير له نشرته النيويورك تايمز (١٨ مايو ١٩٨٠) قال إن المعاهدة تعنى أن أكبر دولة عربية، مدعومة بتأييد الدول الكبرى اختارت السير فى طريق تجاهل التناقض الرئيسى فى المنطقة وأن ذلك سيقود، بحكم طبائع الأمور، إلى فتح الباب أمام التناقضات الثانوية وبالتالي إلى عدم الاستقرار والفوضى والتوتر مع الحروب الأهلية والصراعات القطرية والأثنية والطائفية والمذهبية.

لقد توصل هيكمل إلى ذلك الرأى (كما اتضح من كتاباته اللاحقة وخصوصا فى كتاب «خريف الغضب») عن طريق التعامل مع المعاهدة كظاهرة لا يمكن فهمها إلا بواسطة فهم نشأتها وتطورها حتى وصولها إلى وضعها الراهن.

لقد رأى أن ولادة الظاهرة تعود إلى الطريقة التى أنهى بها السادات حرب ١٩٧٣ وأنها نمت وترعرعت مع السياسات التى اتبناها بعد ذلك. فسياسة الانفتاح الاقتصادية التى اتبناها كانت مبنية على أساس تجاهل التناقض الرئيسى فى المجال الاقتصادى بين أنصار التنمية لكل المجتمع وأنصار الثراء الفاحش للأقلية. وسياسة الانحياز للسياسة الأمريكية كانت مبنية على أساس التناقض الرئيسى بين الجماهير التى ترى مصالحها فى التحرر والاستقلال، والأقلية التى ترى مصالحها فى الانحياز والتبعية.

وبحكم طبائع الأمور لم يكن ممكنا، الاستمرار فى تلك السياسات إلى نتائجها الطبيعية فى مناخ الصراع مع إسرائيل ولذلك فإن الصلح المنفرد معها كان نتيجة منطقية لتطور الأحداث منذ توقف إطلاق النار فى حرب ١٩٧٣.

أثبتت الأيام صحة توقعات هيكمل بالنسبة للحروب القطرية والقبلية والمذهبية ليس فقط بالنسبة للمنطقة ككل، ولكن أيضا بالنسبة للوضع الداخلى فى مصر. فلقد كانت مصر أيام الالتزام بمتطلبات صراع التناقض الرئيسى مركزا مشعا لحركة التحرر الوطنى على اتساع آسيا وأفريقيا وأمريكا الجنوبية. وأصبحت

من صحفى يمارس المهنة كتلميذ للسياسة، إلى صحفى يمارس المهنة كتلميذ للتاريخ.

[٣]

هناك مفهومان للتاريخ: المفهوم التقليدى الذى يرى فى التاريخ قصة الأحداث الكبرى كالحروب والثورات وسيرة العظماء والأبطال من قادة وفاتحين. والمفهوم العلمى الذى يرى فى التاريخ سجل التطور الثقافى والسياسى والاقتصادى للمجتمعات الإنسانية.

المفهوم التقليدى يركز على الحدث أو البطل على أساس أن التاريخ لا يكشف عن معنى حركته وهدفها إلا من خلال الأحداث الاستثنائية والأشخاص الاستثنائيين.

على العكس من ذلك، فالمفهوم العلمى لا يرى فى أى حدث أو شخص معنى مستقلا بذاته. ولهذا فإن فهم أى ظاهرة لا يتم إلا عبر فهم كيف نشأت وتطورت حتى وصلت إلى وضعها الراهن.

المفهوم التقليدى موجود منذ بداية التاريخ الإنسانى وهو ما زال حتى يومنا الحاضر الأكثر شيوعا وشهرة لأن فيه إغراء وجاذبية. أما المفهوم العلمى فهو حديث نسبيا فما عدا بعض المؤرخين اليونان فى القرن الرابع قبل الميلاد، وابن خلدون فى القرن الرابع عشر، لم يتكرس العمل به إلا منذ منتصف القرن التاسع عشر.

إنى أعتقد أن ما مكن هيكمل من الاحتفاظ بالقدرة على فهم الأحداث بشكل مميز، هو أنه بفضل صفاته الشخصية وقدراته المهنية وثقافته الواسعة تمكن من أن يكون تلميذا للتاريخ وفق المفهوم العلمى وليس وفق المفهوم التقليدى.

من الممكن إيراد أمثلة كثيرة من كتابات هيكمل تدعم هذا الاعتقاد. ولكنى سأكتفى بمثالين فقط.

الأول يخص معاهدة السلام التى وقعها السادات مع بيجن بعد مفاوضات كامب ديفيد.

لقد انقسم المعلقون على ذلك الحدث، من عرب وأجانب، إلى فريقين: الأول يرى أن المعاهدة ستفتح صفحة جديدة فى الشرق الأوسط تتصف بالسلام والاستقرار والتنمية الاقتصادية، والثانى الذى يرى أن المعاهدة مصطنعة وليس لها أساس موضوعى وأنها لن تقوى على البقاء وسوف تفشل.

بغض النظر عن الخلاف الجذرى بين الموقفين الناجم عن تباين فى المواقف السياسية إلا أن كلا الموقفين مبنى على أساس المفهوم التقليدى للتاريخ، كلا

عندما جاءت ثورة يوليو فى عام ١٩٥٢ كان هيكمل مؤهلا ليلعب دورا سياسيا هاما فيها.

• كان من أهم صحفى دار «أخبار اليوم» والذى غطى صراعات البلقان والحرب الأهلية فى اليونان وحرب فلسطين وحرب كوريا والصراع على تأميم البترول فى إيران.

• كان رئيسا لتحرير واحدة من أهم المجلات الأسبوعية فى العالم العربى «آخر ساعة».

• كان قد ألف كتابا حاز شهرة واسعة: «إيران فوق بركان».

• كان يتمتع باحترام كل الأطراف فى الأسبوع الذى سبق ثورة ٢٣ يوليو كان أحمد نجيب الهملالى يستشير فى اختيار أسماء الوزراء فى آخر وزارة تشكلت فى عهد الملك فاروق. وكان اثنان من الضباط الأحرار (ناصر وعامر) يسألانه عن رأيه فى ردود الفعل المحتملة للجيش البريطانى فى قاعدة القناة إذا قام الضباط بحركة ضد الملك انتقاما لحله الهيئة المنتخبة لنادى الضباط.

• ..وكان عمره ٢٨ سنة.

كل ذلك كان يؤهله لترك مهنة الصحافة وتبوء مركز سياسى هام فى النظام الجديد وخصوصا بعد أن ترسخت صداقته مع عبدالناصر مع الشهرة والتواجد المستمر فى أماكن صناعة القرار، كان يواجه يوميا إغراءات لا حدود لها. إن قول كلمة (لا) لملك الذهب الأسود مرة واحدة فى العمر هو شىء، وقول (لا) بشكل يومى لإغراءات السلطة والنفوذ والقوة هو شىء آخر.

ولكن هيكمل نجح فى مقاومة تلك الإغراءات لأنه لم يتمتع بصفى الفضول العلمى والانضباط المهنى فقط، بل كانت عنده صفة أخرى أهم، وهى «كبرياء الأخلاق» التى تقود صاحبها بشكل دائم إلى التصرف وفق ما يمليه الفكر والعقل والمبادئ، وليس ما تحركه الغرائز والأهواء. قاوم هيكمل كل إغراءات السلطة والنفوذ وامتنع عن قبول أى منصب «سياسى» وعندما أقدم عبدالناصر على تعيينه وزيرا للإرشاد القومى أثناء حرب الاستنزاف، فلقد فعل ذلك دون أخذ رأيه لأنه يعرف بأنه لن يقبل. ولقد قبل هيكمل يومها بالمنصب احتراما لرغبة عبد الناصر.

بعد رحيل عبدالناصر عرض السادات على هيكمل منصب نائب رئيس مجلس الوزراء ومستشار الرئيس للأمن القومى وعندما اعتذر عن قبول المنصب استشاط السادات غضبا وصاح به: «هل أنت بلا طموح؟».

فى الواقع، كان طموح محمد حسين هيكمل أكبر من أنور السادات. ولهذا فلقد تمكن فى خلال سنوات قليلة من أن يتحول



بفضل صفاته

الشخصية وتدريبه

المهني وثقافته

الواسعة، يكتب كتلميذ

للتاريخ وفق

الرؤية الحديثة للمفهوم

العلمي للتاريخ

كأداة معرفية، وليس

وفق الرؤية

القديمة كوسيلة

أيديولوجية



فإن ما يراه البعض على أنه تصرف أمريكي مناقض للمصالح الأمريكية هو في الواقع مناقض لفكرة هذا البعض عن المصالح الأمريكية، وليس مناقضا لفكرة صانع القرار الأمريكي عن تلك المصالح. ومن ناحية أخرى فهيكلي لا يتكلم عن المصالح الأمريكية في فراغ بل كما هي في الواقع تتبدل وتتغير مع تبدل الظروف والمستجدات. وهكذا نرى أن دور اللوبي الصهيوني تطور وتعزز مع تطور وتنامي المصالح الاستراتيجية المشتركة للولايات المتحدة ودولة إسرائيل. كما أن تطور تلك المصالح قد تأثر بشكل جوهري بتصرفات الحكومات العربية تجاه إسرائيل، وتجاه أمريكا وتجاه بعضها البعض وتجاه شعوبها. ومن دراسته لتطور العلاقة في ذلك السياق خلص إلى أنها علاقة شراكة تلعب فيها الولايات المتحدة دور الشريك الأكبر. وهنا يظهر رأي هيكل أقرب إلى «أطروحة الإمبريالية» منه إلى «أطروحة» اللوبي الصهيوني، وهذا صحيح من ناحية الإطار العام إلا أنه يختلف عنها بشكل جوهري لأنه مبني على أساس القراءة التاريخية وليس الاستنتاج الأيديولوجي ولذلك فإنه قادر على فهم المتغيرات التي تطرأ على العلاقة الأمريكية-الإسرائيلية بشكل لا يقدر عليه دوماً أنصار أطروحة الإمبريالية. ولقد ظهر ذلك واضحاً وجلياً في السنوات الأخيرة في موضوع العلاقة الأمريكية - الإسرائيلية في عهد إدارة الرئيس جورج بوش الابن. ففي عهد هذه الإدارة ارتفعت وتيرة التأييد الأمريكي لإسرائيل لحدود غير مسبوقة وغير معروفة في تاريخ العلاقات الدولية. ولقد قاد هذا الوضع أساتذتين من أشهر أساتذة العلوم السياسية في الولايات المتحدة، جون ميرشيمر (جامعة شيكاغو) وستيف والت (جامعة هارفارد)، إلى كتابة دراسة بعنوان: «السياسة الخارجية الأمريكية واللوبي الإسرائيلي» (مارس ٢٠٠٦).

قام الأستاذان بتحليل السياسة الأمريكية في الشرق الأوسط خلال السنوات الخمس الأولى من عمر إدارة بوش الابن، وخلصا إلى أن المحرك الرئيسى وراء تلك السياسة كان المصلحة الإسرائيلية كما يراها اللوبي الإسرائيلي وليس المصلحة الأمريكية.

لم ير أنصار «أطروحة الإمبريالية» في تلك الدراسة إلا أنها تفسر العلاقات الأمريكية-الإسرائيلية على أساس منطق «أطروحة» اللوبي الصهيوني، فمفكر بوزن ناعوم تشومسكى علق على الدراسة ممتدحا شجاعة مؤلفيها في التعرض للوبي الإسرائيلي ولكنه انتقد ما توصلت إليه من نتائج، لأنه رأى أن ذلك يعنى تركيز الأضواء على اللوبي وإغفال الدور الأساسى للاستراتيجية الإمبريالية.

ولكن دراسة ميرشيمر ووالث كانت فيها أكثر وأهم من ذلك.

أولاً: من المتعارف عليه في الدوائر الأكاديمية الأمريكية، أن ميرشيمر ووالث ينتميان إلى ما يعرف بأنه «الاتجاه السائد» في العلوم السياسية فهما ليسا من الأساتذة الذين ينتمون لأى مدرسة فكرية متطرفة وهما بالتأكيد ليسا من أعداء الإمبراطورية الأمريكية بل من أنصارها. وثانياً: فإن اختصاصهما ليس الشرق الأوسط، فأكثر الأبحاث التي نشرها تخص علاقات القوة بين الدول في سياق «المدرسة الواقعية» في السياسة الدولية. وما كتبا عن اللوبي الإسرائيلي وتأثيره على السياسة الأمريكية تابع من حرصهما على المصلحة الأمريكية وليس الحرص على العلاقات العربية-الأمريكية. وثالثاً: فالدراسة لم تكن معنية بتفسير العلاقة الأمريكية-الإسرائيلية منذ نشأتها وحتى يومنا الحاضر. لقد كانت معنية بتفسير السياسة الأمريكية الخارجية في الشرق الأوسط في مدة خمس سنوات، وعبر تحليل موضوعي وموثق خلصت إلى أن اللوبي الإسرائيلي قد قام بخطف تلك السياسة. طوال تلك السنوات الخمس.

وهذا ما كان هيكل قد رآه بشكل أشمل وأعم قبل سنتين من صدور دراسة ميرشيمر ووالث. فلقد توصل في تحليله لتطور الاقتصاد السياسى للمجتمع الأمريكى في سياق التفاعل المعقد لتطور الرأسمالية والتكنولوجيا والإعلان إلى حدوث عملية اختطاف للقرار الأمريكى السياسى ولكن ليس من قبل اللوبي الإسرائيلى بل من قبل تيار المحافظين الجدد الذى له استراتيجية عالمية تتبنى موقف اللوبي في جزئها الخاص بالشرق الأوسط وهو يقول:

«من مأسى التاريخ الكبرى أن يتمكن عدد من الرجال والنساء لا يزيد عددهم على مائة إلى مائتين، بينهم سبعون عضواً في مجلس الدفاع، من الاستيلاء على القرار الأمريكى والاندفاع به إلى مشروع مخيف وشبه مستحيل في طلب الهيمنة على العالم بغير منافس، وإلى الأبد» وجهات نظر، صياغة القرار الأمريكى الآن. عدد ٥٤. يوليو ٢٠٠٣.

وهكذا، فلقد توصل هيكل إلى استنتاج مقولة «الاختطاف» ليس من تركيزه على العلاقة الأمريكية-الإسرائيلية ولكن من دراسته لتطور المجتمع الأمريكى ككل. فعملية الاختطاف لم تحدث كمؤامرة نفذتها مجموعة من خارج النظام السياسى الأمريكى. لقد حدثت كنتيجة منطقية لتطور داخلى في ذلك النظام. وقوة اللوبي الإسرائيلى أنه واكب ذلك التطور وشارك في صنته وصياغة أفكاره وتعيين قياداته إلى الحد الذى أصبح فيه

من الصعب التمييز، فيما يخص الشرق الأوسط، بين ما يريده اللوبي وما يريده المحافظون الجدد. وبهذا أثبت هيكل مرة أخرى بمقارنته التاريخية أن التفسير العلمى للأحداث يؤدى بصورة طبيعية إلى الجمع بين أطروحة اللوبي وأطروحة الإمبريالية لأنه يعتمد على الحقائق بدلا من الأيديولوجيا التى تصر على تفسير كل الأحداث من منظور أطروحة وحيدة.

[٤]

أما فيما يتعلق بالسؤال الثانى الخاص بالأسلوب، فإن أهمية الأسلوب تتضح عندما نلاحظ أن كثيرين من كتاب السياسة الذين تعاطوا مع المفهوم العلمى للتاريخ، بدت كتاباتهم في فترة زمنية معينة وكأنها بالفعل قادرة على رصد حركة التاريخ والتنبؤ بمستقبل الأحداث، ولكن ما أن مرت سنوات قليلة حتى أصبحت كتاباتهم اللاحقة تبدو وكأنها تخص عالماً آخر ليس له وجود إلا في مخيلتهم، وسبب ذلك هو أن هؤلاء الكتاب يأخذون بالمفهوم العلمى للتاريخ وفق الرؤية القديمة التى كانت شائعة في النصف الثانى من القرن التاسع عشر. الرؤية التى تقول بوجود قوانين صارمة ثابتة تحكم حركة التاريخ وتفسر تطوره. والمشكلة هي أنه يحدث في بعض الأحيان أن تجمع عوامل عديدة بشكل يبدو وكأن التاريخ يسير بالفعل وفق قانون محدد صارم وما أن تمر فترة وجيزة تتغير فيها بعض تلك العوامل، حتى يفقد ذلك القانون قدرته على تفسير الأحداث. وتقديم صورة عن احتمالات المستقبل ولكن بعض الكتاب يحتفظون به كمرشد لتفكيرهم ومرجعية لتحليلاتهم السياسية، وذلك لأنه ينبثق من أيديولوجية يؤمنون بها، ويعملون على ترويجها. وفي رأى أن السبب وراء تمكن هيكل من الاحتفاظ بالقدر على فهم الأحداث بشكل صحيح، ليس لفترة زمنية محدودة ولكن على امتداد أكثر من ستة عقود، هو أنه ومنذ البداية، وبفضل صفاته الشخصية وتدريبه المهني وثقافته الواسعة، يكتب كتلميذ للتاريخ وفق الرؤية الحديثة للمفهوم العلمى للتاريخ كأداة معرفية، وليس وفق الرؤية القديمة كوسيلة أيديولوجية. ومن السهل توضيح ذلك عن طريق اعتبار المقولتين الأساسيتين اللتين تشكلان مضمون الرؤية الحديثة للمفهوم العلمى للتاريخ أولاً، ثم النظر في مدى اتفاق أسلوب هيكل في الكتابة مع هاتين المقولتين ثانياً.

المقولة الأولى للرؤية الحديثة هي النظرة التى ترى أنه إذا كانت هناك قوانين تحكم في حركة التاريخ على الأمد البعيد

جاءت روايته عن ثورة ٢٣ يوليو تطبيقاً متميزاً لأسلوب المفهوم العلمى للتاريخ فى التعاطى مع موضوع الثورة على أساس أنها نتيجة تفاعلات وإرهاصات تاريخية تأخذ عشرات.

إن لم يكن مئات السنين، حتى تنضج



أكثر الكتابات التى تعرضت لثورة ٢٣ يوليو ركزت على اللاعبيين الرئيسيين كالقصر والأحزاب والضباط الأحرار واعتمدت على ما حصل يوم ٢٣ يوليو لتفسير ما كان قبله وما جاء بعده. أى أنها كانت قريبة إلى حد كبير من أسلوب المفهوم التقليدى للتاريخ.

أما اهتمام هيكىل، فلقد كان مختلفاً تماماً عن ذلك، إذ أنه اهتم بالحالة العامة للمجتمع المصرى فى النصف الأول من القرن العشرين، وكيف تطورت إلى حالة ثورية فى منتصف القرن. اهتم بكل المؤسسات والطبقات والأطراف السياسية والثقافية للمجتمع. إذ عرض لمؤسسة العرش، والمؤسسة الدينية (الأزهر)، والمؤسسة القضائية، ومؤسسة الجامعة، ومؤسسة الجيش، ومؤسسة الصحافة، طبقة الملاك الكبار وارتباطاتها بشبكة المال والتجارة الخارجية، طبقة الملاك الصفار والطبقة الوسطى والفلاحين وطبقة العمال الناشئة، وجموع الطلاب، حزب الأغلبية (الوفد) وأحزاب الأقلية والأحزاب العقائدية (الأخوان والشيوعيون)، ونخب المفكرين والأدباء والفنانين والقيادات السياسية العربية الموجودة فى القاهرة، ثم قوة الاحتلال البريطانى وجيشه فى القناة، وقوة إسرائيل على الحدود وضغوط نكبة فلسطين، والقوة الأمريكية الجديدة الزاحفة على المنطقة.

لقد قام هيكىل برصد تفاعل كل تلك الأوضاع والعوامل والضغوط سنة بعد سنة وشهراً بعد شهر وأسبوعاً بعد أسبوع، حتى وصلت حركة المجتمع إلى الحالة الثورية وعند ذلك أخذ يرصد الأحداث يوماً بعد يوم ثم ساعة بعد ساعة، حتى استولى الضباط الأحرار على مقاليد السلطة وانهار النظام القديم.

لم يركز على «أبطال الثورة» وصراعاتهم ضد «طغاة العهد البائد»، فقيادة الثورة لم يظهروا فى رواية هيكىل للأحداث إلا عندما ظهروا فعلاً للناس. ولم يركز على أحداث يوم ٢٣ يوليو أكثر من تركيزه على الأيام التى سبقتها والأيام اللاحقة له. لقد اهتم بشكل رئيسى بالتركيز على وضع النظام السياسى وهو يفقد شرعيته، وعلى وضع المجتمع المدنى وهو يفقد توازنه، وعلى وضع ثقافة عصره وهى تحتضر.

وهكذا جاءت روايته عن ثورة ٢٣ يوليو تطبيقاً متميزاً لأسلوب المفهوم العلمى للتاريخ فى التعاطى مع موضوع الثورة على أساس أنها نتيجة تفاعلات وإرهاصات تاريخية تأخذ عشرات، إن لم يكن مئات السنين، حتى تنضج وفق المقولة المشهورة للمصلح الاجتماعى الأمريكى عدو التمييز العنصرى وندل فيليبس (١٨١١ - ١٨٨٤): «الثورة: لا تحدث. إنها تأتى».

التقديرات عن الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية السائدة فى الماضى وبشكل يمكن مقارنتها كمياً بالأوضاع السائدة فى الحاضر، أصبح هناك فكرة أوضح عن الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية فى الماضى وفكرة أوضح عن التطور الذى حصل فى الماضى وقاد إلى الحاضر. وذلك قاد بشكل طبيعى، إلى تكوين توقع أفضل عن احتمالات المستقبل، وهذا يعنى أن العلاقة بين الماضى والحاضر والمستقبل تسير فى الاتجاهين: فهم الماضى يقود إلى فهم أفضل للحاضر والمستقبل: كما أن فهم الحاضر يحمل فى ثناياه تبصراً أفضل بالماضى والمستقبل. وكما يقول المؤرخ الإنجليزى إدوارد هاليت كار (١٨٩٢ - ١٩٨٢) «تتصل أزمان الماضى والحاضر والمستقبل ببعضها بسلاسل لا نهاية لها من التاريخ». عندما ابتدا هيكىل ممارسة الصحافة كتلميذ للتاريخ كان واعياً بشكل حاسم بموضوع العلاقة الجدلية بين الماضى والحاضر والمستقبل إذ أن أول ما فعله كان أن طرح على نفسه السؤال التالى:

«كيف أزور الماضى وأخذ معى الحاضر والمستقبل؟» (من مقدمة زيارة جديدة للتاريخ)

وكان جوابه أن: «التاريخ ليس علم الماضى وحده، وإنما هو عن طريق استقرار قوانينه، علم الحاضر والمستقبل أيضاً، أى أنه علم ما كان، وما هو كائن، وما سوف يكون» (نفس المصدر).

وباسترشاد هيكىل بهذه العلاقة العضوية بين ما كان وما هو كائن وما سوف يكون تطور أسلوبه فى الكتابة إذ أصبح يتناول، منظورى «الحميمية الإنسانية»، والمسافة السياسية، كما هما فى «الزمن التاريخى»، وليس فى «الزمن الحاضر» أى الزمن الذى يتم فيه اختراق الحجاب الظاهرى الذى تسدله هموم «الحاضر»، على الأحداث ويتم فيه التوصل إلى حقيقتها كما تشكلت فى الزمن الذى يرتبط فيه الماضى بالحاضر بالمستقبل.

نستطيع أن نستشهد بأحداث كثيرة كتب عنها هيكىل لإظهار تميز أسلوبه فى الالتزام بالمفهوم العلمى للتاريخ أولاً، وفى الاتفاق الكامل مع المقولتين الأساسيتين اللتين تشكلان مضمون الرؤية الحديثة لتلك المفهوم ثانياً. ولكننا سنكتفى بمثال واحد وهو ما كتبه وما قاله عن ثورة ٢٣ يوليو، على أساس أن ذلك العمل هو من آخر أعماله وأكثرها انتشاراً فهو موجود فى مجموعة مقالات فى مجلة «وجهات نظر» نشرت بمناسبة مرور نصف قرن على قيام الثورة (صدرت بعد ذلك فى كتاب) وهو أيضاً موضوع حلقات «أيام يوليو» من برنامج «مع هيكىل: تجربة حياة» التى يعرض على شاشة الجزيرة مساء كل خميس.

اثنين. كان يقترب منهم إنسانياً ويقيم معهم علاقات مميزة يتمكن من خلالها أن يتعرف على قدراتهم وطموحاتهم وأحلامهم وأوهامهم ونزواتهم وكل ما يخص تفاصيل أوضاعهم الإنسانية المعقدة وينفس الوقت كان يستعد عنهم سياسياً حتى يحدد مصالحهم العائلية والفئوية والطبقية فى خريطة المصالح السياسية فى المكان والزمان المعنيين.

ومن هذين المنظورين، كان هيكىل ينجح فى رؤية ما هو «عام» فى كل تصرف أو حدث «جزئى»... ولهذا كان القارئ يخرج دوماً بعد قراءة مقالات هيكىل الصحفية بمعرفة حقيقية بالتجربة الإنسانية بكل ما فيها من صخب وأصوات وألوان وروائح وينفس الوقت كان القارئ يخرج برؤية سياسية وتصور عام يلخص تلك التجربة ويحدد مكانها الصحيح فى مسرح الأحداث الكبير. لا أحد يستطيع أن يتهم هيكىل بأنه «يرى الأشجار دون أن يرى الغابة»، فليس هناك فى كل ما كتب تفاصيل أحداث لا يجمعها إطار أو تصور أو مفهوم عام. ولا أحد يستطيع أن يتهم هيكىل فى أنه «يتخيل وجود غابة وهمية بأشجار غير مرئية». فليس هناك فى كل ما كتب فكرة أو أطروحة أو تصور غير مبنى على أساس قراءة متأنية لدلالات أحداث واقعية.

ولقد تطور ذلك الأسلوب بعد أن أصبح هيكىل يمارس الصحافة كتلميذ للتاريخ. وهذا يقودنا تلقائياً إلى المقولة الثانية التى يركز عليها المفهوم العلمى الحديث للتاريخ. فإذا كانت المقولة الأولى تعنى أنه ليس هناك قوانين صارمة تتحكم فى حركة التاريخ، فإن المقولة الثانية، التى ترتبط ارتباطاً عضوياً بالمقولة الأولى، تؤكد أن لكل زمن تاريخه الخاص أى أن التاريخ «عملية مستمرة» تتطور مع مرور الزمن وذلك لأن التقدم العلمى يكشف دوماً عن حقائق جديدة تخص ما حدث فى الماضى وذلك يقود بحكم الضرورة إلى فهم جديد للتاريخ. ولهذا فإن نوعية العلاقة بين «التاريخ» و«العلوم الاجتماعية» هى كما قالت حنا أرندت (١٩٠٦ - ١٩٧٥) مشابهة إلى حد بعيد للعلاقة بين «العلوم الطبيعية» و«التكنولوجيا». فكما أن عالم الفيزياء يستعمل أدوات التكنولوجيا كالمجهر والتلسكوب لاكتشاف حقائق علمية جديدة فإن المؤرخ يستعمل تقنيات العلوم الاجتماعية لاكتشاف حقائق تاريخية جديدة. فعلى سبيل المثال، عندما توصلت العلوم الاجتماعية إلى ابتكار طرق علمية لتقدير عدد السكان أو متوسط دخل الفرد أو متوسط عمر الفرد... إلخ عمدت على الفور إلى ابتكار التقنيات التى تؤدى إلى إجراء قياس تلك المتغيرات فى الزمن الماضى وعندما توفر وجود مثل تلك

(مئات السنين) إلا أنه فى الزمن الخاص بالحاضر والمستقبل المنظور يوجد كم هائل من العوامل والمتغيرات والمتقلبات يستعصى على أى قانون أو نظرية، ولهذا فقد أخذت منهجية العلوم الاجتماعية الحديثة بمفهوم «النماذج التحليلية» المرنة بدلاً عن القوانين الصارمة، حيث يتم بناء النموذج التحليلى لظاهرة معينة عن طريق انتقاء عدة عوامل فقط يعتقد أنها العوامل الهامة التى تؤثر فى الظاهرة وإهمال العوامل الكثيرة الأخرى التى يعتقد أنها أقل أهمية. ثم صياغة نموذج يفسر الظاهرة على أساس النتائج المنطقية لتفاعل تلك العوامل. القليلة وكما شرح عبد الوهاب المسيرى، وفى أكثر من مجال، فليس هناك نموذج موضوعى وآخر غير موضوعى أو نموذج صحيح وآخر خاطئ. هناك فقط نموذج له قدرة تفسيرية للظاهرة أكثر من النموذج الآخر. وتأسيساً على ذلك يتضح لنا على الفور أن ما ندعوه «التاريخ» ما هو فى الواقع إلا «نموذج تحليلى»، وذلك لأنه لا يشمل على كل ما حدث فى الماضى، ولكن فقط على ما اعتقد المؤرخون أنه أهم ما حدث فى الماضى، وهذا يعنى أن «الماضى» سيكون دوماً أكبر من «التاريخ».

وينفس المنطق، فإن أى تحليل للأحداث فى الحاضر أو الماضى هو نموذج تفسيرى لتلك الأحداث لأنه ليس بقدرة أى كان الإحاطة بكل العوامل المؤثرة فى أى ظاهرة اجتماعية أو سياسية أو اقتصادية. وبحكم الضرورة، فإن على المحلل أن يبتدئ من تفاصيل الأحداث وجزئياتها لانتقاء العوامل الهامة المؤثرة ثم صياغة نموذج تحليلى يقدم تصوراً عاماً لماهية تلك الأحداث. فكما قال المؤرخ الألمانى ليوبولد رانكى (١٩٧٥ - ١٨٦٨):

من «الجزئى» يستطيع الإنسان بحذر وشجاعة أن يتحرك باتجاه «العام» ولكن من النظريات العامة ليس هناك طريقة للنظر فى «الجزئى».

من الواضح أن أسلوب هيكىل يتطابق مع هذه المقولة بشكل كامل إذ إن ما يميز أسلوبه هو الاهتمام الدائم بالتعرف على كل تفاصيل وأجزاء أى موضوع يطرقه. وهناك من ينتقده على الإمعان فى وصف أدق التفاصيل والحيثيات «التي لا تغنى الموضوع». والواقع أن هذا النقد يتجاهل حقيقة أن الاهتمام بتلك التفاصيل هو إحدى الأدوات التى تساعد هيكىل على الانتقال من «الجزئى» إلى «العام». فعندما كان صحفياً يمارس المهنة كتلميذ للسياسة كان يكتب بأسلوب اتقن فيه الجمع بين «القرب والابتعاد» أو «الحميمية الإنسانية» و«المسافة السياسية» بنفس الوقت. ففى عمله الصحفى، كان يتعامل مع الناس الذين يؤثرون بالأحداث من منظورين

أما عن المسؤولية الأولى للمفهوم الحديث حول علاقة «الجزئى» و«العام»، فإننا نلاحظ أن هناك كثيراً من «الأفكار» و«النظريات» التى يرددها كثير من المثقفين دون أن يكون لها أى سند أو دعم من «الأحداث» و«الحقائق»، أى أن هناك كثيراً من المفاهيم العامة التى لم تنشأ من قراءة صحيحة للأحداث الجزئية. وهنا يأتى دور التفاصيل المتوهجة التى يسردها هيكل بإسهاب ودقة حتى يتضح بشكل كامل أن تلك «الأفكار» و«النظريات» ليس لها أى سند من الواقع المعاش وإنما تعكس أهدافاً سياسية وايدىولوجية. ومن أهم تلك الأفكار و«النظريات» التى تتردد بشكل مستمر القول بأن الوضع فى مصر قبل ٢٣ يوليو كان بشكل عام، وعلى الرغم من كل مشاكله، يسير ببطء نحو ترسيخ الديمقراطية وإن ثورة ٢٣ يوليو أجهضت تلك المسيرة. ولكن تفاصيل الأحداث الهامة التى ركز عليها هيكل، تبين بما لا يقبل الشك أن ذلك القول مناف لمناطق الأشياء كما كانت بالفعل ويخص العالم الذى يتم فيه «تخيل الماضى وتذكر المستقبل»، فهل من الممكن لنظام سياسى أن يتقدم فى اتجاه التوازن الديمقراطى إذا كان ذلك النظام يسمح للملك أن يقبل إحدى الوزارات لقاء مليون جنيه دفعها له أحد رجال الأعمال الكبار لأن الوزارة كانت تنتهج سياسة تتعارض مع مصالحه؟ وهل يمكن لذلك النظام أن يستمر فى أى اتجاه إذا كان يوم حريق العاصمة (يوم ٢٦ يناير ١٩٥٢) قد حدث وكبار ضباط الجيش فى القصر الملكى فى وليمة احتفال من أجل ولادة ولي العهد، ورئيس مجلس الوزراء (زعيم حزب الأغلبية) فى بيته فى الموعد الأسبوعى مع المانيكير التى تقلم أظافره، ووزير الداخلية فى بيته يقوم بالتوقيع على عقود بيع وشراء عقارات خاصة؟

وبالمقابل فهناك أحداث كثيرة يشاع أنها كانت محورية ومفضلية ولها دور فى حدوث انعطافات تاريخية هامة ولكن عندما يقيمها هيكل فى سياق الإطار العام للحقبة الزمنية التى وقعت فيها يتضح بجلاء أن دورها فى الواقع كان ثانوياً وهامشياً ولا يغير بقليل أو كثير من الاتجاه العام للأحداث وعلى سبيل المثال فلقد كان شائعاً فى أوساط كثيرة أن حدث تنحية اللواء محمد نجيب عن السلطة بعد اختلافه مع مجلس قيادة الثورة كان له دور أساسى فى عرقلة وحدة مصر والسودان بعد انتهاء الاستعمار البريطانى للسودان، ولكن تحليل هيكل لأوضاع السودان وعلاقاته بمصر فى تلك الفترة، يبين بوضوح وجلاء أن الظروف الموضوعية فى السودان لم تكن تسير فى طريق وحدة البلدين وأن موضوع تنحية نجيب قد تم استغلاله سياسياً على أنه المسئول عن عدم تحقيق الوحدة.



هناك أحداث

وقعت مؤخراً وجد فيها

هيكل ما يفسر

أوضاعاً وأحداثاً فى

الخمسينيات. وعلى

سبيل المثال فإن النزاع

الذى حصل مؤخراً

فى قيادة حزب الوفد القى

ضوءاً كاشفاً على

أوضاع الحزب قبيل الثورة

وفى سنواتها الأولى



وكذلك الأمر بالنسبة لاستعمال هيكل للمقولة الثانية للمفهوم الحديث للتاريخ حول العلاقة المتبادلة بين الماضى والحاضر والمستقبل، فقد ركز على بعض الأحداث التى وقعت أثناء الثورة فى مطلع الخمسينيات لأنها تلقى الأضواء الكاشفة على ما يدور اليوم فى السنوات الأولى من مطلع القرن الواحد والعشرين. فعلى سبيل المثال فإن الهدف الكامن وراء أقوال جنرال أمريكى عام ١٩٥٣ بأن الشرق الأوسط فى وضع غير طبيعى لأنه خال من القواعد العسكرية الأمريكية يلقى أضواء كاشفة على الانتشار الأمريكى العسكرى على امتداد البلاد العربية هذه الأيام وكذلك إصرار المسئولين الأمريكين فى النصف الأول من الخمسينيات على ضرورة قيام حلف إسلامى يضم مصر وتركيا وإيران وباكستان ضد الشيوعية يلقى أضواء كاشفة على إصرار الإدارة الأمريكية هذه الأيام على مشاريع الشرق الأوسط الجديد والكبير.

وفى المقابل هناك أحداث وقعت مؤخراً وجد فيها هيكل ما يفسر أوضاعاً وأحداثاً وقعت فى الخمسينيات. وعلى سبيل المثال فإن النزاع الذى حصل مؤخراً فى قيادة حزب الوفد ألقى ضوءاً كاشفاً على أوضاع الحزب قبيل حدوث الثورة وفى سنواتها الأولى.

هناك من ينتقد أسلوب هيكل الملتزم بالزمن التاريخى وخصوصاً فى حلقات «مع هيكل» التلفزيونية وذلك لأنه يقفز أحياناً من موضوع إلى آخر أو ينتقل بسرعة من زمن إلى آخر مما يزعج المشاهد ويحرمه من متعة الاستماع إلى أحداث قصة واحدة متصلة الحلقات بدون انقطاع. والواقع أنه لو اتبع ذلك الأسلوب لكانت حلقات البرنامج أكثر إمتاعاً وتسلياً. ولكن هدف هيكل الرئيسى ليس التسلية والإمتاع بل إثارة اهتمام المشاهد بالقضايا المطروحة وعلاقتها بالقضايا الراهنة. إنه لا يهدف إلى إمتاع المشاهد بقصة قديمة منتهية لها بداية ووسط ونهاية، إن هدفه أولاً وأخيراً هو تحريك عقل وقلب وضمير المشاهد حتى يدرك أن القصة لم تنته وأنها ما زالت تعيش وتضل وتؤثر فكما يقول ولیم فولكنر «الماضى لا يموت» إنه، فى الواقع، ليس ماضياً، وفهم ذلك بعمق ومسئولية ضرورى من أجل المستقبل. وهكذا فعندما يكثر هيكل من الاهتمام بالذى يسميه «الذاكرة التاريخية» أو «الضمير التاريخى» أو «الوعى التاريخى» فإنه يفعل ذلك فقط من أجل المستقبل، فاهتمامه الرئيسى كما يقول: «بعض الماضى» ونصف الحاضر وكل المستقبل (من مقدمة كتاب: أكتوبر ٧٣ السلاح والسياسة).

هذا الاهتمام يتطلب الطرح الدائم للأسئلة والكشف الدائم عن التناقضات والإثارة الدائمة للشكوك حتى يشترك

المشاهد فى التفكير فى القضايا المطروحة وإجراء مراجعة نقدية لقناعاته السابقة تساعد على التخلص من الأوهام والمفاهيم الخادعة.

وهكذا فإن جلسة مساء يوم الخميس على شاشة الجزيرة ليست ساعة للتسلية ولكن للحوار، ليست للمتعة ولكن للتأمل، وتأسيساً على ذلك، نستطيع أن نوجز الصفة التى تميز أسلوب هيكل عن أسلوب الكثيرين من كتاب السياسة والتى تجعله يبدو دوماً على أنه «أسلوب حديث» بالنقول: «عندما نقرأ للكثير من كتاب السياسة فإننا نجرى حواراً مع الآخرين. أما عندما نقرأ هيكل فإننا نجرى حواراً مع أنفسنا».

[٥]

والآن جاء دور مناقشة السؤال الثالث الخاص بدلالة «ظاهرة هيكل» بالنسبة للوضع العربى الراهن.

بشكل عام، يمكن لنا أن نقول أن القارئ العربى كان ينتظر مقالات هيكل فى الخمسينيات والستينيات والسبعينيات ثم أصبح ينتظر كتبه فى الثمانينيات والتسعينيات كما هو ينتظر حلقاته التلفزيونية هذه الأيام لأن هيكل تمكن من الاحتفاظ بالقدرة على استعمال الأسلوب العلمى فى قراءة الأحداث. وهذا يعنى أن القارئ العربى والمشاهد العربى ما زال يحب ويمعج ويتعلق بالرؤية العلمية للسياسة والتاريخ على الرغم من كل ما يتعرض له يومياً من حملات التجهيل المنظمة والمبرمجة والممولة من خزائن الذهب الأسود ومراكز نشر ثقافة التبعية الأمريكية.

أما ما يخص الوضع الراهن فهناك سؤال محدد هو:

ما هى الدلالة السياسية لجلسة الحوار التى نعقدتها مساء كل خميس عندما نستمع لهيكل على شاشة الجزيرة؟ ما هى دلالة الاهتمام بالحديث عن «أيام يوليو» بالنسبة لهذه الأيام؟

من المعروف أن «أيام يوليو» لم تبدأ بثورة، ولكنها ابتدأت كحركة ضباط يريدون القيام بعملية إصلاح بالجيش. وبعد ذلك تحولت إلى ما يشبه الثورة الحقيقية عندما أصبحت حركة شاملة للتحرير والمقاومة: تحرير الوضع الداخلى فى مصر من الإرث الاستعمارى الذى كرس وضعاً سياسياً-اقتصادياً-اجتماعياً يعيد إنتاج التخلف فى الداخل خدمة للمصالح الاستعمارية فى الخارج ومقاومة للوجود الاستعمارى على امتداد الأرض العربية عن طريق مؤازرة قوى التحرر والقتال معها ضد قوى الرجعية والصهيونية والاستعمار.

ولقد حققت الثورة إنجازات تاريخية

سبب اهتمام الناس بكتابات هيكمل والحرص على الاستماع إلى أحاديثه على شاشة الجزيرة هو أنهم يرون في فكره ومنطقه جسرا يصل بين كل ما هو أصيل وحقيقى وناصع



هائلة في المعارك التي خاضتها لأن قيادتها فهمت بعمق العلاقة العضوية بين عمليتي التحرير والمقاومة في سياق مشروع متكامل للنهوض التنموي يلتزم نشر التعليم وبناء الصناعة الوطنية وضمان عدالة توزيع الدخل القومي.

ولقد بلغت تلك الإنجازات ذروتها بقيام الجمهورية العربية المتحدة وإعلان عبد الناصر «إن الذي علق من أجله المشائق أصبح له وحده قوة القانون» إذ أن ذلك كان يعنى الإصرار على تفكيك وتحطيم كل أوضاع الاقتصاد السياسى للإرث الاستعماري حتى يتم بناء مستقبل حر يستعيد فيه العرب السيطرة على مصيرهم والعيش في «الزمن التاريخي» حيث يكرس النضال من أجل الحرية صلة الماضي بالحاضر بالمستقبل، وليس في «الزمن المشوه». حيث يتم تزييف الماضي وتكبيد الحاضر ومصادرة المستقبل من قبل الاستعمار.

ولكن ثورة ٢٣ يوليو كانت ثورة ناقصة، لم تتمكن من خلق البيئة المناسبة لقيام مؤسسات شعبية ديموقراطية قادرة على تمثيل إرادتها والدفاع عن منجزاتها، ولهذا جاءت الثورة المضادة من داخل السلطة الثورية ولم تلق مقاومة شعبية فعالة، ولقد جاء الإعلان الرسمي عن نجاح الثورة المضادة بشكل كامل مع إعلان أنور السادات بأن «الولايات المتحدة الأمريكية تملك ٩٩% من أوراق اللعبة في الشرق الأوسط»، فلقد كان ذلك بمثابة اعتراف صارخ بأن السلطة السياسية قد التزمت بأيديولوجية تقويض كل إنجازات الثورة التاريخية في تحرير الإرادة الوطنية وإنهاء عهد التبعية، وأنها في الواقع تعمل على العودة بعقارب الساعة إلى ما قبل الثورة، إلى مطلع الأربعينيات عندما كان موسى شاريت، مدير الدائرة السياسية في الوكالة اليهودية، يعلن أنه «لا يحتاج إلى الذهاب للعرب للحصول على التفاهة بشأن فلسطين، وذلك لأن الكلمة النهائية حول الموضوع ليست لهم، ولكن للبريطانيين والأمريكيين» (Lipan's. The Birth of Israel: Myths and Realities, 1987)

ويشكل طبعى، تجندت كل قوى الثورة المضادة في عملية هائلة محمومة لتزوير التاريخ وبناء صلة الماضي بالحاضر بالمستقبل على أساس أوضاع التبعية، وكما هو معروف فقد ثبت عملية التزوير هذه على جبهتين. الأولى كانت في المجال السياسى الذى تمثل في قبول النظام الرسمى العربى بضرورة التحرر من «سجن التاريخ، الذى شيدته السنوات الطويلة للصراع العربى-الإسرائيلى حتى يتم بناء مستقبل السلام وفق إرادة الولايات المتحدة الأمريكية التى قال وزير خارجيتها هنرى كيسينجر عندما دخل القاهرة عقب حرب

١٩٧٣ «لا أريد أن أستمع لأحد يحدثنى عن التاريخ»، وكان قد قال قبل ذلك بسنوات فى واشنطن «إن أسعد أيامى هو اليوم الذى لا اسمع فيه ذكرا للقرار ٢٤٢».

أما الجبهة الثانية، فكانت في المجال الفكرى والثقافى وكان فرسان هذه الجبهة مجموعات الكتاب والصحافيين الذين اشترتهم أموال الذهب الأسود وجندتهم لنشر أطروحات التخلف الوطنى والتخلف القومى والتخلف الإنسانى. ومجموعات الأساتذة الجامعيين الذين اشترتهم البيعات والإعانات الأمريكية وجندتهم لنشر أطروحات التبعية المستترة وراء أقنعة الحداثة والديمقراطية والاعتدال. ولقد تنافست هذه المجموعات فى جوقة واحدة تعزف معزوفة واحدة تهدف إلى إقناع العقل العربى بأن فكر وممارسات حقبة الخمسينيات والستينيات، حقبة التحرر الوطنى، حقبة الثورة وتشديد دعائم الاستقلال الحقيقى هى الخطأ فى التاريخ العربى وأن فكر وممارسات التبعية للولايات المتحدة الأمريكية: حقبة الاستسلام، حقبة الثورة المضادة هى السبيل الصحيح للالتحاق بركب الحضارة والحداثة والتقدم. وفى المقابل تصدت مجموعات من المفكرين والصحفيين الشرفاء لمقاومة هذا التزوير الفاضح والالتزام الكامل بتجديد مشروع النهضة التحررى على أساس التركيز المطلق على المضمون الديموقراطى أسلوبا وغاية ومرجعية. وكان هيكمل فى طبيعة هؤلاء إذ كرس كل جهده لإعادة قراءة تاريخ معارك حركة التحرر العربية فحدد هدفه بأنه:

«المشاركة - بقدر الطاقة والجهود - فى صد الغارات الهمجية عن ذاكرة الأمة، والأمة مثل الفرد يصاب بالجرح فيشفى. ويصاب بالصدمة فيفيق، ويصاب بخسارة المال فيعوضه، ولكن فقدان الذاكرة كارثة بلا حدود لأنه يودى بكل شيء بما فى ذلك التاريخ والمستقبل ومن ثم يصبح الحاضر محاصرا يتم عزله وتطويقه على لوحة زجاج مسطح لا تحتفظ بشيء ولا تعنى شيئا» - (من مقدمة كتاب أكتوبر ٧٣).

ولقد كان شاهدا على، ومشاركا فى، كل أحداث التاريخ الذى كرس وقته وجهده لإعادة قراءته ومع ذلك فلقد رأى فى ذلك عبئا ومسئولية وصعوبة إذ يقول:

«ولعلنى لا أتردد إذا قلت أن قراءة التاريخ كانت أصعب بالنسبة لى لأنى عشت وقائعها، وكان على لى أقرأ بأمانة، أن أضع للاختبار كثيرا مما كنت أظن أننى أعلمه، وأن أطرح للمراجعة كثيرا مما كنت أتوهم أنى أفهمه» - (من مقدمة كتاب: الانفجار). الرغبة فى اختبار مدى صدقية المعلومات التى تحتفظ بها، وأكثرها يخص أحداثا عشتها وشاركت فى رسم مقاديرها، والاستعداد لمراجعة مفاهيم وقناعات آمنت

بها وناضلت تحت راياتها أحلى سنوات عمرى، لا يتأتى لك إلا إذا كنت مؤمنا بتبصر وعمق بمنهجية المفهوم العلمى للتاريخ التى تعنى أن الحفاظ على ذاكرة الأمة لا يتم عبر التذكير بما حصل فى الماضى واستنتاج الدروس والعظات بل يكون ببقاء الذاكرة حية، ناشطة، فعالة، قادرة بشكل مستمر على تفعيل عملية النقد الذاتى الخلاق الذى يتم بواسطته إعادة تقييم ما حصل فى الماضى على ضوء ما يحصل فى الحاضر وبنفس الوقت فحص ما يحصل فى الحاضر على ضوء ما حصل فى الماضى على أساس أن ذلك النقد البناء للماضى والحاضر هو الذى يزيل كثيرا من العقبات والصعوبات التى تعترض طريق المستقبل.

ولقد نجح هيكمل فى أن يحول قراءته لتاريخ أيام يوليو إلى حوار خلاق بين الماضى والحاضر، فهو لم يعمد إلى تمجيد تلك الأيام، ولم يعمد إلى تعظيم دور أبطالها أو شيطنة أعدائهم، على العكس من ذلك. لقد كان اهتمامه الرئيسى هو الكشف عن تناقضات وأزمات وصراعات تلك الأيام بشكل جعلنا أقدر على فهم إيجابيات وسلبيات تلك المرحلة وعلاقاتها العضوية بأوضاع المرحلة الراهنة. وهذا ما يدفعنا بشكل تلقائى إلى الاسترشاد بالإيجابيات ومحاربة السلبيات. البناء على أولوية تحرير الإرادة الوطنية والتخلص من كل أشكال التبعية وبنفس الوقت الالتزام بالديمقراطية أسلوبا ونهجا وغاية ومحاربة كل نزعات الديكتاتورية.

فى هذا الحوار الخلاق الذى نراجع فيه مفاهيمنا ونراجع توجهاتنا يضىء فى نفوسنا نور يظهر بجلاء ما هو أصيل وحقيقى ومشارك بين الماضى والحاضر ويدفع باتجاه المستقبل الحر وما هو كذب وتزييف وضلال ويشد بنا إلى الوراء، على درب التخلف والتبعية والحداثة المزيفة. وهكذا نجد أن دلالة جلسة الحوار التى نعقدتها كل خميس مع هيكمل هى أنها جلسة تعمل على تحريرنا من كثير من القيود التى تكبل عقولنا وقلوبنا. فكما قال مؤرخ جامعة كمبريدج المشهور جون أكتون (١٨٣٤ - ١٩٠٢):

«التاريخ لا يحررنا فقط من التأثيرات غير المناسبة لأزمان معينة، بل إنه يعمل على تحريرنا من التأثيرات غير المناسبة لوقتنا الحاضر، يحررنا من طغيان البيئة وضغط الهواء الذى تنتفسه»

وهكذا فإن دلالة الحديث عن أيام يوليو فى هذه الأيام هو أنه يسهم فى تنقية «الهواء الذى تنتفسه» من الدخان الأسود الذى تنتفسه أنظمة الاستبداد والذهب الأسود التى تعمل بشكل محموم ومسعور على قطع الصلة بين المقاومة فى أمس والمقاومة اليوم عن طريق إشغال الناس

بافتن الدينية والطائفية والمذهبية حتى ينصرفوا عن التركيز على أولويات الصراع الأساسى فى المنطقة.

وهو يسهم فى تنقية «الهواء الذى تنتفسه» من الدخان الأبيض الذى تنتفسه جوقة الصحفيين والأساتذة الجامعيين الذين يطرحون أنفسهم كممثلين للحداثة والليبرالية السياسية وهدفهم الأول والأخير هو وراثة أنظمة الاستبداد وإقامة أنظمة سياسية لها كفاءة عالية فى الحفاظ على مصالح الولايات المتحدة الأمريكية والتحالف مع إسرائيل.

وهكذا نرى أن سبب اهتمام الناس بكتابات هيكمل والحرص على الاستماع إلى أحاديثه على شاشة الجزيرة هو أنهم يرون فى فكره ومنطقه جسرا يصل بين كل ما هو أصيل وحقيقى وناصع فى أيام حركة التحرر الوطنى فى الخمسينيات والستينيات وما هو حقيقى وأصيل وناصع فى أيام المقاومة فى لبنان وفلسطين والعراق. جسرا يتحرك إلى أمام بقوة دفع ناشئة عن تحرير الماضى والحاضر من الأوهام التى نصنعها بأيدينا متأثرين بعمليات التزييف والتشويه المستمرة. جسرا يصل أيام المقاومة فى ١٩٥٦ بأيام المقاومة فى ٢٠٠٦، جسرا يصل أيام عبد الناصر بأيام حسن نصر الله.

[٦]

فى بداية العقد الثالث من القرن الماضى تنبأ هنرى لوس مؤسس مجلة التايم الأمريكية بأن القرن العشرين سيكون «القرن الأمريكى».

لقد صدقت تلك النبوءة إلى حد كبير. فالولايات المتحدة التى دخلت القرن تسير بخطى بطيئة ومتردة من أجل احتلال مركز عالمى كإمبراطورية جديدة، ودعت القرن وهى الإمبراطورية الوحيدة فى العالم، بعد أن نجحت فى تصفية الإمبراطوريات الصديقة وهزيمة الإمبراطوريات المعادية.

ومع ذلك فإن الصحفى الأول فى القرن العشرين لم يكن أمريكيا. لقد كان عربيا.

وعندما أشرف القرن العشرون على ريعه الأخير، أدركت كبرى الصحف الأمريكية هذه الحقيقة إذ قالت صحيفة النيويورك تايمز فى عددها الصادر يوم ٢٢ آب ١٩٧١ أنه «من الممكن أن يكون محمد حسين هيكمل هو أقوى صحفى فى العالم».

لقد كان

ومازال

مثالا على انتصار الروح العربية على الرغم من كل الجروح النازفة فى الجسد العربى. ■

ما بعد

■ ■ ■ ها هو انتشار الأسلحة النووية يحتل من جديد رأس أجندة الأمن القومي الأمريكي مدفوعاً بالتقدم الذي حدث في برامج الأسلحة في كوريا الشمالية وإيران. ومن الناحية العملية، تركزت كل المناقشات التي دارت حول هذه القضية على كيفية منع انتشار الأسلحة النووية. وبينما حث الصقور على تغيير الأنظمة الحاكمة أو توجيه ضربات عسكرية، أيد الحمائم منع بيع السلاح والتفاوض. ومع أنه من الأرجح ألا يحل أي من تلك الإجراءات المشكلة، فقد أمضى بعض المراقبين وقتاً طويلاً في بحث ما سيبدو عليه عالم ما بعد انتشار الأسلحة النووية.

ويمكن تقسيم من مكفوا على ذلك البحث إلى متفائلين ومتشائمين. ويفترض المتشائمون أن أخطار المواجهة النووية سوف تزداد زيادة غير عادية مع تزايد عدد القوى النووية وأن وقوع كارثة في المستقبل أمر يكاد يكون مؤكداً. وتمضى هذه المقولة فتشير إلى أنه مادام ليس هناك الكثير مما يمكن عمله لتغيير تلك النتيجة الرهيبة أو التخفيف من عواقبها، فلا بد من مضاعفة جهود وقف انتشار الأسلحة النووية أولاً. وفي المقابل يفترض المتفائلون أن الاستقرار الذي يبدو أن الأسلحة النووية وفرت له لمواجهة القوتين العظميين إبان الحرب الباردة سوف يتكرر. وهم يقولون إنه بدلاً من أن يكون انتشار الأسلحة النووية كارثة مؤكدة فمن الممكن أن يكون حلاً سهلاً ورخيصاً نسبياً (وإن كان مشيراً للأعصاب) لمشكلة الحرب التي طال أمدها.

ومع ذلك فواقع الأمر هو أنه من المرجح أن يكون مستقبل انتشار الأسلحة النووية أعقد مما يعتقد أي من المتفائلين والمتشائمين. ففي عالم متعدد الأقطاب، سوف تظل السياسة الدولية داخل بيئة يحكمها الخوف والشك، مع وجود أخطار جديدة واحتمالات جديدة لسوء الاتصال تزيد من الأخطار والاحتمالات المألوفة

بترتيب مع مجلة:

Foreign Affairs

ترجمة: أحمد محمود

وتعقدها. ونتيجة لذلك فمن المرجح أن يصبح الكثير من الخطط العسكرية والسياسات الدفاعية ومبادئ الأمن القومي التي يتعامل معها المسئولون في الولايات المتحدة وغيرها من الدول في الوقت الراهن عتيقاً ولا يتماشى مع الزمن، وسوف يكون من الضروري تنقيح تلك الخطط والسياسات والمبادئ وتعديلها على نحو كبير.

هل سينجح الردع؟

لنفترض، من باب الجدل، أن إيران ستنجح خلال العقد المقبل في امتلاك بضعة أسلحة نووية بدائية، وأنه سيكون بالإمكان توصيل تلك الأسلحة بواسطة صواريخ باليستية إلى داخل منطقة الشرق الأوسط، ونقلها بوسائل سرية إلى الولايات المتحدة وأوروبا. ولنفترض كذلك أن المملكة العربية السعودية وتركيا أقامتا ترسانتيهما النوويتين، بدافع من الخوف أو رغبة في التقليد. فكيف ستجري التفاعلات الإستراتيجية في مثل هذا العالم الجديد؟

أثناء الحرب الباردة، كان العدد القليل من الدول النووية يعنى أن هوية أي مهاجم نووي كانت ستصبح واضحة. وبذلك كان بالإمكان اتخاذ الاحتياطات من أجل الرد، الأمر الذي ساعد على ردع الهجمات الأولى. غير أن مثل هذا المنطق قد لا يصلح في شرق أوسط نووي متعدد الأقطاب. ذلك أنه لكي يفلح الرد في مثل هذه البيئة لابد أن تكون هناك أجهزة كشف يمكنها أن تحدد على نحو لا لبس فيه ولا غموض ما إذا كان الصاروخ الباليستي الذي يحمل سلاحاً نووياً قد أطلق، على سبيل المثال، من إيران أم من تركيا أم من المملكة العربية السعودية. وفي العقود السابقة أنفقت الولايات المتحدة قدراً ضخماً من الموارد على رادارت الكشف فوق الأفق والأقمار الصناعية التي يمكنها تحديد أصل إطلاق الصواريخ داخل الاتحاد السوفيتي. غير أن تلك الأنظمة التي حققت أكبر قدر ممكن من مراقبة الاتحاد السوفيتي قد لا تكون على القدر نفسه من الكفاءة في تحديد انطلاقات الصواريخ من دول أخرى. وربما يكون نشر

تلك الأنظمة بالأمر الهين من الناحية الفنية على الولايات المتحدة (أو إسرائيل أو المملكة العربية السعودية)، إلا أن الردع سيكون ضعيفاً إلى حد بعيد لحين وجود تلك الأنظمة وإبداء فاعليتها؛ وقد يكون من الصعب الرد على القنبلة التي لا تحمل عنوان الراسل على نحو واضح.

إن الأمر يزداد سوءاً. فإثناء الحرب الباردة كان معظم المحللين يعتبرون أنه من غير المرجح استخدام الأسلحة النووية في وقت السلم؛ بل كان قلقهم أكبر بشأن احتمال وقوع صراع نووي ينجم بطريقة ما عن حرب تقليدية. ولا يزال هذا السيناريو هو الأرجح في مستقبل انتشار الأسلحة النووية كذلك، غير أن تكرار وقوع الحروب التقليدية في الشرق الأوسط قد يجعل من ذلك توقفاً يبعث على قدر أقل من الارتياح. فإذا أطلق صاروخ باليستي يحمل سلاحاً نووياً أثناء وقوع قتال تقليدي في المنطقة تستخدم فيه صواريخ باليستية لا تحمل أسلحة نووية، فما هو مقدار الثقة التي ستكون عليها أية حكومة عند تحديد الطرف المسئول؟ وربما يزداد الأمر صعوبة في حال استخدام طائرة أو صاروخ عابر للقارات في توصيل السلاح النووي.

وعلاوة على ذلك فإن من أكبر المخاوف بشأن امتلاك إيران المحتمل للأسلحة النووية هو أن طهران قد تعطيها لإحدى الجماعات الإرهابية، الأمر الذي سوف يزيد احتمال استخدامها على نحو رهيب. ويقول البعض إن الحكومة الإيرانية لن تتغاضى عن مثل هذا النقل، بينما يقول غيرهم إنها سوف تتغاضى عنه. وليس هناك من سبيل للتأكد من هذا الأمر. غير أن ما يمكننا قوله هو أن احتمال النقل السري إلى الإرهابيين الإسلامويين المتشددين سوف يزداد إذا تنامي عدد القوى النووية الإسلامية، ذلك أنه سوف يكون من الصعب تحديد الدولة المسئولة عن النقل لعاقبتها على ذلك.

وإذا امتلكت جماعة إرهابية إسلاموية مادة إنشطارية أو قنبلة نووية في الوقت الراهن فسيكون من الصعب أن تحدد على وجه اليقين من هي الدولة التي أعطتها إياها. سوف يتركز الاهتمام على باكستان، الدولة الإسلامية الوحيدة حالياً التي تمتلك أسلحة نووية. ولكن

الشك سوف يزداد إذا تحولت دول إسلامية أخرى إلى قوى نووية، وسوف يصبح الرد مستحيلاً تماماً ما لم يكن هناك استعداد للرد من غير تمييز على الدول المشتبه فيها كافة.

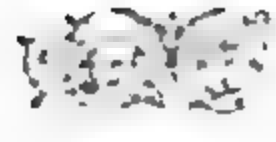
قضايا السباق

أثناء الحرب الباردة، دخلت الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي سباق تسلح مكثف وأقاما ترسانتين نوويتين شاسعتين. إلا أن المنافسات النووية الثنائية الأخرى، كتلك التي بين الهند وباكستان، خلت من ذلك السلوك. إذ ظلت ترسانات هاتين الدولتين صغيرة إلى حد ما وغير معقدة نسبياً.

ومن غير المرجح أن تبدي الدول المسلحة تسليحاً نووياً في الشرق الأوسط هذا القدر من الاعتدال وضبط النفس. فإيران والعراق ستشك كل منهما في الأخرى على نحو كبير، وكذلك سيكون الحال بين المملكة العربية السعودية وإيران، وبين تركيا والعراق، وهلم جرا. وبعد ذلك هناك إسرائيل. وسوف يخلق الحذر الظروف التقليدية لسباق السلاح متعدد الأقطاب، حيث تتسلح إسرائيل في مواجهة كل الأعداء المحتملين وتتسلح الدول الإسلامية في مواجهة إسرائيل ومواجهة بعضها البعض.

وتشير الأدلة التاريخية إلى أن سباقات الأسلحة تعجل بوقوع الحروب، لأن الحكومات تصل إلى حد النظر إلى الصراع باعتباره أمراً مفضلاً على استنفاد الأموال أو الاعتقاد بأنه يمكنها تحقيق ميزة عسكرية مؤقتة من خلال الحرب. ويمكن القول إن أية حرب نووية سوف تتسبب في حدوث قدر كبير من الدمار بحيث قد ينشأ احتمال وقوعها الدول إلى حد كبير عن تصعيد الصراعات. ولكن سباقات التسلح التي لا تهدد سوف تظل تنتج ترسانات أكبر، مما يجعل منع حدوث الاستخدام الطارئ أو غير المفوض به للأسلحة النووية أمراً أكثر صعوبة.

وربما تنشأ سباقات التسلح في مناطق غير الشرق الأوسط كذلك. فآسيا تضم الكثير من الدول التي بينها نزاعات



مستقبل انتشار الأسلحة النووية أعقد مما يعتقده أى من المتفائلين والمتشائمين. ففي عالم متعدد الأقطاب، سوف تظل السياسة الدولية داخل بيئة يحكمها الخوف والشك، مع وجود أخطار جديدة واحتمالات جديدة لسوء الاتصال تزيد من الأخطار والاحتمالات المألوفة وتعمقها

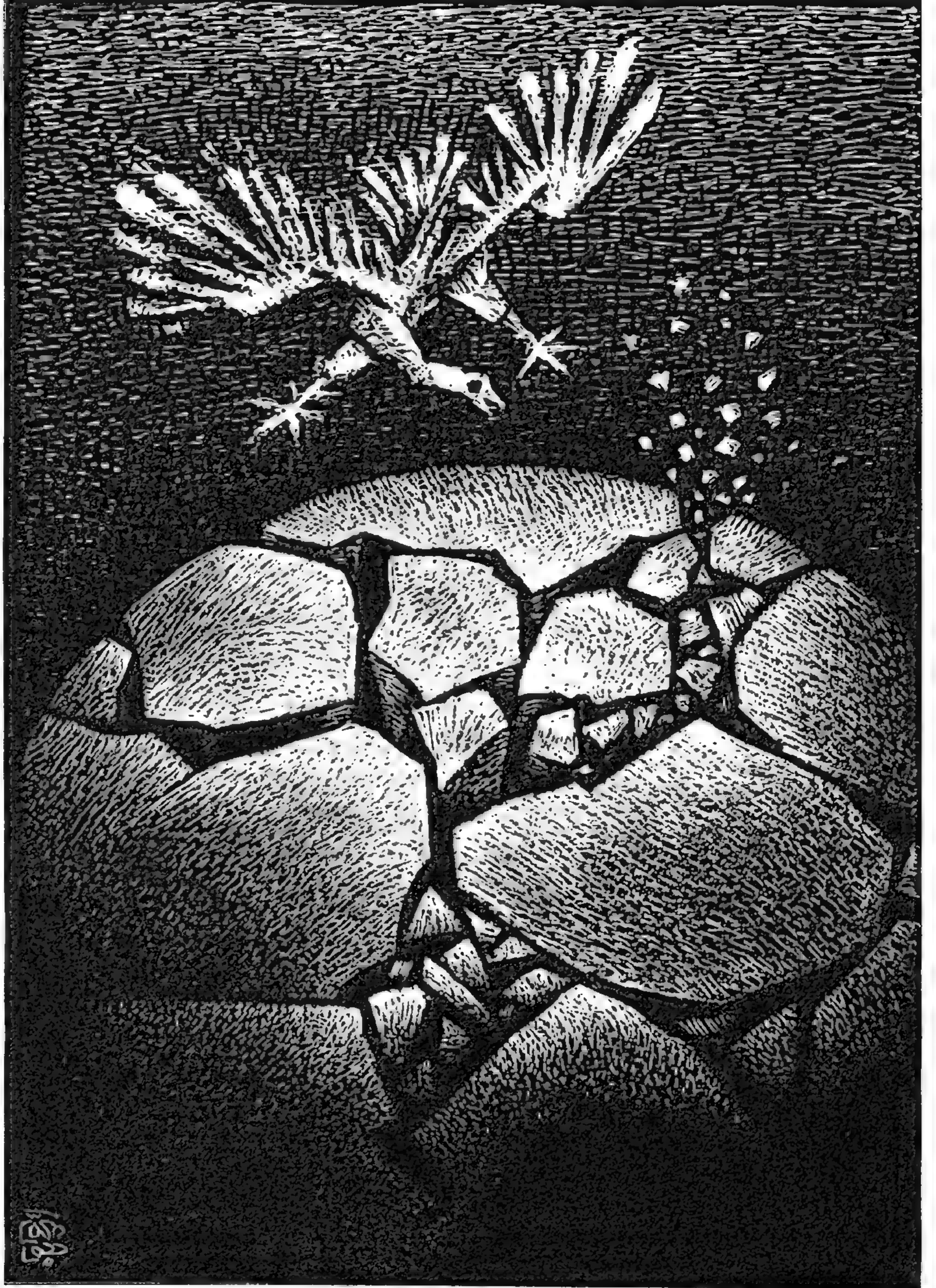


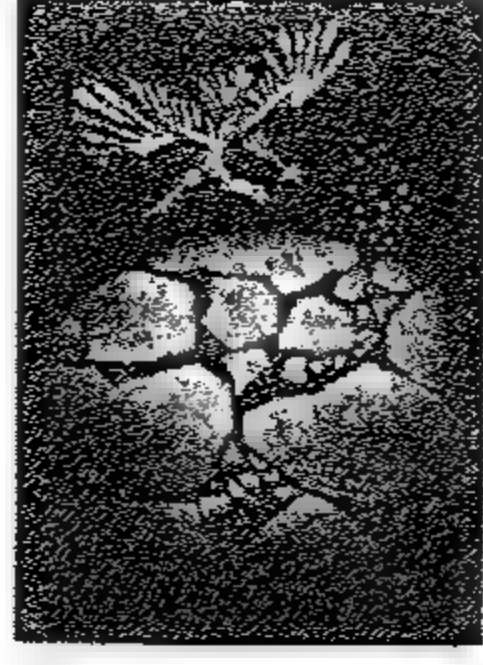
الانتشار

إقليمية أو سياسية كبيرة، منها خمس دول لديها أسلحة نووية (الصين والهند وكوريا الشمالية وباكستان وروسيا). وقد تنضم اليابان وقاويون إلى القائمة. وقد يكون لدى تلك الدول كافة موارد لزيادة حجم ترساناتهم النووية ونوعيتها إلى ما لا نهاية إن هي اختارت ذلك. كما يبدو أنها قومية النزعة على نحو لم تعد تنقسم به الدول الأوروبية الغربية: فهي تعي تفوقها إلى حد كبير، وغير عابئة نسبياً بالمنظمات الدولية، وسريعة التأثير بالإهانات، كما أنها حذرة مما يطرأ من تغيرات على الميزان الإقليمي للقوة العسكرية. وإذا ما توقفت الولايات المتحدة عن القيام بدور كفيل النظام الحالي، فسوف تصبح آسيا، كما يقول آرون فريدمان أستاذ العلوم السياسية بجامعة برنستون، «على أتم الاستعداد للتنافس». بما في ذلك التنافس النووي. وفي تلك الحالة سوف تثير المنطقة مشاكل أشبه بتلك التي سوف يثيرها الشرق الأوسط النووي.

والمعروف أن الولايات المتحدة لم تتأثر إستراتيجياً بسباقات التسلح الخاصة بأوقات السلم بين الدول الأخرى، منذ التنافس الكوني على النفوذ البحري ومنافسات قاذفات القنابل الأوروبية في عشرينيات وثلاثينيات القرن العشرين. ولو ظهرت هذا المنافسات الآن فمن غير الواضح كيف سيكون رد فعل واشنطن، أو ينبغي أن يكون. فخلال الحرب الباردة لم يكن الخبراء الإستراتيجيون الأمريكيون والسوفييت مشغولين بكيفية حماية بلديهم فحسب من الهجوم النووي، بل انشغلوا كذلك بكيفية حماية حلفائهم. ولم تكن هناك قط إجابات شافية عن التساؤلات الخاصة بمصدقية ذلك «الردع الممتد»، غير أن ما قلل من إلحاح تلك التساؤلات، في الولايات المتحدة على الأقل، هو قرار واشنطن الخاص بربط نفسها رباطاً وثيقاً بشركائها في حلف الناتو (حيث وصل الأمر بالولايات المتحدة إلى نصب صواريخ نووية أمريكية في ألمانيا الغربية وتركيا). ومن المحتم أن تعود مثل هذه التساؤلات إذا ما استمر انتشار الأسلحة النووية. وفي أية مواجهة

في المستقبل بين إيران والكويت، على سبيل المثال،





قد تحاول طهران المسلحة تسليحاً نووياً قمع خصمها، في الوقت الذي تتعامل فيه مع احتجاجات واشنطن وتهديداتها على أنها ضرب من الخداع. فهل سيحتاج التصدي لمثل تلك التحديات إلى تكوين نسق جديد من التحالفات الوثيقة، و ضمانات الأمن الصريحة، والهيكل الدفاعية المتكاملة؟

يفترض مفهوم الحرب الباردة الآخر: المعروف بمفارقة الاستقرار وعدم الاستقرار، أن الأطراف الفاعلة تستغل الخوف من الحرب النووية نفسه في السعي للوصول إلى أنواع أقل من الصراع مع الحصانة. وقد يظهر ذلك أيضاً في المستقبل. فعلى سبيل المثال، قد تدعم إيران النووية الإرهاب المتزايد ضد القوات الأمريكية في المنطقة بناء على النظرية القائلة بأن واشنطن سوف تتردد في تصعيد الصراع.

شروط الاستخدام

لم تُستخدم الأسلحة النووية منذ عام ١٩٤٥، وسوف يبدو أي استخدام آخر لها صدمة شديدة. ومع ذلك فقد تظن بعض الأطراف النووية الفاعلة في المستقبل أن اللجوء لتلك الأسلحة يخدم مصالحها. وليس من غير المتصور، على سبيل المثال، أن دولة ما أو جماعة ما قد ترغب في أن تظهر لبقية العالم أنها مستعدة وقادرة على مخالفة أكثر معايير النظام الدولي قدسية. وقد تعمدت ألمانيا النازية استهداف اللاجئين المدنيين في بولندا في عام ١٩٣٩ وفي هولندا وفرنسا في عام ١٩٤٠ كجزء من إستراتيجيتها Schrecklichkeit (بث الرعب). والاستخدام شبه الإرهابي للأسلحة النووية، ليس بواسطة جماعة صغيرة وإنما دولة ترغب في أن يعترف بها كدولة مخيفة، سوف يكون نظيراً معاصراً.

فما نوع الدولة التي سوف تجرب مثل هذا الأمر؟ إذا كان التاريخ مرشدي في تحديد ذلك، فالدولة التي ترفض النظام العالمي القائم علانية تعتبر خصومها أدنى من أن يكونوا بشراً كاملي البشرية، وتسعى إلى ترهيب الآخرين. وفي المقابل ربما تخلق الصراعات الداخلية كراهية من الشدة بحيث تجعل الأطراف الفاعلة تلجأ إلى استخدام الأسلحة النووية؛ ولننظر على سبيل المثال كيف يمكن أن ترد موسكو إذا أسفر هجوم شيشاني آخر عن قتل مئات من الأطفال الروس. وقد يكون هناك كذلك إغراء لبعض الدول

تستخدم الأسلحة النووية بطرق أخرى. فعلى سبيل المثال، كانت جنوب إفريقيا تعترم قبل تخليها عن برنامج الأسلحة النووية الخاص بها استخدام قنابلها النووية إن هي تعرضت في يوم من الأيام للهزيمة، باعتبار ذلك محاولة للنفس الأخير لجر القوى العظمى إلى الصراع. وإذا ما عبرت تايوان العتبة النووية فإنها قد تتبع إستراتيجية مشابهة.

ومع ذلك فحتى الآن يضم الاستخدام الأكثر احتمالاً للأسلحة النووية الجانب الخاسر في الحرب غير النووية. فمثل هذه الدولة لن تواجه بخيار بين الحفاظ على السلام وبدء حرب نووية، بل بين قبولها لهزيمتها الوشيكة والمقاومة باحتمال أن ينهي التصعيد القتال فجأة دون أن تتعرض للهزيمة. والصراع بين إيران والعراق أو الصراع بين الصين وتايوان مرشحان محتملان لمثل هذا الكابوس.

ينبغي ألا يتراخى الدفاع

ما الذي يمكن عمله، إن كان هناك ما يجب عمله، كي نستعد على نحو من الفطنة لمثل تلك الأمور المحتملة؟ يقول المتشائمون إنه لا جدوى من الاستعداد، ويرى المتفائلون أنه غير ضروري وليس هناك ما يدعو إليه. غير أن هناك العديد من الخطوات التي يمكن للمسؤولين الحكماء أن يتخذوها، بل وينبغي عليهم اتخاذها، الآن.

كي ندعم فعالية الردع في عالم من القوى النووية الصغيرة القريبة من بعضها جغرافياً، سوف يكون من الضروري نشر أنظمة مراقبة يمكنها تحديد حركة الطائرات وإطلاق الصواريخ والتحذير منها. وقد يجري تشغيل تلك الأنظمة على أساس قومي أو متعدد الأطراف؛ والواقع أن عدداً من الدول في المناطق المعرضة للخطر قد يساهم في الجهود الجماعية للكشف عن التهديدات المحمولة جواً.

وعلاوة على ذلك، سوف يوجد إنشاء نظام المراقبة الإقليمي هذا جزءاً كبيراً من البنية التحتية اللازمة لدعم أداة مفيدة أخرى، وهي شكل من أشكال الدفاع الصاروخي. ولطالما سخر المتشككون في الدفاع الصاروخي كثيراً، ومعهم بعض الحق، من فكرة أنه يمكن لهذه الأنظمة أن تكون فعالة ضد الأسلحة النووية أو الأعداد الكبيرة من الصواريخ. إلا أن ما أغفلوه هو أنه حتى

الدفاعات التي بها ثغرات أو غير الفعالة يمكن أن يكون لها دور في ردع الهجوم الآتي من قوة نووية لديها ترسانة صغيرة، أو يقلل من احتمالات نشوب صراع نووي واسع النطاق نتيجة لاستخدام وحيد (من أي أصل).

وهناك أنواع أخرى من الدفاع يمكنها كذلك تقليل احتمالات وقوع الهجوم أو تخفيف نتائج الرهيبة. وينبغي على المسؤولين الأمريكيين تنمية القدرة على إجلاء هؤلاء المواطنين المعرضين لخطر الهجوم المباشر أو التواجد في طريق السقوط النووي، وكذلك اختزان أعداد كبيرة من أجهزة قياس الإشعاع، وبناء ملاجئ للاحتباء من السقوط النووي، واتخاذ غير ذلك من الإجراءات التي وضعت أول ما وضعت في الخمسينيات. وبات ينظر إلى الدفاع المدني على أنه نكتة غريبة عندما امتلك الاتحاد السوفيتي آلاف الأسلحة النووية. غير أنه يمكن أن يؤدي دوراً مهماً في عالم من القوى النووية الصغيرة، شأنه في ذلك شأن الدفاع الصاروخي.

إذا نجحت القنبلة النووية في الوصول رغم ذلك فسوف يكون من الضروري بالنسبة للدولة المستهدفة أن ترد بسياسات غير الوقوف ساكنة أو الأمر بالرد من غير تمييز. وسوف يكون أحد الخيارات شن حملة عسكرية نووية ضخمة ضد الطرف المستول للتأكد من أن مثل هذا الهجوم لن يتكرر. إلا أنه رغم وجود كل تلك الإرادة وذلك المال في العالم فليس بالإمكان استدعاء مثل هذا الرد فجأة؛ فهو يحتاج إلى تخطيط متأن واستعداد.

وقد كانت الولايات المتحدة قادرة على بدء جهد تعبئة غير عادي في عام ١٩٤٢ ليس لأن الهجوم على بيرل هاربور حفز الجمهور الأمريكي فحسب، بل كذلك لأن أشخاصاً مثل فانيذر بوش (باعتباره رئيساً للجنة القومية لأبحاث الدفاع) وروبرت لوفيت (باعتباره مساعداً لوزير الحرب هنري ستيمسون) أمضوا سنوات في وضع أساس لتنظيم العلماء المدنيين وصناعة السيارات من أجل الأغراض العسكرية. ومما يؤسف له أن أحداً لم يفكر في التخطيط لمثل تلك التعبئة في الولايات المتحدة خلال ٥٠ عاماً. ومع ذلك فإنه في أعقاب الهجوم النووي على الولايات المتحدة سوف يطالب الشعب الأمريكي بأن تحاول الحكومة تغيير العالم بحيث لا يحدث مثل هذا الهجوم مرة أخرى. وسوف يكون بدء التمعن في هذا الجهد وتخطيطه الآن قليل التكلفة

ويمكن القيام به، وسيزيد خيارات الحكومة الأمريكية فيما بعد.

في الوقت نفسه سوف يكون وقف سباقات التسلح في الشرق الأوسط وآسيا أمراً صعباً. ويبدو من غير المرجح أن يكون منع انتشار الأسلحة التقليدي، الذي يتطلب أن تسمح الأطراف بعمليات جرد متبادلة لأسلحتها والالتزام بإجراءات التحقق، ذا فائدة كبيرة، بسبب الشكوك المتأصلة في تلك المناطق، ولوجود حافظ لدى القوى النووية الصغيرة كي تخفي أسلحتها وتبالغ في حجم ترساناتها وفعاليتها كي تمنع خصومها من مهاجمتها. وهكذا فسوف يكون من الصعب التوصل إلى اتفاق على إجراءات التحقق، الأمر الذي سوف يقلل بدوره من احتمالات وجود اتفاقيات فعالة بصورة أكثر عمومية.

ومع ذلك فقد يكون من الممكن والمفيد أن يصبح هناك شكل معين من الشفافية النووية. ولكن ذلك يتطلب أن تدرك الدول كافة أن الحرب النووية سوف تؤدي إلى وفيات لديها، حتى ولو كان ذلك باستعمال ترسانات محدودة. فكيف يمكن توصيل هذه الفكرة هناك أدلة تاريخية على أن رؤية تجربة الأسلحة النووية كان لها أثر قوي على الكثير من الأشخاص في الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي. وهكذا فمن المفارقة أن يكون من الواجب استمرار الانتشار النووي لفترة أطول قبل إيقافه أو الحد من سرعته؛ فلو أجريت التجارب النووية بشكل كامل من جديد، فقد يدرك الجيل الجديد من واضعي السياسات وجماهيرهم أنه حتى استخدام عدد قليل من الأسلحة النووية سوف يؤدي إلى دمار لا سبيل لتحمله.

باختصار، إذا استمر انتشار الأسلحة النووية فمن المرجح أن يدخل العالم حقبة جديدة ذات تحديات تختلف اختلافاً كبيراً عن تحديات الحرب الباردة. ومن المحتمل أن يوجد العديد من القوى النووية الصغيرة الأخرى إلى جانب القوى الكبرى، وسيتعين معالجة مشاكل الردع النووي، وسباقات التسلح، والأسلحة الدفاعية والهجومية، والرد المناسب من جديد في ظروف جديدة وأكثر تعقيداً. ومنذ خمسينيات القرن العشرين حتى ثمانينياته كانت الإستراتيجية النووية مجالاً حياً للبحث له أهميته العملية الكبيرة. ولم يعد لهذا المجال وجود بانتهاء الحرب الباردة، حيث انحسرت احتمالات المواجهة النووية بين القوتين العظميين. ومما يؤسف له أن الوقت قد حان لإحيائه. ■

أيتنام القاهـرة...

وبرامج

التسليح

النووي



البرادعى

أخطار

بلا حدود

محمد البرادعى

■ تعمل زوجة أخى فى منظمة تقدم العون للملاجئ فى القاهرة، حيث تقوم هى وزميلاتها برعاية اليتامى الذين وجدوا أنفسهم فى هذا الوضع لأسباب خارجة عن إرادتهم، وهن يقمن بإطعام هؤلاء الأطفال وكسوتهم وتعليمهم القراءة والكتابة.

وبالتوازي فإن زملائى وأنا نقوم فى الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالعمل على حماية المواد النووية من الوصول إلى أيدي الجماعات المتطرفة والتفتيش على المنشآت النووية فى مختلف أنحاء العالم للتأكد من أن الأنشطة النووية السلمية لا تستخدم كستار لبرامج تسليح نووى. إن زوجة أخى وأنا نعمل لتحقيق نفس الهدف، ألا وهو أمن الأسرة الإنسانية، وإن كنا نعمل للوصول إلى ذلك بأساليب مختلفة.

وفى هذا المقام أود أن أطرح سؤالاً أساسياً وهو: لماذا لم نتمكن حتى الآن من تحقيق هذا الأمن للأسرة الإنسانية؟ فى اعتقادى أن السبب الرئيسى فى هذا يرجع إلى أن استراتيجيتنا الخاصة بأمن الأسرة الإنسانية لم تتواءم بعد مع المخاطر التى نواجهها، وفى الوقت الذى قامت فيه العولة بإزالة العوائق أمام حرية انتقال الأفكار والأفراد والسلع فإنها فى نفس الوقت أزالت الموانع التى كانت فيما سبق تحصر الأخطار الأمنية فى إطار محلى أو إقليمي.

وفى دراسة حديثة قام بها فريق رفيع المستوى من الأمم المتحدة تم تحديد الأخطار التى نواجهها فيما يلى:

١. الفقر والأمراض المعدية والتدهور البيئى.
٢. النزاعات المسلحة، سواء الحروب الأهلية أو الحروب بين الدول وبعضها.
٣. الجريمة المنظمة.
٤. الإرهاب.
٥. أسلحة الدمار الشامل.

كل هذه «أخطار بلا حدود»، أصبحت مفاهيم الأمن التقليدية عديمة الجدوى فى مواجهتها. ويجب أن يكون واضحاً أنه لن يمكننا حماية أنفسنا من هذه الأخطار عن طريق بناء المزيد من الحواجز، أو تطوير أسلحة أكثر تدميراً أو إرسال المزيد من القوات، بل على العكس فإن طبيعة هذه الأخطار تتطلب أولاً وقبل كل شئ تعاوناً دولياً واسعاً لمواجهتها.

محاضرة ألقاها الدكتور محمد البرادعى فى أوصلو، ١٠ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ بمناسبة فوزه بجائزة نوبل لعام ٢٠٠٥
■ تنشر بترتيب خاص مع المحاضر ومؤسسة نوبل

ولعله من الأهمية بمكان كذلك أن ندرك أن هذه الأخطار ليست منفصلة أو مستقلة بل إننا إذا أمعنا النظر جيداً ستجدوها جميعاً مترابطة ومتصلة بشكل وثيق.

نحن هنا فى هذه القاعة المهيبة حوالى ١٠٠٠ شخص، وإذا تصورنا اللحظة أننا نمثل سكان العالم، فإن المائتى فرد الذين يجلسون على يسارى سيكونون هم الممثلون لأغنياء العالم الذين يستهلكون ٨٠٪ من موارد العالم، وسيمثل الأربعمائة فرد الجالسون على يمينى هؤلاء الذين يعيشون على دخل يقل عن دولارين فى اليوم.

إن هذه المجموعة الفقيرة ليست أقل ذكاء أو أقل قيمة من زملائهم الأغنياء، كل ما هناك أن هذا كان قدرهم حين ولدوا.

وإذا عدنا مرة أخرى إلى العالم الذى نعيشه، فإننا سنجد أن هذا الخلل فى ظروف الحياة يؤدي بالضرورة إلى عدم التكافؤ فى الفرص وفى الكثير من الأحيان إلى فقدان الأمل. ولعل ما هو أسوأ وأكثر تعقيداً أنه كثيراً ما تؤدي محنة الفقراء إلى انتهاكات واسعة لحقوق الإنسان وغياب للحكم الرشيد وإحساس بالظلم والمهانة بل وكثيراً ما تكون مصحوبة بكل ذلك. ويجب علينا أن نفهم أن اجتماع كل هذه الظروف معا يؤدي إلى إيجاد تربة خصبة لنمو النزاعات المسلحة والجريمة المنظمة والتطرف بكافة أشكاله وأنواعه.

زد على ذلك أنه فى المناطق التى استمرت فيها النزاعات تتأجج لعقود طويلة بدون حل، فإننا دائماً ما نشهد محاولات مستمرة من جانب دول تلك المناطق للبحث عن أساليب تمكنها من التغلب على الإحساس بعدم الأمن أو من استعراض نفوذها وقوتها. وفى بعض الحالات، فإن الإغراء قد يساور بعض تلك الدول للحصول على أسلحة نووية وغيرها من أسلحة دمار شامل مقتدية فى ذلك بالدول التى سبقتها فى هذا المضمار.



فى أعقاب الحرب الباردة التى انتهت منذ أكثر من ١٥ عاماً راود الكثير منا الأمل فى أن يبرز نظام دولى جديد - مبنى على تضامن الأسرة الإنسانية، نظام دولى متكافئ وشامل وفعال.

وللأسف فنحن مازلنا اليوم أبعد ما نكون عن هذا الهدف. قد نكون نجحنا

فى إزالة الجدران الفاصلة بين الشرق والغرب إلا أننا



ليس مقبولا أن يكون لدينا حتى رأس نووى واحد.

وقد تكون البداية المنطقية هي أن تقوم الدول التي تمتلك السلاح النووي بالتقليل من الدور الاستراتيجي لهذه الأسلحة، فليس مفهوما أو مقبولا، بعد مرور أكثر من خمسة عشر عاما على انتهاء الحرب الباردة، أن تستمر الدول النووية الكبرى في حالة تأهب قصوى فيما يتعلق باستخدام سلاحها النووي، بحيث أنه مازال لدى رؤساء تلك الدول، في حال علمهم بوجود احتمال هجوم نووى عليها، فترة زمنية لا تتعدى ثلاثين دقيقة ليقرروا فيها ما إذا كانوا سيقومون بهجوم مضاد، وهو السيناريو الذي قد يؤدي إلى تدمير أمم بأكملها في دقائق معدودات.

إن هذه الخطوات الثلاث التي أشرت إليها : حماية المواد النووية ودعم نظام التفيتش؛ والسيطرة على دورة الوقود النووي؛ والتسريع من الجهود المبذولة لنزع السلاح النووي هي في اعتقادي خطوات محددة قابلة للتنفيذ.

إلا أنه في واقع الأمر، فإن اتخاذ هذه الخطوات الثلاث ليس كافيا في حد ذاته. فالصعوبة الحقيقية مازالت تكمن في كيفية خلق المناخ اللازم الذي يمكننا من أن ننظر إلى السلاح النووي نظرتنا إلى الرق أو الإبادة الجماعية، أي باعتباره من المحرمات ومن الأخطاء التاريخية.



سواء اعتقد الفرد في نظرية التطور أو التصميم الذكي أو كان مؤمنا بالخالق الإلهي، فهناك أمر واحد مؤكد وهو أن البشر في حالة حرب دائمة فيما بينهم منذ بدء التاريخ، تحت دعاوى مختلفة منها الدين أو الأيديولوجيا أو الاختلاف العرقي. بالإضافة إلى ذلك، فإنه لا توجد حضارة إنسانية تخلت يوما طواعية عن أقوى أسلحتها. وللأسف، فإنه رغم توافقنا اليوم على أننا نستطيع أن نشارك بعضنا البعض في استخدام التكنولوجيا الحديثة، فإننا مازلنا نرفض أن نعرف بأن قيمنا الإنسانية - في جوهرها - هي قيم مشتركة.

إننى مصرى مسلم، تعلمت في القاهرة ونيويورك، وأعيش حاليا في فيينا. وقد أمضيت أنا وزوجتي نصف

والخطوة الثانية : هي إحكام السيطرة على عمليات إنتاج المواد النووية التي يمكن أن تستخدم في صنع السلاح النووي. وطبقا للنظام المعمول به حاليا، فإنه من حق أي دولة أن تقوم بهذه العمليات من أجل الاستخدامات المدنية، ولكن المشكلة تكمن في أنها بذلك تتمكن في نفس الوقت من التغلب على أكبر العقبات لصنع سلاح نووى ألا وهي الحصول على اليورانيوم عالي التخصيب أو البلوتونيوم.

ومن أجل التغلب على هذا فإننى أأمل في تدويل هذه العمليات بحيث لا تكون تحت السيطرة المباشرة المنفردة لأية دولة. وخطتي في هذا الشأن، المكونة من عدة مراحل، هي أن نبدا بإنشاء احتياطي للوقود النووي في شكل بنك للوقود النووي تتولى إدارته الوكالة الدولية للطاقة الذرية، بحيث تضمن الدولة حصولها على الوقود اللازم للاستخدامات السلمية للطاقة النووية. وفي رأيي أن توفير هذا الضمان لكافة الدول سيؤدي إلى انعدام الحافز أو المبرر لأن تطور كل دولة بمفردها دورة وقود نووى مستقلة. واعتقادي أن هذا سيسهل من إمكانية أن نتفق حينئذ على وقف طوعى لبناء أية مرافق نووية وطنية جديدة لتخصيب اليورانيوم أو لاستخلاص البلوتونيوم، وأن نتفق كذلك على تدابير دولية من أجل تخصيب اليورانيوم وإنتاج الوقود ومعالجة الوقود المستنفد والتخلص من النفايات.

وفي نفس الوقت علينا أن نزيد من فعالية نظام التفيتش. إن نظام التفيتش الخاص بالوكالة الدولية للطاقة الذرية هو جوهر نظام منع الانتشار النووي. ولكي نضمن فعالية هذا النظام يجب علينا أن نتأكد دائما أنه مزود بالصلاحيات اللازمة والمعلومات المطلوبة والتكنولوجيا المتقدمة وكذلك الموارد المالية والبشرية. بالإضافة إلى ما تقدم يجب أن يلقي نظام التفيتش الدعم الدائم من قبل مجلس الأمن في حالات عدم احترام الدول لالتزاماتها الخاصة بعدم انتشار السلاح النووي.

الخطوة الثالثة : هي التسريع من الجهود المبذولة لنزع السلاح النووي. فاليوم هناك ثمانى أو تسع دول تمتلك السلاح النووي. واليوم أيضا مازال لدينا ٢٧ ألف رأس نووى. في رأيي أنه

الانتشار ونزع السلاح النووي. ويمكننا القول إن هناك ثلاثة ملامح رئيسية لهذه التغيرات أولها : ظهور شبكة سوق سوداء واسعة النطاق للاتجار في المواد والمعدات النووية؛ وثانيها : انتشار الأسلحة النووية وكذلك التكنولوجيا النووية الحساسة في عدد أكبر من الدول؛ وثالثها : الركود الذي أحاط بجهود المجتمع الدولي للتوصل إلى نزع السلاح النووي.

فإذا ما أخذنا ما تقدم في الاعتبار، وعلى ضوء العولة التي تقرب بعضنا البعض يوما بعد يوم، وجب أن نفهم أنه إذا تجاهلنا الإحساس بعدم الأمن من جانب البعض منا، فإن هذا الإحساس ذاته سيشملنا جميعا أجلا أو عاجلا. وينفس المنطق، فإنه إذا ما قرر البعض منا أن يستمر في الاعتماد على السلاح النووي في أمنه فإن احتمال أن يصبح الحصول على هذا السلاح هدفا للكثيرين سيستمر ويزيد. وعلى ضوء ما تقدم فإنه ليس لدى شك في أننا إذا ما أردنا أن نتجنبه لأمين البشرية فلا بد أن نتأكد من أن السلاح النووي لا مكان له في ضمير الإنسانية ولا دور له في أمنها. ولهذا يتعين علينا أن نعمل بشكل قاطع من أجل ألا تتمكن المزيد من الدول من الحصول على هذا السلاح، كما يتعين علينا في نفس الوقت أن نعمل على أن تقوم الدول التي تمتلك السلاح النووي باتخاذ خطوات محددة للتخلص من أسلحتها النووية، وأن نبدا في بناء نظام أمنى جماعى بديل لا يعتمد على السلاح النووي.

ويصح التساؤل هنا عما إذا كانت هذه الأهداف واقعية وقابلة للتحقيق؟ في اعتقادي أنها كذلك، ولكن إذا ما أردنا تحقيقها فإن ذلك سيستلزم منا اتخاذ خطوات ثلاث عاجلة :

الخطوة الأولى، هي الحيلولة بكل شكل دون وقوع أي مواد نووية أو مواد مشعة في أيدي الجماعات المتطرفة. وفي أعقاب الحوادث الإرهابية عام ٢٠٠١ بدأت الوكالة الدولية للطاقة الذرية بالتعاون مع المجتمع الدولي حملة عالمية لدعم أمن هذه المواد وحماية المنشآت النووية، وتدريب مسئولى الأمن ومراقبة معايير الحدود. ولقد تمكنا في خلال الأربع سنوات الماضية من أن ننجز حوالى ٥٠% من هذا العمل، ولكن سرعة التنفيذ مازالت أبطأ من المطلوب فنحن في سباق مع الزمن.

لم ننجح حتى الآن في بناء الجسور بين الشمال والجنوب، بين الأغنياء والفقراء. ودعونا ننظر إلى سجلنا بالنسبة لمساعدات التنمية. ففي الوقت الذي أنفقنا فيه في العام الماضى أكثر من ألف مليار دولار على السلاح، سنجد أننا قد خصصنا أقل من ١٠% فقط من هذا المبلغ - أي مجرد ٨٠ مليار دولار - لمساعدات التنمية الرسمية للعالم الثالث - هذا العالم الذي مازال يعاني فيه ٨٥٠ مليون شخص من الجوع. وفي هذا الخصوص مازلت أتذكر ما قاله لي مؤخرا صديقى جيمس موريس مدير برنامج الغذاء العالمى المسئول عن تقديم المساعدات الغذائية لهؤلاء الذين يعانون من الجوع : «إننى لو أعطيت مجرد واحد بالمائة من المبالغ التي تنفق على السلاح فلن يذهب أحد في عالمنا هذا إلى الفراش وهو جائع».

وإذا هذا فلا يجب أن نندesh إذا ما رأينا الدور المتزايد للفرق في إشعال النزاعات. ولعل دليلا بينا على ذلك هو أنه من بين الثلاثة عشر مليون قتيل الذين راحوا ضحية النزاعات المسلحة خلال السنوات العشر الماضية، فإننا نجد أن تسعة ملايين منهم قد قتلوا في أفريقيا السوداء وحدها حيث يعيش أفقر فقراء العالم.

ودعونا ننظر كذلك إلى منهجنا في التعامل مع قيمة الحياة الإنسانية وقديسيتها. لقد حزننا حزنا عميقا، وبحق، في أعقاب الهجمات الإرهابية في الولايات المتحدة في سبتمبر ٢٠٠١ وأعرينا عن سخطنا الشديد على هذه الجريمة الشنعاء. ومع ذلك، وفي نفس الوقت فهناك الكثيرون الذين لا يعلمون أن ٨,٢ مليون شخص قد قتلوا نتيجة الحرب الأهلية التي اندلعت في جمهورية الكونغو الديمقراطية منذ عام ١٩٩٨.

ألا نستخلص من هذا التباين أن أولوياتنا مختلفة وأن منهجنا في التعامل مع قيمة الحياة الإنسانية مختلف هو الآخر؟



على ضوء هذه الخلفية التي أشرت إليها للتوقد نتمكن بشكل أفضل من فهم التغيرات التي حدثت في مجال منع



في رأيي أن الفرصة متاحة أمامنا الآن وأكثر من أي وقت مضى لكي نقدم جواباً إيجابياً على أحد أقدم تساؤلات البشرية: هل أنا مسئول عن أخي؟

إن المطلوب في المحصلة النهائية هو إطار جديد لتفكيرنا وتغيير شامل في مشاعرنا بحيث نكون قادرين على أن ننظر إلى الإنسان الذي يعيش في الجانب الآخر من العالم على أنه جار لنا.

يحدوني أمل كذلك لما أراه في أبنائي وبعض من جيلهم. لقد سافرت إلى الخارج لأول مرة وعمري يناهز التسعة عشر عاماً. ولكن أبنائي كانوا أكثر حظاً مني، فقد اختلطوا بالثقافة الأجنبية منذ نعومة أظافرهم ونشأوا في مناخ متعدد الثقافات. وأستطيع أن أقول يقيناً إنهم لا يرون اختلاف الجنسية أو العرق أو اللون عند تعاملهم مع الآخرين، فهم على سبيل المثال لا يرون أي فرق بين أصدقائهم نوريكو أو مافوبو، أو جستن، أو حسام أو ساولو، فبالنسبة لهم هم مجرد بشر مثلهم وأصدقاء مقربون. وتستطيع العولمة أن تساعدنا - مثلما ساعدت أبنائي وبعض أقرانهم من خلال السفر ووسائل الإعلام والاتصال - على أن ننظر إلى بعضنا البعض على أننا قبل كل شيء مجرد بشر.



في النهاية دعونا نتخيل عالماً مختلفاً. فلنتخيل ماذا يمكن أن يحدث لو أنفقت دول العالم على التنمية مثل ما تنفقه على السلاح.

ولنتخيل عالماً يعيش فيه كل إنسان في حرية وكرامة. ولنتخيل عالماً نذرف فيه نفس الدموع عندما يموت طفل في دارفور أو فانكوفر. ولنتخيل عالماً نحل فيه خلافاتنا من خلال الدبلوماسية والحوار وليس من خلال القنابل والطلقات. ولنتخيل أن ما تبقى من الأسلحة النووية هي مجرد ما نعرضه في متاحفنا. ولنتخيل العالم الذي يمكن أن نتركه لأبنائنا وأحفادنا.

دعونا نتخيل أن مثل هذا العالم هو في واقع الأمر في متناول أيدينا. ■

سنستمر في قول الحقيقة أياً كانت العواقب، وسنستمر في تنفيذ صلاحياتنا بنفس الاستقلالية والموضوعية.

إن حصولنا على جائزة نوبل للسلام يتضمن رسالة قوية لنا وهي أن نستمر في عملنا من أجل تحقيق هدف الأمن والتنمية. إن السلام ليس إنجازاً واحداً بل هو مناخ وعمل مستمر والتزام دائم.



قد تبدو الصورة التي قدمتها اليوم قاتمة بعض الشيء، إلا أنني أود في الختام أن أقول لكم لماذا يحدوني الأمل. يحدوني أمل لأن الجوانب الإيجابية للعولمة مكنت الدول والشعوب من التفاعل والترابط في مختلف المجالات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية، وبما يجعل الحرب خياراً غير مقبول لحل الخلافات.

إن الترابط الاقتصادي والاجتماعي والسياسي فيما بين الدول الخمس والعشرين أعضاء الاتحاد الأوروبي واعتمادهم المتزايد على بعضهم البعض أدى إلى جعل استخدام القوة لحل الخلافات فيما بينهم أمراً غير متصور. كذلك فإننا نرى أن منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ذات الخمسة والخمسين عضواً من أوروبا وآسيا الوسطى وأمريكا الشمالية تسير في نفس هذا الاتجاه. وقد يصح لي أن أتساءل عما إذا كان ممكناً توسيع هذه النماذج لتشمل العالم كله من خلال نفس التفاعل الخلاق والتعاون الدولي الفعال بين جميع الدول، وبحيث يكون القوى عادلاً ويكون الضعيف آمناً؟

يحدوني أمل كذلك لأن منظمات المجتمع المدني أصبحت أكثر دراية وأكثر تفاعلاً. فهي تقوم بالضغط على حكوماتها من أجل التغيير وخلق مجتمعات ديمقراطية قائمة على أساس من التعددية والتسامح والمساواة. وهي تقوم بتقديم المساعدات كذلك وإيجاد حلول مبتكرة كما إنها تعمل من أجل توسيع الحس الاجتماعي وروح المواطنة وتحويلهما من النطاق المحلي والإقليمي إلى النطاق العالمي.

أمريكا اللاتينية تستخدم التكنولوجيا النووية لرصد مستجمعات المياه الجوفية حتى يمكن ضمان إدارة موارد المياه بشكل مستدام. وفي غانا، يقوم جهاز أشعة متطور بالمساعدة على معالجة الآلاف من مرض السرطان. وفي منطقة جنوب المحيط الهادئ يقوم علماء من اليابان بدراسة ظاهرة التغير المناخي باستخدام تقنيات نووية متقدمة. وفي الهند توجد حالياً ثمانى محطات نووية لتوليد الكهرباء تحت الإنشاء من أجل توفير طاقة كهربائية نظيفة تلبى سريع النمو - وهو أمر يعكس التوقع المتزايد لاستخدام عالمي أوسع نطاقاً للطاقة النووية لتوليد الكهرباء.

تمثل هذه المشاريع والآلاف غيرها الهدف من إنشاء الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ألا وهو: الذرة من أجل السلام.

ولكن من المهم أن نؤكد على أن التوسع المتزايد في استخدام الطاقة النووية يحتم علينا أن نستمر في الحفاظ على الأمان والأمن النوويين على أعلى مستوى، وقد عملت الوكالة منذ حادث تشيرنوبيل في منتصف الثمانينيات على رفع مستوى الأمان النووي. وكذلك فقد عملنا بدأب منذ أحداث سبتمبر ٢٠٠١ على رفع مستوى الأمن النووي في مختلف أنحاء العالم. وعلى كلتا الجبهتين فقد عقدنا العديد من الاتفاقيات الدولية ووضعنا الكثير من المعايير التقنية. ولعل من أهم أعمالنا الملموسة في هذين المجالين مئات البعثات التي تقوم بإرسالها إلى كل أرجاء المعمورة حيث يقوم خبراءنا الدوليون بالتأكد من أن الأنشطة النووية آمنة ومؤمنة.

إنني أشعر بغاية الفخر بزملائي العاملين في الوكالة الدولية للطاقة الذرية من رجال ونساء البالغ عددهم ٢٣٠٠ شخص والذين يعملون بكل جد واجتهاد، وهم الزملاء الذين يشاركونني شرف الحصول على هذه الجائزة والموجود البعض منهم معي هنا. إننا ننتمي إلى أكثر من ٩٠ دولة، ونثري العمل بمفاهيم ورؤى مختلفة. إن تنوعنا هذا هو مصدر قوتنا. إن سلطاتنا محدودة، وميزانيتنا متواضعة، وليس لدينا جيوش. إلا أننا، متسلحون بقوة قناعتنا،

حياتنا في الشمال ونصفها في الجنوب - وفي خلال كل مراحل حياتنا لمسنا بشكل مباشر الطبيعة الفريدة للأسرة الإنسانية والقيم المشتركة التي تربطنا جميعاً.

لقد عبر شكسبير عن هذه الطبيعة الإنسانية الفريدة بأبلغ تعبير، عندما تسأل في مسرحية «تاجر البندقية»: «إذا وخزتمونا، ألا ندمى؟ وإذا دغدغتمونا، ألا نضحك؟ وإذا سممتونا، ألا نموت؟ وإذا أسأتم إلينا، ألا ننتقم؟» وعلينا أن نتذكر دائماً أنه لا يوجد دين مبني على عدم التسامح ولا توجد عقيدة لا تقدر قدسية الحياة الإنسانية فاليهودية تطالبنا بأن نقدر جمال وقدسية الحياة الإنسانية.

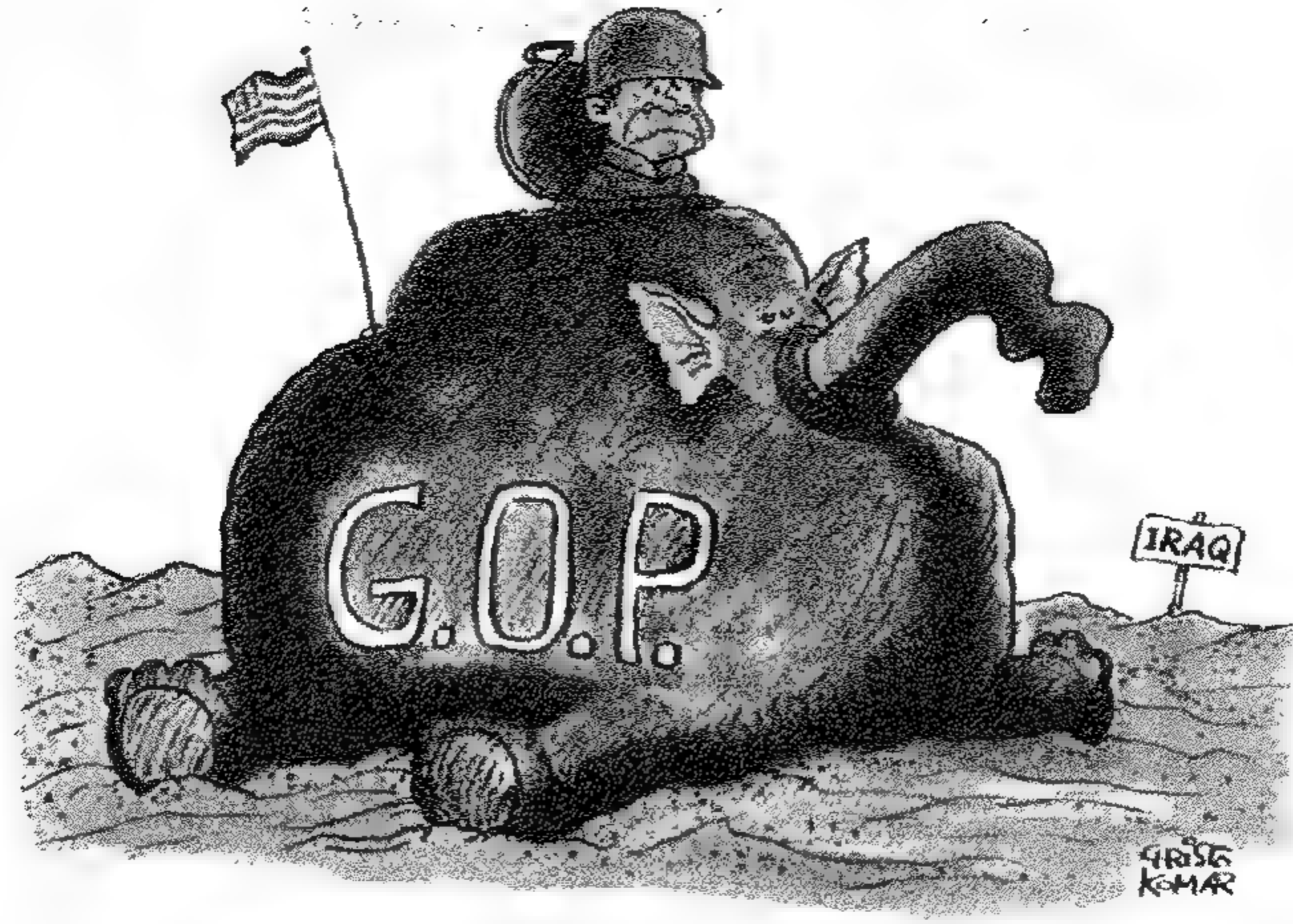
والمسيحية تقول إنه يجب علينا معاملة جيراننا كما نحب أن نُعامل. والإسلام يؤكد أن من قتل نفساً بغير حق فإنه قد قتل الناس جميعاً. والهندوكية تنظر إلى الكون كعائلة واحدة. والبوذية تطالبنا بأن نتفهم وحدة كافة المخلوقات.

وقد يقول البعض إن محاولة بناء مجتمع مبني أساساً على التسامح وقدسية الحياة الإنسانية، مجتمع تقل فيه أهمية الحدود والجنسية والأيديولوجيا وغيرها من الفوارق، هي محاولة مثالية تقترب من «اليوتوبيا». إلا أنني أقول لهؤلاء إن هذه ليست مثالية بل هي واقعية. فقد علمنا التاريخ أنه نادراً ما تحل الحروب مشاكلنا، وأن استخدام القوة لا يضمن الجروح بل على العكس يفتح المزيد منها.



لقد تحدثت عن جهودنا الرامية للحيلولة دون إساءة استخدام الطاقة النووية.

واسمحوا لي أن أتحدث الآن عن كيف يتم استخدام نفس هذه الطاقة لخير الإنسانية. إننا نعمل كل يوم في الوكالة الدولية للطاقة الذرية في جميع أرجاء العالم من أجل وضع التقنيات النووية والإشعاعية في خدمة الإنسانية. فعلى سبيل المثال، يقوم المزارعون في فيتنام بزراعة أرز عالي القيمة الغذائية تم تطويره بمساعدة الوكالة الدولية للطاقة الذرية. وفي



الديمقراطيون قائد مسون

منار الشوربجي

■ وصفت انتخابات الكونجرس الأخيرة بالزلازل السياسي، حيث أطاحت بالحزب الجمهوري من مقاعد الأغلبية في المجلسين ومثلت استفتاء على أداء بوش وحزبه داخليا وخارجيا على السواء.

وقد لاقت نتائج تلك الانتخابات ترحيبا عربيا أشبه بذلك الذي ساد العالم العربي حين تولى بوش الرئاسة أول مرة عام ٢٠٠٠. ففي ذلك العام، بنى العرب تفاؤلهم على مجموعة من الاعتبارات التي تم القفز منها إلى تقديرات مغالية في التعميم والتبسيط. كان أول هذه الاعتبارات أن الرئيس الجديد - وقتها - هو أحد أبناء الرئيس بوش الأب، المعروف بصداقاته العربية خاصة في دول الخليج، ثم إن بوش الابن كان حاكما لولاية تكساس البترولية، فضلا عن أنه، على أية حال، ينتمي للحزب الجمهوري الذي طالما اعتبره العرب أفضل في التعامل مع القضايا العربية من الحزب الديمقراطي.

أما في ٢٠٠٦ فريما ارتبط التفاؤل العربي بكرهية إدارة بوش أكثر من ارتباطه بالديمقراطيين أنفسهم، إذ لم يتخلص العرب بعد من مقولة أن «الجمهوريين أفضل من الديمقراطيين»، حتى بعد سنوات حكم بوش الابن، التي تم اعتبارها مجرد استثناء من قاعدة! وي طرح ذلك كله عددا من الأسئلة المهمة. فما هي - أولا - حدود «الزلازل» الذي ضرب واشنطن وآفاق التغيير الذي يحمله عموما؟ وثانيا: هل فعلا الجمهوريون أفضل من الديمقراطيين بالنسبة للقضايا العربية؟ وما هو المتوقع بالنسبة لتلك القضايا في ظل وضع جديد يحتل فيه الجمهوريون البيت الأبيض بينما يسيطر فيه الديمقراطيون على المؤسسة التشريعية الأمريكية.

الزلازل الأمريكي

إذا كان من رسالة مؤكدة بعث بها الناخب الأمريكي عبر صناديق الاقتراع، فقد كان عنوانها الرئيسي أنه يرغب في وضع قيد على إدارة بوش. ورغم أن العراق كان قد تصدر أولويات الناخب عند التصويت، فإنه كان قضية داخلية بامتياز لا قضية خارجية، فكارثة العراق تجسد كل العلل التي ضاق بها ذرعا ذلك الناخب الأمريكي، بدءا من انعدام الرقابة التشريعية وغياب المساءلة والمحاسبة ومرورا بالفساد السياسي ووصولاً إلى

تزييف الوعي العام عبر تطوير المعلومات من ناحية وحجبها عن الجمهور من ناحية أخرى، وهي علل برز أحدها أو بعضها في قضايا أخرى عديدة ولكنها تجمعت كلها في موضوع العراق الذي هو أصلا عنوان للتكلفة البشرية والمادية الباهظة التي تتكبدها الولايات المتحدة يوميا في حرب ثبت زيف كل مبررات شنها.

بعبارة أخرى، صحيح أن انتخابات الكونجرس عبرت عن موجة من الغضب الشعبي ضد الجمهوريين في الكونجرس والرئاسة معا، إلا أنها لا تعني بالضرورة تأييدا للديمقراطيين. فقد فاز الديمقراطيون لأنهم قدموا بدائل أفضل أيدها الناخبون وإنما لأنهم ببساطة أهون الشرين وفرصة الناخب الوحيدة لوضع قيد على إدارة بوش الباقية في الحكم حتى يناير ٢٠٠٩، في ظل نظام سياسي فيه حزبان كبيران. فتولى الديمقراطيون الأغلبية في الكونجرس معناه أن تصبح الصلاحيات الهائلة المنوطة بالمؤسسة التشريعية الأمريكية في يد معارضي بوش بدءا من الاعتمادات ومرورا بالتشريع ووصولاً إلى الرقابة التشريعية.

وقد وصلت الرسالة بالفعل إلى كل من الإدارة والكونجرس، فسانع بوش

كما وصلت رسالة الناخبين بالقطع إلى الديمقراطيين أيضا الذين فازوا لتوهم بمقاعد الأغلبية. ومن ثم، فإذا كان من زلزال بالفعل تشهده واشنطن فهو ذلك المتعلق بعودة الحياة لدور المؤسسة التشريعية الأمريكية. إذ من شأن تولى الديمقراطيين الأغلبية أن يعاد بعض الاعتبار للرقابة التشريعية بعد أن تلاشت في السنوات الأخيرة. فالكونجرس كان منذ أحداث سبتمبر قد تخلص عن صلاحياته الدستورية ووقع شيكا على بياض لإدارة بوش في السياستين الخارجية والداخلية على السواء، والمسئولية عن اتهيار الرقابة التشريعية لا تقع على عاتق الجمهوريين وحدهم، إذ شارك فيها الديمقراطيون - باستثناءات محدودة. فقد خضع أغلب الأعضاء الديمقراطيين لمطالب إدارة بوش ذعرا من تحدى رئيس كان يحظى بشعبية مذهلة، أو بفعل حملة التخوين والاغتيال السياسي التي أدارها الجمهوريون بدعوى حماية الأمن القومي، بينما خضع بعضهم الآخر لأسباب انتخابية قصيرة الأجل. وقد وضع ذلك الديمقراطيين في مأزق حقيقى وقلل إلى حد كبير من قدرتهم على طرح بدائل يمكن أن يلتف حولها الناخبون.

ومع ذلك، فإن بعض الرموز التي رفضت الانصياع لبوش سوف تتولى رئاسة لجان مهمة في المجلسين وهو ما يمكن معه توقع أن تشهد قاعات الكونجرس جلسات استماع مكثفة وتحقيقات مطولة واستدعاء لرموز بارزة في الإدارة للشهادة أمام الكونجرس الأمر الذي قد يسفر عن الكشف الكثير من الأمور التي حرصت إدارة بوش على حجبها عن الرأي العام. وهي العملية التي قد تطل شخصيات بارزة في الإدارة وتنفجر في وجه الجمهوريين بل والديمقراطيين أيضا الذين ليس من مصلحتهم سياسيا السعى لعزل بوش.

فرغم أن عددا من رموز الحزب الديمقراطي بمن في ذلك جون كونيروز الذي سوف يتولى رئاسة لجنة القضاء في مجلس النواب يدعون إلى عزل بوش، فإن الأغلبية داخل الحزب الديمقراطي تسعى إلى تجنب ذلك المسار لأنه يشكل مخاطرة غير محسوبة قد تؤثر على فرص الحزب الديمقراطي مستقبلا. فالديمقراطيون قد استوعبوا جيدا الدرس الذي تلقاه الجمهوريون حين سعوا إلى عزل كلينتون فظل الأخير يحتفظ بشعبية معقولة حتى اللحظات الأخيرة في حكمه بينما منيت القيادات

بإقالة رامسفيلد الذي كان رمزا ليس فقط لكارثة العراق وإنما أيضا لمنهج الغطرسة والأحادية والإصرار على تجاهل الواقع. فقد خلق رامسفيلد لنفسه خصومات في الكونجرس والمؤسسة العسكرية بل في الإعلام الأمريكي بسبب غطرسته وإصراره على اتخاذ قرارات منفردة فضلا عن رفضه الاعتراف بالأخطاء التي ارتكبها وكبدت بلاده ثمنا باهظا. وهي كلها في الواقع خصائص اتسم بها أداء رموز إدارة بوش عموما لا فقط رامسفيلد. فقد حكم بوش الولايات المتحدة عبر سنوات ست تجاهل فيها تماما الديمقراطيين في الكونجرس وكان يسعى لتمرير تشريعاته عبر أصوات الجمهوريين وحدهم، كما رفضت إدارته غير مرة إطلاع المؤسسة التشريعية على المعلومات التي تطلبها بموجب صلاحياتها الدستورية، حتى أن الكثير من أعضاء الكونجرس بمن فيهم الزعماء الجمهوريون كانوا يعرفون بعض القرارات المهمة من وسائل الإعلام، هذا ناهيك عن استراتيجية التخوين التي اتبعتها إدارة بوش مع كل خصومها السياسيين وأمنت في استخدامها حتى اللحظات الأخيرة قبل إعلان نتائج الانتخابات التشريعية.

كارثة العراق تجسد كل العلل التي ضاق بها الناخب الأمريكي، بدءاً من انعدام الرقابة التشريعية وغياب المساءلة والمحاسبة ومروراً بالفساد السياسي ووصولاً إلى تزييف الوعي العام عبر تطويع المعلومات من ناحية وحجبها عن الجمهور من ناحية أخرى



كانت الولايات المتحدة تموج بأحداث كبرى منذ بداية الستينيات، على رأسها حركة الحقوق المدنية، والتوسع في برامج دولة الرفاهية، فضلاً عن حرب فيتنام. التي كانت في جوهرها تتعلق بطبيعة العلاقة مع الاتحاد السوفيتي. وإلى جانب كل ذلك كانت هناك الحركات الاجتماعية المختلفة والتي قدمت في الواقع منظومة قيمية جديدة فيما يعرف بالثقافة المضادة counter culture. ورغم أن هذا التحول في

اكتلافت الحزبين قد ضم قوى وتيارات متعددة إلا أن ما يهمني هنا هو تلك القوى التي غير انضمامها للحزب الجمهوري وجه هذا الحزب بالنسبة لقضايانا. فمن أهم القوى التي اجتذبتها الجمهوريون، بناء على رفض القيم الاجتماعية الجديدة كانت الأصوليين البروتستانت، والذين كانوا يمثلون وقتها حوالي ٧/١ من أصوات الأمريكيين البيض. وكانت بداية قطيعة هؤلاء مع الحزب الديمقراطي قد حدثت في عهد كارتر. فرغم أنهم ناصروه في انتخابات ١٩٧٦، إلا أنهم تدمروا من سياساته بشدة، خصوصاً حين رفض كارتر الموافقة على إعفاء الأكاديميات الدينية التي تمارس الفصل العنصري من الضرائب. وحين زاد الديمقراطيون على ذلك بتأييدهم لحق الإجهاض، انفصل اليمين الديني نهائياً عن الحزب الديمقراطي، وصاروا من أهم القوى ذات النفوذ في الحزب الجمهوري. وكانت البداية في عام ١٩٨٠ حين فاز ريجان بينهم بواقع ٦٣٪، ثم فاز بحوالي ٨٠٪ من أصواتهم في انتخابات ١٩٨٤. وقد صار هذا التيار اليوم هو القاعدة الأساسية للحزب الجمهوري الذي لا يمكنه الفوز في الانتخابات دونته.

إلا أن ريجان استطاع أيضاً أن يجتذب لحزبه، الصقور الديمقراطيون الذين تشككوا في قدرة كارتر على مواجهة الشيوعية. وقد كان هذا الفريق من الديمقراطيين هو النواة التي كانت معروفة منذ الستينيات باسم المحافظين الجدد، وهم كانوا ليبراليين، صوتوا للحزب الديمقراطي حتى انتخاب كارتر، ولكنهم انقلبوا على الليبرالية الأمريكية لأسباب متعددة كان على رأسها ما وصفوه بعجز الليبرالية عن إدراك حجم الخطر الشيوعي والذي اعتبروه تهديداً لوجود أمريكا ذاته، ومن ثم ينبغي القضاء عليه وإلا قضى على الولايات المتحدة. هذا فضلاً عن رفضهم للتوسع في برامج دولة الرفاهية والحقوق المتساوية للأقليات.

يتضح إذن أن اليهود لا يزالون في غالبيتهم ضمن

أساساً بمصالح دائرته الانتخابية وأولوياتها.

لكن الأهم من ذلك كله هو أن الحزب في أمريكا عبارة عن ائتلاف واسع يتسم بالسيولة، ويضم في داخله قوى وجماعات وتيارات عدة. هذه القوى والجماعات والتيارات لا تتفق بالضرورة على مواقف موحدة إزاء كل القضايا العامة، إذ توجد بينها تباينات كثيرة تتسع في بعض الأحيان لتضم طرفي النقيض. ورغم أن أياً من الحزبين لا يعبر بالضرورة عن «كل» مواقف أي من هذه القوى، إلا أن كلا منها تجد مصلحة في الانضواء تحت لواء أحدهما دون الآخر. فهي تفضل الانتماء بشكل أو بآخر للحزبين الكبيرين، لأنهما وحدهما - دون باقى الأحزاب على الساحة - اللذان لهما فرصة حقيقية في الفوز بالمناصب السياسية المختلفة.



بعبارة أخرى، فإن الحزب الأمريكي بمثابة مظلة واسعة تضم تحتها تيارات وقوى وجماعات لها مواقف متباينة بل ومتعارضة في بعض الأحيان، ولا يمكن في الواقع تصنيفها وفق معيار واحد. فعلى سبيل المثال، قد يمثل ائتلاف أحد الحزبين في صغار المزارعين والعمال، وولايات الغرب، فضلاً عن الأمريكيين السود والكاثوليك إضافة إلى اليسار. فكما يتضح من التركيبة السابقة، فإن هذا الائتلاف لا يقوم على أساس عرقي أو ديني أو جغرافي أو طبقي فقط، وإنما على توليفة من هذه الاعتبارات جميعاً. وفضلاً عن ذلك، فإن هذه الائتلافات ليست ثابتة. إذ قد تخرج إحدى هذه القوى من ائتلاف أحد الحزبين في لحظة تاريخية معينة، لتتضم ائتلاف الحزب المنافس.

وقد تغيرت ائتلافات الحزبين الجمهوري والديمقراطي في العقود الأخيرة على نحو قلص الفارق بينهما بشأن القضايا العربية وجعلهما يتسابقان في مناصرة إسرائيل. وكانت الإرهاصات الأولى لذلك التحول في ائتلافات الحزبين قد ظهرت ملامحها في الستينيات وما مثلبه من غليان وتحولات كبرى في المجتمع الأمريكي ولكنها لم تكتمل إلا في مطلع الثمانينيات من القرن العشرين بانتخاب ريجان عام ١٩٨٠ وصارت تلك الائتلافات الجديدة هي الحاكمة للعمل السياسي الأمريكي منذ ذلك التاريخ.

ولكنه أيضاً الحزب الذي انضوى تحت لوائه - أو ظلت على تخومه - ألوان شتى من قوى اليسار التي هي أكثر التيارات الأمريكية مناصرة للحقوق الفلسطينية. والأصوات المحدودة التي تجرؤ اليوم على مناصرة الفلسطينيين تأتي كلها في الواقع من الحزب الديمقراطي أو من على يساره.

ولا يقل أهمية عن ذلك أن أنصار إسرائيل الجدد داخل الحزب الجمهوري لا يقلون صهيونية عن أنصارها في الحزب الديمقراطي.

فنظراً للطبيعة الخاصة للأحزاب السياسية الأمريكية، فإن تقدير مواقف أي منها إنما يعتمد في جزء مهم منه على فهم التركيبة السياسية لها. ولأن تلك التركيبة تتعرض للتطور التاريخي، فإنه لا يجوز الحكم على أي من تلك الأحزاب دون أخذ ذلك التطور التاريخي في الحسبان.

ويخطئ من يتصور أنه بالإمكان فهم التجربة الحزبية الأمريكية قياساً على تجارب الأحزاب الأوروبية. فالأحزاب الأمريكية ذات طبيعة خاصة فرضها النظام السياسي بل وطبيعة النظام الانتخابي المعمول به في الولايات المتحدة.

فالحزب في الولايات المتحدة هو بالأساس عبارة عن كيان مصمم خصيصاً بغرض الفوز في الانتخابات العامة، دون أن يعنى ذلك أن لهذا الحزب أجندة سياسية ثابتة وواضحة المعالم تعبر بالضرورة عن كل رموزه ويفوز بموجبها الحزب بأصوات الناخبين. وهو في ذلك يختلف عن الأحزاب الأوروبية التي تقدم أيديولوجية واضحة أو توجهات متماسكة، ثم تفوز على أساسها في الانتخابات وتطبقها كسياسة عامة فيما بعد.

ويرتبط بذلك ارتباطاً وثيقاً أن الحزب في الولايات المتحدة ليست له منظومة واحدة من المصالح «القومية» التي يدافع عنها ويسعى لتحقيقها، إذ أن فروع الحزب في الولايات تحدد أولويات مختلفة على أساس المصالح المحلية وحسابات المكسب والخسارة في الولاية. ومن ثم، فمن الطبيعي أن تجد اثنين، من مرشحي نفس الحزب، بينهما اختلافات شاسعة في الرؤى والأفكار لأنهما ينتميان إلى ولايتين، لكل منهما أولويات ومطالب وتركيبات سكانية مختلفة عن الأخرى. ومن الطبيعي أيضاً، أن تجد عضواً في الكونجرس يصوت بانتظام ضد مشروعات الرئيس الذي ينتمي لنفس حزبه، لأسباب تتعلق

الجمهوريّة التي سعت لعزله بهزائم متكررة أطاحت بها الواحدة تلو الأخرى. والديمقراطيون سوف يحكمون خلال العامين القادمين وعينهم على انتخابات ٢٠٠٨ الرئاسية والتشريعية ومن ثم فإن قراراتهم سوف تقوم على حسابات المكسب والخسارة الانتخابية. خاصة أنهم فازوا في ٢٠٠٦ ليس فقط من خلال التعبئة في أوساط قاعدة الحزب أي اليسار، وإنما كانت أصوات المستقلين هي التي حسمت النتيجة في الواقع لصالحهم. ومن ثم صار على الحزب أن يعقد توازناً دقيقاً بين رغبة اليسار في التحول الراديكالي ومطالب المستقلين الذين يطالبون بإنجازات عملية ملموسة في شكل تشريعات وقرارات محددة. ومما يجعل ذلك التوازن أكثر تعقيداً أن المناصب القيادية، خصوصاً في مجلس النواب، سوف تذهب إعمالاً لمبدأ الأقدمية إلى رموز تمثل اليسار الديمقراطي، بينما ازداد عدد الأعضاء الجدد الذين يمثلون وسط ويمين الحزب.

هل الجمهوريون أفضل

من الديمقراطيين؟

من المعروف لدى الباحثين عند تحليل ظاهرة سياسية أنه لا يجوز جمع المعلومات بشأنها عبر فترة تاريخية بعينها ثم إطلاق أحكام يتم تعميمها على كل المراحل التاريخية. ولا يجوز أيضاً اقتطاع وقائع أو حقائق بعينها من السياق العام ثم القفز منها إلى التعميم. لكن هذا في الواقع هو ما يفعله العرب المصريون على مقولة أن «الجمهوريين أفضل للمصالح العربية من الديمقراطيين». فالحزب الجمهوري الحالي ليس هو حزب أيزنهاور الذي وقف ضد العدوان الثلاثي على مصر، ولا هو حتى حزب بوش الأب الذي عارض ضمانات القروض لإسرائيل في ١٩٩١. ثم إن الحزب الجمهوري هو أيضاً حزب ريجان الذي وصفه الإسرائيليون وقتها بأنه أفضل رئيس أمريكي على الإطلاق بالنسبة لإسرائيل منذ إنشائها.

أما الحزب الديمقراطي، فصحيح أن اليهود الأمريكيين يعطون أصواتهم بنسبة ٨٠٪ لمرشحيه، إلا أنه صحيح أيضاً أنه ضم تاريخياً القوى الأكثر مناصرة للقضية الفلسطينية. فمن الطبيعي أن ينتمي أغلب اليهود الأمريكيين للحزب الديمقراطي، فهو حزب الأقليات عموماً.



الديمقراطيون قادمون

وقد برعت إيباك في أداء الدور المنوط بها حتى صارت من أعتى جماعات اللوبي التي تدافع عن مصالح دولة أجنبية، حتى أنها صارت مثلاً يحتذى قلدها اللوبي الياباني واليوناني والكوبي. وقد استخدمت إيباك كل الأدوات، المنصوص عليها في القوانين، والتي تستخدمها جماعات المصالح الأمريكية عموماً، بدءاً بالتعبئة للتصويت في الانتخابات العامة ومروراً بتمويل الحملات الانتخابية ووصولاً إلى الضغط على صناع القرار، فضلاً عن العمل على المستوى القاعدي، وبرعت فيها جميعاً.

وقد كان هدف إيباك منذ البداية هو جعل التأييد غير المشروط لأية حكومة إسرائيلية أمراً مقبولاً بل وعادياً في الولايات المتحدة الأمريكية وخصوصاً في المؤسسة التشريعية الأمريكية. وهو ما سعت إليه إيباك عبر استراتيجيات مركبة سارت في أكثر من اتجاه، أولها الكونجرس نفسه وثانيها محيطه السياسي والفكري.

فكانت الخطوة الأولى هي تقديم الدعم والمساندة بالمال والأصوات للديمقراطيين والجمهوريين على السواء الذين يؤيدون إسرائيل أو الذين ليس لهم موقف معلن إزاءها بهدف تشكيل موقفهم.

وقد ساعد على نجاح إيباك في مهمتها غياب أية قوة ذات وزن، ومنافسة لها تقدم فكراً مناهضاً، فضلاً عن أن الهامش الضئيل بين المتنافسين في الحملات الانتخابية للمناصب المختلفة ظل يتضاءل باستمرار الأمر الذي يعظم من قدرة جماعات المصالح عموماً على التأثير على النتيجة عبر ما تغدقه من أموال أو ما تعبته من أصوات يوم الاقتراع العام.

وقد أدى العمل الدعوي الذي قامت به إيباك عبر عقود إلى أن خلقت المنظمة لنفسها سمعة صارت في حد ذاتها جزءاً لا يتجزأ من قوتها ونفوذها. إذ صار معروفاً بين أعضاء الكونجرس أن إيباك قادرة على الإطاحة بمن يقف ضد مطالبها. وقد قامت إيباك بالفعل في الثمانينيات بالإطاحة باثنين من أعضاء الكونجرس لجرأتهم على الوقوف في وجهها وهما بول فيندلي وتشارلز بيرسي. ولأن الناخب العادي لا يهتم أصلاً بالقضايا الخارجية عموماً بل لا يعرف عنها شيئاً في كثير من الأحيان، ومن ثم لا يمكن الاعتماد عليه لإنقاذ الأعضاء المناهضين لإسرائيل، فقد صار تأييد إسرائيل أمراً بلا تكلفة سياسية،

تهديداً من داخلها فضلاً عن التهديد الآتي من خارجها والمتمثل في العداء للسامية، وهي الاتهام الذي وجهوه لقيادات السود التي انتقدت إسرائيل.



غير أن القول بأن الحزب الجمهوري ليس أفضل من الحزب الديمقراطي بالنسبة للقضايا العربية لا يعنى أيضاً أن العكس هو الصحيح. فقد صرنا اليوم في وضع سياسي صارت فيه قيادات الحزبين تتسابق في خطب ود إسرائيل وإعلان مناصرتها.

فالتحول في ائتلافات الحزبين ليس وحده المسئول عن الانحياز الصارخ لإسرائيل في الكونجرس بين الديمقراطيين والجمهوريين اليوم، إذ لا يقل أهمية في هذا المقام ذلك الجهد المنظم والمستمر الذي قامت به عبر عقود طويلة المنظمات والقوى المناصرة لإسرائيل وهي اليهود الأمريكيون (وتحديداً منظمة إيباك AIPAC كونها المعنية بالمؤسسة التشريعية) فضلاً عن عدد من منظمات اليمين المسيحي والمحافظة الجدد، وهم الذين أسفرت جهودهم جميعاً عن الحالة التي تشهدها الولايات المتحدة اليوم.

أما إيباك فهي اللوبي الرسمي المشهور من أجل مناصرة إسرائيل في الولايات المتحدة. وإيباك هي اختصار لاسم المنظمة بالإنجليزية وهو لجنة الشؤون العامة الأمريكية الإسرائيلية.

American Israeli Public Affairs Committee

وقد أنشئت إيباك من أجل التركيز على المؤسسة التشريعية الأمريكية لا التنفيذية التي وقعت في اختصاص منظمات صهيونية أخرى.

السوفييت، والقضايا الداخلية التي سبق ذكرها، فقد كان أحد أسباب انقلاب المحافظين الجدد على الحزب الديمقراطي هو المواقف التي اتخذها بعض المنتمين له إزاء القضية الفلسطينية في الستينيات وبداية السبعينيات.

فقد كانت حرب ١٩٦٧ مصدر فخر للصهاينة من اليهود الأمريكيين الذين رأوا فيها انتصاراً مهماً للدولة اليهودية. لكن الحرب نفسها كانت تعنى شيئاً آخر لقوى أخرى انتمت هي أيضاً للحزب الديمقراطي، فبالنسبة لليهود من غير الصهاينة، خصوصاً في أوساط اليسار الجديد، فقد رأوا فيها أحد تجليات الإمبريالية الغربية والتي اعتبروا إسرائيل إحدى أدواتها. أما السود، وهم أيضاً إحدى القوى الفاعلة في ائتلاف الحزب الديمقراطي، الذين تعاطفوا مع حركات التحرر الوطني في العالم الثالث عموماً، فإنهم لم يستثنوا من ذلك فلسطين وكان لبعض قياداتهم تصريحات واضحة في عدائها لإسرائيل التي اعتبروها دولة غير قانونية «ولا تملك حقوقاً على تلك الأرض».

وقد شن المحافظون الجدد في ذلك الوقت حملة ضارية على كل هؤلاء روجوا فيها لفكرة رئيسية مؤداها أن تصوير إسرائيل باعتبارها المعتدى إنما ينبع من أسطورة صنعها اليسار الجديد، قسمت العالم إلى «دول امبريالية وشعوب بريئة في العالم الثالث»، وقالوا إن أية ثورة تقوم على إرادة الشعوب لا تعنى بالضرورة أنها تستحق التأييد، وقد أثار قلق المحافظين الجدد بروز رموز يهودية مهمة داخل اليسار الجديد مثل نعوم تشومسكي وهاورد دين وغيرهما، فوجهوا لهم اتهامات شرسة واعتبروهم دليلاً على الخطر الذي يمثله اليسار الجديد على الجماعة اليهودية نفسها إذ أنه يمثل

ائتلاف الحزب الديمقراطي لأنه من ناحية يظل حتى اليوم حزب الأقليات عموماً. ومن ناحية أخرى، فإن الجماعة اليهودية الأمريكية تعتبر من الجماعات الليبرالية خصوصاً فيما يتعلق بالحريات المدنية والقضايا الاجتماعية. لكن في مقابل ذلك، فإن ائتلاف الحزب الجمهوري يضم ليس فقط المحافظين الجدد وإنما يضم أيضاً اليمين المسيحي وهو من أكثر التيارات الأمريكية على الإطلاق تأييداً لإسرائيل بناءً على تفسير محدد للنسبة التوراتية المتعلقة بعودة السيد المسيح. إذ يؤمن فريق من هؤلاء (وليس كلهم) إيماناً حرفياً بعودة السيد المسيح ليحكم العالم لألف عام. ووفقاً لمعتقداتهم، فسوف يحكم أعداء المسيح العالم أولاً، ثم يعود اليهود إلى فلسطين ويعتق بعضهم المسيحية. بعد ذلك يتعرض اليهود لاضطهاد واسع النطاق، ثم يعود السيد المسيح ويكون جيشاً قوياً وتقع معركة «أرمجدون» التي سوف يهزم فيها المسيح قوى الشر. ويتحقق الانتصار، يبدأ حكم المسيح في القدس لمدة ألف عام.

والمسألة بالنسبة لهؤلاء لا تتوقف عند مجرد الاعتقاد بتلك العودة. فهذا الاعتقاد هو بمثابة الأساس لقراءة الأحداث العالمية. فالكتاب المقدس عندهم لا يعرض فقط لتاريخ البشرية وإنما يقدم خريطة لأحداث المستقبل، وبالتالي الدور الذي ينبغي للمؤمنين أن يلعبوه من أجل أن تتحقق تلك النبوءة ويتم إنقاذ البشرية.

ومن هذا المنطلق، يؤيد هؤلاء إسرائيل تأييداً مطلقاً. فرغم أن الكثيرين من رموز هذا التيار متهمون بالعداء للسامية، إلا أن أحداً لم يشكك في تأييدهم لإسرائيل. فتجتمع اليهود في الأرض المقدسة، أحد شروط تحقق النبوءة كلها. ثم إن المفاوضات مع الفلسطينيين - عندهم - بلا جدوى، فهي مناهضة للنبوءة، لأن إسرائيل ستظل على أية حال في عداء مستمر مع «أعداء المسيح»، وسيتعرض اليهود لاضطهاد واسع النطاق.

أما المحافظون الجدد فهم الذين هيمن فكرهم على سياسة بوش الخارجية، وهم المسئولون - كما هو معروف - عن كارثة العراق. فهم أصحاب الفكرة منذ عام ١٩٩٢ وهم أيضاً في أغلبهم من اليهود الصهاينة الذين يتأصرون سياسات اليمين الإسرائيلي تحديداً. ومن الجدير بالذكر أنه بالإضافة إلى فيتنام والعلاقة مع



الحزب الجمهوري الحالي ليس حزب بوش
الأب الذي عارض ضمانات القروض لإسرائيل
في ١٩٩١. بل أقرب إلى حزب ريجان الذي وصفه
الإسرائيليون وقتها بأنه أفضل رئيس أمريكي
بالنسبة لإسرائيل منذ إنشائها





الديمقراطيون قادمون

اليمين المسيحي هو المسئول عن تمرير قانون نقل السفارة الأمريكية للقدس وسلسلة أخرى من القوانين منها قانون الاضطهاد الديني فضلا عن التشريعات المختلفة بشأن السودان. وقد عقدت منظمات اليمين المسيحي المناصرة لإسرائيل مؤتمرا هذا العام حضره أكثر من ٣ آلاف شخص تحت عنوان ذي دلالة هو «المسيحيون المتحدون من أجل إسرائيل».

ولا يدخر المحافظون الجدد بكل مراكز الفكر والإعلام المتوالية لهم الجهد في مهاجمة ونشويه كل من يتعرض بالانتقاد لإسرائيل أو يطلق كلاما مغايرا عن المطلوب بشأن الحقوق العربية.

ما الذي يمكن توقعه؟

رغم أن الحزب الديمقراطي صار هو حزب الأغلبية في الكونجرس بموجب انتخابات ٢٠٠٦ إلا أن الكثير سوف يتوقف على قدرة الحزب على الخروج من كبوته التي صنعها لنفسه منذ أحداث سبتمبر ولا يزال يدفع ثمنها حتى الآن. فباستثناء أصوات قليلة من الحزب الديمقراطي من أمثال روبرت بيرد وياتريك ليهي وتيد كيندي، انهارت تماما المعارضة المؤسسية. فمنذ أحداث سبتمبر أصاب الديمقراطيون في الكونجرس الذعر بسبب الارتفاع المذهل لشعبية الرئيس، وأثروا السلامة على تحدي رئيس يحظى بتلك الشعبية، فاحتلوا بالكامل لرغباته ووافقوا على أغلب التشريعات الأخلاقية التي دفع بها للكونجرس في مجال السياسة الداخلية والخارجية على السواء. ماتت المعارضة المؤسسية فخرج المعارضون للشوارع.



ثم جاءت حرب العراق لتضع المسار الأخير في نعش المعارضة التشريعية. إذ جاء انصياع المعارضة الديمقراطية وموافقتها على قرار الحرب لأسباب انتخابية قصيرة الأجل وهو الموقف الذي لا يزال الحزب الديمقراطي يدفع ثمنه حتى الآن.

كانت إدارة بوش قد تعمدت طلب موافقة الكونجرس على استخدام القوة العسكرية في العراق قبل أسابيع قليلة من الانتخابات التشريعية

في ٢٠٠٢، رغم أنها كانت قد

مقعديهما بعد حملة انتخابية شرسة وقضت فيها إيباك وراء منافسيهما حتى فازا بالمقعدين، وذلك عقابا لكل من ماكيني وهيلارد على مناصرتهم للفلسطينيين. وهي حملة لم تخل من اتهامهما بمناصرة الإرهاب والعداء للسامية.

غير أنه من المهم القول أن ما تقوم به إيباك لا يعبر بالضرورة عن الجماعة اليهودية الأمريكية، إذ صارت إيباك على يمين الناخب اليهودي نفسه، فعلى سبيل المثال كانت أغلبية اليهود الأمريكيين ضد غزو العراق بنسبة أعلى من تلك التي رفض بها الأمريكيون من جماعات أخرى ذلك الغزو، هذا في الوقت الذي لعبت فيه إيباك دورا بالغ الأهمية في الترويج لذلك الغزو.

إلا أن إيباك لا تتورع عن التشهير باليهود الأمريكيين الذين تعلو أصواتهم ضد مواقفها والاتهام جاهز فهو «اليهودي الكاره لنفسه» Self-hating Jew وهو اتهام معروف في الخطاب الصهيوني، الأمر الذي يفسر حالة الصمت في أوساط الجماعة اليهودية إزاء أداء إيباك رغم وجود بعض التذمر. وإن كانت قد بدأت أصوات بعض اليهود تعلو مؤخرا بل وتطرح نفسها بديلا لإيباك.

خلاصة القول أن الرأي العام في أوساط النخبة الأمريكية صار محصورا في إطار واحد ضيق هو التأييد المطلق وغير المشروط لإسرائيل. والاتهامات جاهزة لردع المخالفين، بدءا من العداء للسامية وحتى دعم الإرهاب. فقد تلقت عضو الكونجرس بتي ماكولم التي صوتت ضد مشروع قانون يخفض المساعدات الاقتصادية للسلطة الفلسطينية رسائل تتهمها بتأييد الإرهابيين.

ولا يقل دور اليمين المسيحي شراسة عن الدور الذي تلعبه إيباك فقد كان

لأفكار اليمين الإسرائيلي تحديدا، إذ صار من المقبول تماما التخلي عن فكرة الأرض مقابل السلام وابتلاع إسرائيل لمزيد من الأرض والسكوت على انتهاكاتها المستمرة لحقوق الإنسان بل وتبريرها بزعم الدفاع عن النفس.

لذلك كله، لم يكن غريبا أن انعقد المؤتمر السنوي لإيباك هذا العام فيحضره أغلبية أعضاء مجلس الشيوخ وربع أعضاء مجلس النواب فضلا عن عشرات من رموز الإدارة.

ولم يكن مستغربا أيضا أن تثور عاصفة في الكونجرس بعد إدانة توري المالكي للهمجية الإسرائيلية في لبنان ويرفض الأعضاء الديمقراطيون قبل الجمهوريين استقباله، بينما يصف هارود دين ما قاله المالكي عن إسرائيل بأنه «معاد للسامية».

ولعل حالة هارود دين من الحالات بالغة الدلالة في هذا الإطار. قضى حملته لمنصب الرئاسة عام ٢٠٠٤ كان هارود دين قد طالب في تصريح له بأن تلعب الولايات المتحدة دور «الوسيط المحايد» في الشرق الأوسط، الأمر الذي أثار حوله عاصفة إدانة وحملة تشهير استغلها خصومه وأسهمت في تقليص فرصه. ومنذ ذلك التاريخ، لم يسمع عن هارود دين أنه نطق بكلمة واحدة قد تبدو على أي نحو وكأنها تنتقد إسرائيل.

وهكذا صار الكونجرس قلعة محصنة تهيمن فيها أفكار أنصار إسرائيل بشكل واضح لافارق في ذلك بين جمهوري وديمقراطي.

ولكن تظل هناك استثناءات وهذه الاستثناءات تأتي إما من الأعضاء السود أو من الأعضاء الليبراليين الذين يقعون على يسار الحزب الديمقراطي. فعلى سبيل المثال استهدفت إيباك اثنين من الأعضاء السود في عام ٢٠٠٢ هما سينثيا ماكيني وايرل هيلارد وأطاحت بهما من

إن لم يكن مربحا، بينما الوقوف ضدها بمثابة انتحار سياسي يتجنبه من يرغب في مستقبل في السياسة.

أما الخطوة الثانية فكانت الهيمنة على الكونجرس من خلال تطعيم الجهاز الفني وبالدات في اللجان المهمة والمواقع القيادية بالموالين. فلأن عضو الكونجرس عادة ما لا يملك الوقت الكافي للإطلاع على كل ما يعرض على المجلس، ولا حتى الإلمام بكل القضايا التي تثار، ولما كان أغلبية الأعضاء لا يعرفون أصلا الكثير عن السياسة الخارجية، فإن عضو الكونجرس يوكل الكثير من المهام لمساعديه سواء في مكتبه الخاص أو في اللجان التي ينتمي لها. وهؤلاء المساعدون هم الذين يكتبون مشروعات القوانين، ويعدون المعلومات الواجب على العضو قراءتها قبل الحديث للصحافة أو حضور الجلسات، ويرتبون لجلسات الاستماع ويختارون الشهود، (كل ذلك بموافقة العضو المعنى طبعاً، والتي تكون تحصيل حاصل في كثير من الأحيان). وقد نجحت استراتيجية إيباك، والتي تم تنفيذها عبر عقود متتالية، نجاحا مبهرا، إذ صار عدد كبير من العاملين في الجهاز الفني المساعد للأعضاء الديمقراطيون والجمهوريين على السواء على صلة وثيقة بإيباك على نحو أو آخر.

ومن ثم لم يكن مستغربا أن تتم دعوة نتنياهو للشهادة أمام جلسات الاستماع التي كانت تناقش ما إذا كان على الولايات المتحدة أن تغزو العراق في ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ وتخلو قائمة الشهود من أية شخصية عربية مناهضة لاحتلال العراق!

وقد استكملت إيباك هذه الاستراتيجية بالاهتمام بتشكيل الرأي العام في أوساط النخبة السياسية والفكرية المحيطة بالكونجرس لصالح إسرائيل. ولذلك أنشأت معهد واشنطن لدراسات الشرق الأدنى، Washington Institute for Near East Studies كمركز من مراكز الفكر في واشنطن ليهتم بقضايا الشرق الأوسط. وهو الذي أنشئ ليكون في الواقع الذراع البحثي لإيباك وكان الغرض وقتها وضع حد لنفوذ مؤسسة بروكنجز التي اعتبرت إيباك في ذلك الوقت «ليست متوازنة» بشأن الشرق الأوسط.

وقد ضم معهد واشنطن على مدار عمره عددا من الأيديولوجيين من عتاة الفكر الصهيوني الذين أسهموا بشكل واضح في إعادة تشكيل رأي النخبة الأمريكية على نحو يجعلها أكثر قربا



التحول في ائتلافات الحزبين ليس وحده المسئول عن الانحياز الصارخ لإسرائيل في الكونجرس اليوم، إذ لا يقل أهمية في هذا المقام ذلك الجهد المنظم والمستمر للمنظمات والقوى المناصرة لإسرائيل





الديمقراطيون قادمون

تورط فيها عدد من أعضاء الكونجرس وطالت بعض رموز الإدارة.

ومن هنا صارت لدى الديمقراطيين الفرصة للفوز بالأغلبية في الكونجرس لأنهم الأفضل ولكن لأنهم الحزب الذي قد يفرض قيда على بوش.

وكان المسكوت عنه في حملة ٢٠٠٦ أكثر دلالة بكثير مما تمت مناقشته. فالحزب الديمقراطي المعروف تقليدياً بأنه المدافع عن الحريات والحقوق المدنية لم يتطرق مرشحوه لما تعرضت له الحريات المدنية في عهد بوش من قصف منتظم وذلك ببساطة لأن حزبهم كان شريكاً في تمرير قانون باتريوت وغيره من القوانين المقيدة للحريات.

ويسبب ضلوعهم في الموافقة على قرار غزو العراق ثم الموافقة على الاعتمادات التي طلبها بوش منذ ذلك التاريخ، عجز الديمقراطيون عن تقديم بدائل واضحة بشأن الكارثة العراقية خاصة بعد أن صارت الأوضاع العراقية بمثابة فخ تحمل كل بدائل الخروج منه تكلفة باهظة للولايات المتحدة. وكان ما قاله الديمقراطيون أثناء الحملة الانتخابية بالغ العمومية لا يتعدى الدعوة إلى تغيير السياسة الأمريكية في العراق دون تحديد لطبيعة ذلك التغيير، فضلاً عن انتقادات واسعة لإدارة بوش بشأن استراتيجيتها في العراق. فلم يكن بمقدور من وافقوا على قرار الغزو أن يزعموا فساد الفكرة أصلاً.

والطريف أن القليلة من الديمقراطيين الذين اعترفوا بأنهم أخطأوا حين وافقوا على قرار الغزو أرجعوا ذلك الخطأ إلى تزييف إدارة بوش للمعلومات التي عرضتها على الكونجرس. أي لم يقل أي منهم أن فكرة تغيير النظم بالقوة في حد ذاتها فكرة فاسدة ولم يوجه أي منهم أي انتقاد لمسألة إعادة رسم خريطة الشرق الأوسط.

بعبارة أخرى، فإن هذا المأزق الذي خلقه الديمقراطيون لأنفسهم سوف يمثل في حد ذاته سقفاً مقيداً لما يمكن أن يطرحوه من بدائل.

وفي واقع الأمر، فإن الديمقراطيين منقسمون على أنفسهم بشأن التعامل مع موضوع العراق فهناك فريق يدعو إلى الانسحاب الفوري من العراق، ولايمانع البعض في هذا الفريق من تقسيم العراق إذا ما كان ذلك هو ثمن الانسحاب بشكل يحفظ لأمريكا ماء وجهها. وفريق آخر يدعو إلى انسحاب مرحلي وفق جدول

كيري يعاني طوال حملته في ٢٠٠٤ من أزمة حزية، ويدفع ثمن مواقف اتخذها بنفسه كعضو في مجلس الشيوخ، حيث حرّمته تلك المواقف من أن يبنى حملة قوية تتحدى بوش. فهو، من خلال عضويته في مجلس الشيوخ، وافق على قانون باتريوت، الذي يقوض الحريات المدنية ثم خفض الضريبة الذي استفاد منه الأغنياء، وعلى إنشاء وزارة الأمن الداخلي، وعلى قرار غزو العراق ثم على تمويل الاحتلال، الأمر الذي حرّمه من تمييز نفسه عن بوش وتقديم برنامج متكامل.

بعبارة أخرى، فإن المشكلة الرئيسية في حملة ٢٠٠٤ لم تكن أبداً أن المرشح الديمقراطي يواجه خصماً يتمتع بشعبية يستحيل معها هزيمته، إذ ظلت المشكلة في الواقع هي ضعف المرشح الديمقراطي، لا قوة بوش.



الديمقراطيون إذن عانوا طوال السنوات الخمس الماضية من مأزق صنعوه لأنفسهم بأنفسهم. إلا أن الأوضاع السياسية فتحت لهم الباب على مصراعيه في ٢٠٠٦. ولم يكن موضوع العراق وحده المسئول عن تردى شعبية الجمهوريين فقد فشل الحزب الجمهوري في العاميين الأخيرين في تمرير أي من مشروعات القوانين التي تتعلق بقضايا داخلية مهمة، وجاء إصهار كاترينا ليكشف عن حالة مذهلة من انعدام الكفاءة والعجز عن مواجهة كارثة طبيعية، في بلد ظل زعماءه طوال أعوام خمسة يستخدمون «مواجهة الكوارث الأمنية» كمبرر لكل سياساتهم، هذا فضلاً عن الفضائح المالية والأخلاقية التي

الشيوخ، كان يسعى إلى استصدار قرار يضع قيوداً تحد من صلاحيات الرئيس، وذلك عبر إجباره على الحصول على موافقة الأمم المتحدة وتشكيل تحالف دولي، أو العودة مرة أخرى للكونجرس في حالة فشله في ذلك. هذا بينما كان هناك آخرون في مجلس النواب، خصوصاً الأعضاء السود، معارضين تماماً لذلك القرار. إلا أن العامل الحاسم كان في الواقع مواقف قيادات الحزب ودورهم في اتخاذ القرار.

وهكذا مر قرار غزو العراق في المجلسين بسرعة غير مسبوقة، لم تتعد الأيام العشرة. أي دخلت الولايات المتحدة حرباً جديدة استغرقت مناقشة أسبابها ودوافعها وأفاقها وكل ما يتعلق بها أياماً قليلة لم تتعد الأسبوعين! وهي سرعة مذهلة، خصوصاً بالنسبة للمؤسسة التشريعية الأمريكية المعروفة ببطء أداها عموماً.

وبمجرد أن تمت الموافقة على قرار غزو العراق، عاد الديمقراطيون إلى دوائرهم سعياً لاستكمال باقي الخطة. فقد كان الهدف من الموافقة على القرار هو العودة بأسرع ما يمكن للقضايا الداخلية وجعلها محور الحملة الانتخابية. ولكنهم فشلوا فشلاً ذريعاً إذ لم يجد الناخب أي فارق بينهم وبين الجمهوريين فهزموا هزيمة مدوية.

خرج الحزب الديمقراطي إذن من معركة ٢٠٠٢ الانتخابية أكثر ضعفاً مما دخلها. وهو ما تكرر في انتخابات ٢٠٠٤ الرئاسية والتشريعية معاً. ذلك لأن الأسباب التي أدت إلى هزيمة الديمقراطيين في ٢٠٠٢ ظلت شبحاً يلاحق حملات مرشحي الحزب في ٢٠٠٤.

وظل مرشح الحزب للرئاسة جون

عقدت العزم على غزو العراق منذ انتهاء الحملة العسكرية على أفغانستان.

فالدفع بالطلب إلى الكونجرس قبل الانتخابات بأسابيع يجعل هذه القضية تصدر اهتمامات الإعلام والخطاب العام، الأمر الذي يصرف الانتباه عن فضائح إنرون التي انفجرت قبل الانتخابات، فضلاً عن غيرها من القضايا الداخلية، وعلى رأسها أحوال الاقتصاد التي كانت متردية وقتها وتفتح فرصة مناسبة للديمقراطيين. وطرح قضية تتعلق بعمل عسكري ضد دولة اتهمت بأنها تمثل خطراً على أمن الولايات المتحدة، كان يستدعي الحالة التي سرت عقب هجمات سبتمبر، ومن ثم يسمح بردع المعارضين لقرار غزو العراق لئلا يتهموا بالتهاون إزاء الخطر الخارجي والتساهل إزاء الأمن القومي، مما يؤدي لإحراجهم ودفعهم دفعا للتصويت لصالح القرار.

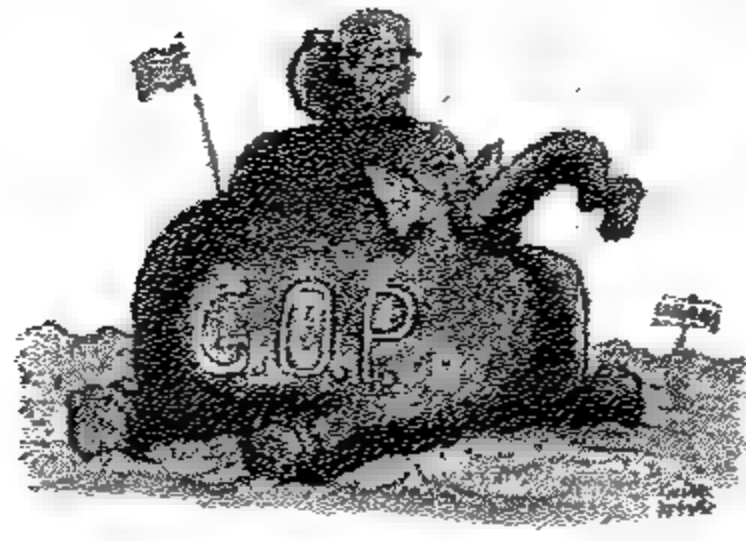
وكان الحزب الديمقراطي ينوى إدارة المعركة حول قضايا الداخل ومن ثم حين ألقت إدارة بوش بقضية العراق في المعترك السياسي، تغيرت قواعد اللعبة، وصار على الديمقراطيين التعامل مع الموقف الجديد. فما كان منهم إلا أن تبناوا استراتيجية جديدة ثبت أنها كلفتهم كثيراً.

فقد انطلق الديمقراطيون من مقدمة صحيحة ولكن بنوا عليها استراتيجية انتهازية كلفتهم كثيراً. كانت المقدمة الصحيحة أنه لا ينبغي لهم - إذا كان الهدف هو الفوز - السماح لبوش باستثمار الحالة التي عمت البلاد بعد أحداث سبتمبر لتحقيق انتصار لحزبه مستخدماً شعبيته - خصوصاً بشأن الحرب على الإرهاب. أما الاستراتيجية البائسة، فكانت قراراً بعدم مواجهته بشأن الأمن القومي، والسعي إلى صرف الانتباه بسرعة إلى قضايا الداخل.

بعبارة أخرى، سعى الديمقراطيون إلى تحييد قضية الأمن القومي لا عبر اتخاذ مواقف بشأنها، وإنما عبر التنازل عنها بالكامل لبوش، عبر إعطائه ما أراد بشأن العراق، ثم تغيير الموضوع بسرعة لتحتل قضايا الداخل الأولوية في الانتخابات.

ويظل المهم الإشارة إلى أن الحزب الديمقراطي في الكونجرس كان منقسماً على نفسه بشأن قرار حرب العراق. فرغم الاتفاق على أن الاستراتيجية الأمثل هي منح بوش القرار الذي أراده بشأن العراق، إلا أن بعضهم، خصوصاً في مجلس

صارت لدى الديمقراطيين
الفرصة للفوز بالأغلبية
في الكونجرس لأنهم الأفضل ولكن لأنهم
الحزب الذي قد يفرض
قيداً على بوش



الديمقراطيون قادمون

وقف إطلاق النار حتى تنتهي إسرائيل من عملياتها العسكرية.

فمن ناحية، كان القضاء على حزب الله شرطا ضروريا لآبد أن يسبق أية ضربة أمريكية جوية لإيران لئلا تستخدم صواريخ حزب الله في أي رد فعل انتقامي.

ومن ناحية أخرى كانت الضربة الأمريكية المزمعة على إيران تشبه إلى حد كبير في شكلها ومضمونها ما سعت إسرائيل إلى عمله. فقد استخدمت إسرائيل في لبنان استراتيجية الصدمة والرعب نفسها التي استخدمتها أمريكا في العراق. ومن ثم فإن ضرب البنى التحتية المدنية في لبنان كان هدفا في ذاته، إذ كان المقصود بالصدمة والرعب في حالة لبنان هو تأليب الضرقاء اللبنانيين على حزب الله لتحقيق هدف القضاء عليه، إن لم يكن بالقوة العسكرية فببر الانقسامات اللبنانية.

ومن المتوقع أن توصي لجنة بيكر-هاملتون بإجراء محادثات مباشرة مع سوريا وإيران. وهو ما لن يروق بالطبع للقوى التي ظلت منذ أكثر من عقد تدعو إلى سياسات مغايرة وتتصور أنها كانت قاب قوسين أو أدنى من تنفيذ مخططاتها لولا كارثة العراق. وبالتالي سوف تشهد واشنطن في تلك الحالة معركة مفتوحة لكل الاحتمالات.

لكن الواضح حتى الآن أن تلك القوى استعدت بأفكار تحفظ لها الحد الأدنى مما تريد، والتي سوف تدفع بكل قوة لتحقيق إجماع حولها. ومن أهم هذه الأفكار هي فكرة المحاور أي تقسيم المنطقة إلى محاور تتحالف فيه الولايات المتحدة مع ما يسمى محور الاعتدال المكون من دول الخليج إلى جانب مصر والأردن، وذلك للضغط على «محور التطرف». وسوف يكون المطلوب من محور الاعتدال هو التدخل لإقناع سوريا بالابتعاد عن إيران والتخلي عن حزب الله، فضلا عن مساعدة الولايات المتحدة في القضاء على حماس وحزب الله.

لكن المهم القول أن قدرة هؤلاء على تنفيذ أي من تلك المخططات سوف تتوقف ليس فقط على طبيعة المعركة التي ستدور رحاها في واشنطن، وإنما تتوقف بدرجة أكبر على التفاعلات التي ستدور على الأرض في عالمنا العربي وما إذا كانت الأطراف المختلفة سوف تمتلك الإرادة السياسية لإفشال تلك المخططات، أو على الأقل الاستعداد لمواجهةها وهو أضعف الإيمان. ■

وقد سعت رموز المحافظين الجدد إلى البحث عن جماعة سورية في المنفى تقوم بالدور نفسه الذي لعبه أحمد الجلبي في العراق. وبالفعل، عقدت اجتماعات عدة مع رموز حزب الإصلاح، وهو ائتلاف واسع من قوى المعارضة السورية في الخارج، بزعامة فريد الخادري، وقد التقى هؤلاء بمساعدي تشيني بالبيت الأبيض، ودوجلاس فايت وفريقه في وزارة الدفاع، فضلا عن اليزابيث تشيني والفريق العامل معها في وزارة الخارجية.

وقد لقي هذا الفريق داخل الإدارة معارضة قوية بالذات من داخل وزارة الخارجية التي وجدت في العمل مع مجموعة الغادري تكرارا مريرا لقشل تجربة الجلبي، التي كانوا ضدها أصلا منذ ١٩٩٥. غير أن الأمر حسم بعد الانتخابات المصرية والفلسطينية لصالح إرجاء تلك المحاولات مؤقتا خوفا من أن تؤدي الإطاحة بالنظام السوري إلى وصول الإخوان المسلمين للحكم في سوريا. وصار هدف إدارة بوش منذ ذلك الوقت هو إضعاف نظام الأسد وتهميشه وإبعاده عن إيران ولكن دون القضاء عليه.

أما إيران فهناك حملة محمومة من جانب المحافظين الجدد لتوجيه ضربة جوية مدمرة لها، وهي حملة تدور على قدم وساق ويعود تاريخها إلى ما بعد غزو العراق مباشرة ويغذيها بقوة أنصار إسرائيل في واشنطن حتى من غير المنتمين للمحافظين الجدد، بعد أن كانوا هم أصحاب تلك الحملة منذ منتصف التسعينيات وحتى تولي بوش الرئاسة في ٢٠٠١.

وفي هذا السياق، جاء العدوان الإسرائيلي على لبنان ليجد دعما كاملا من جانب إدارة بوش وصل إلى حد رفض

إحداث تغيير كبير خصوصا في جو عام صار معه الوقوف في وجه مطالب اليمين الإسرائيلي بالغ الصعوبة.

أما فيما يتعلق بإيران وسوريا، فالديمقراطيون ليسوا أفضل حالا من الجمهوريين فمنذ صدور قانون فرض العقوبات على إيران في ١٩٩٦ الذي كانت ولا تزال إيباك هي الفاعل الرئيسي وراءه، اتخذ الكثير من الديمقراطيين مواقف لا تقل تشددا عن مواقف الجمهوريين بل إن بعضهم لا يمانع في توجيه ضربة جوية خاطفة للمنشآت النووية الإيرانية، وكان الديمقراطيون أيضا قد أيدوا قانون محاسبة سوريا الذي صدر في ٢٠٠٣ بل وافقوا بأغلبية ساحقة على مشروع قرار غير ملزم أثناء الحرب اللبنانية الأخيرة يدافع عن «حق إسرائيل في الدفاع عن نفسها».

ومن الجدير بالذكر أن هذا القرار قد مر بعد أن أصر بعض الأعضاء من الحزبين على حذف عبارة كانت تدعو «كل الأطراف» إلى تجنب الإضرار بالمدنيين والبنية التحتية المدنية. والقرار المذكور لم تكن وراءه إيباك بل كانت هي التي كتبت صيغته أصلا وسلمته للأعضاء الذين تبناه وقاموا بتمريره.



وفي واقع الأمر فإن أعضاء الكونجرس كانوا في مقدمة المنادين بالإطاحة بالنظام السوري واشترك معهم في ذلك عدد من رموز المحافظين الجدد في الإدارة، بينما عارض ذلك العسكريون في وزارة الدفاع وكوادر الدبلوماسية في وزارة الخارجية، أي الذين لم يأتوا إلى مواقعهم عبر تعيينات سياسية من قبل بوش.

زمنى بدءا من مطلع عام ٢٠٠٧ دون وضوح للرؤية بشأن حجم القوات المنسحبة في كل مرحلة ولا حدود ذلك الجدول الزمني. وفي داخل ذلك الفريق هناك من يدعو إلى إعادة نشر القوات الأمريكية في منطقة الخليج ومناطق بعينها داخل العراق.

لكن هناك درجة من الإجماع داخل الحزب الديمقراطي بل وبين بعض الجمهوريين حول ضرورة إحداث تحول كفي في دور القوات الأمريكية في العراق، يحد من قيامها بالعمليات العسكرية ويقتصره على التدريب والاستشارات العسكرية، مع الدفع نحو دور أكبر لجيران العراق من خلال عقد مؤتمر دولي تتم فيه مناقشة الأدوار المطلوبة من الفاعلين الإقليميين.

لكن الديمقراطيين عموما أقل ثقة بكثير من الجمهوريين في حكومة نوري المالكي حتى أن بعضهم يدعو إلى تشجيع الجيش العراقي على الانقلاب عليها، بينما يدعو بعضهم الآخر إلى ممارسة ضغوط قوية على تلك الحكومة والزامها بجداول زمنية ونزع سلاح الميليشيات واستخدام التهديد بانسحاب القوات الأمريكية كسلاح في وجهها.

ولكل ذلك، يعول الديمقراطيون كثيرا على ما سوف تطرحه لجنة بيكر-هاملتون التي أنشأها الكونجرس في ٢٠٠٥ وينتظر أن تقدم توصياتها بنهاية هذا العام بشأن العراق. فاللجنة بالنسبة للديمقراطيين بمثابة غطاء سياسي هم في أمس الحاجة إليه لتبني بدائل لا يمكنهم تبنيها دون ذلك الغطاء بسبب المواقف التي اتخذها حزبهم في السابق. أما فيما يتعلق بالقضية الفلسطينية ينبغى الإشارة إلى أن مواقف الكونجرس كانت طوال الفترة الماضية لا تقل انحيازًا لإسرائيل عن الإدارة ولا يختلف في ذلك الديمقراطيون والجمهوريون.

بل إن الديمقراطيين الذين سوف يتولون عددا من اللجان المهمة خصوصا في مجلس النواب أكثر انحيازًا لإسرائيل في الواقع من نظرائهم الجمهوريين. فتوم لانتوس الديمقراطي معروفة مواقفه من القضايا العربية وهو الذي سيتولى رئاسة العلاقات الخارجية.

لكن رئاسة اللجان المهمة في مجلس الشيوخ ستكون من نصيب أعضاء أكثر اعتدالا من نظرائهم في مجلس النواب، وإن كان من غير المتوقع أن يتمكنوا من

الديمقراطيون عموما

أقل ثقة بكثير من الجمهوريين

في حكومة نوري المالكي حتى أن بعضهم يدعو

إلى تشجيع الجيش العراقي

على الانقلاب عليها



ضد الأيديولوجية.. ضد الإمبراطورية

انقلاب ٧ نوفمبر

عبد العظيم حمّاد

التاريخ وروبرت كابلان صاحب نبوءة الفوضى المقبلة وصمويل هانتينجتون المتذنب بصراع الحضارات، وبين فريق البراجماتيين ورثة تقاليد الساحل الشمالي الشرقي التي وضعها الآباء المؤسسون للولايات المتحدة، وهي تقاليد تحكم على الفعل الإنساني - والسياسي في القلب منه - بالنتائج العملية وليس قياساً على أية أحكام أيديولوجية مسبقة ولا جدال في أن إدارة الرئيس الأمريكي جورج بوش الابن واحدة من أكثر - إن لم تكن أكثر - الإدارات في التاريخ الأمريكي تزمّتاً في إخضاع السياسة للأيديولوجية، وقد تفوقت الإدارة الحالية في هذه الناحية على غيرها من الإدارات، إذ شمل تزمّتها الأيديولوجي السياستين الداخلية والخارجية معاً وامتد إلى إقحام الدين في عملية صنع القرار السياسي ومن قبل في بناء التحالفات الانتخابية بطريقة لم يسبق لها مثيل في التاريخ الأمريكي إلى حد أنها هددت مبدأ علمانية الدولة الأمريكية، مثلاً كان التزمّت

الأيديولوجي في إدارة الرئيس الجمهوري في أوائل الثلاثينيات من القرن الماضي (هربرت هوفر) يتعلق بعدم تدخل الحكومة الاتحادية في الحياة الاقتصادية لحماية الفئات الأضعف من الكساد الاقتصادي الكبير. وكان التزمّت الأيديولوجي في إدارة الرئيس الجمهوري في الخمسينيات (دوايت أيزنهاور) يتركز في أسلوب وزير خارجيته جون فوستر دالاس في مواجهة الانتشار الشيوعي (من ليس معي فهو ضدي) وفي مناخ الإرهاب الفكري الذي أشاعته لجنة النشاط المعادي أو ما يسمى في التاريخ السياسي الأمريكي «بالمكارثية» لمكافحة الشيوعية في الداخل، ولكن تزمّت إدارة بوش الابن الأيديولوجي استغرق كل شيء تقريباً في السياسة الأمريكية داخلياً وخارجياً ففي المقررات الدراسية تنحاز الإدارة إلى نظرية التصميم الذكي للخلقة ضد نظرية التطور، وفي البحث العلمي ترفض أبحاث الخلايا الجذعية وفي القضايا الاجتماعية تقف بصلافة ضد الإجهاض والمثلية الجنسية وترفض فصل الأجهزة الطبية عن الموتى سريراً. وأما في مجال الاقتصاد فقد غالت هذه الإدارة في التزامها بمبدأ خفض الضرائب في وقت تزايد فيه الإنفاق بسبب حرب العراق، إلى حد أنها قضت على الفائض في الميزانية العامة الذي تركته إدارة الرئيس الديمقراطي السابق بيل كلينتون في العام التالي لدخول بوش البيت الأبيض وأعادت إلى المالية العامة الأمريكية ظاهرة العجز الكبير المزمّن في الميزانية وفي السياسة

السياسي الأمريكي تشير إذن بوضوح إلى أنها أحييت ديناميكية مبدأ الرقابة والتوازن، وقضت على ظاهرة تركيز السلطة في البيت الأبيض والفرع التنفيذي، بل وأطاحت بدونالد رامسفيلد وزير الدفاع المستقيل بصفته أحد أركان التحالف الضيق الذي احتكر لنفسه أكبر قسط من النفوذ داخل الفرع التنفيذي ذاته، أي تحالف رامسفيلد وديك تشيني نائب الرئيس والذي انضم إليه، وخرج منه في أوقات مختلفة متنفذون آخرون من الإدارة أبرزهم كوندوليزا رايس وزيرة الخارجية حالياً ومستشارة الأمن القومي في الفترة الرئاسية الأولى لبوش فضلاً عن رؤساء وأعضاء هيئة الأركان المشتركة للقوات المسلحة.

الأيديولوجية على

حساب الداجماتية

أما المستوى الثاني في النظر إلى نتائج انتخابات الكونجرس الأمريكي يوم السابع من نوفمبر الماضي فهو ذو طابع فلسفي إلى حد كبير، بمعنى أن هذه الانتخابات جرت على خلفية صراع فكري بدأ منذ انتهاء الحرب الباردة، واحتدم مع هيمنة المحافظين الجدد على إدارة بوش الابن الأولى وقد دار هذه الصراع بين فريق الأيديولوجيين بقيادة المحافظين الجدد وأسلافهم المباشرين من أمثال فرنسيس فوكوياما منظر نهاية

مختلفة منها ما هو تشريعي مثل قانون الوطنية، ومنها ما هو اغتصاب مثل برنامج التنصت على الهواتف، ومنها ما هو من قبيل الابتزاز والتخويف بل والتحليل مثل حمل الكونجرس على الموافقة على مبدأ غزو العراق استناداً على أدلة كان كثيرون يعلمون زيفها، ولم يجرؤ أحد وقتها على الوقوف ضد التيار، لا سيما أن حزب الرئيس أي الحزب الجمهوري كان يملك الأغلبية في الكونجرس بمجلسيه واستخدمها البيت الأبيض بصورة الأيمة في ظل هوس ما بعد ١١ سبتمبر.

ولا يزال معتقل جوانتانامو، والسجون الأمريكية السرية في أنحاء متفرقة من العالم بمثابة شواهد حية على اغتصاب الفراغ التنفيذي لاختصاصات السلطة القضائية التي أهدرت بالفعل سلسلة من الأحكام ضد الإدارة لمصلحة معتقلي جوانتانامو على وجه الخصوص.

كما أسلفنا توا تمكنت الإدارة من تركيز السلطة في أيديها بسبب التفاعل بين سيطرة الجمهوريين على الكونجرس سابقاً من ناحية وبين المزاج السياسي السائد في البلاد والذي اتسم بتجيش الرأي العام وراء الحرب ضد الإرهاب في الداخل وفي الخارج، وهو ما جعل فضائح التعذيب في سجن أبو غريب العراقي تمر من دون عقاب حقيقي للمسؤول الأول عنها (دونالد رامسفيلد وزير الدفاع المتعجرف وغيره من المسؤولين الكبار) قراءة نتائج الانتخابات الأمريكية الأخيرة على مستوى تأثيرها في النظام

■ القراءة الأولية لنتائج انتخابات نصف المدة التي جرت يوم السابع من نوفمبر الماضي في الولايات المتحدة تؤكد أنها كانت تصويتاً عقابياً لإدارة الرئيس الجمهوري الحالي جورج بوش الابن، بسبب أدائها المزرى في العراق بعد الغزو، وقد أسفرت هذه الانتخابات كما هو معروف عن إحراز الحزب الديمقراطي المعارض للأغلبية في الكونجرس بمجلسيه «النواب والشيوخ» لأول مرة منذ ١٢ عاماً.

لنقل إذن دون أية مبالغة أن ما جرى كان سحباً للثقة من إدارة بوش، ولكن تبقى هذه القراءة - رغم أنها صحيحة - مباشرة ومبسطة، لأنها لا تقول كل شيء، وربما أنها لا تقول أهم الأشياء، لذا يتطلب الفهم الدقيق والشامل لانقلاب ٧ نوفمبر ٢٠٠٦ في الولايات المتحدة مستويات متعددة ومتوالية من النظر تحت السطح، نختار من هذه المستويات ثلاثة، ونعتقد أنها الأهم، لكننا سنركز بصفة خاصة وبعد استعراض سريع نبين للمستويين الأول والثاني على المستوى الثالث المتعلق بالسياسة الخارجية.

تركيز السلطة أم انتشارها؟

المستوى الأول الذي يتعين النظر منه إلى نتائج انتخابات التجديد النصفى الأخيرة للكونجرس الأمريكي يتعلق بطبيعة النظام السياسي الأمريكي، هذا النظام يعد في رأي غالبية علماء نظم الحكم أنجح النظم السياسية تطبيقاً لمبدأ الفصل بين السلطات منذ أن اكتشف هذه الحقيقة.. القاضي الفرنسي توكفيل في القرن ١٩، فهو نظام يحتوى على ديناميكية لا تتعطل طويلاً لضمان الرقابة والتوازن (CHECK AND BALANCE) بين جميع مكوناته، والترجمة العملية لهذا المبدأ هي أن نظام الحكم الأمريكي يقاوم ويلفظ بسرعة أية محاولة لتركيز القوة السياسية (أو السلطة) في واحدة من السلطات الثلاث التنفيذية والتشريعية والقضائية أو حتى في جبهة بعينها داخل إحدى هذه السلطات كالبيتاجون (وزارة الدفاع) داخل الفرع التنفيذي مثلاً، وكانت أخطر نتائج هجمات الحادي عشر من سبتمبر عام ٢٠٠١ الإرهابية على نيويورك وواشنطن، وما ترتب عليها من تجيش للرأي العام وراء سياسة الحرب خارج الحدود، والدفاع داخل الوطن ضد الإرهاب العالى أن البيت الأبيض والفرع التنفيذي عموماً استوليا على كثير من اختصاصات الفرعين التشريعي والقضائي، وجرى هذا الاستيلاء بأشكال

الفضل في العراق يبدأ من ثبوت افتعال ذريعة الغزو، وتضليل الرأي العام والكونجرس، ولم يكن معارضو هذه الحرب داخل الولايات المتحدة نفسها بأقل من معارضيهما في الخارج إدراكاً أن قرار غزو العراق لا صلة حقيقية له بالحرب ضد الإرهاب



الراحل هنري جاكسون أو السيناتور جوزيف ليبرمان حالياً، في حين وجدت محافظة متطرفة لدى مرشح انتخابات الرئاسة الجمهوري عام ١٩٦٤ ووزير خارجية ريجان الأول الكسندر هيج مثلاً، كما وجدت محافظة معتدلة أو واقعية في حالة الرئيس ريتشارد نيكسون ووزير خارجيته هنري كيسنجر، أو الرئيس جورج بوش الأب وكل من وزير خارجية جيمس بيكر، ومستشاره للأمن القومي برنت سكوكروفت، أما المحافظون الجدد فهم أحدث ما أنتجه الفكر المحافظ في مجال السياسة الخارجية وكانوا هم التعبير العصري عن تقاليد العزلة في السياسة الخارجية الأمريكية.. كيف؟



إن العزلة بمعناها التقليدي كانت تعني عدم التورط أو التدخل في المشكلات والصراعات الأوروبية وذلك عندما كانت الولايات المتحدة دولة ناشئة، وحتى بعد أن تطورت لتصبح قوة كبيرة بين قوى كبيرة أخرى، ولكن بعد أن أصبحت هي القوة العظمى الوحيدة فإن معنى العزلة ينبغي أن يتطور ليصبح الانفراد بإدارة شئون العالم الذي يراه المحافظون الجدد «عالمًا هوبزياً» أي مليئاً بالشُرور والفوضى طبقاً لنظرية الفيلسوف البريطاني توماس هوبز الذي عاش في القرن السابع عشر على ألا تحد من الحرية الأمريكية في الحركة قوانين أو تنظيمات دولية، واستثماراً للتفوق الأمريكي الكاسح في الاقتصاد والتكنولوجيا والتسلح وأخيراً تطبيقاً لمقولة «أن ماهو في مصلحة أمريكا لأبد أن يكون في مصلحة العالم». وكان ذلك هو المدخل للمشروع الإمبراطوري للمحافظين الجدد، والذي بدأ (وانتهى) بغزو العراق متذرعاً بهجمات الحادي عشر من سبتمبر على نيويورك وواشنطن كان ذلك المشروع في السياق السابق شرحه يعد انقلاباً على منهج الليبرالية الدولية الذي ساد السياسة الخارجية الأمريكية في معظم فترات منذ الحرب العالمية الثانية وهو منهج ينطلق من رؤية «كانطية» للعالم.. أي من رؤية الفيلسوف الألماني إمانويل كانط الذي ارتأى العالم قابلاً لحكم العقل وبالتالي لحلول السلام فيه.

ويعود الظهور القوي الأول لهذا المنهج الليبرالي أو «الكانطي» إلى فترة حكم الرئيس (الديمقراطي) وودرو ويلسون في أثناء الحرب العالمية الأولى، ولكن تقاليد العزلة بمعناها القديم كانت أقوى فحالت

المنطقة لم ننس بعد أن سوريا تلقت تهديداً صريحاً بتغيير النظام فيها بالقوة بعد أيام من سقوط بغداد، وكذلك تحدث كتاب المحافظين الجدد عن خطط للتغيير القسري في مصر والسعودية وعن خطط لإعادة رسم خريطة الشرق الأوسط بالكامل مرة تحت اسم الشرق الأوسط الكبير، وأخرى الشرق الأوسط الموسع، وثالثة الشرق الأوسط الجديد. إذن تأتي نتائج الانتخابات الأخيرة في الولايات المتحدة كاشفة ومقررة في ذات الوقت لسقوط المشروع الإمبراطوري للمحافظين الجدد، بل وإذا استخدمنا تعبيرات ريتشارد هاس أحد المحافظين الجدد التائبين في مقالته المهم في عدد نوفمبر / ديسمبر من مجلة فورين أفيرز فإن الحقبة الأمريكية في الشرق الأوسط قد وصلت إلى نهايتها وأن هذه النهاية كتبت في بغداد، والمقصود هو أن الولايات المتحدة فقدت حريتها المطلقة في العمل والإملاء في هذه المنطقة من العالم وهي الحرية التي دامت طيلة العقدين التاليين لسقوط الاتحاد السوفيتي وعليه فسوف يتعين على الولايات المتحدة من الآن فصاعداً أن تعمل مع شركاء إقليميين ودوليين في المنطقة.

لكن الشرق الأوسط جزء من العالم، والمشروع الأمريكي الفاشل فيه كان جزءاً من مشروع أمريكي للعالم كله، يعكس رؤية المحافظين الجدد لمستقبل العلاقات الدولية والسياسة الخارجية الأمريكية عموماً.

هكذا ندخل في صلب الجدل القديم المتجدد بين المدرستين أو التيارين الرئيسيين في الولايات المتحدة في ميدان السياسة الخارجية، المدرسة الأولى هي المدرسة المحافظة التي يمثلها دائماً الحزب الجمهوري والتي تعتر بتقاليد العزلة عن العالم الخارجي والثانية هي مدرسة الليبرالية الدولية التي يعبر عنها عادة الحزب الديمقراطي وهي تؤمن بأن العزلة غير ممكنة، وغير مفيدة، وأن المصالح الأمريكية يمكن أن تتحقق من خلال نظام دولي تقومده الولايات المتحدة، ويعتمد على مبدأ التفاوض والمشاركة، ولابد من الانتباه هنا إلى أن كل مدرسة منهما تحتوي على اتجاهات فرعية تتباين فيما بينهما في درجة الالتزام بالخط الرئيسى، فمثلاً كانت هناك ليبرالية متطرفة بالمقاييس الأمريكية من أشهر رموزها ادلاي ستيفينسون المرشح الديمقراطي للرئاسة أمام الرئيس ايزنهاور والمندوب الأمريكي في الأمم المتحدة في إدارة الرئيس جون كيندي وهيوبرت همفري نائب الرئيس جونسون، وكانت هناك ليبرالية محافظة كما في حالة السيناتور

ترومان لخلافته، وحين اضطر الرئيس ليندون جونسون في عام ١٩٦٨ إلى عدم ترشيح نفسه لفترة رئاسية ثانية، فقد كان ذلك راجعاً إلى الفضل في حرب فيتنام وكان تعهد خلفه «الجمهوري» ريتشارد نيكسون بإنهاء هذه الحرب هو السبب الرئيسى في انتخابه بل إن انتخاب جونسون في المرة الأولى كان راجعاً في جزء كبير منه إلى انتصار سلفه الديمقراطي جون كيندي في أزمة الصواريخ الكوبية، أما الرئيس جيمي كارتر فقد أطاح به الناحيون عام ١٩٨٠ لفشله في إنهاء أزمة رهائن السفارة الأمريكية، وفيما يتعلق بالرئيس الحالي جورج بوش الابن فقد كان حصوله على فترة الرئاسة الثانية عائداً بالدرجة الأولى للسياسة الخارجية، إذ كانت البلاد ولا زالت منغمسة في الحروب التي أعقبت هجمات الحادي عشر من سبتمبر الإرهابية وما نحن نرى السياسة الخارجية عاملاً حاسماً في انتخابات التجديد النصفى الأخيرة للكونجرس، وربما كانت هذه أكثر الانتخابات النيابية الأمريكية تأثيراً بالسياسة الخارجية بما أن كل الأمثلة السابقة تتعلق بالانتخابات الرئاسية.

لكن القراءة الأعمق لنتائج هذه الانتخابات في ميدان السياسة الخارجية تتطلب - كما قلنا من قبل - عدم الاكتفاء باعتبارها عقاباً أو حكماً بالفضل على أداء إدارة الرئيس بوش الابن في العراق، ومن ثم تتطلب النظر إلى ما يعنيه هذا الفضل في السياق الشامل للسياسة الأمريكية الخارجية أصولاً ومنهجاً ونتائج على المدى الطويل نسبياً.

إن الفضل في العراق يبدأ من ثبوت افتعال ذريعة الغزو، وتضليل الرأي العام والكونجرس، ولم يكن معارضو هذه الحرب داخل الولايات المتحدة نفسها بأقل من معارضيهما في الخارج إدراكاً أن قرار غزو العراق لا صلة حقيقية له بالحرب ضد الإرهاب، وإنما هو الحلقة الأهم أو البداية في المشروع الإمبراطوري للمحافظين الجدد، وأن الحلقات سوف تتري إذا تحقق النجاح في العراق، ويروي بوب ودوارد (صحفي ووترجيت) في كتابه الأخير حالة إنكار أن الرئيس بوش عندما أراد أن يهون على الجنرال جاي جارنر قرار إقالته المفاجئ من منصب الحاكم العسكري للعراق عرض عليه - وهو يريت على كتفه - أن يختار إما أن يحكم إيران أو أن يحكم كوبا لأن دور كل منهما آت قريباً، فكان أن اختار جارنر كوبا - ولو على سبيل الدعابة - لأن السيجار ومشروب الروم هناك لا يقاومان، كما أن النساء الكوبيات أجمل من نساء إيران.!! وبالطبع فإننا في هذه

الخارجية - وكما سنرى توا - مارست هذه الإدارة أسوأ أشكال التزمّت الأيديولوجي ووجد العالم نفسه لأول مرة منذ عصر التنوير قائداً للدولة عظمى - بله الدولة العظمى الوحيدة في العالم - يتحدث عن قرارات أوحى بها الله إليه، وهو لم يقل ذلك فقط لجمهور متدينين من الناحيين، بل قاله في محادثات رسمية مع قادة آخرين مثلما حكى المستشار الألماني السابق جيرهارد شرودر في مذكراته الصادرة منذ بضعة أسابيع.

على هذا المستوى من النظر تقول قراءتنا لنتائج الانتخابات الأمريكية في السابع من نوفمبر الماضي إن الفوضى والاضطراب الناجمين عن التزمّت الأيديولوجي للإدارة أعاد العقل الأمريكي مرة أخرى إلى الإيمان بفضائل البرجماتية اتساقاً مع تقاليد الآباء المؤسسين، واستيعاباً لخبرة التاريخ التي علمت الأمريكيين أن السياسة العملية (أو الفلسفة الذرائعية إن شئنا استخدام المصطلح المعتمد في الترجمة العربية لكلمة البرجماتية) هي المنقذ في الأزمات الكبرى كما حدث في الحرب الأهلية، وفي الجدل حول مواجهة الكساد الكبير في أوائل ثلاثينيات القرن الماضي ثم الجدل حول دخول الحرب العالمية الثانية من عدمه وفي الخروج من حرب فيتنام، ومثلما سيحدث في الورطة الحالية في العراق في أرجح الاحتمالات. الليبرالية ضد العزلة الإمبراطورية كانت انتخابات التجديد النصفى للكونجرس بالمعنى المباشر استفتاء على مجمل السياسة الخارجية للإدارة الحالية في سياق الاختيارات الأيديولوجية التي أملاها جناح المحافظين الجدد على حساب من يسمون بالمحافظين الواقعيين، أو البرجماتيين والليبراليين بالطبع، ويجدر بنا قبل تقصى دلالات النتائج الانتخابية في ميدان السياسة الخارجية أن نسجل تحفظنا على المقولة الشائعة أو المسلم بها دون فحص حقيقي، والتي معناها أن السياسة الخارجية لا تلعب سوى دور محدود في تشكيل اتجاهات الناحيين الأمريكيين، إذ لم تكن هذه المقولة صحيحة في عدد كبير من المناسبات الانتخابية الحاسمة في التاريخ الأمريكي منذ الحرب العالمية الثانية على الأقل، فقد بقى الرئيس فرانكلين روزفلت في البيت الأبيض أربع فترات رئاسية كانت المرتان الأخيرتان فيهما على الأقل بسبب الحاجة إلى استمرار قيادته للبلاد في الحرب العالمية الثانية حتى لقد عدل الدستور من أجل ذلك، ولهذا السبب ذاته، ولواجهة ترتيبات عالم ما بعد الحرب انتخب نائبه هاري



انقلاب ٧ نوفمبر

كانت الولايات المتحدة ولا تزال هي حافظة التوازن بين القوى الكبرى في أخطر مناطق العالم، ويتذكر كاتب هذه السطور أنه سمع في سنغافورة أو جاكارتا عبارات وألفاظاً مماثلة لما سمعه في براج أو بروكسل حول أهمية الدور الأمريكي للسلم والأمن الدوليين، فالآسيويون يفزعون من مجرد التفكير في احتمال انسحاب الولايات المتحدة من الباسيفيك والمحيط الهندي إذ أنهم سيجدون أنفسهم بلا غطاء في مواجهة الصراع أو الوفاق الصيني الياباني، كذلك يشعر الأوروبيون خصوصاً في الدول المتوسطة والصغيرة أن كل شيء على ما يرام مادام الدور الأمريكي فاعلاً في قارتهم، فلا خوف من التوسع الروسي أو عودة النزعة العدوانية للقومية الألمانية.. الخ.

بالطبع يجب الانتباه هنا إلى المفارقة المتمثلة في أننا في الشرق الأوسط لا نرى في الدور الأمريكي في منطقتنا مثل هذه الإيجابيات بسبب الارتباط الخاص بين الولايات المتحدة وإسرائيل، كذلك لا يرى الكثيرون في أمريكا اللاتينية السياسة الخارجية الأمريكية بسبب تحالفها مع أكثر نظم الحكم رجعية واستغلالاً وقمعاً في القارة في الماضي، ولا جدال في أن السياسة الأمريكية في هاتين المنطقتين من العالم تشكل ثغرتين خطيرتين في الدور القيادي الأمريكي للنظام الدولي.

لإعادة تجميع وتركيز ما تشعب من خيوط الحديث، نذكر أن التيار الليبرالي في السياسة الخارجية الأمريكية لا يؤمن بالعزلة، ولكن لا يؤمن أيضاً بالإملاء والانفراد بإدارة شئون العالم خارج المعايير التي تشكل في جملتها ما يسمى بالنظام والقانون الدوليين، ويدعو بدلاً من ذلك إلى تفعيل القيادة الأمريكية - المسلم بها من الجميع - لهذا النظام الدولي، ولذا فهو يفضل الدبلوماسية الوقائية، وحل النزاعات بالتفاوض بدلاً للحرب الاستباقية، وقد كان الفشل في العراق (وفي كوريا الشمالية أيضاً) سبباً ومناسبة لتحويل انتخابات السابع من نوفمبر الماضي للتجديد النصفى إلى الكونجرس إلى استفتاء للنخبين على الاختيار بين هذه الرؤية الليبرالية «الكانطية» للعالم والدور الأمريكي في شئونه وبين رؤية المحافظين الجدد لإمكانية إقامة إمبراطورية أمريكية على أنقاض النظام الدولي الذي أورثه القرن العشرون للبشرية، وكانت النتيجة هي ما رأينا وسمعنا.. ضد الإمبراطورية.. وضد الأيديولوجية «الهوبزوية» وضد ظهور قيصر أو أغسطس معاصرين في واشنطن. ■

الإدارة عملها بالتحرش بالصين، واعتبارها عدواً إستراتيجياً للولايات المتحدة، ثم شنت حرباً نفسية ودبلوماسية على مشروع إنشاء قوة انتشار أوروبية سريعة وحاولت قبل أن تبتلعها ورطة العراق التحلل من كافة قيودها التعاقدية مع روسيا لضبط التسليح الإستراتيجي بإحياء برنامج الدفاع الصاروخي الشامل عن الأراضي الأمريكية لتحويل الولايات المتحدة إلى قلعة حصينة وسط عالم مكشوف أمام أسلحتها، وأخيراً - وليس آخراً كما يقولون - أبطلت الاتفاقيات التي كانت إدارة كلينتون السابقة عليها قد توصلت إليها مع كوريا الشمالية حتى تفكك الأخيرة برنامجها للتسلح النووي وتعود للانضمام لنظام منع الانتشار النووي.

إذن فقد انقلبت السياسة الخارجية الأمريكية تحت قيادة بوش وأيديولوجية المحافظين الجدد على كل التقاليد الليبرالية، بل وعلى تقاليد المحافظين الواقعيين، ولكنها لم تحصد بعد ست سنوات إلا فشلاً وراء فشل في كل اتجاه، وكانت النتيجة النهائية لهذه السياسات هي أن العالم أصبح مكاناً أكثر خطورة على الولايات المتحدة نفسها، أي أن إدارة الرئيس بوش حولت العالم إلى بيئة معادية للولايات المتحدة، في وقت رأينا فيه أن نظرية الهيمنة ضد الإمبراطورية تسلم ضمن بقية مسلماتها بأن العالم يشعر بالحاجة إلى الدور القيادي الأمريكي، ويقدر هذا الدور ويراه لازماً لحفظ السلم والأمن الدوليين، بمعنى أن ليس هناك ما يحتم تحول العالم إلى بيئة معادية للأمريكيين بل إن العكس هو الصحيح.

شرح هذه «المسألة» دعونا نفترض جدلاً أن الولايات المتحدة انسحبت من الشئون الدولية عائدة إلى عزلتها بين المحيطين، فالمرجح في هذه الحالة أن الصراعات القومية والجيوبوليتكية القديمة في أوروبا وآسيا سوف تتجدد، وسوف تضاف إليها صراعات جديدة، فقد

للولايات المتحدة بالتفوق على جميع الشركاء في النظام العالي، وتسلم كذلك بحاجة العالم نفسه إلى هذا الدور القيادي الأمريكي، ولكنها تختلف عن المشروع الإمبراطوري من حيث إن التفوق لا يعنى الانفراد بالحق والقدرة على فعل كل شيء، وإي شيء، وإنكار حق الآخرين في الاختلاف ورفض السعي لإلزام الولايات المتحدة بمعايير للسلوك سبق إقرارها في إطار النظام الدولي.

تختلف الهيمنة بمعنى القيادة عن الإمبراطورية في أن الأدوات الرئيسية في الحالة الأولى هي مصادر ووسائل القوة الناعمة، وتشمل الإلهام، وتحديد معالم الطريق، والأداة الدبلوماسية وعوامل القوة الاقتصادية، والتقدم التكنولوجي، والتأثير الثقافي، مع استبقاء القوة المسلحة حلاً استثنائياً وملاً أخيراً ولكن في إطار المعايير التي حددها النظام الدولي لاستخدام القوة وذلك حتى لا يعود العالم إلى عصور ما قبل التنظيم الدولي أي إلى عصر الفتح والغزو. وبذلك يتقوض البناء الكبير الذي أمضت البشرية أحقاباً طويلة في تشييده بالدماء والألام.. حتى وإن لم يكن قد اكتمل من جميع جوانبه، وإن كان بعض سكانه لا يزالون يشكون من شروخ فيه، فنقصد بهذا البناء ذلك التراث الطويل من الاتفاقيات والمواثيق متعددة الأطراف، وكذلك هذه السلسلة من المنظمات والمؤسسات الدولية العاملة في كل الميادين والتي أحدثت نقلة نوعية في تاريخ هذا الكوكب.

وفقاً لهذه الرؤية الليبرالية لم يكن غزو العراق بذرائع ملفقة، ولأهداف استعمارية إمبراطورية هو التطبيق الوحيد لأيديولوجية المحافظين الجدد في السياسة الخارجية أي أيديولوجية الانفراد والإملاء والاستعمار، وإن كان هو أكثر الأمثلة إثارة للاهتمام، فقد سبق لإدارة بوش أن انسحبت من اتفاقية إنشاء المحكمة الجنائية الدولية، ومن اتفاقية كيوتو لحماية مناخ الأرض، وبدأت هذه

بين ويلسون وبين متابعة سياسة خارجية ليبرالية تقوم على المشاركة التعاونية في شئون العالم وفقاً لمبادئ قانونية تتعاقد عليها، وفي إطار تنظيمات فوق قومية أو دولية، فكان أن انسحبت الولايات المتحدة من شئون العالم ومنظوماته بعيد اتفاقيات فرساي التي أنهت الحرب العالمية الأولى، وجاءت الحرب العالمية الثانية لتكفل نصراً نهائياً حتى إشعار آخر لتيار الليبرالية الدولية في السياسة الخارجية الأمريكية على يد الرئيس فرانكلين روزفلت، وكان الرجل تواقاً للأنعماس في شئون العالم كما كان يرى الفرص السانحة في هذا الدور من ناحية المثل السياسية، ومن ناحية المصالح الواقعية، ولكن كان عليه أن يتدرج في قيادة الرأي العام والكونجرس من موقف الابتعاد عن هذه الحرب الأوروبية إلى قيادة معسكر الحلفاء فيها، وعبر ملحمة طويلة بدأت بقانون الإعارة والتأجير أي تأجير وإعارة معدات المجهود الحربي لبريطانيا طبقاً لمثله المشهور عن «إعارة خرطوم مياه لجارك ليطلق الحريق الناشب في بيته حتى لا يمتد إلى بيتك»، فقد انتهت جهود روزفلت إلى ميثاق الأطلسي الذي تأسست بموجبه الأمم المتحدة لقيادة نظام عالمي تضامني وهكذا أصبحت معالم الليبرالية الدولية في السياسة الخارجية الأمريكية تتمثل في الانخراط في الشئون الدولية في إطار مشاركة مع القوى الفاعلة الأخرى تحت قيادة الأمم المتحدة التي تلعب فيها الولايات المتحدة دوراً خاصاً، وكبيراً مع اعتماد التفاوض منهجاً وأداة رئيسية في إدارة العلاقات الدولية.

بطبيعة الحال ليس خافياً أن نشوب الحرب الباردة وانفجار الصراع الأيديولوجي بين الشرق الشيوعي والغرب الرأسمالي قد أديا إلى كثير من العثرات في طريق هذا النظام الدولي الجديد، ولكن الجمع بين سياسة الاحتواء ومنهج التفاوض أدى إلى مفاوضات الحد من التسليح فالوفاق، فالأمن والتعاون الأوروبيين، فسقوط الاتحاد السوفيتي وانتهاء الحرب الباردة ليواجه الأمريكيون بالاختيار وما بين الانفراد بإدارة شئون العالم بالإملاء وفقاً لأيديولوجية المحافظين الجدد، ما بين مواصلة منهج الليبرالية الدولية الذي كان التمييز الجديد عنه هو منهج كلينتون في العولة، ونظرية البروفيسور مايكل مان أستاذ العلاقات الدولية بجامعة كولومبيا حول الهيمنة ضد الإمبراطورية الواردة في كتابه المهم «الإمبراطورية العاجزة».

الهيمنة هنا تعنى القيادة وهي تسلم

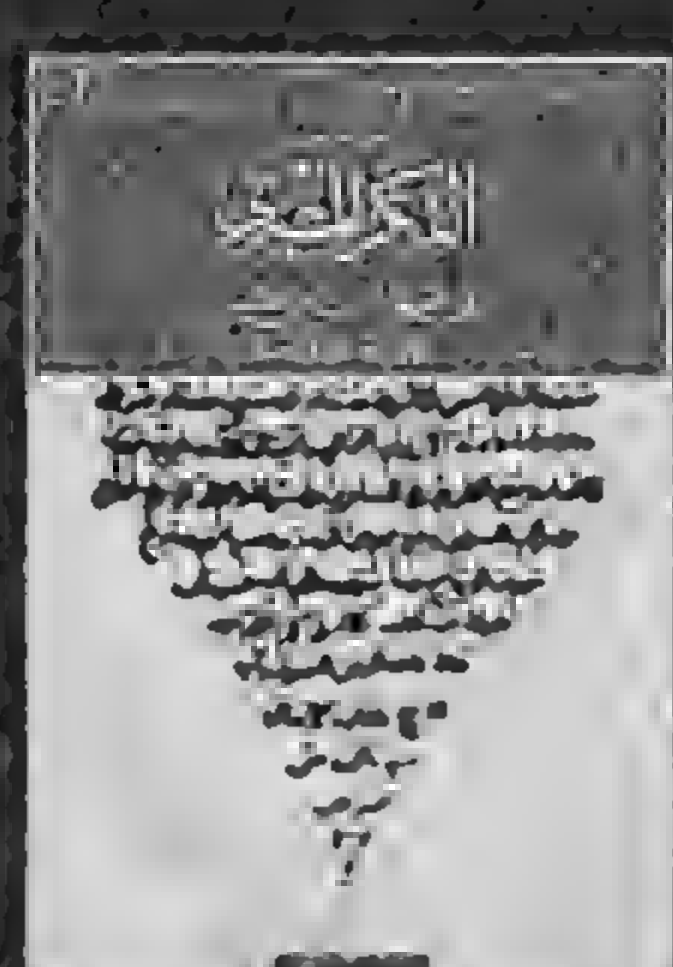
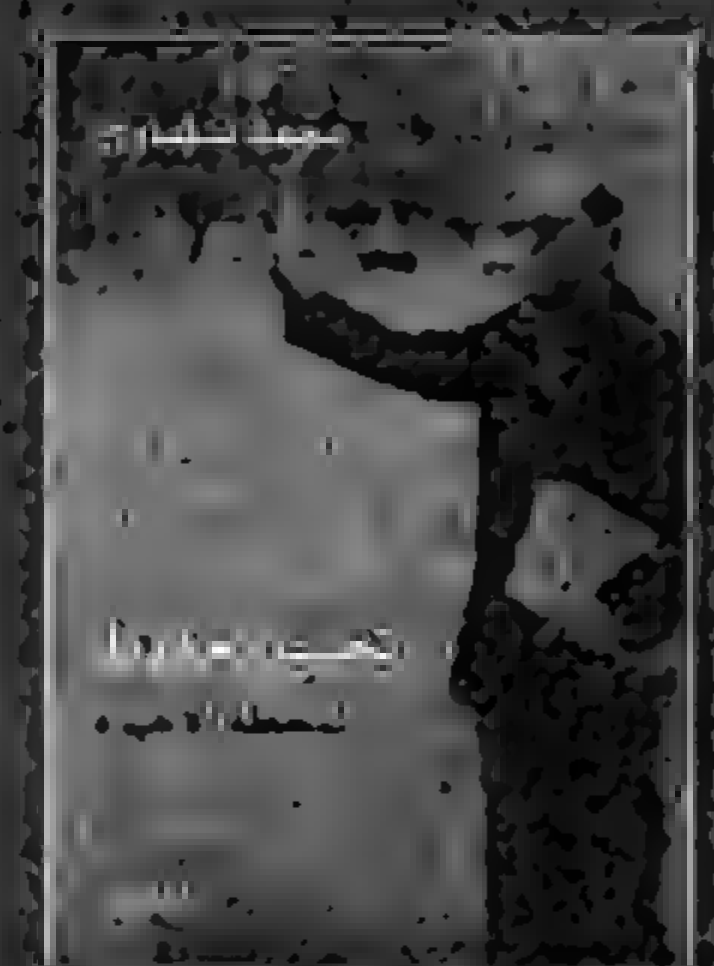


تأتي نتائج الانتخابات الأخيرة في الولايات المتحدة كاشفة ومقررة في ذات الوقت لسقوط المشروع الإمبراطوري للمحافظين الجدد



أحدث إصدارات

دار الشروق



القاهرة : ١ ميدان طلعت حرب - وسط البلد، ٢٢٢٠٦٤٣ - ٢٢٢٤٨٠
 مكتبة نصر : ٩ سيديّة المصري - رابعة المدريّة، ٤٠٢٢٢٩٩
 الجيزة : مبنى فرست مول - ٢٥ شارع الجيزة أمام حديقة الحيوان، ٢٢٨٥١٨٧ - ٢٢٨٥٠٢٢
 www.shorouk.com e-mail: bookstores@shorouk.com



**الثابت أن التحالفات التي بناها
بن لادن في الساحة الصومالية وقتذاك
لم تكن بالضرورة مبنية على أساس أيديولوجي.
عقيدى، وإنما غلبت عليها البراجماتية
واعتبارات السياسة العملية**



”قاعدة الصومال!“

ما زالت قائمة حتى الآن، ويؤكدون على أن بعض قادة المحاكم يرتبطون بعلاقات تنظيمية مع القاعدة، وفي مقدمتهم الشيخ طاهر حسن عويس رئيس مجلس الشورى بالمجلس الأعلى للمحاكم الإسلامية، الذي تعتبره إدارة جورج بوش رجل القاعدة في الصومال، ويوجد اسمه على لائحة أخطر الإرهابيين. وتتهم الولايات المتحدة المحاكم بإيواء عدد من أعضاء القاعدة، كما يثير مخاوف من إمكانية مشاركة المحاكم في عمليات القاعدة في القرن الأفريقي وشرق أفريقيا، لاسيما من حيث إمكانية توفير الدعم اللوجستي.

في المقابل، دأب قادة المحاكم من جانبهم على نفي وجود علاقات مع تنظيم القاعدة، ويؤكدون على أن الإدارة الأمريكية تتلقى معلومات مضللة في هذا الصدد من جانب أطراف إقليمية ذات مصلحة في توتير العلاقات بين المحاكم والولايات المتحدة، كما تبرا قيادة المحاكم من تصريحات أسامة بن لادن التي اعتبر فيها الصومال ساحة مفتوحة للحرب مع الولايات المتحدة، وأكدوا على أن ما قامت به المحاكم الشرعية هو عمل صومالي بحت، ولا علاقة له بأي طرف خارجي.

تعتبر مسألة العلاقة بين اتحاد المحاكم الإسلامية وتنظيم القاعدة المسألة الأكثر أهمية على الإطلاق من بين محددات التعامل الدولي والإقليمي مع التطورات الجارية في الصومال، بدءاً من البروز القوي للمحاكم في مناطق جنوب ووسط الصومال، وصولاً إلى احتمالات سيطرتهم على الحكم في الصومال، أو على الأقل مشاركتهم فيه. فقد قصرت الولايات المتحدة والعديد من القوى الدولية والإقليمية الأخرى اهتمامها بتطورات المسألة الصومالية على انعكاساتها على الحرب على الإرهاب عموماً، وعلى إمكانية أن تؤدي سيطرة المحاكم الإسلامية إلى تحويل الصومال إلى ملاذ آمن لتنظيم القاعدة ومركز جديد لإدارة معركته مع الولايات المتحدة والغرب.

فالولايات المتحدة والعديد من الأطراف الغربية الأخرى تذهب إلى أن سيطرة المحاكم يمكن أن تحول الصومال إلى ملاذ آمن Safe Haven لتنظيم القاعدة، كما يؤكدون على أن اتحاد المحاكم الإسلامية يرتبط بعلاقات تنظيمية وثيقة مع تنظيم القاعدة منذ فترة طويلة، وأن هذه العلاقات



دور أسامة بن لادن وأتباعه في الصومال ثم يكن بلا ثمن، وإنما أصبحوا مطلوبين بشدة من جانب الولايات المتحدة عقب انسحاب القوات الأمريكية من الصومال، وياتوا مستهدفين في ملاذهم السوداني



ويشير ما سبق إلى حجم التعقيد المحيط بهذه المسألة في ظل الافتقار إلى أدلة حاسمة بشأن وجود أو عدم وجود علاقة بين المحاكم والقاعدة، كما تتسم هذه المسألة بأهمية كبرى في سياق استشراف آفاق التطور المحتملة للمسألة الصومالية، وهو ما يستوجب رصد وتحليل مختلف أبعاد مسألة العلاقة المزعومة بين القاعدة والمحاكم، مع تقدير الأوزان النسبية للحجج التي يطرحها كل طرف بشأن هذه المسألة.

علاقات قديمة

ربما يتمثل أهم ما تركز عليه الاتهامات الأمريكية والغربية بشأن وقوف القاعدة وراء اتحاد المحاكم الإسلامية في أنه كانت هناك بالفعل علاقات تعاون وثيقة بين الجانبين في فترات سابقة تعود إلى بداية التسعينيات، حيث جاءت بداية ظهور تنظيم القاعدة في الصومال أثناء التدخل الأمريكي. الدولي في الصومال خلال الفترة ١٩٩٢، ١٩٩٤، ولم تكن جماعة أسامة بن لادن تحمل اسم القاعدة وقتذاك أصلاً، وإنما كان أسامة بن لادن ومساعدوه يقيمون في تلك الفترة في السودان، وبدأ منها في التطور فكرياً وحركياً في اتجاه اعتناق الفكر الجهادي.

وكانت مشاركة أسامة بن لادن وجماعته في المواجهة ضد القوات الأمريكية والدولية في الصومال مرحلة تطور بالغة الأهمية على مستوى التحول الفكري والحركي، لأنها كانت التجسيد الأول لهذا التحول في اتجاه اعتبار الولايات المتحدة «العدو الأول» في فكر بن لادن، بعدما كان قد تعاون معها طيلة الثمانينيات أثناء فترة الاحتلال السوفيتي لأفغانستان، ولكنه بدأ في النظر للولايات المتحدة كـ «عدو» عندما بدأت القوات الأمريكية تنتشر في الأراضي السعودية في إطار عملية درع الصحراء عقب الغزو العراقي للكويت في عام ١٩٩٠، وهو ما كان قد رفضه بشدة، وطالب الحكومة السعودية بعدم الاعتماد على القوات الأمريكية، والاعتماد بدلاً من ذلك على جيش عربي، إسلامي يحرر الكويت، وهو طرح لم تعتد به الحكومة السعودية أصلاً، وبدأت علاقة بن لادن تتوتر بعدها مع السلطات السعودية، وانتقل على أثر ذلك للإقامة في السودان.

وانطلاقاً من مقر إقامته في السودان، بدأ بن لادن في تطبيق هذا التحول الفكري في نظرته للولايات المتحدة على أرض الصومال. وطبقاً لمعلومات مستقاة من تقارير الاستخبارات البريطانية، فإن أبو عبيدة البشيري تولى مسئولية عملية التنظيم في الصومال، وقام نائبه محمد

عاطف بعدة زيارات للصومال في عام ١٩٩٣، كما قام العديد من كواد التنظيم، بما في ذلك مسئول التدريب على محمد وصديق محمد عوض، حيث قاموا بإنشاء العديد من معسكرات التدريب للمقاتلين الصوماليين للقيام بعمليات مقاومة مسلحة ضد القوات الأمريكية والدولية^(١). والثابت أن التحالفات التي بناها بن لادن في الساحة الصومالية وقتذاك لم تكن بالضرورة مبنية على أساس أيديولوجي. عقيدى، وإنما غلبت عليها البراجماتية واعتبارات السياسة العملية، وهو ما يندرج في إطار خاصية تقليدية معروفة في فكر بن لادن، تتمثل في كونه دأب دائماً على إسباغ رعايته على كل راغب في القتال ضد الأمريكيين وأتباعهم، بغض النظر عن معتقداتهم الفكرية وخلفياتهم السياسية.

ولذلك، لم يقصر بن لادن تحالفاته على الجماعات الإسلامية. الأصولية، ممثلة في جماعة «الاتحاد الإسلامي»، The Islamic Union، وإنما تعاون أيضاً مع ميليشيات الجنرال محمد فارح عيديد، في إطار ما كان يعرف وقتذاك بـ «التحالف الوطني الصومالي»، The Somali National Alliance (SNA)، وهو تحالف عشائري علماني، كان يمتلك موارد قوة بشرية واقتصادية وعسكرية واسعة، كما كان يسيطر على مناطق واسعة قبل التدخل الأمريكي. الدولي. ورغم عدم وجود أرضية فكرية مشتركة بين هذا التحالف وأسامة بن لادن، فإن الجانبين تعاونوا معاً في العمل ضد القوات الأمريكية والدولية في الصومال، بحكم الالتقاء في الأهداف، وإن اختلفا في الدوافع والإطار الأيديولوجي. السياسي الأوسع.

على أن العلاقات الأعمق هي تلك التي بناها بن لادن وأتباعه وقتذاك مع جماعة الاتحاد الإسلامي، والتي كان يقودها وقتذاك الشيخ على ورسمه، ونائبه الكولونيل حسن طاهر عويس الذي كان يقود الجناح العسكري للحركة. والاتحاد الإسلامي جماعة أصولية لا يقتصر نشاطها على الصومال، وإنما يمتد نشاطها إلى إقليم الأوجادين الذي تحتله إثيوبيا، ويعتبر الآن جزءاً من الدولة الإثيوبية، بل إن الكثير من قادة وعناصر هذه الحركة هم من صومالي الأوجادين. وينصب تركيز الحركة على تنفيذ الحلم التاريخي بإنشاء الصومال الكبير على أرضية إسلامية، وتقوم أفكار الجماعة على أنه بعد فشل القوى العلمانية في تحقيق الوحدة، فإن الدين الإسلامي وحده هو القادر على تجميع شتات الحركة الوطنية الصومالية، وهو الوحيد الذي يمكنه أن يوحد جهود الصوماليين حول هدف الوحدة وإقامة الصومال الكبير، كما شاركت الجماعة في الحرب ضد نظام سياد

بري، وأقامت مناطق نفوذ لها في عدد من المناطق، وكان مركزها الرئيسي في منطقة لوق بإقليم جبدو. وقد قدم أتباع بن لادن وقتذاك التدريب والخبرة القتالية والدعم اللوجستي للطرفين المذكورين في الصومال، حيث قاموا بتدريب العشرات من المقاتلين الصوماليين، من أجل استنزاف القوات الأمريكية والدولية في الصومال، واستفاد بن لادن من الفوضى العارمة التي اتسمت بها عملية التدخل في الصومال، لاسيما بعدما تحولت القوات الدولية والأمريكية إلى طرف في الصراع، بإصرارها على اعتقال الجنرال محمد فارح عيديد، ثم تنفيذها للعديد من عمليات الاستخدام العشوائي للقوة العسكرية، مما أثار حالة من السخط العام في صفوف الصوماليين ضد القوات الأمريكية والدولية.

وجرى تنفيذ هجمات واسعة ضد القوات الدولية، ثم وصل الصراع إلى ذروته في ٣ أكتوبر ١٩٩٣، خلال الاشتباك الذي وقع بين قوات دلتا الأمريكية ومقاتلين صوماليين، أسفر عن سقوط طائرتي هليكوبتر أمريكيتين، ومقتل ١٨ جندياً أمريكياً، وجندي مالىزى واحد، وأصيب ٩٠ جندياً أمريكياً وباكستانياً وماليزياً، ووقع طيار أمريكي واحد في الأسر. أما على الجانب الصومالي، فقد تباينت التقديرات بشأن حجم الخسائر البشرية، حيث قدرها البعض بـ ٣١٢ قتيل، وإصابة حوالي ٨١٤ فرداً آخرين، بينما قدرها آخرون بحوالي ألف قتيل صومالي. وقامت الحشود الصومالية الغاضبة بالتمثيل بجثة جندي أمريكي في شوارع مقديشو^(٢)، مما دفع إدارة بيل كلينتون إلى سحب قواتها من الصومال.

ومن غير الواضح بدقة حجم مساهمة أتباع بن لادن في الاشتباكات التي جرت ضد القوات الدولية والأمريكية، حيث كان بن لادن يمتنع وقتذاك عن الإعلان عن مشاركته الصريحة في العمليات القتالية ضد القوات الأمريكية والدولية في الصومال، والامتناع حتى عن التأييد الصريح لها، حتى لا يوقع حكومة السودان. التي كانت تستضيفه وقتذاك. في حرج إضافي مع الولايات المتحدة وقوى دولية أخرى، وكان بدلاً من ذلك يكتفى بإطلاق عبارات عامة مطاطة يمكن أن يفهم منها هذا المعنى بصورة غير مباشرة، وإن كانت تصريحات بن لادن وأتباعه في فترة لاحقة هي التي كشفت بصورة أدق أبعاد دورهم في الصومال.

وفي ضوء مواقفه المعلنة، فإن بن لادن اعتبر أن مشاركة أتباعه في الاشتباكات التي وقعت في الصومال كانت أساسية، إلا أن تقديرات العديد من الأطراف الأخرى تشير إلى أن مشاركتهم في القتال كانت

هامشية. واعتبر أسامة بن لادن أن ما جرى في الصومال كان انتصاراً للصوماليين، بالتعاون مع بعض المجاهدين العرب الذي كانوا قد شاركوا في الجهاد ضد الاحتلال السوفيتي في أفغانستان^(٣)، إلا أن أسامة بن لادن كان في المقابل قد أعرب في أحد أحاديثه عن استيائه الشديد من «الهروب السريع جداً» للقوات الأمريكية من الصومال، إثر مقتل عدد من جنودهم، حيث كان «يتمنى أن يمكثوا لفترة أطول حتى يقاتلهم»^(٤)، فيما يشير إلى أنه كان يرغب في خوض حرب استنزاف طويلة الأمد في الصومال ضد القوات الأمريكية. على أن دور أسامة بن لادن وأتباعه في الصومال لم يكن بلا ثمن، وإنما أصبحوا مطلوبين بشدة من جانب الولايات المتحدة عقب انسحاب القوات الأمريكية من الصومال، وياتوا مستهدفين في ملاذهم السوداني، وتعرضت حكومة الإنقاذ في الخرطوم عقب ذلك لضغوط أمريكية ودولية عنيفة لتسليم بن لادن وأتباعه أو طردهم، وكان ذلك أحد دوافعهم للانتقال بعد ذلك إلى أفغانستان، عقب سيطرة حركة طالبان على أغلب الأراضي الأفغانية.

وعقب انتقاله إلى أفغانستان، لم يكن للصومال نصيب كبير في اهتمامات أسامة بن لادن، وإنما تحول التركيز إلى مناطق أخرى تعج بالمصالح الأمريكية والغربية. ومع أن بن لادن توقف بعد ذلك عن اعتبار الصومال ساحة رئيسية للعمليات ضد الولايات المتحدة، فإن ذلك لم يؤد لانهاء العلاقة بينه وبين جماعة الاتحاد الإسلامي، وإنما كان هناك شكلان للعلاقة بينهما خلال النصف الثاني من تسعينيات القرن الماضي، وهما:

الأول: ما تردد عن قيام أسامة بن لادن بإرسال الثقات من المجاهدين العرب للمشاركة في الهجمات التي شنتها جماعة الاتحاد الإسلامي ضد إثيوبيا^(٥)، إلا أن الثابت أن الحركة تلقت ضربات موجعة أصابت أعضائها من الصوماليين والأجانب في آن واحد معاً، حيث نفذت إثيوبيا عدة هجمات واسعة في الحركة. كان أعنفها ذلك الذي حدث في يناير ١٩٩٧، وقتل خلاله العشرات من قادة وأعضاء الاتحاد الإسلامي من الصوماليين والأجانب، وكان الهجوم الإثيوبي عنيفاً لدرجة أنه قضى بدرجة كبيرة على القدرة العسكرية للحركة.

الثاني: استخدام تنظيم القاعدة للصومال كمحطة ترانزيت في تنفيذ هجمات على دول مجاورة، حيث استفاد تنظيم القاعدة من التسهيلات اللوجستية التي قدمتها له جماعة الاتحاد الإسلامي لتنفيذ عمليات تفجير السفارتين الأمريكيتين في نيروبي ودار السلام في عام ١٩٩٨، فضلاً





«قاعدة» الصومال!

مؤسسة البركات برأسمال قدمه له بن لادن^(٨).

الأكثر من ذلك أن الإدارة الأمريكية تعاملت في بادئ الأمر مع مسألة توجيه ضربة عسكرية ضد الصومال باعتبارها مسألة حتمية، إلا أن المعلومات التي حصلت عليها الاستخبارات والخارجية الأمريكية أوضحت أنه ليست هناك معسكرات لتنظيم القاعدة أو الاتحاد الإسلامي في الصومال، وهو ما أكدته أيضاً بعثة مراقبين تابعة للأمم المتحدة في الصومال وقتذاك. وخلصت تلك الجهود إلى أن الاتحاد الإسلامي أصبح فاقد الفاعلية منذ فترة طويلة من الزمن، كما بدا واضحاً وقتذاك أن أي عملية عسكرية أمريكية في الصومال لن تحقق أي أهداف ملموسة، مما أدى إلى إلغاء خطط تنفيذ عملية عسكرية أمريكية. دولية واسعة في الصومال، كما اعترفت إدارة بوش أيضاً بضعف الأدلة التي اتخذت على أساسها قرار تجريد مؤسسة البركات، وأصدرت في أواخر شهر أغسطس ٢٠٠٢ قراراً بشطبها من لائحة المؤسسات المالية الداعمة للإرهاب، وإن عادت الإدارة الأمريكية مجدداً في يوليو ٢٠٠٣، وأمرت مقاتلاتها الحربية بشن غارات محدودة على جزر صومالية بزعم وجود إرهابيين فيها.

وركزت الإدارة الأمريكية على تنفيذ طائفة واسعة من الإجراءات الوقائية الرامية إلى منع تسلل إرهابيين من القاعدة إلى الصومال، وذلك من خلال إقامة قاعدة عسكرية ضخمة في جيبوتي، كجزء من حملتها العالمية ضد الإرهاب، وشدد وزير الدفاع الأمريكي السابق دونالد رامسفيلد في زيارة له لتلك القاعدة على أن «الولايات المتحدة ستبقى انتشارها في جيبوتي لعدة أعوام، لأنها منطقة يوجد فيها الكثير من العمل»، كما تقوم بتنفيذ دوريات بحرية في المحيط الهندي والبحر الأحمر لمراقبة السفن التجارية المتجهة إلى الصومال والقادمة منها، وتحوم طائراتها الحربية فوق أجواء الصومال لاكتشاف وجود أي معسكرات لتنظيم القاعدة فيها، كما تعمل عناصر المخابرات الأمريكية أيضاً لتحقيق الهدف ذاته.

ولكن الاهتمام الأمريكي بالصومال ارتفع إلى مستويات غير مسبوقة، مع توحيد المحاكم الإسلامية في إطار ما يعرف بـ «المجلس الأعلى لاتحاد المحاكم الإسلامية» في عام ٢٠٠٤، وهو تطور كان قد زاد بقوة من فاعلية ونفوذ هذه المحاكم، برغم أنها كانت موجودة قبل ذلك بعدة أعوام، مما أثار قلقاً عارماً لدى الولايات المتحدة وإثيوبيا والعديد من الأطراف الدولية والإقليمية الأخرى، والتي ترى أن جماعة الاتحاد الإسلامي واتحاد المحاكم الإسلامية هما شيء واحد، ولهما نفس الأهداف

تجدد بعدها الاهتمام الأمريكي بالصومال على أرضية حربها العالمية على الإرهاب^(٩). وفي مرحلة ما بعد ١١ سبتمبر، لعبت إثيوبيا والفصائل الصومالية المعارضة دوراً مكثفاً في تحريض إدارة جورج بوش ضد حكومة الرئيس الانتقالي السابق عبد القاسم صلاحد حسن، لاسيما أن الأخير كان واحداً من الداعمين لنظام المحاكم الإسلامية، وقام بدمجها في الجهاز القضائي والأمني الرسمي عقب توليه السلطة. وجرى التركيز في هذا التحريض على وجود علاقات قديمة بين القاعدة وجماعة الاتحاد الإسلامي، كما ركزت على أن القاعدة تمتلك معسكراً واحداً على الأقل للتدريب في مدينة جيدو، التي يطلق عليها «قندهار الصومال»، علاوة على التأكيد أن هناك شبكة مالية ضخمة في الصومال تتولى تمويل الإرهاب، من خلال «مؤسسة البركات» الصومالية.

وكان من نتيجة ذلك أن اهتمت الإدارة الأمريكية باحتمالات وجود عناصر من تنظيم القاعدة في الصومال، أو على الأقل العمل على منع عناصر هذا التنظيم من الفرار من أفغانستان إلى الصومال. وجرى منذ أواخر عام ٢٠٠١ تسيير دوريات مراقبة كثيفة لبعض السفن الحربية الأمريكية والأوروبية على طول السواحل الصومالية، كما قامت طائرات الاستطلاع الأمريكية بعمليات مسح مستمرة فوق الأجواء الصومالية، بهدف منع فرار أي عناصر تابعة لتنظيم القاعدة إلى الصومال.

وقامت إدارة بوش أيضاً بتجميد أنشطة مؤسسة البركات في ٧ نوفمبر ٢٠٠١، بحجة أنها خاضعة لهيمنة حركة الاتحاد الإسلامي، وأنها تقوم بتحويل أموال إلى تنظيم القاعدة. وزعم مسئولون أمريكيون أن لديهم دليلاً على أن هذه المؤسسة زودت أسامة بن لادن بـ ٢٥ مليون دولار سنوياً في صورة أسلحة ومعدات وأموال نقدية. وزعموا أيضاً أن المدير التنفيذي لهذه المؤسسة، أحمد نور على جميل، كان صديقاً لأسامة بن لادن خلال سنوات الكفاح ضد الاحتلال السوفيتي لأفغانستان، وأنه أنشأ

«الجبهة الإسلامية العالمية لجهاد اليهود والصليبيين»، التي أعلن أسامة بن لادن إنشاءها في فبراير ١٩٩٨، والتي ضمت جماعات جهادية من مصر وباكستان وبنجلاديش، كما لم يكن الاتحاد الإسلامي طرفاً في التحالفات التي أقامها بن لادن في فترة ما بعد هجمات ١١ سبتمبر في واشنطن ونيويورك.

ويشير ذلك إلى أن العلاقة بين الاتحاد الإسلامي والقاعدة كانت تقف فقط عند حدود الالتقاء الفكري والأيديولوجي، والإسناد المتبادل في شن «حروب صغيرة، أو عمليات صغيرة، تهم أحد الطرفين، بينما عانت العلاقة في المقابل من الاختلاف الحاد في الأولويات بين الجانبين. فتتنظيم القاعدة كان ولا يزال يتبنى أجندة دولية واسعة، تقوم على استهداف مصالح الولايات المتحدة والغرب، ومن يتبعهم، على امتداد الساحة الدولية، بينما يكتفى الاتحاد الإسلامي بأجندة خاصة بالصومال ومنطقة القرن الأفريقي، محكوماً في ذلك بالمتغيرات القائمة في تلك المنطقة، وضالة الموارد المتاحة للتنظيم، ومحدودية خبرة أعضائه في العمل الحركي.

ركائز الاتهامات الأمريكية

لم تكن المخاوف الأمريكية بإمكانية تحول الصومال إلى ملاذ آمن لتنظيم القاعدة مرتبطة بالانتصارات التي حققها اتحاد المحاكم الإسلامية في الساحة الصومالية منذ أوائل عام ٢٠٠٦، ثم نجاحه في فرض سيطرته الكاملة على العاصمة مقديشو في يونيو من العام نفسه، وإنما تعود تلك المخاوف إلى فترة طويلة سابقة، وتربط تحديدًا بالدور المساعد الذي لعبته جماعة الاتحاد الإسلامي في مساعدة ناشطي القاعدة في تنفيذ هجمات نيروبي ودار السلام في عام ١٩٩٨، ثم اتخذت هذه المخاوف أبعاداً أكثر جدية عقب هجمات ١١ سبتمبر في الولايات المتحدة، والتي

عن تنفيذ الهجوميين المتزامنين في مدينة مومباسا الكينية في نوفمبر ٢٠٠٢، والذي كان أولهما ضد فندق «باراديس» الذي يرتاده إسرائيليون، بواسطة سيارة مفخخة، وأسفر الهجوم عن مقتل ١١ شخصاً، بينهم ٦ كينيين وإسرائيليين، إلى جانب منفذي الهجوم، فضلاً عن حرق المبنى بالكامل، بينما استهدف الهجوم الثاني طائرة مدنية إسرائيلية تقل مئات السائحين الإسرائيليين العائدين عقب انقضاء إجازاتهم في كينيا، إلا أن الصاروخين لم يصيبا الطائرة.

ويشير العديد من التقارير إلى أن الكولونيل طاهر حسن عويس نائب رئيس جماعة الاتحاد الإسلامي وقائد الجناح العسكري فيه كان ضالعا في تلك العمليات، لاسيما فيما يتعلق بتوفير الدعم اللوجستي لعناصر القاعدة الذين نفذوا تفجيرات نيروبي ودار السلام، ويأتي بعده مساعده الرئيس حاشي عيرو الذي قاد الجماعة التي تولت توفير الحماية لعناصر القاعدة الذين نفذوا عمليات نيروبي ودار السلام ومومباسا.

وقد تركت تفجيرات نيروبي ودار السلام أثراً بعيداً المدى على الموقف الدولي من تنظيم القاعدة والاتحاد الإسلامي في آن معاً، حيث أجهت أصابع الاتهام منذ البداية نحو القاعدة بوصفها المسئول عن تلك التفجيرات، ثم تبلورت هذه الاتهامات رسمياً من خلال قرار الاتهام الصادر من السلطات القضائية في ولاية نيويورك في نوفمبر ١٩٩٨، والذي تضمن قائمة من المتهمين تشمل زعيم القاعدة أسامة بن لادن والقائد العسكري لتنظيم محمد عاطف، كما تشمل عدداً آخر من المتهمين من أعضاء القاعدة هم: عبد الله أحمد عبد الله، وفاضل عبد الله محمد، وأحمد سليم سويدان، وأنس الليبي، وأحمد محمد حامد على، وفهد محمد على مسلم، وسيف العدل^(١٠). وفي ٧ نوفمبر ٢٠٠١، وضعت الإدارة الأمريكية الشيخ طاهر حسن عويس ضمن قائمة الإرهابيين، لدوره في تفجيرات نيروبي ودار السلام، وإن لم تصدر بحقه مذكرة اعتقال دولية.

هذا التعاون الوثيق بين القاعدة والاتحاد الإسلامي لا ينفي أن هناك حدوداً واضحة للعلاقة بينهما، وهي حدود تشي بضخالة هذه العلاقة ومحدوديتها. فالاتحاد الإسلامي لم يكن في أي مرحلة من المراحل قريباً من أسامة بن لادن، مثل الجماعات الجهادية ذات الأصول المصرية واليمينية والباكستانية. وبدا ذلك واضحاً من انعدام الروابط التنظيمية بين الجانبين، وغياب أعضاء من الجماعة المذكورة ضمن الحلقة الضيقة المحيطة بأسامة بن لادن، ناهيك عن أن الاتحاد الإسلامي لم يكن عضواً فيما يسمى بـ

الإدارة الأمريكية تعاملت مع مسألة

توجيه ضربة عسكرية ضد الصومال

باعتبارها حتمية، إلا أن المعلومات التي حصلت

عليها أوضحت أنه ليست هناك معسكرات

للقاعدة أو الاتحاد الإسلامي في الصومال



«قاعدة» الصومال

غير محددة، وهي أوسع نطاقاً بكثير من المخاوف الرسمية. ويمكن هنا الإشارة إلى نقطتين رئيسيتين هما:

الأول: التأكيد على وجود علاقات وثيقة بين القاعدة والمحاكم، ويذهب القائلون بهذه المخاوف إلى أن القاعدة تقوم بتقديم المشورة لاتحاد المحاكم الإسلامية، وتساعد في الحصول على الدعم من جانب مجموعة من الوهابيين المتطرفين في السعودية واليمن ودول أخرى^(١). وتذهب بعض التقارير أيضاً إلى أن شهود عيان في مقديشو أكدوا أن أعضاء من القاعدة يعملون في معسكر أقيم في مقبرة إيطالية قديمة، وأنشأوا فيه مركزاً للتدريب ومسجداً ومستشفى ميدانياً، والزعم بأن هناك أفراداً من السعودية واليمن وباكستان يقيمون في هذا المعسكر، ويتولون تدريب الشباب الصوماليين على تنفيذ عمليات إرهابية^(٢).

وفي مواجهة النفي المتكرر لقادة اتحاد المحاكم لوجود علاقات لهم مع تنظيم القاعدة، أو لإيواء المحاكم لأي عناصر من القاعدة، فإن بعض التقارير الصحفية نقلت عن مصادر رسمية أمريكية أن هذا النفي يعتبر مجرد محاولة من المحاكم لتفادي استفزاز الولايات المتحدة ودول أخرى في المنطقة، حتى لا تقدم على أي عمل عسكري ضدها، واعتبروه أيضاً محاولة من المحاكم لتضليل الأطراف الدولية والإقليمية حتى تخفى أهدافها الحقيقية، والمتمثلة من وجهة نظرهم في استكمال السيطرة على الحكم وتأسيس نظام حكم إسلامي على غرار النموذج الطالباني.

الثاني: اتهام اتحاد المحاكم الإسلامية بالسعى إلى تطبيق الشريعة الإسلامية على غرار النموذج الطالباني، وراوا في التحولات التنظيمية التي دخلت على اتحاد المحاكم الإسلامية في ٢٤ يونيو ٢٠٠٦، وتحويله إلى «مجلس أعلى للمحاكم الإسلامية»، بمثابة مقدمة لإعلان دولة إسلامية صومالية تحكم كل أجزاء البلاد. وتستند هذه المخاوف على عدد من المؤشرات، لعل أبرزها ما تردد عن اهتمام المحاكم المكثف بالسيطرة على المدارس الموجودة في المناطق التي فرضت هيمنتها عليها، وقيامها بتغيير المناهج الدراسية بها في اتجاه التركيز على تدريس العلوم الإسلامية، بالإضافة إلى تركيز المحاكم على ضرورة التزام النساء بارتداء الحجاب. ويستحوذ الشيخ طاهر حسن عويس على حيز كبير من الاهتمام الأمريكي، بحكم المزاعم المثارة بشأن ارتباطه بعلاقات وثيقة مع قادة تنظيم القاعدة. فالشيخ عويس يوصف بأنه الأب الروحي لنظام المحاكم الإسلامية. وأحد أبرز قادتها، وهو أحد المتهمين

بتحريك بحرية في منطقة القرن الأفريقي، ويبدو في بعض الأحيان كما لو أنهم يخططون لهجمات إرهابية جديدة، حيث شوهه فاضل عبد الله محمد في ممباسا في مايو ٢٠٠٣، مما أثار القلق بشأن إمكانية تخطيطه لعملية إرهابية ضد الخطوط الجوية البريطانية في كينيا، كما تم اكتشاف مخبأ للأسلحة تابع للقاعدة بالقرب من ممباسا في أغسطس ٢٠٠٣، وكانت به صواريخ مضادة للدبابات كان يمكن استخدامها ضد باصات سياحية أو اليخوت البحرية في ذلك الميناء.

الثاني، التأكيد على أن حالة انهيار الدولة والفرار السياسي تجعل من الصومال معضلة أمنية عامة لمنطقة القرن الأفريقي الأوسع، بحكم ما ينجم عن هذا الوضع من انعكاسات سياسية وأمنية بالغة الخطورة، ويدلل مسئولون أمريكيون على ذلك بالزيادة الملموسة في تجارة السلاح، من وإلى الصومال، بحيث أصبحت تجارة السلاح تتحرك بسهولة شديدة في منطقة القرن الأفريقي، وفق عملية متكاملة مركزها الصومال.

وبالتالي، فإن الخطاب الرسمي من جانب مسئولى الإدارة الأمريكية اتسم بقدر كبير من الحذر، بل إن مدير مركز مكافحة الإرهاب الوطني في الولايات المتحدة، الأدميرال سكوت ريد، أكد في كلمته أمام إحدى لججان الكونجرس الأمريكي في ١٣ يونيو ٢٠٠٦ أن التطورات الجارية في الصومال لا يجب أن تدفعنا للقفز إلى استنتاج بأن القاعدة أصبحت تسيطر على الصومال. وركزت ردود الفعل الرسمية الأمريكية على التريث وعدم التسرع في اتخاذ خطوات قد تتسبب في تحول الوضع لغير صالحها في الصومال، واتجهت نحو تفضيل العمل من خلال مجموعة الاتصال الدولية المعنية بالصومال، التي تأسست بمبادرة من الولايات المتحدة في يونيو ٢٠٠٦.

أما بالنسبة للمخاوف العامة غير الرسمية، فهي التي تنشرها وسائل الإعلام، بما في ذلك تلك المنسوبة لمصادر مسئولة

في مفاوضاتها مع ممثلى القبائل الصومالية وسائل الترغيب والترهيب، مثل الرشاوى المالية أو التلويح بأن هذه القبائل سوف تكون مستهدفة من الولايات المتحدة ما لم تتعاون معها في العمل ضد المحاكم، إلا أن هذا الأسلوب لم يحقق نتائج حاسمة في الحالة الصومالية، بعكس ما كان قد حدث في النموذج الأفغاني.

هذه التحولات الجذرية للمسألة الصومالية كانت تمثل بحد ذاتها نكسة كبرى للسياسة الأمريكية، لأنها تعنى أن الخطوات التي قامت بها الولايات المتحدة أدت إلى نتائج معاكسة تماماً لما كان مستهدفاً من ورائها، وأدى ذلك بالتالى إلى تصاعد المخاوف الأمريكية من انعكاسات التطورات الجارية في الصومال على الحرب على الإرهاب، إلا أن هذه المخاوف تنقسم إلى مخاوف محددة رسمية يتم التعبير عنها من جانب مسئولين أمريكيين، ومخاوف عامة غير رسمية يتم تناولها من جانب مراكز البحوث ووسائل الإعلام في الولايات المتحدة.

ومن المهم، بداية، التركيز على المخاوف الرسمية المحددة من جانب الإدارة الأمريكية بشأن بروز المحاكم الإسلامية كقوة مهيمنة على الساحة الصومالية، وهي تتمثل في^(٣):

الأول: الخشية من تحويل الصومال إلى ملجأ آمن للإرهابيين، وهو ما يرتبط بصورة محددة في المنظور الأمريكي بوجود عدد من المتطرفين الأجانب في الصومال، تحت حماية اتحاد المحاكم الإسلامية، ممن تتهمهم الإدارة الأمريكية بالضلوع في تفجيرات نيروبي ودار السلام وممباسا، وهم: أبو طلحة السوداني، وفاضل عبد الله محمد، وصالح علي صالح نبهان. ويعتبر مسئولون أمريكيون أن وجود هؤلاء الإرهابيين في الصومال يمثل تهديداً فعلياً للمصالح الأمريكية والدولية، ليس فقط في الصومال، ولكن على امتداد منطقة القرن الأفريقي.

ومما أثار القلق أيضاً من جانب الإدارة الأمريكية أن عناصر القاعدة سالفة الذكر

والتوجهات، ويعتقدون أن حركة الاتحاد الإسلامي هي التي أعطت للمحاكم الشرعية توجهاً إيديولوجياً ذا صبغة إسلامية، وهي التي قامت بعمليات الحشد والتعبئة لصالح المحاكم الإسلامية، من وراء الستار بصورة غير مباشرة.

وقد جرى التعبير عن هذا الاهتمام الأمريكي بالوقوف وراء إنشاء ما يعرف بـ «تحالف إعادة السلم ومكافحة الإرهاب» في ١٨ فبراير ٢٠٠٦، وضم عدداً من جترالات الحرب الوزراء في الحكومة الانتقالية، ممن كانوا يرون أن رئيس الحكومة الانتقالية علي محمد جيدي كان يتبنى نهجاً مهادناً إزاء المحاكم الإسلامية. وكان الهدف الرئيسي لهذا التحالف هو التصدي لاتحاد المحاكم الإسلامية، التي كانوا يتهمونها بدعم الإرهاب وإيواء عدد من ناشطي القاعدة في جنوب الصومال. وعلى الرغم من أن الإدارة الأمريكية ظلت لفترة طويلة تنفى علاقتها بهذا التحالف، إلا أن التطورات اللاحقة كشفت تزويد الإدارة الأمريكية للتحالف بما لا يقل عن ٢٠ مليون دولار لتمويل أنشطته بهدف محاصرة عناصر «القاعدة» المشتبه في وجودهم بجنوب الصومال، برغم أن قادة اتحاد المحاكم الإسلامية كانوا من جانبهم يؤكدون رغبتهم في تفادي الصدام مع لوردات الحرب، ونفى أى اتهامات بسعيهم للسيطرة على السلطة.

وقد باءت هذه السياسة الأمريكية بفشل ذريع، إذ أن الخطوات التي قام بها تحالف إعادة السلم ومكافحة الإرهاب أدت إلى استفزاز اتحاد المحاكم الإسلامية، لاسيما اختطاف أصوليين صوماليين وأجانب محسوبين على المحاكم، وهو ما أدى إلى اندلاع اشتباكات عنيفة بين الجانبين، بدءاً من فبراير ٢٠٠٦، حققت المحاكم خلالها انتصارات متوالية، حتى نجحت في القضاء على ميليشيات التحالف، وفرض سيطرتهم الكاملة على العاصمة مقديشو في ٥ يونيو من العام نفسه، وفرضت نفسها كقوة كبرى مهيمنة على الساحة الصومالية.

وللتعويض عن هذا الفشل، قامت عناصر من وكالة الاستخبارات المركزية الأمريكية بإجراء مفاوضات مع ممثلين من أكبر القبائل الصومالية الداعمة لاتحاد المحاكم الإسلامية، لاسيما من قبيلة «عير»، بهدف إقناعهم برفع حمايتهم لقيادات المحاكم الإسلامية. وشكل ذلك محاولة من جانب الاستخبارات الأمريكية لتكرار نموذج كانت قد طبقته بنجاح في أفغانستان عبر استمالة العديد من القبائل هناك والحصول على دعمها ومساندتها ضد حركة طالبان في مقابل رشاوى مالية جرى توزيعها على زعماء تلك القبائل. واستخدمت عناصر المخابرات الأمريكية

الاهتمام الأمريكي بالصومال

ارتفع إلى مستويات غير مسبوقة،

مع توحيد المحاكم الإسلامية في عام ٢٠٠٤،

وهو تطور كان قد زاد بقوة من فاعلية

ونفوذ هذه المحاكم





«قاعدة» الصومال

وهو ما كان بحد ذاته أحد أهم عناصر القوة لدى اتحاد المحاكم الإسلامية، حيث أن استناده إلى أيديولوجيا دينية ساعده كثيراً على التغلب على خطوط التقسيم العشائري الحادة في المجتمع الصومالي.

وعلى الرغم من أن أغلب قادة وأعضاء اتحاد المحاكم الإسلامية ينتمون إلى قبيلة الهوية، لاسيما عشيرة العير، ويستمدون منها الدعم والمساندة، إلا أن المحاكم لم تركز على هذا الانتماء العشائري، وتبنت خطاباً سياسياً جامعاً، يستند إلى الدين، وموجه لجميع الصوماليين، بغض النظر عن انتماءاتهم القبلية والعشائرية، بحيث لعب الدين هنا دوراً توحيدياً للجميع، فضلاً عن تركيزها على أولويات محددة هي محل إجماع عام في المجتمع الصومالي، مثل استعادة الاستقرار والنظام، وتوفير الخدمات العامة لجميع المواطنين.

ويكون من المنطقي هنا بالنسبة للمحاكم الإسلامية، بعدما فرضت سيطرتها على مناطق واسعة في جنوب ووسط البلاد، أن تؤكد بالفعل حرصها على تطبيق الشريعة الإسلامية، باعتبار ذلك أمراً يتسق تماماً مع مبادئها ومنطلقاتها. وما لم تفعل ذلك، فإنها تنتحر سياسياً أمام أتباعها ومؤيديها والمتعاطفين معها، وتبدو كما لو أنها استغلت الدين كمجرد ذريعة للسيطرة على الحكم، ثم تراجعت عن تطبيقه بعد ذلك، وهو فخ يرفض قادة المحاكم. بطبيعة الحال. الوقوع فيه.

ولكن المهم هنا أمران رئيسيان، أولهما: أنه ليس هناك بالضرورة ما يدفع للاعتقاد بأن تطبيق الشريعة الإسلامية في الصومال، في حال حدوثه، سوف يستلهم النموذج الطالباني، إذ تؤكد العديد من المؤشرات على أن النموذج الطالباني لم يلق قبولاً واسعاً في المجتمع الصومالي، والذي يميل بدرجة كبيرة للاعتدال والوسطية في معتقاداته الدينية. وثانيهما: أن تطبيق الشريعة الإسلامية يعتبر شأناً داخلياً صومالياً، طالما أن ذلك يتم في إطار من القبول والرضى من جانب قطاعات واسعة في المجتمع الصومالي. ولا يجب أن يمثل ذلك تهديداً لأي أطراف دولية أو إقليمية، طالما أن هذا التطور لم يترتب عليه اتخاذ خطوات عدائية من جانب المحاكم ضدها.

الرابع: أن الوضع الحالي لتنظيم القاعدة يجعله أضعف بكثير من أن يكون قادراً على تقديم الدعم للمحاكم الإسلامية أو الوقوف وراءها أو تسيير حركتها. فالضربات العنيفة المستمرة التي تعرض لها التنظيم من جانب الولايات المتحدة وحلفائها في إطار الحرب العالمية على الإرهاب منذ هجمات ١١ سبتمبر أضعفت كثيراً من قدرات هذا التنظيم، سواء من حيث خسارته لمركز عملياته

على الأخيرة الطبيعية الجبلية الوعرة التي توفر فرصاً جيدة للاختباء والتحصن في المغارات وأعماق الجبال، بينما لا توفر العوامل الجغرافية للصومال مثل هذه الفرص.

وتلعب بنية المجتمع الصومالي والثقافة السياسية السائدة فيه دوراً هاماً للحيلولة دون تحويل الصومال لملاذ آمن لتنظيم القاعدة. فالمجتمع الصومالي يتسم بدرجة عالية من الشفافية والانكشاف المتبادل، بحيث تكون حياة الأفراد والجماعات معروفة بالكامل للآخرين في هذا المجتمع، بصورة تجعل من شبه المستحيل إيواء عناصر من تنظيم القاعدة بدون أن ينكشف أمرها. ويتكامل ما سبق مع طبيعة الثقافة السياسية السائدة في المجتمع الصومالي، والتي تتسم بطابع براجماتى شديد، بما يحرم تنظيم القاعدة من بناء تحالفات مستقرة مع جماعات عشائرية محددة أو ممارسة النفوذ في المجتمع الصومالي، مما جعله يشهد تبدلات عنيفة في أنماط التحالفات فيما بين أطراف الحرب الأهلية منذ انهيار الدولة في عام ١٩٩١، الأمر الذي يجعل الصومال مكاناً غير آمن لقادة وأعضاء تنظيم القاعدة^(١٢).

الثالث: أن مسألة تطبيق الشريعة الإسلامية في الصومال، والتي تستخدمها الكثير من المصادر الأمريكية والدولية كدليل على رغبة اتحاد المحاكم الإسلامية في تبني النموذج الطالباني، هي مسألة حيوية لا ترتبط فقط بأيديولوجيا وأولويات اتحاد المحاكم الإسلامية، بقدر ما تمثل أيضاً ضرورة سياسية. استراتيجية لتجاوز الانقسامات الراسية الواسعة التي تضرب المجتمع الصومالي على مدى أكثر من ١٥ عاماً، وتسببت في انهيار الدولة واستمرار حالة الفوضى والفراغ السياسي. ولم يكن هناك ما يمكن أن يوحد الصوماليين مجدداً في مثل هذه الظروف إلا الدين، يحكم أن المجتمع الصومالي ينتمي بكامله تقريباً للعقيدة الإسلامية،

المذكورة، على غرار الإمساك بمؤشرات محددة على وجود تعاون مشترك بين الجانبين في تنفيذ عمليات إرهابية ضد أهداف أمريكية أو غربية أو إقليمية في الصومال ومنطقة القرن الأفريقي، وهو ما لم تفلح الإدارة الأمريكية في إثباته، كما لا يبدو أن هناك دوراً واضحاً للقاعدة في الانتصارات المتوالية التي حققتها المحاكم ضد خصومها خلال عام ٢٠٠٦. وتتناقض الاتهامات الأمريكية هنا مع ما هو معروف في حالة روابط أو تحالفات ما بين تنظيم القاعدة وجماعات أخرى، فإن الطرفين يحرصان على إعلان ذلك صراحة في الكثير من الأحيان باعتبار ذلك نوعاً من استعراض القوة في مواجهة الخصوم.

والظاهر هنا أن أسامة بن لادن يحاول بكل الطرق أن يختلق لنفسه أي دور في المسألة الصومالية، بما يعزز موقفه في مواجهة الحرب الشرسة التي تقودها الولايات المتحدة ضده، بينما يرفض اتحاد المحاكم الإسلامية ذلك، ويصر على إبعاد نفسه تماماً عن تنظيم القاعدة، معتبراً أن ما يجري في الصومال يرتبط فقط بالأوضاع الداخلية الصومالية، ولا علاقة له بالحرب العالمية على الإرهاب.

الثاني: يتعلق ببعض خصوصيات المجتمع الصومالي، والتي قد لا تجعله ملائماً تماماً كملاذ آمن لتنظيم القاعدة. فالعديد من الأدبيات السياسية تتبنى مقولة محددة مفادها أن انهيار الدولة يوفر فرصاً ملائمة لعمل الجماعات الإرهابية فيها، إلا أن هذه المقولة ليست دقيقة بشكل مطلق، حيث يخلق انهيار الدولة ظروفاً غير مواتية لنشاط الجماعات الإرهابية المتطرفة، بسبب ظروف الفوضى والانفلات الأمني، مما يجعل القاعدة منشغلة في مثل هذه الحالة بتأمين نفسها، أكثر من اهتمامها بتخطيط وتنفيذ عمليات إرهابية ضد أهداف غربية. أضف إلى ذلك أن الطبيعة الجغرافية للصومال تختلف إلى حد كبير عن مثيلتها في أفغانستان، حيث تغلب

بمساعدة ناشطي القاعدة في تنفيذ تفجيرات نيروبي ودار السلام وممباسا، ووضعت الإدارة اسمه على قائمة الإرهابيين المطلوبين من جانب الولايات المتحدة. وقد طلبت جيندای فريزر من المحاكم الإسلامية في يونيو ٢٠٠٦ تسليم المتهمين بالضلوع في التفجيرات المذكورة، ولم يتضح في وقتها ما إذا كانت تقصد الشيخ عويس من بين هؤلاء المتهمين، وردت المحاكم على ذلك بنفي وجود أي علاقة لها مع المطلوبين، ثم قامت المحاكم في الرابع والعشرين من الشهر نفسه بإعادة تشكيل المجلس الأعلى للمحاكم الإسلامية، وتولى الشيخ عويس رئاسة مجلس الشورى، الذي يعتبر أعلى هيئة تشريعية في هذا المجلس، وهو ما كان بمثابة تحدٍ للإدارة الأمريكية، أعلنت الأخيرة على أثره أنها لن تتعامل مع الشيخ عويس برغم منصبه الجديد.

عوامل النفي

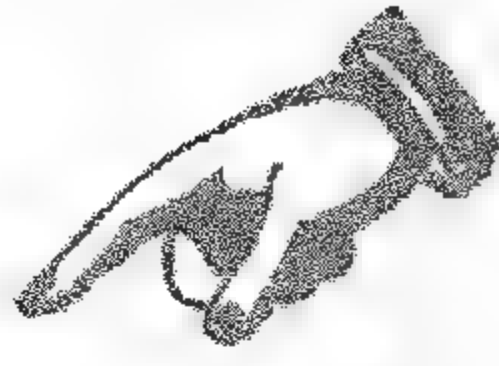
في مواجهة العوامل السابقة التي تستند إليها المصادر الرسمية وغير الرسمية في الولايات المتحدة والعديد من الأطراف الدولية والإقليمية الأخرى في التأكيد على وقوف تنظيم القاعدة وراء اتحاد المحاكم الإسلامية، فإن هناك في المقابل عدداً من المتغيرات التي تؤكد ضعف احتمالات وجود دور قوى وملمس للقاعدة في الصومال. ولن يكون مفيداً هنا، بطبيعة الحال، الاستناد إلى النفي المتكرر لاتحاد المحاكم لوجود علاقات تنظيمية تربطها بتنظيم القاعدة، إذ أن مثل هذا النفي عادة ما لا يؤخذ بجديّة من جانب الأطراف الخارجية، وإنما يكون المحك الرئيسي متمثلاً في رصد وتحليل المتغيرات الرئيسية الحاكمة لهذه المسألة، وهي تتمثل هنا في العوامل الأربعة التالية:

الأول: يتمثل في عجز الأطراف الأمريكية والدولية والإقليمية عن توفير أدلة حاسمة عن وجود علاقات بين القاعدة والمحاكم الإسلامية. فكما سبق أن لاحظنا، فإن التحليلات المطروحة في هذا الصدد تستند إلى تاريخ قديم بشأن تعاون الطرفين أثناء التدخل الأمريكي والدولي في الصومال، أو بشأن وجود دور ما لجماعة الاتحاد الإسلامي الصومالية في تفجيرات نيروبي ودار السلام وممباسا، أو تستند على اتهامات غير مؤكدة بإيواء اتحاد المحاكم لعناصر إرهابية من تنظيم القاعدة، ممن كانوا ضالعين في تنفيذ التفجيرات المذكورة.

في حين أنه لا توجد أدلة فعلية حاسمة ومؤكدة بشأن وجود العلاقة

مدير مركز مكافحة الإرهاب الوطني
الأمريكي، أكد في كلمته أمام الكونجرس
في ١٣ يونيو الماضي أن التطورات الجارية في الصومال
لا يجب أن تدفعنا للقفز إلى استنتاج بأن
القاعدة أصبحت تسيطر على الصومال

كتاب الزاوية



غسان تويني

سر المهنة وأصولها

هذا كتاب عن الصحافة والصحفيين، «نظمه» صحفي ترك الصحافة حيناً، بل أحياناً، ولكن الصحافة لم تتركه، بل ظلت ملازمة لتصرفه سياسياً ودبلوماسياً.

غسان تويني أحد أبرز الصحفيين والسياسيين اللبنانيين وصاحب جريدة «النهار» اللبنانية العريقة. وتقول مقدمة الكتاب وهو بعنوان سر المهنة.. وأصولها.. النهار كتاب للتسعينيات: كان يرجى لهذا الكتاب، يوم باشرت «النهار» جمع عناصره وتنظيمه، أن يصدر في ذكرى مرور خمسين سنة على تأسيسها. ولكن الكتاب لم يصدر في موعده، في ٤ آب ١٩٨٢، لأن الاجتياح الإسرائيلي آنذاك حال دون أي احتفال، وظل «الكتاب» مشروعاً ينتظر نهاية الحرب.. فجاء عام ١٩٩٠ والحروب لا تزال هي الأقوى. «كتاب التسعينيات» أرادته «النهار» أن يكون عودة إلى «سر المهنة»: كيف هي، كيف كانت، كيف تمارس، وكيف تكون حرة وتصون حرياتنا، سياسياً واقتصادياً، وما هي أصولها ومن، من هم الأصول.



وتجىء هذه الذكريات سجلاً سياسياً عبر ما فيها من وقائع صحفية ونظرات.. وليدة تعامل غسان تويني مع «النهار» وعبرها مع الصحافة من عام ١٩٤٨، يوم تولى رئاسة التحرير، إلى اليوم الذي قال فيه إنه يكتب «المقال الأخير»، عام ١٩٧٧، فاستمر بعد «المقال الأخير» أغزر منه قبله، وإن من منابر أخرى، إلى أن عاد إلى «النهار» مشتاقاً متلهفاً كمن يعود من غربة.



«قاعدة» الصومال!

الانتقالية من أجل تحقيق الأمن والاستقرار في البلاد. وربما يكون التعامل الإيجابي مع اتحاد المحاكم الإسلامية هو وحده القادر على دفعها نحو الاعتدال، بينما يبدو من المؤكد أن توجيه اتهامات غير مؤكدة لها، أو محاولة عزلها أو ضربها عسكرياً، هو الذي يمكن أن يدفعها بالضل نحو التطرف، بل وإمكانية توثيق علاقاتها مع فلول تنظيم القاعدة. ■

الهوامش

(1) International Crisis Group (ICG), "Counter-Terrorism in Somalia: Losing Hearts & Minds", ICG Africa Report, No. 95, 11 July 2005. p70

(2) د. بطرس بطرس غالي، ٥ سنوات في بيت من زجاج (القاهرة: مركز الأهرام للترجمة والنشر، الطبعة الأولى، ١٩٩٩)، م، ص، ص ١٢٥.

(3) كان بن لادن قد أدلى بهذه التصريحات في حديث إلى عبد الباري عطوان رئيس تحرير صحيفة القدس العربي التي تصدر في لندن، وهي موجودة باقتباس في المصدر السابق مباشرة.

(4) مصدر هذه المعلومة هو عبد الباري عطوان في حديث لقناة الجزيرة، ٢٩ أكتوبر ٢٠٠١.

(5) Gregory Alonso Pirio and Hrach Gregorian, "Jihadist threat in Africa", Middle East Times (http://www.metimes.com), July 2006.

(6) Mary Jo White, "Press Release on the Indictment of Bin Laden and Atef Indicted for bombings of U.S. Embassies in Kenya, Tanzania", Press Release, U.S. Department of State, Nov. 4, 1998.

(7) Ken Menkhaus, "Somalia: In the Crosshairs of the War on Terrorism", Current History, May 2002.

(8) تيم غولدين وسيل بيركلي ودونالد ماكنيل، «مسؤولون أمريكيون: أدلة علاقة مجموعة البركات الصومالية بآب لادن ضعيفة»، جريدة الشرق الأوسط، نقلاً عن خدمة نيويورك تايمز، ١٤ أبريل ٢٠٠٢.

(9) جرى التعبير عن هذه المخاوف من جانب العديد من كبار مسؤولي الإدارة الأمريكية، أبرزها تلك التي عبرت عنها مساعدة وزيرة الخارجية الأمريكية للشئون الأفريقية، جينداي فريزر، في شهادتها أمام اجتماع مشترك للجنة الفرعية لأفريقيا وللإرهاب الدولي ومنع الانتشار، التابعة للجنة العلاقات الدولية بمجلس النواب الأمريكي، في ٢٩ يونيو ٢٠٠٦، ثم كررتها في شهادتها أمام لجنة الشئون الأفريقية بمجلس الشيوخ الأمريكي، في ١١ يوليو ٢٠٠٦.

(10) Bill Gertz, "Al Qaeda group controls Somalia", The Washington Times, 19 June 2006.

(11) Chris Tomlinson, "Is Somalia a haven for al-Qaeda?", Mail & Guardian Online (http://www.mg.co.za), South Africa, 20 June 2006.

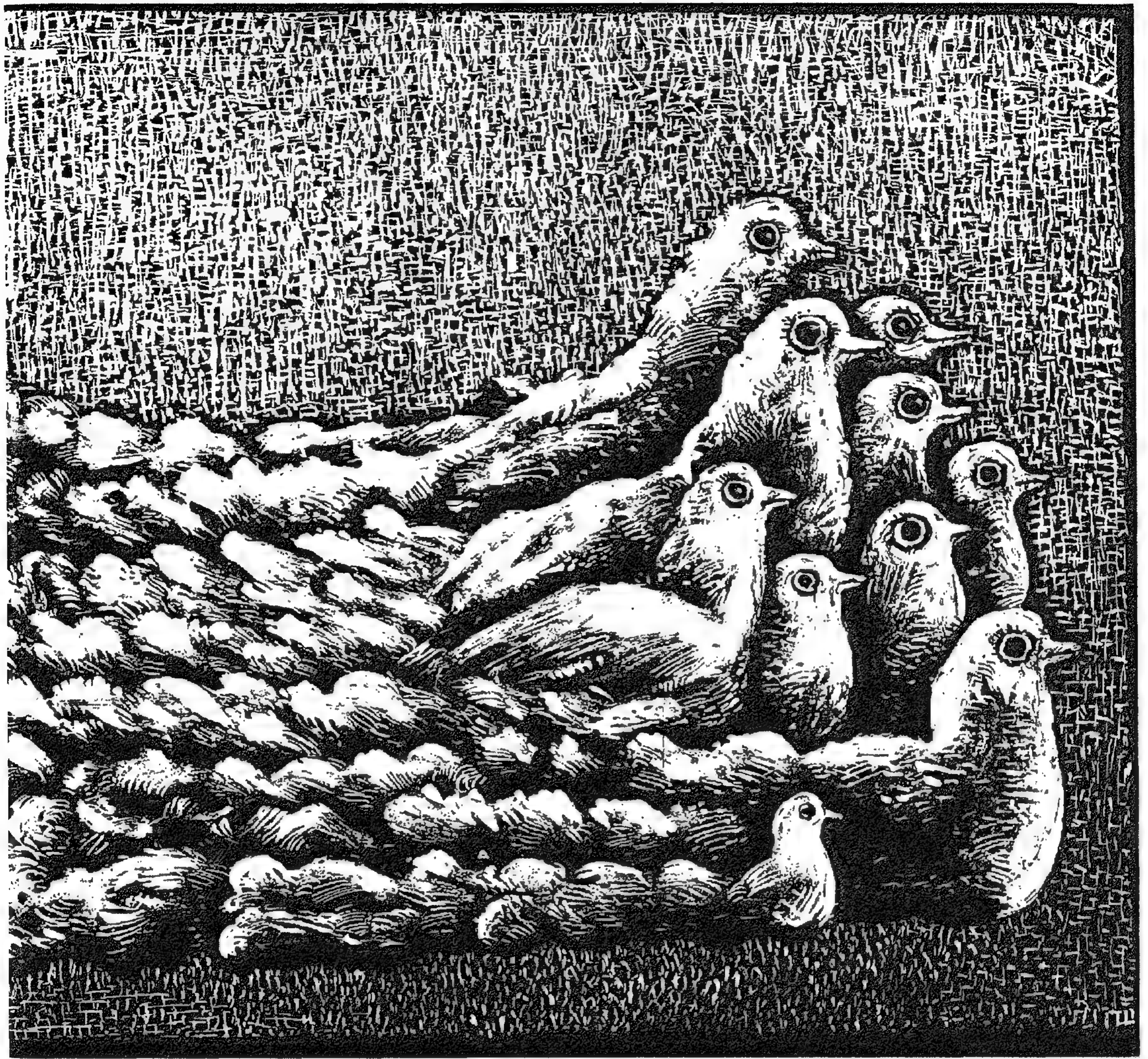
(12) Ken Menkhaus, "Terrorism in Somalia: Threat Assessment & Policy Options", Special Report (Washington DC: The United States Institute of Peace), No. 113, Jan. 2004, p. 9.

الرئيسي في أفغانستان، أو من حيث مقتل واعتقال العديد من قادته وأعضائه الرئيسيين، أو من حيث ضرب قدراته المالية واللوجستية، أو من حيث القضاء على الكثير من خلاياه الموجودة في الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأوسط.

وكان من شأن هذا الوضع بالتالي أن أصبح تنظيم القاعدة الآن مفككا ومطارداً وعاجزاً عن القيام بفاعلية بعمليات التجنيد والحشد والتعبئة والتخطيط والتنفيذ والتمويل للعمليات المسلحة، أو عن تقديم الدعم للجماعات القريبة منه فكرياً في صراعها على السلطة في مجتمعاتها المحلية. وهناك ما يشبه الإجماع بين الباحثين المعنيين على أن تنظيم القاعدة تحول منذ فترة ليست بالقصيرة إلى مجرد رمز روحي وحركي للجماعات الأصولية المناوئة للولايات المتحدة والغرب، بحيث يتم استلهاً نموذج القاعدة من حيث المرجعية الفكرية والبنية التنظيمية وتنفيذ العمليات الإرهابية ضد مصالح الولايات المتحدة وأصدقائها.

والحديث، إذن، عن دور رئيسي للقاعدة في التطورات الجارية في الصومال هو أمر يخدم مصالحها، ويعطيها وزناً أكبر بكثير من وزنها الحالي، ولعل هذا هو أحد أبرز الأسباب الكامنة وراء حرص كبار مسئولى الإدارة الأمريكية على حصر الحديث عن دور القاعدة في الصومال في نقاط محدودة، على نحو ما أوضحنا، وحتى لا يبدو كما لو أن الضربات التي وجهتها الولايات المتحدة ضد هذا التنظيم لم تفلح في القضاء على فاعليته وقدراته الحركية. والأقرب للحقيقة هو أن تحولات الصراع الداخلي في الصومال، وبرز اتحاد المحاكم الإسلامية كقوة مهيمنة على الساحة الصومالية، هي مسألة ترتبط بالديناميات الداخلية للصراع، وبموازين القوى المحلية، أكثر مما ترتبط بوجود دور للقاعدة أو غيرها في هذه التطورات. وحتى بافتراض صحة وجود عناصر للقاعدة في الصومال، ممن تطاردتهم الولايات المتحدة لتسليحتهم عن تفجيرات سابقة، فإن هذا لا يعنى بالضرورة أن الصومال أصبحت ملاذاً آمناً للقاعدة أو نقطة انطلاق لعملياتها في الخارج.

والإشكالية الرئيسية هنا أن حصر الاهتمام الدولي والإقليمي بما يجري في الصومال في الجزئية المتعلقة باحتمال وقوف تنظيم القاعدة وراء اتحاد المحاكم الإسلامية قد أضعاف فرصة هامة لإدراك الدلالات الأعمق لبروز المحاكم كقوة مهيمنة على الساحة، باعتباره أمراً ينطوي بحد ذاته على فرصة غير مسبوقة لإنهاء حالة انهيار الدولة في الصومال، لاسيما إذا تضافرت قدرات المحاكم مع الحكومة



«واري» في دكا القديمة، غير بعيد عن الجامعة، فيما كان، بالصدفة، منطقة تسكنها أغلبية هندوسية. وكان «قادر مياه» مسلما، ولم تكن هناك أية هوية أخرى تتصل بإقدام الأوغاد الهندوس القساة لأن يهجموا عليه، وقد قتل مئات من المسلمين والهندوس بعضهم بعضا في ذلك اليوم، وهو ما استمر يحدث يوما بعد يوم.

ولم يكن يبدو أن لتلك المجازر

الهندوس والمسلمين التي سبقت الاستقلال كذلك إلى تقسيم الوطن إلى الهند وباكستان. واندلعت المذابح بشكل درامي مفاجئ، ولم توفر البنغاليين المسلمين دائما. وقتل «قادر مياه» في مدينة دكا التي كانت المدينة الثانية (بعد كالكوتا) في الهند غير المقسمة، وهي التي ستصبح، بعد التقسيم، عاصمة باكستان الشرقية. وكان والدي أستاذنا في جامعة دكا، وكنا نسكن في منطقة تسمى

لحكم الراج البريطاني (للهند)، الذي انتهى سنة ١٩٤٧م. فقد رأيت حينها شخصا لا أعرفه ينزف دما غزيرا وفجأة سقط عبر بوابة حديقة بيتنا، طالبا المساعدة وقليلًا من الماء. فتأديت والدي، في أثناء إحضاري ماء له. ثم نقله والدي بسرعة إلى المستشفى بسيارتنا، لكنه مات هناك متأثرا بجراحه. وكان اسمه «قادر مياه».

وقد مهدت الاضطرابات بين

تعرضت إلى مشهد القتل، لأول مرة، حين كنت في الحادية عشرة من العمر. وكان ذلك سنة ١٩٤٤م، خلال الاضطراب الفتوى الذي ساد في السنوات الأخيرة

عن مجلة:

The New Statesman

ترجمة: حمزة بن قبلان المزني

في البجبات

نجح المؤججون السياسيون أن يقنعوا كثيرا من الناس في كلتا المجموعتين، الذين يتصفون في العادة بحب السلام، بأن يتحولوا إلى أوغاد قتلة منتمين. فقد أقنعوا ليظنوا أنهم ليسوا إلا هندوسا أو إلامسلمين



وطعنه وهو في الشارع اشخاص لم يكونوا يعرفونه وأكثر الاحتمال أنه لم تلمحه عيونهم من قبل. وكانت الحادثة الدموية محيرة بشكل عميق، لطفل في الحادية عشرة، بغض النظر عن كونها كابوسا دائما. فلماذا يتعرض إنسان للقتل بطريقة مفاجئة؟ ولماذا يقتله اشخاص لا يعرفون ضحيتهم، وهو الذي لم يكن بإمكانه أن يعمل أي شيء مؤذ لقاتليه؟ ويبدو أن النظر إلى «قادر ميا» على أنه لا يمتلك إلا هوية واحدة وحسب. ذلك أن يكون عضوا في الجماعة «العدو» وهو الذي «يجب» أن يهاجم وأن يقتل احتمالا. شيء لافلت للنظر بشكل كبير. وكان العنف المتصل بالهوية، لطفل تسكنه الحيرة من هذا الأمر، أمرا صعب الفهم. بل إنه أمر ليس سهلا على وجه الخصوص حتى لشخص متحير بالغ. وفيما كان «قادر ميا» في طريقه للمستشفى في سيارتنا من أجل إسعافه قال لوالدي إن زوجته طلبت منه ألا يذهب إلى منطقة معادية خلال الاضطرابات. لكنه كان لابد له أن يذهب بحثا عن عمل، مقابل أجر قليل، لأن أسرته ليس لديها ما تأكله. وتمثل العقاب على الحاجة، التي تسبب بها الحرمان الاقتصادي، بالموت. وكان الرابط المؤلم بين الفقر الاقتصادي والحرمان الخالص من الحرية (وغالبا ما يكون الحرمان من الحياة) اكتشافا مفرعا بشكل عميق صعب دماغى الغضب بقوة لا يمكن احتمالها.

ومات «قادر ميا» بصفته ضحية مسلمة، لكنه مات كذلك فقيرا، أي عاملا عاطلا يبحث بشكل يائس عن عمل ضئيل وقدر قليل من المال يعيش به أسرته في أوقات عصيبة. وأقرب المنتمين لأية مجموعة هم أسهل من يقتل في هذه الاضطرابات، لأنه يلزمهم أن يخرجوا من غير حماية للبحث عما يعيشون عليه يوميا وأن مساكنهم المتداعية يسهل اختراق العصابات القاتلة لها ببساطة وكذلك هدمها. وفي أيام الاضطرابات بين الهندوس والمسلمين كان أوغاد الهندوس يقتلون

من اضطرابات بين الهندوس والمسلمين في الأربعينيات، فإن من الصعب أن أقنع نفسي بأن تلك الأمور الفظيعة قد حدثت بالفعل. ومع أن الاضطرابات بين مكونات المجتمع في البنغال كانت عابرة وعارضة (ولا يمكن أن تقارن بعض الحالات القليلة التي ظلت مشتعلة في بعض أجزاء الهند الأخرى بما حدث خلال الأربعينيات)، إلا أنها خلّفت وراءها آلاف وآلاف من القتلى الهندوس والمسلمين. وقد نجح المؤججون السياسيون (تيابة عما أسموه «أهلنا») أن يقنعوا كثيرا من الناس في كلتا المجموعتين، الذين يتصفون في العادة بحب السلام، بأن يتحولوا إلى أوغاد قتلة منتمين. فقد أقنعوا ليظنوا أنهم ليسوا إلا هندوسا أو إلامسلمين (وهم الذين يجب أن يطلقوا لأنفسهم العنان لثأروا بقسوة من «المجموعة الأخرى») وأنهم ليسوا شيئا غير ذلك أبدا: أي أنهم ليسوا هندوسا ولا ينتمون إلى القارة الهندية، وليسوا آسيويين، ولا أعضاء في الجنس البشرى المشترك.

ومع أن الأغلبية العظمى في كلتا المجموعتين لم تكن تفكر بالأمر بهذه الحدود الضيقة الثائرة إلا أن كثيرا منهم وقعوا أسرى لهذا النوع من التفكير، وكان أكثرهم دموية. وغالبا ما كان ذلك في نهايات الطيف لكلتا المجموعتين التي تعاني من بعض المشكلات. فإنهم سيقوا إلى قتل «الأعداء الذين يقتلوننا» (بالطريقة التي تعرف بها كل فئة الفئة الأخرى). وقد نُظر إلى الأشخاص ذوي الجوانب المتعددة، عبر العدسات المضطربة للواحدة الطائفية، على أنه ليس لأي منهم إلا هوية واحدة فقط: وهي التي تربط إما بالدين، أو على وجه الدقة، بالفئوية التي تقوم على الانتماء إلى المجموعة الدينية (ذلك أنه لم يكن لشخص ما ممن لا يمارس الدين الموروث أية حصانة من أن يكون هدفا للقتل). وطعن «قادر ميا»، وهو عامل مسلم يعمل بالأجر اليومي، حين كان في طريقه إلى بيت مجاور لنا، من أجل أن يقوم بعمل يتقاضى عنه أجرا قليلا.

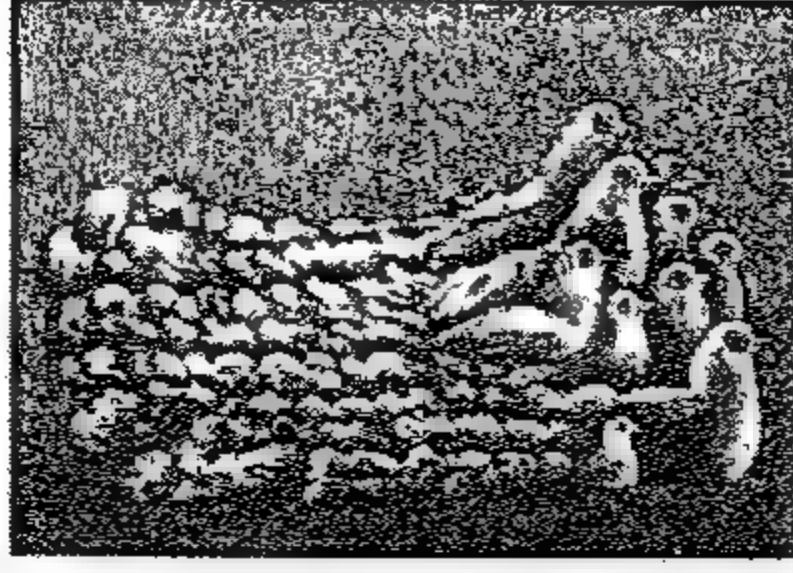
بل إن مدينة دكا سوف تتفجر، بعد سنوات قليلة، بالوطنية البنغالية، مع ما صاحب ذلك من احتفال صاخب باللغة البنغالية والأدب البنغالي والموسيقى البنغالية والثقافة البنغالية. وهي كلها مشتركة بين المسلمين والهندوس البنغاليين. وكان عودة الحياة للفخر القوى بغنى الثقافة البنغالية المشتركة أهمية خاصة بنفسها، ذلك أنها كانت قد اختفت بشكل كاسح خلال سراب الاضطراب الذي نتج عن العنف المتبادل بين الهندوس والمسلمين. لكن لها ارتباطات سياسية كذلك، فهي ترتبط بصورة خاصة بالرفض في باكستان الشرقية (أي الشق البنغالي من باكستان) لعدم المساواة الواضح جدا في القوة السياسية والمكانة اللغوية والفرص الاقتصادية بين شقي الدولة الإسلامية (أي باكستان) التي لم تندمج اندماجا تاما.

وأدى اغتراب البنغاليين في نطاق باكستان في نهاية الأمر إلى تقسيمها، في ديسمبر ١٩٧١م، وقيام دولة بنغلادش الجديدة العلمانية الديمقراطية، واتخذت دكا عاصمة جديدة لها. وفي أثناء المذابح التي حدثت في دكا في مارس ١٩٧١م، أي في أثناء عملية الانفصال المؤلمة، حين كان الجيش الباكستاني يحاول بعنف أن يقضى على الثورة البنغالية، كانت الانفصالات الخاصة بالهوية تُحدد بحسب حدود اللغة والسياسة، لا الدين، إذ كان الجنود المسلمون من باكستان الغربية يرتكبون الفظائع. ويقتلون. المعارضين (أو ما يشتهر بأنهم معارضون) الذين كان أغلبهم مسلمين من باكستان الشرقية. وقاتل الفصل المكون حديثا، حينذاك، والمسمى «بوكتي باهيني» (فصيل الحرية) من أجل الاستقلال الكامل عن باكستان. وكان التقسيم بحسب الهوية الذي غذى «الكفاح من أجل التحرير، متصلا بقوة باللغة والثقافة (والسياسة، بالطبع)، بدلا من أن يكون متصلا بالتنوعات الدينية.

وبعد ستين سنة من موت «قادر ميا»، في الوقت الذي أحاول أن أتذكر ما حدث



الدموية أسبابا واضحة، لكنها كانت بالطبع ثمرة للتخطيط الدقيق المدفوع بدوافع طائفية تنصل بطرق مختلفة بالمطالب السياسية من أجل تقسيم الهند. ولم يكن لتلك الاضطرابات القاتلة أن تستمر طويلا، إذ ستتبرخ من الجانبين في البنغال بعد التقسيم. وسوف يختفى العنف بين الهندوس والمسلمين سريعا، وهو ما جعل من السهل إبراز خصائص أخرى للهوية الإنسانية.



المسلمين الفقراء الذين لا يملكون حيلة بسهولة فائقة، فيما كان الأوغاد المسلمون يغتالون الضحايا الهندوس الفقراء بكثرة. ومع أن الهويتين الاجتماعيتين لكلتا الجماعتين اللتين كانتا عرضة للهجوم الشرس مختلفتان، إلا أن الهوية الطبقيّة لهما كانت واحدة (بصفتها عمالا فقراء لا يملكون إلا وسائل اقتصادية قليلة). ولم يُسمح باعتبار أية هوية أخرى إلى جانب الهوية الدينية. وقد أسهمت خدعة الحقيقة المضردة المختلف عليها في إنقاص بنى الإنسان بشكل شامل وأدى إلى كسوف حرية التفكير عند الفريقين المتنازعين كليهما.

غرس العنف ورعايته:

لا يتصف العنف الطائفي عبر العالم اليوم بقدر أقل أو أكثر من الفجاجة، وهو ليس أقل أو أكثر اتصافا بالانتقاص، مما كان عليه الأمر قبل ستين سنة. ذلك أن الهمجية العارية تقوم على وجود اختلاط تصوري كبير فيما يخص مسألة هويات الناس، وهي التي تحول بنى الإنسان المتعددي الأبعاد إلى مخلوقات ذات بعد واحد.

إن كره الناس ليس أمرا سهلا. وتصور المقطوعة الشعرية التي كتبها «أوجدن ناش» بعنوان «دعوة من أجل أذى أقل نحو لا أحد»، هذه القضية بشكل غاية في الدقة، إذ يقول: «أى طفل في سن المدرسة يمكن أن يقع في الحب بشكل يشبه الأغبياء، لكن الكراهية، يا بنى، فن». فكيف يعمل هذا «الضن»؟ (إنه يعمل بالشكل التالي): يعمل قادة الاتهامات الكاذبة والمذابح بمهارة على نشر السراب الخادع عن هوية مضردة واحدة ثم يسمحون لهذا السراب بالتجذر والنمو. وليس أمرا لافتا أن توليد هذا السراب يبدو مقبولا عند أولئك الذين يشتغلون بمهنة غرس العنف ورعايته. لكن هناك سؤال كبير عن السبب الذي يجعل تنمية الهوية المضردة تحقق هذا المستوى من النجاح. إن محاولة أن نرى شخصا بمعايير واحدة فقط من بين هوياته المتعددة تصرف فكرى فج بشكل عميق، ومع هذا، ونظرا لتأثيره الكبير، فمن الواضح أن من السهل اعتناقه والدعوة إليه.

ويستفيد الضن التجييشي الذي يرسخ العنف من بعض الغرائز الأساسية

ويستخدمها في كبح حرية التفكير واحتمال التعليل المركب. لكنه يتغذى كذلك على نوع من المنطق. وهو نوع مبتسر منه. فالهوية المعينة التي تُعزل من أجل توظيفها في عمل معين هي، في معظم الحالات، هوية حقيقية للشخص الذي يراد تجنيده: «الهوتو» هو حقيقة هوتو، و«النمر التاملى» من الواضح أنه تاملى، والصربى ليس ألبانيا، والألماني غير اليهودي الذي سمعت عقله الفلسفة النازية هو ألماني غير يهودي «جنتايل». أما ما يفعل من أجل تحويل فهم الذات إلى وسيلة قاتلة فهو: (١) تجاهل أهمية الانتماءات والارتباطات الأخرى، و(٢) إعادة تعريف شروط الهوية «الوحيدة» بشكل عدائي خاص. وهذا هو الحد الذي تشغل عنده المظاظلة والسراب التصوري الخادع ويتجنران وينتشران.

كما أن إرغام الناس على الانحشار في صناديق الهوية المضردة خصيصة تتصف بها كثير من النظريات الكبرى عن الثقافات والحضارات التي تتمتع بكثير من التأثير الآن. ولا تتبنى هذه النظريات ولا تقر العنف، وهي بعيدة عن ذلك. ومع ذلك فإنها تحاول فهم بنى الإنسان لا على أنهم أفراد يتمتعون بهويات متنوعة بل على أنهم في الأغلب أعضاء في مجموعة اجتماعية ما أو فئة.

ومن ذلك، مثلا، أن الذين يصنّفون بحسب الحضارات غالبا ما يحشرون الهند في صندوق «الحضارة الهندوسية»، وهو وصف لا يعبا، من بين أشياء كثيرة، بأكثر من مائة وخمسة وأربعين مليوناً من المسلمين في الهند (هذا إن لم نذكر السيخ والجنيز والمسيحيين والفارسيين وآخرين)، كما يتجاهل الارتباطات الواسعة بين مواطني الهند التي لا تعمل عبر الدين إطلاقا، بل عبر النشاطات السياسية والاجتماعية والاقتصادية

والتجارية والفنية والموسيقية وغيرها من الأنشطة الثقافية. وتقتطع المدرسة القوية جدا للتفكير الفئوي «هوية واحدة لكل إنسان»، تقوم على العضوية الفئوية، وهو ما ينتج عنه بالفعل التقليل من الانتماءات الأخرى كلها التي تجعل بنى الإنسان مخلوقات اجتماعية معقدة ومتشابكة وهو ما يتميزون به.

وهي هذا السياق من اللافت أن نتذكر أن التفكير الفئوي يبدأ، جزئيا في الأقل، بوصفه مقاربة بناءة للهوية، عن طريق محاولة الاهتمام بالشخص في «سياقه الاجتماعي». لكن ما يبدأ بوصفه محاولة نظرية محترمة بشكل خالص للنظر إلى بنى الإنسان بصورة «أكمل»، وأكثر دقة «اجتماعياً»، ربما ينتهي ليكون فهما محدودا بشكل مضطرب للشخص على أنه أساسا عضو في مجموعة واحدة فقط.

إن إنقاص بنى الإنسان إلى هويات مضردة يمكن أن يكون له آثار تفتيتية، وهو ما يمكن أن يجعل العالم أكثر عرضة لأن يكون مكانا للاحتراق. وكمثال على ذلك فقد قوبل التحديد الإنقاصى للهند على أنها «حضارة هندوسية»، الذي أشرنا إليه من قبل بمزيد من الترحيب من الناشطين الطوائفيين في حركة ما سمي بـ«هندوتفا». وبالمثل فيمكن لنظريات الخصوصية الإسلامية، حين تكون مقرونة بالجهل بصلة الهويات الأخرى المتعددة للمسلمين كلها، أن تستغل لتوفر أساسا تصوريا لوجه العنف في الجهاد (وهو مصطلح يمكن أن يستخدم لإثارة الدعوة للاضطرابات العنيفة كما يمكن أن يستخدم من أجل أعمال سلمية). ويمكن أن نرى هذا بشكل كبير في التاريخ القريب لما يسمى بشكل ملتبس بالإرهاب الإسلامى. ويمكن أن يتجاهل الداعون للهوية الدينية العدائية. بشكل ربما تكون له نتائج



العنف المتصل بالهوية،

لطفل تسكنه الحيرة من هذا الأمر،

أمر صعب الفهم. بل إنه أمر ليس سهلا

على وجه الخصوص حتى

لشخص متحير بالغ



مرعبة. الفنى التاريخى لهويات المسلمين المتنوعة بوصفهم علماء أو باحثين أو علماء رياضيات أو فلاسفة أو مؤرخين أو معماريين أو رسامين أو موسيقيين أو كتابا.

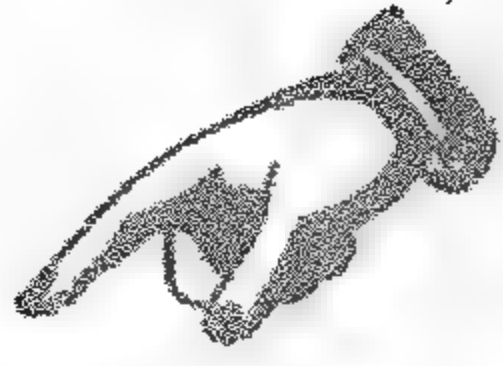
وليس هناك من سبب لتركيز الناشطين المسلمين الغاضبين اليوم على الإنجازات الدينية للإسلام فقط في تقرير ما الذي يمكن لهم أن يفعلوه لتغيير العالم المعاصر الذي يربطونه بالإساءة المنتظمة وعدم المساواة. وبالمثل، ومن جهة أخرى، فإن هناك سببا وجيها، في مقاومة الإرهاب من هذا النوع ومحاربتة، للاستشهاد بغنى كثير من الهويات لبنى البشر، لا الاقتصاد على هويتهم الدينية وحدها. بل إن الهوية المضردة كثيرا ما تكون أضيق مما يمكن أن يسمح به التصنيف العام لأن يكون الشخص مسلما. فقد استخدم التمييز بين الشيعة والسنة، مثلا، بشكل قوى لغرض العنف الطائفي بين هاتين المجموعتين المسلمتين، من باكستان إلى العراق.

وقد أسهم كثير من العوامل التاريخية في إضعاف العراق، ومن ذلك عشوائية حدوده التي رسمها المستعمرون الغربيون، واستحالة الفكك من التشردم الذي تسبب به التدخل (الغربي) العسكري العشوائي الجاهل. يضاف إلى ذلك أن المقاربة السياسية لقادة الاحتلال المبنية على الطائفية صبت كثيرا من الزيت على النار (وهي مقاربة لا تختلف كثيرا عن المقاربة الرسمية البريطانية للهند أيام الاستعمار التي اشتكى منها غاندى كثيرا).

ولما كانت المبادرة السياسية التي تقودها الولايات المتحدة تميل إلى النظر إلى العراق بوصفه مجموعة من المجموعات الدينية، بدلا من كونه كيانا بمواطنيين، فإن المحادثات غالبا ما تركز على قرارات قادة المجموعات الدينية، وخطاباتهم. ومن المؤكد أن هذا هو الطريق الأسهل للتعامل مع العراق، خاصة إذا نظرنا إلى التجاذب الموجود فيه وهو الذي أوجده بالطبع الاحتلال نفسه. لكن الطريق الأسهل في المدى القصير ليس الطريق الأفضل دائما.

وقد أشار غاندى إلى تنمية مثل هذه الهوية الفريدة التي تقوم على الفئوية وتقديمها على أنها «تقسيم» دولة ما بما يشبه عملية تشريح الحيوان (في تقطيع أوصاله إلى قطع صغيرة لدراساتها)، وهناك أسباب وجيها للاهتمام السياسى

كتاب الزاوية



القلم ينصف الحياة

غسان تويني

عندما أسس جبران تويني «النهار»، من أكثر من ربع قرن، كانت الصحافة اللبنانية خبراً متواضعاً، بطيئاً، ورأياً يستتبع القارئ، وطرائف من الأصدقاء وعندهم.. كل ذلك بأحرف غليظة، وأعمدة متطاولة، وصفحات متعارضة.. ولا عنوان! والقارئ الذي تدرج مع تقدم الخبر والرأي، والحرف والعمود والعنوان، لا يذكر ولا ريب كيف علم ببدء الثورة في فلسطين أو كيف قرأ عن حصر التبغ والتبّاك، كما أنه لا يتذكر، فوق ذلك، أن إعلان الحرب عام ١٩٣٩ كان بمثابة إعلان ثورة في «النهار».. لأنه جاء بعنوان على عرض الصفحة نسميه الآن «مانشيت»، ولا نقرأ صفحة من دونه..

هذا القارئ، ماذا تقدم إليه هذه المجموعة؟ تاريخاً؟ وما قيمة تاريخ ربع قرن في عصر الذرة والفضاء الخارجي؟ مجموعة آراء وأخبار قديمة؟ ونحن في أخرج حيرة حول ما يحمله لنا الغد؟ سر هذه المجموعة أنها تحمل أخبار كل سنة وآراءها من ربع قرن، وكأنها كتبت في يوم، وكأنها أخرجت اليوم.. ما تفعله هذه المجموعة، إذاً، هو نقلك إلى قبل ربع قرن ثم المرور بك عبر السنين، واحدة واحدة، ستا وعشرين مرة، وكأنك تعيشها اليوم. تستفيق صباح ١٩٣٣ لتقرأ رأي جبران تويني في الفوضى التي تتاب حياتنا العامة، ولتسمع بموت الملك فيصل الأول، ثم تقفز إلى عام ١٩٤٣ لتقرأ - كأنها حصلت في الليل - أخبار تعديل الدستور، فالاستقلال. ثم تنتقل إلى عام ١٩٥٣ «لتفاجأ» عند قراءة أخبار ما تم بالمراسيم الاشتراكية. وهكذا حتى ما حدث، فعلاً، هذا الليل، وأمس وأول من أمس!

(١٩٥٨)

ثلاجة إلى أجل غير مسمى. إنها ليست خياراً بين الوجود والعدم. فيمكن أن تستغل كثير من المؤسسات في هذه الممارسة للهوية العالمية، ويشمل ذلك الأمم المتحدة، لكن هناك احتمالاً أيضاً للعمل المتأصل، الذي بدأت فيه للتو منظمات أهلية، معظمها ليست مؤسسات حكومية، بالإضافة إلى أجزاء من الوسائط الإعلامية المستقلة.

وهناك دور مهم جداً لحركة العدالة العالمية. وربما تكون واشنطن ولندن غاضبتين من النقد المتنوع الواسع لاستراتيجيتهما في العراق، مثلما أن من المحتمل أن تكون شيكاغو أو باريس أو طوكيو على درجة من الاستغراب للاحتجاجات ضد العولمة. وليس كل المحتجين على صواب، لكن كثيراً منهم يسأل الأسئلة ذات الصلة. فهناك حاجة لازمة في العالم المعاصر لسؤال أسئلة لا تتصل فقط بالاقتصاد أو السياسة أو العولمة، بل كذلك بالقيم، والأخلاق وحس الانتفاء الذي أبدع تصورنا عن العالم المعولم. لكن الهوية المعولمة يمكن أن تبدأ باستقبالها استقبالا تستحقه من غير أن نلغى انتماءاتنا الأخرى.

وقد كتب ديريك ويلكوت (الشاعر الكاريبي الحائز على جائزة نوبل في الآداب)، في سياق مختلف جداً، متعاملاً مع فهمه المندمج للمجتمعات الكاريبية (رغم اختلافاتها الواسعة في الأعراق والثقافات والاهتمامات والخلفيات التاريخية):

إنني لم أشرق قط على اللحظة التي كان يقسم عندها الأفق العقل ذلك أنه فيما يخص الحداد من بيناريس

والحجار من كانتون فإنه كما يغوص خط اصطلياد السمك، فإن الأفق يغوص في الذاكرة

إننا نستطيع، في مقاومتنا للتقزيم من شأن بني الإنسان، أن نوجد الاحتمال بعالم يمكن له أن يتغلب على الذاكرة في تاريخها المؤلم وأن تتغلب على مخاوفها الحاضرة. ولم يكن باستطاعتني حين كنت في الحادية عشرة من العمر أن أفعل الكثير لدقادر مياه، فيما كان مطروحاً ينزف ورأسه في حجري. لكنني أتخيل عالماً آخر، ليس بعيداً عن متناولنا، يمكن فيه، له ولي معاً، أن تؤكد هوياتنا المشتركة الكثيرة. إنه يلزمنا أن نؤكد، قبل أي شيء، أن أفقسا ما لم يقسم عقليتنا إلى نصفين.

بمثل هذه التقسيمة. كما أن من المهم بشكل حاد أن نتنبه إلى الهويات العراقية التي تؤدي إلى الاندماج، مثل الجنس والطبقة بالإضافة إلى الدين. ومن الممكن أن نتذكر تنبيه غاندي لرئيس الوزراء البريطاني، الذي كان يحكم الهند في سنة ١٩٣١، القاضي بأن النساء «يمثلن نصف عدد سكان الهند». وهو خط من التفكير له علاقة بالعراق المعاصر الآن كذلك.

وللسراب الانغلاق في الخادع نتائج تترتب على الطريقة التي ينظر بها إلى الهويات العولمية وتقدم. فإذا كان لا يمكن أن يكون لفرد ما أكثر من هوية واحدة، فسيصبح الاختيار إذن بين الوطني والعالمي سباقاً بين «العدم والوجود». لكن رؤية هذه المشكلة بهذه المعايير الإقصائية الكالحة يعكس خطأ في الفهم. ذلك أن لعدد من المشكلات الاقتصادية والسياسية أبعاداً عالمية، وأن القضايا الإجرائية التي تتعلق بها يجب أن تدرس ويهتم بها. وهناك سبب قوي لإصلاح المؤسسات الرسمية التي تجعل العولمة اتفاقاً أكثر عدلاً. ومن ذلك وجوب أن يهتم على جبهات مختلفة بالمشكلات العويصة التي يواجهها الضعفاء وغير المحميين، ويجب أن تقوم بهذه المهمة السياسات الوطنية والمبادرات الدولية وإصلاح المؤسسات الرسمية.

كما أن هناك قضية العدل الفكرية في تناول التاريخ العالمي، وهو مهم للفهم الأكمل للماضي الإنساني وللتغلب على الحس الخاطئ بالتفوق التام للغرب. ومن ذلك مثلاً، أنه مع أن هناك بعض النقاش مؤخراً عن حاجة المهاجرين من بيئات مختلفة إلى أوروبا أو أمريكا إلى أن يعرفوا أشياء كثيرة بشكل أوفى عن الحضارة الغربية، فلا يزال من اللافت بشكل كبير أنه لا يوجد إلا وعي قليل بأهمية حاجة «البريطانيين الأصليين» و«الألمانيين الأصليين»، و«الأمريكيين الأصليين»، وآخرين إلى أن يتعلموا شيئاً عن التاريخ الفكري للعالم.

عالم ممكن

وكثيراً ما يزعم أن من المستحيل أن يكون هناك، في المدى المنظور، دولة عالمية ديمقراطية. والواقع هو هذا، إلا أنه إن نظر إلى الديمقراطية على أنها الحوار العام المعلن، فإننا لسنا بحاجة إلى أن نضع إمكان الديمقراطية المعولمة في

سجاد مائت لكل الاعراض .. لكل الاجيال

دواسات حمام

متواجد في مراكز بيع بواقى الت

قطع موكيت

سجاد أطفال



مدير المنتشرة في كل ارجاء مصر

شرقي

مطبوع

مشايات

لدة صلى

www.maccarpet.com

أفلام الرسم اللطيفي
كوكا
تقدم

سأمنه
جمال

كوكا

سحر كوكا
فوق العنبر

أخرج
نيلزي مصطفى

تأليف محمد الشرقاوي

أفيس
السينما،
مثل أي
إعلان
تجاري،
يعتمد
على
الصورة،
والكلمة
معاً، كل
منهما
يحاول أن
يفسر
الأخروان
بـدل
عليه، أي
أن يكون
بمناسبة
الآلة له.

الح



ABBAS HELMY

présente.

NADIA LOTFI

CHOUKRI SARHAN

SALAH ZULFICAR

avec

« L'OMBRE DU PASSE »

Scénario

D'IBRAHIM EL WARDANI

Mise en scène de

ATEF SALEM

Distribution : DOLLAR FILM COMPANY



أحلامي، ليالي الحب، الإنسان يعيش مرة واحدة، وصعدي في الجامعة الأمريكية. وقد ساعد في تفرد النجم وحده بالأفيس قوة اسمه أولاً، وأيضاً عدم وجود نجمة تمتلك الجاذبية نفسها في الأفلام المذكورة، ونذكر هذه الأسماء بشكل محدد، باعتبار أن النجومية كلها، كانت للنجم، وأن النجمات المشاركات كن أقرب إلى الدرجة الثانية.

ولم تتكرر الظاهرة نفسها على الأفيشات بالقوة المذكورة، بالنسبة للنجمات، حتى مع فائق حمامة، ونادية الجندي، وشادية، ونبيلة عبيد، وليلى مراد، بالطبع لأنه كان هناك نجوم إلى جوار هؤلاء اللامعات، لكن هناك بالطبع حالات استثنائية، قد تعود في المقام الأول إلى مصمم الأفيش، أو إلى النجمة المنتجة، أو المشاركة في الإنتاج، فقد حرصت نادية الجندي على أن تضع أسماء من يعملون أمامها في العديد من أفلامها، مثل شوق والخادمة أي أنها لم تنفرد وحدها بالأفيس، أسماً وصورة إلا في حالات قليلة، فهي كانت تراهن على الممثلين الذين يعملون أمامها، لكنها بلا شك قد اقتسمت لنفسها المساحة الأكبر، وقد حدث الشيء نفسه مع نبيلة عبيد، وقد توقفنا عند هاتين النجمتين، لأن كلا منهما حرصت أن تلقب نفسها باسم ما مثل «نجمة الجماهير»، «نجمة مصر الأولى»، مثلما أطلق البعض على فائق حمامة اسم «سيدة الشاشة» من قبل التي تصدرت أفيشات قليلة بصورها مثل أريد خلا.

هذا بالنسبة للأفلام التي اعتمدت في بطولتها على نجوم من طراز الأسماء التي ذكرناها سابقاً، وهناك حالات استثنائية متعددة، فعمر الشريف مثلاً يتصدر أفيش فيلمي أيوب، الأراجون وشالوم يتصدر أفيشات أفلامه ومنها: الترجمان، الرياضي، أما الأفلام التي تتضمن اثنين من النجوم، خاصة في الأفلام الرومانسية، فإن الأفيش يظهرهما بالقوة نفسها، وفي مشهد عاطفي، دون تكبير لأحدهما عن الآخر، مثلما شاهدنا في الوسادة الخالية، أه يا ليل يا زمن، سونيا والمجنون، معبودة الجماهير، امرأة للحب، عذراء ولكن،

واضحاً في داخل الشركة الواحدة، ولم يكن المصمم يوقع أو يكتب اسمه، مثلما حدث في مصر، وفي أوروبا كانت شركات الإنتاج مثل جرمون، وغيرها هي أيضاً المسؤولة عن إدارة تصميم الأفيشات، أما في مصر، فإن الأوروبيين هم الذين قدموا الأفيشات الأولى، خاصة الأرمن الذين جاءوا للإقامة في مصر، ثم بدأت المؤسسات الصغيرة في الظهور، الواحدة تلو الأخرى، وسوف توجد في السمات التي سنوقف عندها ما يتعلق بالمرحلة التاريخية، وبما تركته الأفيشات من أثر في الحياة.

على مدى تاريخ السينما العربية، فإن هناك مجموعة من السمات العامة يمكن أن نلاحظها في الأفيشات التي ملأت الشوارع بقوة قرابة ثمانين عاماً، وتلاشت من فوق أماكنها، لكن الكثير منها ظل ماثلاً في الذاكرة.

نجوم الأفلام: أسماء وصور، هم بؤرة هذه الأفيشات، ونقاط التركيز فيها، ويتوقف ذلك على شعبية النجم، وقبول الناس له، فهذا يعني أن النجم موجود بقوة في الفيلم، مثلما هو موجود في الأفيش، أي أن الأفيش هنا يعتبر بمثابة مدخل، أو مفتاح للفيلم، وبمتابعة هذه الملصقات طوال هذا التاريخ، فسوف تجد أن نجوماً بأعينهم، كانت صورهم، وأسمائهم المكتوبة بشكل متفرد سبباً في جذب الناس، بمعنى أنه يكفي أن يظهر هذا النجم وحده على الأفيش، اسماً، وصورة، كي يؤدي غرضه، وقد حدث هذا مراراً، لكن فقط لأعداد محدودة من النجوم، خاصة في مجال الغناء، والكوميديا، ولعل أسماء محمد عبد الوهاب، وفريد الأطرش، وشالوم، وعبد الحليم حافظ، وإسماعيل يس، ثم عادل إمام، ومحمد هنيدي، كانت بمثابة بطاقة الأمان المضمونة حين توضع وحدها على الأفيش، وقد بدا هذا واضحاً في يوم سعيد، شاطئ الحب، فتى

استجمعت أكبر عدد من أفيشات السينما، كي يمكنها لليلة أكبر عدد من التذكيرات..

وقد قامت صناعة الأفيشات، عالمياً وعربياً منذ بداية السينما، وتحويلها إلى سلعة تجارية، مطلوب منها أن تجذب أكبر عدد من الناس لمشاهدة الفيلم، وهذا المنتج التجاري، يجمع بين التجارة، والفن، وينطبق عليه ما يمكن أن نقوله حول صناعة الإعلان في كل أنحاء الدنيا، بل إن السينما ظلت بأفيشاتها بمثابة الكيان المدلل في هذا العالم، باعتبار جماهيرية الفن، وذيوعه، وما يتسم به نجومه من شهرة فائقة.

وأفيس السينما، مثل أي إعلان تجاري، يعتمد على الصورة، والكلمة معاً، كل منهما يحاول أن يفسر الآخر وأن يدل عليه، أي أن يكون بمثابة الألة له.

وقد وضع مصمموا الإعلانات، والأفيشات السينمائية هذا المفهوم وهم يصممون سلعهم، من أجل أن يتقبلها الناس، وأن تحقق الهدف المنشود منها، لكن مع اختلاف واضح أن أفيش السينما يتعامل مع منتجات حية، تتمثل في النجوم، وطاقم العاملين بالفيلم، وأيضاً القصة التي سوف يشاهدها الناس، لذا فالإعلان يعد بمثابة وسيلة لترغيب الناس للذهاب لمشاهدة الفيلم، وقضاء وقت لطيف هي مدة عرض الفيلم.

وفي الولايات المتحدة، وأيضاً بعض الدول التي لديها مؤسسات سينما ضخمة، كانت هناك إدارات خاصة لتصميم الأفيشات، لديها فنانون ذوو سمات خاصة، أي أنهم رسامون مهرة، لكنهم لم يعملوا غالباً في رسم اللوحات، مثل مصممي أغلفة الكتب لدى دور النشر، أو مصممي المجلات في المؤسسات الصحفية.

في العالم، كانت شركة الإنتاج هي التي تتولى عمل الورش، ولم يكن يذكر اسم مصمم الأفيشات، لكن التشابه كان

■ أفيش الفيلم هو أول علاقة حميمة بين الفيلم والمرء..

حتى وإن كان هذا المرء لن يشاهد الفيلم، أو من غير محبي السينما، إلا أنه، أي الأفيش، سوف يحيط بالأعين، ويقف قبالتها في أماكن عديدة، وباشكال مختلفة، حتى قبل العرض بفترة طويلة..

وتتعدد أماكن وجود هذا الأفيش، ابتداء من قاعة السينما نفسها، ثم الشوارع، والصحف والمجلات، والتلفزيون، ووسائل النقل في أحيان كثيرة، مثل الترام، والأتوبيس.

إذن، فالأفيس هو أول ما نراه من الفيلم، وبفترة طويلة.

لذا، يجب أن يكون بمثابة المختصر المفيد، والجذاب المؤكد الذي عليه أن يولد ما يمكن تسميته بالحب من أول نظرة بين الطرفين: المشاهد، الفيلم، مما يدفع بالمتفرج إلى انتظار العرض والتهافت لرؤية الفيلم، ربما في الحفل الأول، أو اليوم الأول، وأحياناً، في أيام لاحقة.

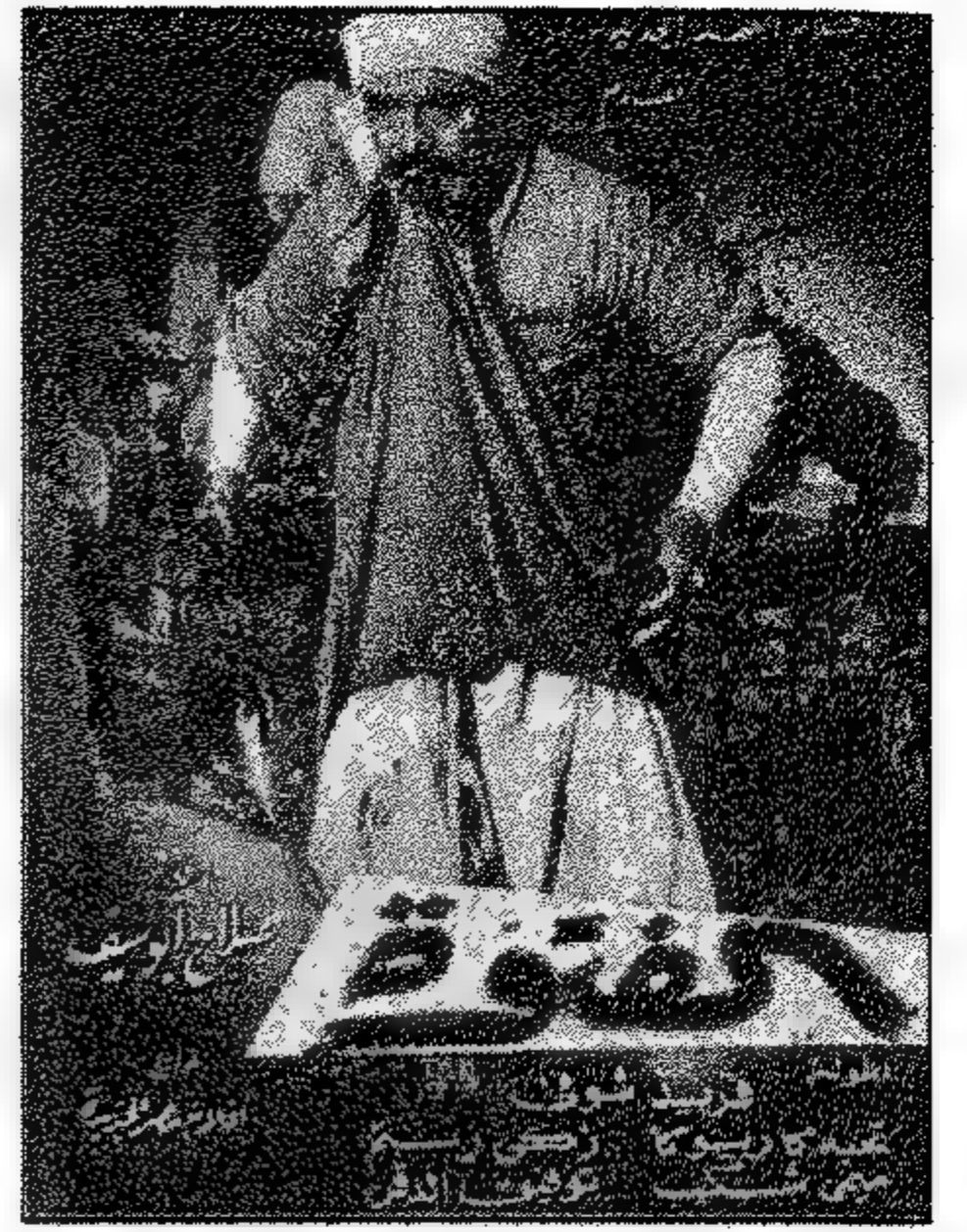
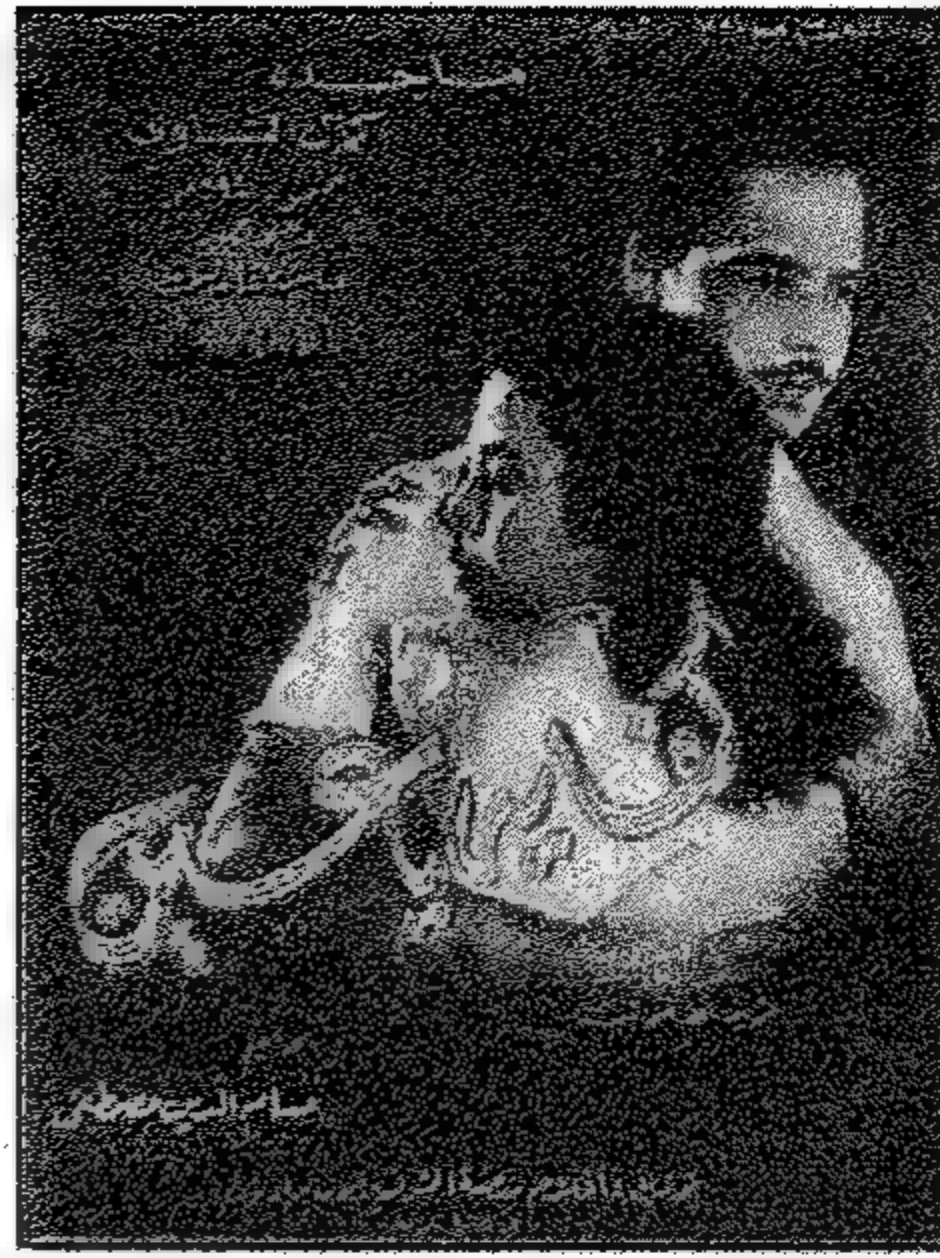
ومن هنا تجيء أهمية الأفيش الذي عليه أن يلعب دور زرع الحب من أول نظرة، أن يتضمن كل ما في الفيلم من جاذبية، أسماء النجوم، وأحياناً اسم المخرج، لكن صورة النجوم كما سيبدون، سوف تلعب دوراً أساسياً، بالإضافة إلى ترتيب الأسماء، فعلى الأفيش، يجب أن يظهر النجم في أفضل صورة، وأن يرى المتفرج ما يرغبه في نظرة واحدة، قد تحتاج إلى المزيد من التأمل وبإعجاب.

ولاشك أن الأفيشات السينمائية، قد صنعت من الشوارع معرضاً تشكيميا مفتوحاً، متجدداً، وبأحجام مختلفة، فالناس تجد أنفسهم محاطة بهذه الأفيشات، لا تستطيع أن تطردها بسهولة في حالة رفضها، بل هي وسيلة مؤكدة للتأمل، وفي كثير من الأحيان فإنها، مع مرور الوقت، ترتبط بذاكرات بعينها، وفيما بعد تظل حالة ملحوظة من الحنين، ومن هنا تأتي جاذبية الكتب التي

من مقدمة كتاب:

أفيس السينما المصرية

القاهرة - دار الشروق - ٢٠٠٥



صورة طبق الأصل من أفيش الفيلم الأمريكي. البريطاني هروب من القدر إخراج جون شيلزنجر عام ١٩٦٧، وبطولة جولي كريستي، كل ما فعله المصمم أن وضع ملامح وجه سعاد حسني مكان جولي كريستي، ووضع رسوم الممثلين المصريين مكان أبطال الفيلم الأجنبي وهم تيرتس ستامب، وبيتر فينش، وإلك بيش.

وفي نهاية الستينيات أيضاً، كانت ظاهرة اقتباس الأفيشات واضحة، فقد تم تصميم أفيش فيلم حواء والقرد إخراج نيازي مصطفى على النمط نفسه الذي رأينا عليه أفيش فيلم مليون سنة قبل الميلاد، وتصدرت سعاد حسني أيضاً، مرتدية ملابس امرأة بدائية، وتقف بالطريقة نفسها التي كانت عليها راكيل والش في الأفيش.

أما فيلم المشاغب إخراج نيازي مصطفى عام ١٩٦٤، فهو مأخوذ من أفيش لفيلم أمريكي ينتمي إلى المغامرات بعنوان قراصنة بحر الشمال بطولة كبروين ماتيو، وفيه يقوم هذا الأخير بحمل فتاة، ويجري بها، وهو المشهد نفسه الذي رأينا عليه فريد شوقي يحمل سهير المرشدي في الفيلم المصري.

كما أن هناك تشابها ملحوظاً بين أفيش فيلم أرض الأحلام إخراج كمال الشيخ ١٩٥٧، وبين فيلم الرداء عام ١٩٥٣، وهناك تشابه آخر بين أفيش فيلم ثورة المدينة عام ١٩٥٥، وبين أفيش فيلم ذهب مع الريح، وهناك أيضاً تشابه ملحوظ بين أفيش فيلم هروب لحسن الصيفي، المأخوذ قصة، وأفيشاً عن الفيلم الأمريكي حطمت قيودي لسانلي كرامر عام ١٩٧٧، كما أن هناك تشابهاً بين الأفيش نفسه وبين أفيش فيلم رجل بمعنى الكلمة لنادر جلال، حيث هناك رجلان مقيدان بقيد حديدي، ينظر كل منهما إلى الآخر في تحد.

ولعل من الأفيشات الحديثة التي لفتت الأنظار أنها مقتبسة، أفيش فيلم أمير الظلام عام ٢٠٠٢ لرامي إمام، المأخوذ بظلاله، والصورة غير المحددة للنجم، من أفيش الجزء الثالث من فيلم الأب الروحي لفرنسيس فورد كوبولا.

١٩٧٩، كما استعانت أسماء البكري بالقنان الفرنسي جولو لتصمم فيلمها شحاتين ونبلأء، والذي صمم رسماً تخيلياً أقرب إلى ما يرسمه في مجلة سبيرو، والجدير بالذكر أن جولو رسم الرواية نفسها في هذه المجلة من خلال قصص مرسومة.

النوع الثالث من الأفيشات، من حيث نوع الرسوم على الأفيش تتمثل في الاستعانة بصور فوتوغرافية للنجوم، في بعض الأحيان قد تمتزج الرسوم المصورة، وفي أحيان أخرى تتم الاستعانة بالصورة بشكل مباشر، مثلما رأينا في أفيشات أفلام من طراز مافيش قفاهم، مذكرات تلميذة، غصن الزيتون، صراع الجبابرة، خلخال حبيبي، يا حبيبي، عنبر الموت، يوم بلاغة، عودي يا أمي، وفي السنوات الأخيرة، وعن طريق الفوتوشوب، وبرامج الكمبيوتر، تم الاستفادة من الصور الفوتوغرافية لعمل مزيج جديد، بالغ التعقيد أحياناً لعمل الأفيشات، ولم توقع مثل هذه الأفيشات باسم صانعها، مثلما رأينا على ملصقات أفلام، عايز حقي، إيلي بالي بالك، ميدو مشاكل، زكي شان، عوكل، باحبك وياموت فيك، وغيرها.

انتقلت ظاهرة الاقتباس من القصص والموسيقى إلى الأفيشات، لكن الاقتباس هنا لم يحدث بالصورة نفسها البالغة الاتساع التي رأيناها في القصص، والسيناريوهات، ولعله من الصعب أن نتذكر كل التجارب، لكن أغلب الحالات المتشابهة التي بين أيدينا، مأخوذة عن أفلام أمريكية، باعتبار أن أفيشات الأفلام الفرنسية، والإيطالية التي وجدت طريقها إلى دور العرض المصرية لم يكن أغلبها أصلياً، وقد وصلتنا هذه الأفلام غالباً عن طريق شركات التوزيع الأمريكية المعروفة.

أشهر هذه الأمثلة التي لا تضيع من الذاكرة بسهولة، هو أفيش فيلم بشر الحرمان لكمال الشيخ عام ١٩٦٩، الذي خلا من توقيع المصمم وإن كان يقترب من أسلوب جسون، وهو يصور وجهها كبيراً لسعاد حسني، وقد تدلى شعرها بطول الأفيش وعلى الجانب الأيمن كل من محمود المليجي، ونور الشريف، ومريم فخر الدين تعانق ابنتها، والأفيش هو

من يطفيء النار، النصابين وأقراح الشباب اللبناني، بدون زواج أفضل، عمل إيه الحب في بابا، سنة أولى حب، السقا مات، حياتي عذاب، الدنيا على جناح يمامة، الكمساريات الفاتنات، الشيطان، الواد سيد الشغال، كلاب الحراسة، الذئاب الذي ضم ١١ نجماً في شبه دائرة.

الملصقات هي في المقام الأول لوحات مرسومة، قام بتصميمها فنان تشكيلي، تخصص غالباً في عمل هذا النوع من الرسوم، وهو ما هو في رسم الوجوه (بورتريه) الخاصة بالفنانين، وبشكل عام، فهناك ثلاثة أنواع من هذه الملصقات ننحصر في التالي:

رسوم توضيحية، رسوم كاريكاتيرية، صور.

وهناك فنانون بأعينهم برزوا في هذا النوع من العمل، وتفرغوا له، وأتقنوه بقوة، ولعل «جسون» هو الأكثر أهمية في رأينا، لقدركه البارع في رسم الوجوه، وصياغتها بشكل جذاب، وتعادل موهبته في تصميم الملصقات موهبة وعطاء جمال قطب في تصميم أغلفة الكتب، خاصة الروايات، فجسون أيضاً هو مصمم أغلفة روايات نجيب محفوظ الثلاث، وهي بين القصصين، قصر الشوق، السكرية.

وقد دخل على هذا المجال رسامو كاريكاتير بارزون، على رأسهم مصطفى حسين الذي صمم أفيشات أفلام عديدة منها إلى الماذون يا حبيبي، سوبر ماركت، وبدت ملامح رسوم الفنان التي عرفناها في الكاريكاتير الخاص به في الصحف السيارة في الرسم الأقرب إلى حركة لأفيش إلى الماذون يا حبيبي، أما سوبر ماركت لـ محمد خان، ففيه الجو الساخر لمصطفى حسين، حيث وضع ممزوج عبد العليم في عربة صغيرة لحمل المشتريات في السوبر ماركت، وقامت نجلاء فتحي بدفعه أمامها.

وهناك أفيشات عديدة اعتمدت على الكاريكاتير، من أبرزها ٤ - ٢ - ٤ إخراج أحمد فؤاد، أما عادل البطراوي فقد رسم أفيش فيلم شيلني وأشيلك لـ علي بدرخان.

كما توجد تجارب بالغة الأهمية، منها أفيش فيلم إسكندرية ليه ليوسف شاهين

الاعتراف الأخير، وتمضي الأحزان، سنوات الحب، رسالة من امرأة مجهولة. ونحن لا نتوقف هنا عند أفلام بعينها، سواء من حيث تاريخ الإنتاج، أو الأهمية الفنية، فهي أفيشات، موجودة أمام الناس، يشاهدونها بدرجاتها المختلفة، ومن حيث هذه السمة، فهناك أفلام تجمع شخصين، سواء اثنين من النجوم الرجال، أو اثنين من النجمات النساء، لكل طرف منهم أهميته، في أن يتصدر الأفيش، في مواجهة زميلة، مثل وجهي شادية، وفاتن حمامة المتواجهين في المعجزة، ومثل وجهي محمود عبد العزيز، ومصطفى فهمي على ملصق وجهاً لوجه الذي اختفى عنه تماماً وجه بطلة الفيلم الرئيسية سهير رمزي وكذلك أفيش فيلم رجل بمعنى الكلمة الذي يقف فيه كل من محمود يس، وعادل أدهم في مواجهة كليهما، وقد قيّد بقيد حديدي، وخدمة الخفية الذي أخذ شطراً من وجهي كل من فريد شوقي وعادل إمام.

وتتدرج الأفيشات، فنرى بعضها، وقد ضم ثلاثة من أبطاله الرئيسيين، مما يعني أن الجاذبية تنحصر في هذا الثلاث، وقد تتعدد هذه الأفيشات بتعدد الأفلام التي يقوم ثلاثة شباب، أو ثلاث بنات ببطولتها، وما أكثرها، ومنها إحنا التلامذة.

كما أن هناك أيضاً الفقراء أولادي، الحب الصامت، هارب من الحياة.

وفي بعض الأحيان، نرى على هوامش هذا النوع من الأفيشات، إشارات، ورسوما لبطولات أخريات شاركن في البطولة، ويتضح هذا في أذكاء لكن أغبياء، يوم الحساب، العاطفة والجسد، انهيار وأنت عمري.

أما الأفلام التي تعتمد على البطولات الجماعية، أكثر من أربعة أشخاص، لا يستطيع أي منهم وحده أن يحمل لواء فيلم، فإن الأفيش يحرض على ضمهم معاً، بأشكال متباينة، منها صور مرسومة لكل منهم متجاورين، في كادرات منفصلة، ولعل الأشهر في تلك السمة هو ثرثرة فوق النيل، وأيضاً الإخوة الأعداء، وفي أحيان أخرى تتناثر رسوم هؤلاء الأبطال، مثلما حدث في أفيشات



عام ١٩٦٨، حيث ظهرت فيه الممثلة ناهد شريف، وقد تعرى ظهرها تماماً حتى ما قبل فتحة مؤخرتها، بينما ظهر زوجها في الفيلم حسن يوسف وهو يهم بتقبيلها، ولعله الأفيش الأكثر جرأة الذي صدم الناس، خاصة بعد هزيمة يونيه، وأثار استياء الناس، وسرعان ما تمت تغطية ظهر الممثلة بما يوحي أنها قد ارتدت ملابسها..

ومن التجارب الحديثة، فإن أفيش فيلم النوم في العسل لشريف عرفة ١٩٩٧، قد ظهر فيه كل من دلال عبد العزيز وعادل إمام، وشيرين سيف النصر، وقد اختفوا وراء ملاءة طويلة بينما ظهرت أجزاء فائقة من سيقان دلال، وشيرين، وقد أثرت حول هذا الإعلان الكثير من الاعتراضات، في فترة تصاعدت فيها حدة العمليات الإرهابية، وقضايا الحسبة، ضد الأفيشات المشابهة، لذا سرعان ما تمت تغطية السيقان العارية بشكل ملحوظ. وقد يسوقنا هذا إلى مسألة تغطية

الصدور على أبواب السينما، وقضايا الحسبة التي رفعت ضد صور بعينها لفيلم أبي فوق الشجرة، لكن من الواضح أن هذا النوع من الأفلام «النظيفة» فرض أيضاً أفيشات مختلفة، باعتبار أن أشياء كثيرة قد تغيرت في السينما في السنوات الأخيرة.

سبقى الأفيش السينمائي، طيلة ما تبقى للسينما من أعمار، بمثابة الواجهة الأولى، ولغة الخطاب، بين الفيلم، والجمهور، سواء مشاهدة أم لا، وسوف يستفيد صناع هذه الأفيشات من التطورات التقنية، سواء من حيث التصميم، أو الطباعة، أو التوزيع، والنص، واختيار الأماكن، لكنها ستظل تعمل بالوتيرة نفسها، من حيث شدة التركيز على السبب الأول لنجاح الفيلم تجارياً، سواء كان اسم النجم، أو صورته، أو أسماء نجوم آخرين، أو اسم المخرج، ولأنه لم يعد في بلادنا اسم مخرج يمكنه أن يجذب الناس للمشاهدة، فسبقى النجم مسيطراً لعقود طويلة على الأفيشات، ومن المرجح أن تعرف النجومية انقلابات حادة، ووجوهاً غير مألوقة، مثل الصعود المذهل الذي حدث لمحمد هتيدي ابتداء من صعيدي في الجامعة الأمريكية عام ١٩٩٨، ولمحمد سعد في فيلمه اللمبي، وأغلب هذه النجومية ستكون للرجال في المقام الأول.



الإعلانات إلا مع أواخر الثمانينيات، حيث بدأت جمعية تحمل اسم «الابتكار الإعلامي» في منح جوائزها لأفيشات الأفلام والجمعية المصرية للإعلان، كما أن جمعية الفيلم منحت جوائزها السنوية لأحسن أفيش لأفلام عديدة منذ بداية التسعينيات، منها السادة الرجال، اللعب مع الكبار، الكيت كات، شحاتين ونبلاء، والقائمة طويلة، وهذا أمر يستحق التنويه والإشارة.

كثيراً ما تثير الأفيشات مشاكل رقابية، باعتبار أن المشاهدين يعدون بالملايين يومياً في مختلف الميادين، والإعلانات الجريئة هي التي استوقفت الناس، قبل أن تستوقف الرقابة نفسها، ومن المعروف أنه في العقود الأخيرة، شوهت أفيشات عديدة، وقد قذفت من أشخاص مجهولين بالطين، أو ما شابه، لتغطية أجزاء بعينها من أجساد نجومات برزت على الأفيش، أي أن الرقابة الاجتماعية هنا كانت أكثر تشدداً من رقابة وزارة الثقافة، وقد ظلت هذه الظاهرة موجودة بقوة إلى أن ظهر ما يسمى بالأفلام النظيفة، فتقلصت ظاهرة رشق الأفيشات بالطين بشكل ملحوظ.

وهناك أفيشات بأعينها تمت تغطية الكثير من أجزائها بعد أن علقت في الشوارع، ولعل أشهر تلك الحالات أفيش فيلم شهر عسل بدون إزعاج لأحمد فؤاد

الذي وضع اسمه قبل زميله فريد شوقي. وفي أغلب الأحيان، فإن المنتج يستفيد من هذه العلاقات لصالح الدعاية للفيلم، وقد يمثل، محاولة لإرضاء الطرفين، وربما أكثر، وفي تاريخ السينما هناك الكثير من هذه الحالات، وغالباً ما يتم تجاوزها. فقد قيل إن فاتن فريد دفعت تعويضاً لمحمود يس في أفيش فيلم امرأة دفعت الثمن، كما أن نبيلة عبيد أثارت الكثير من المشاكل مع المخرجين والمنتجين، حين فرضت أن يكتب اسمها منفرداً، وبأسفله، أو بأعلاه عبارة نجمة مصر الأولى مثلما حدث في أفلام تووت تووت، الغرقانة.

هناك عدة أنواع من الأفيشات، لكنها في الغالب تنقسم إلى نوعين من حيث الحجم، الأول يتم نشره في لوحات كبيرة، موحدة القياس، غالباً ما تكون ٢٤×٣٠ سم، وهو قطعة واحدة غالباً، وتتكون من ٢٤ قطعة، أما النوع الثاني فهو يتكون من ٦٠×٩٠ سم، ويعلق على أبواب السينما، وفي الشوارع، ومن ناحية التصميم، فإنه في الغالب ما يكون الأفيش الأكبر مختلفاً تماماً عن قريبه الأصغر، وذلك بهدف التنوع، وفي الكثير من الأحيان يتم عمل أكثر من أفيش، سواء للكبير، أو للصغير، وذلك أيضاً للهدف نفسه، ومن أجل الإحساس بالتجديد.

لم تهتم المؤسسات المختلفة بتكريم

مثلما تتباين الأفيشات في وضع الصور، وأسماء النجوم، فإن التباين ملحوظ، بالنسبة لأسماء العاملين الفنيين، ابتداء من اسم الكاتب، أو السيناريست، ومدير التصوير، أو المونتير، واسم الشركة المنتجة الذي يوضع عادة في أعلى الأفيش، وأيضاً اسم الموزع الخارجي، والموزع داخل مصر، وفي بدايات السينما، كانت أسماء النجوم، والشركة المنتجة توضع عادة في أعلى الأفيش، وأيضاً اسم الموزع الخارجي، والموزع داخل مصر، وفي بدايات السينما، كانت أسماء النجوم، والشركة المنتجة هي الأساس على الأفيش، لكن لو نظرنا إلى أفيش فيلم الكلبشات لأحمد صقر، إنتاج عام ١٩٩١، وهو من أفلام المقاولات التي لم تجد طريقها للعرض على الشاشة فسوف تجد اسم المنتج سيد علي، وأسماء الأبطال الثلاثة سعيد صالح، وسهير صبري، وسماح أنور، هم أسماء كل الممثلين الذين عملوا في الفيلم، وهي تقارب الـ ٢٦ اسماً من نجوم الصف الثاني، والثالث، والرابع، بالإضافة إلى كاتب السيناريو، ومدير التصوير، والمونتاج، والمدير الفني، وآخرين، بالإضافة إلى اسم المخرج.

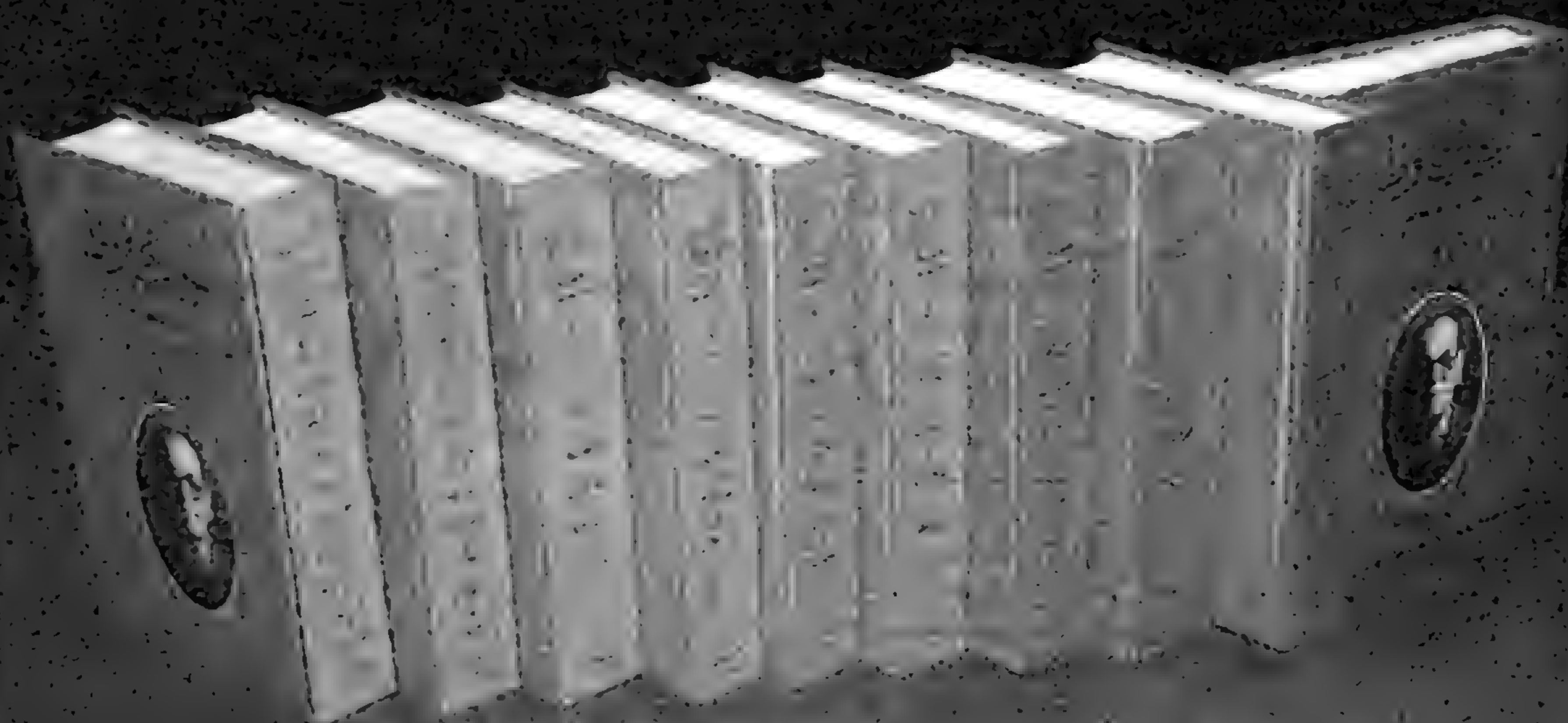
أثار ترتيب أسماء النجوم على الأفيشات الكثير من المتاعب، خاصة إذا تضمن الفيلم أكثر من بطل، وإذا تقاربت الأهمية النجومية بالنسبة لهذه الأسماء، حيث يحرص النجوم دوماً أن تكون أسماؤهم في الصدارة، لأن أي مساس بمكان الرسم يعني هبوط صاحبه إلى مصاف الدرجة الثانية، وقد عرف عن عادل إمام في بداية بطولاته المطلقة، أنه لم يكن يتوقف عند مسألة ترتيب اسمه، فترك اسم كل من نيللي في الغول، وسعاد حسني في المشبوه، حب في الزنزانة يأتي قبل اسمه، بالطبع لمكانة كل منهما من الناحية التاريخية، رغم أن عادل إمام كان البطل المطلق في هذه الأفلام.

لكن ما هو ترتيب الأسماء لفيلم تقوم ببطلته كل من إلهام شاهين، وفيضي عبده، في أوائل التسعينيات هو ليلة القتل فقد أثار ترتيب الأسماء على الأفيش مشاكل بين الاثنتين أدت بهما إلى أقسام الشرطة، ومن هنا يتفنى مصمم الأفيش في أن يضع أحد الاسمين أعلى، والاسم الآخر المعادل أقصى اليمين، قد تعرف من الأول، ومن الأعلى. وقد تكرر هذا الأمر في فيلم الطيب والشرس والجميلة إنتاج نور الشريف،

أحدث إصدارات
دار الشروق

الأعمال الكاملة
نجيب محفوظ

في عشرة مجلدات ذهبية فاخرة

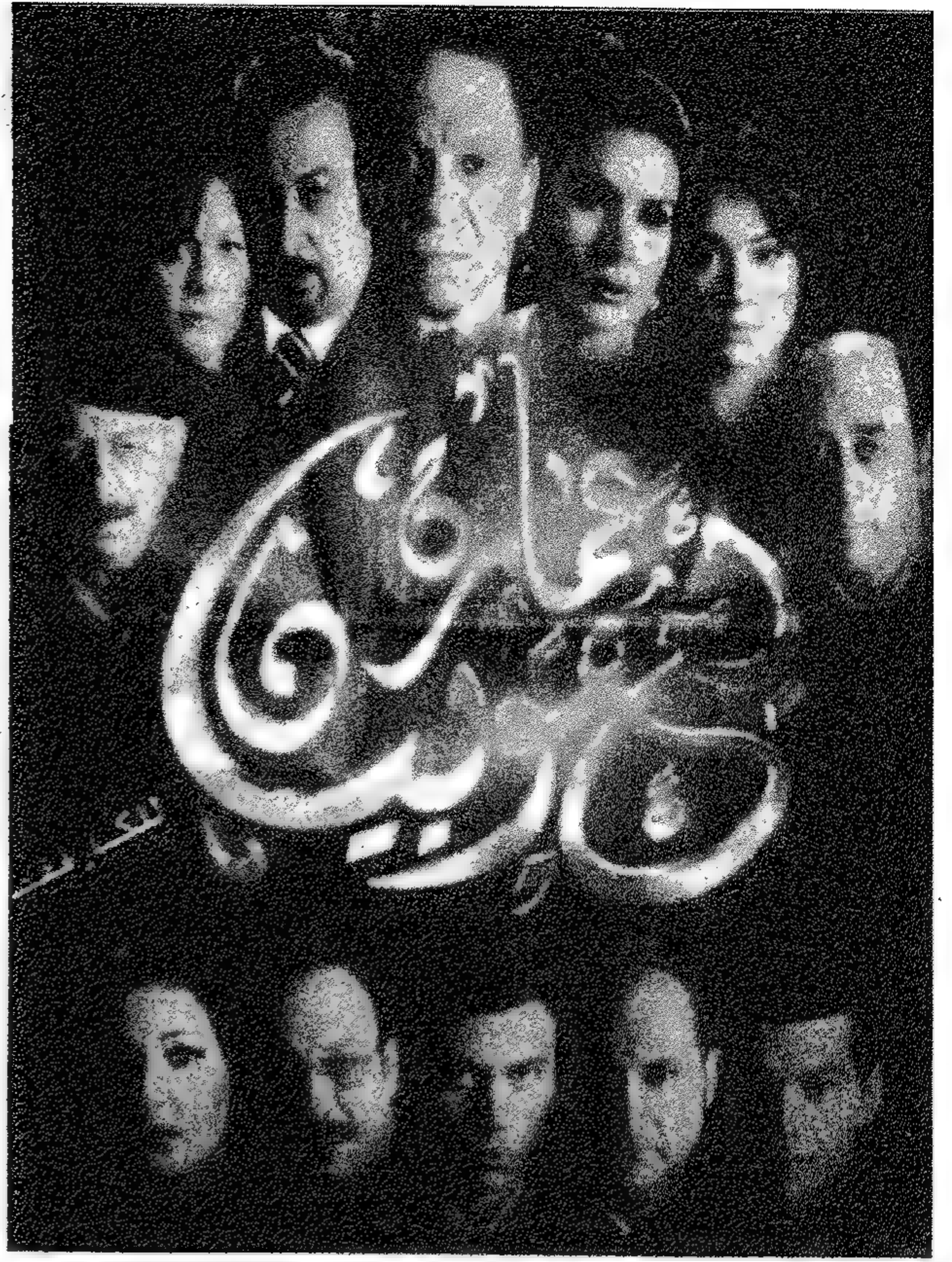


دار الشروق - ١١ شارع فلسطين - القاهرة ١١٥١١٨٠ - ٢٠٢٠٢١٣
مطبعة مصر / بيروت - مصر - وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
الطبعة الأولى: ٢٠٠٩ - الطبعة الثانية: ٢٠١٠ - الطبعة الثالثة: ٢٠١١
www.thomuk.com e-mail: bookstores@shorouk.com

العالم العربى. وكان لفيلم «وداد» سبق الاشتراك فى مهرجان البندقية لعام ١٩٣٦ ليجعل له التاريخ أنه أول فيلم مصرى يسعى نحو العالمية منذ سبعين عاما.

ومن هنا نرى الارتباط الوثيق بين السينما والترجمة. فمنذ البدايات الأولى للسينما وهى تتخذ أسلوبا عالميا يخاطب الآخر أكثر من القلم ومن الكتاب. وارتبطت السينما باللغة والحوار والإشارات غير المحكية والرمز السيميائي على نحو أكثر من الموسوعة المصورة أو الصحافة ذات الإمكانيات الكثيرة. إن تعدد الوسائط فى السينما من صوت وصورة ولغة وموسيقى ورموز متعددة جعلها واحدة من أكثر الأساليب ذات التأثير العميق على النفس والعقل البشرى واحتلت السينما بالتالى مكانتها

ولدت السينما صامته وظلت كذلك طيلة سنواتها الثلاثين الأولى. ومع الفيلم الأمريكى «مغنى الجاز» بدأت السينما الناطقة فى ١٩٢٧. ومعها بدأت مهنة «ترجمة الأفلام» وتوزيعها فى العالم ومخاطبة الآخر وأيضا استغلال ذلك الآخر بصورة أو بأخرى حيث يمكن «تصويره» على أنه من أهل الخير أو من أهل الشر. أما السينما فى مصر فقد عرفت الإسكندرية الاختراع الجديد فى نهايات القرن التاسع عشر ومع سنة ١٩٠٧ شيدت أول دار للسينما فى مصر. وعلى الرغم من الاختلاف بين المؤرخين المصريين على التاريخ الحقيقى للسينما المصرية وهل يبدأ بالفيلم الصامت أم الناطق؟ وهل نحسب تاريخ البداية من الإنتاج المصرى أم من إنتاج الأجانب المقيمين فى مصر؟ أم نحسب



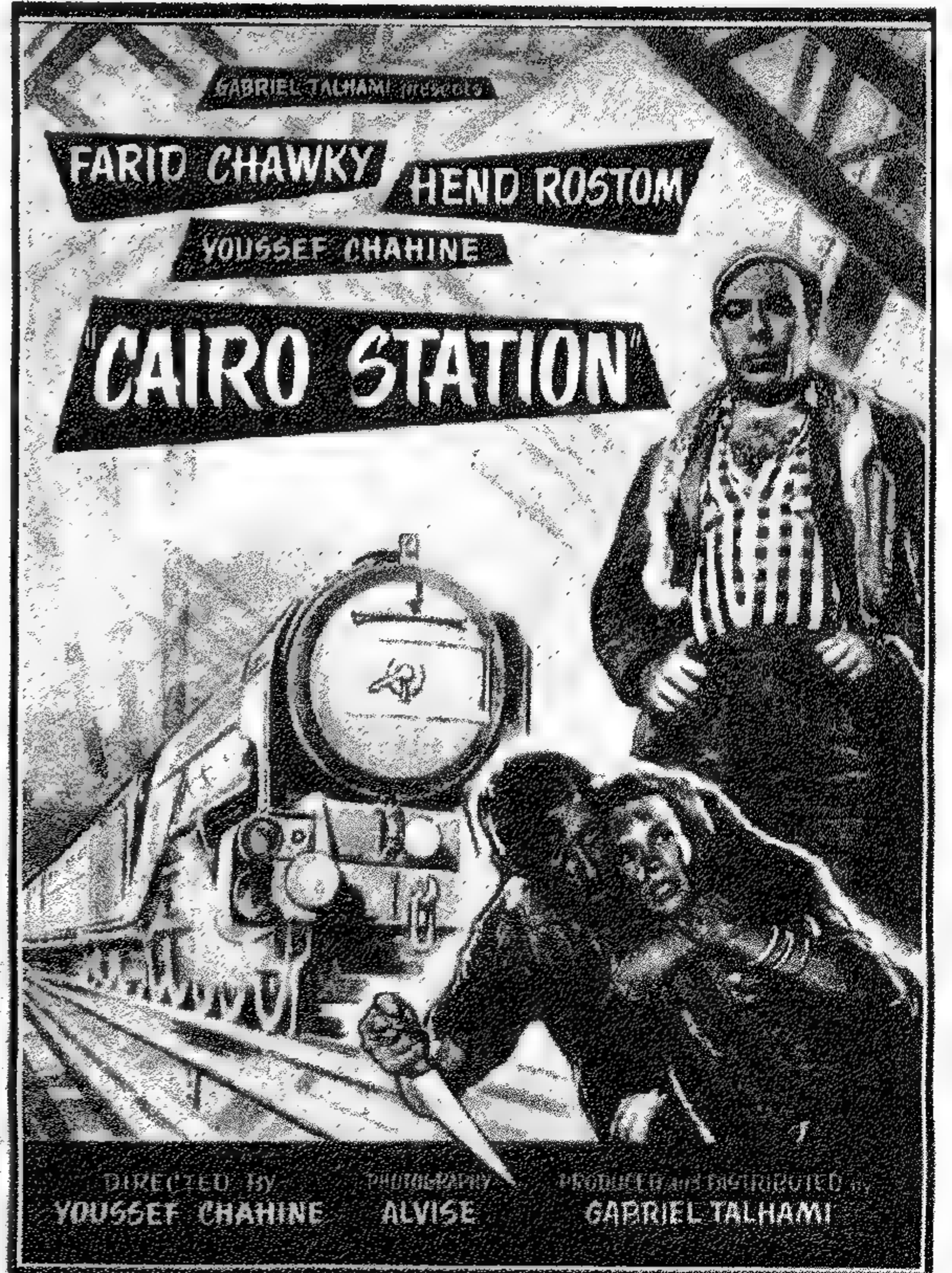
لا سينما «عالمية»

الرفيعة كالفن السابع وطبعت القرن العشرين بصورتها الفريدة.

ومع دخول التليفزيون، الأبيض والأسود، وتعدد سبل الإعداد والإخراج للبرامج ظهرت المسلسلات والدراما التليفزيونية. وما نشرة الأخبار التى كان يقرأها المذيع إلا أفضل مثال. لقد ولت تلك الحقبة مع دخول تكنولوجيا الاتصالات التى جعلت النشرة الإخبارية أكثر تفاعلا وأكثر ديناميكية عن ذى قبل. ومع إمكانية البث بالألوان فى منتصف السبعينيات والانفتاح على العالم أكثر من ذى قبل تابع المشاهد المصرى العديد من المسلسلات التليفزيونية المترجمة بالإضافة إلى الفيلم المترجم. وساعدت الترجمة «التليفزيونية» على نجاح العديد من الأعمال الأجنبية فى مصر مثل المسلسل الأشهر «الهارب» وأيضا المسلسلات الأخرى مثل «بيتون بليس» و«المحترفون» و«دالاس» و«فالكون كريست». وعلى الرغم من أن معظم تلك الأعمال حملت عبارة «تمت الترجمة والطبع فى معامل أنيس عبيد» إلا أن أحدا لم يتأمل تلك العبارة جيدا. فقد كان تأثير المهندس أنيس عبيد على صناعة ترجمة الأفلام وبعدها الترجمة التليفزيونية تأثيرا كبيرا. ولكن الغريب

عمر السينما منذ أن قامت «صناعة السينما» الحقيقية بتأسيس استديو مصر وعوضا عن تجارب الهواة من السينمائيين. على أى حال أجمعت الآراء، بنسبة توفيقية، على أن التاريخ الوطنى للسينما فى مصر يبدأ مع أول فيلم روائى طويل وهو فيلم «ليلى» الصامت والذى عرض فى الإسكندرية فى نوفمبر عام ١٩٢٧. ولم تنتظر مصر كثيرا حتى شاهدت أول فيلم ناطق وهو «أولاد الذوات» الذى عرض فى عام ١٩٣٢. وكانت تلك المناسبة مهمة أيضا حيث إنها تؤرخ لأول فيلم مصرى يتم ترجمته إلى لغة أجنبية (الفرنسية) وفى الواقع هو أول فيلم مصرى يعرض فى الخارج أيضا حيث تم عرضه فى باريس بعد الانتهاء من عمل المونتاج.

ومع بناء استوديو مصر، الذى يعده بعض المؤرخين البداية الحقيقية لصناعة الفيلم فى مصر، جاءت «وداد» لتكون باكورة إنتاجه. وفيلم «وداد» يعتبر نقطة تحول فى غاية الأهمية فى تاريخ السينما المصرية. فالفيلم هو أول أفلام أم كلثوم. وكانت كوكب الشرق قد قامت ببطولة ستة أفلام أولها «وداد» وآخرها «فاطمة» فى سنة ١٩٤٧. وكانت أفلامها بداية انتشار اللهجة المصرية فى أرجاء





يشاهد الجمهور العربي الترجمة التليفزيونية منذ حوالى نصف القرن، وعلى الرغم من الهجوم والاعتراض والحكم القاسى على الترجمة التليفزيونية من حيث عدم الدقة، أو النقص أو الركاكة فلم يتوقف الكثيرون عندها بالفحص والتأمل والدراسة!



الحوار وأسقط الترجمة!! والمثال الآخر من فيلم «سورد فيش»، والذي عرض تجاريا فى مصر بعنوان «كلمة السر» فى سنة ٢٠٠٤ فإن البطل جون ترافولتا يقدم نفسه على أنه إرهابى وقد جاء من تل أبيب». إلا أن الترجمة حذفت عمدا ولم تذكر ما قاله الإرهابى!!

ومن ناحية أخرى، هناك حاجة إلى استطلاع آراء المشاهدين فى مستوى الترجمة: هل هى مقبولة وما هى علامات القبول؟ المرونة أم استخدام ألفاظ أكثر حيوية أم الالتزام بروح الفيلم بأقصى درجة؟ والإجابة على تلك الأسئلة ليست سهلة بتاتا. فالأمر يتعلق بشريحة معينة من المجتمع ذات سمات خاصة. فهى أولا شريحة متعلمة غير أمية. وهى مثقفة لدرجة تدرك الفارق الثقافى بين العربى والأجنبى. والأكثر

طريقة ونظرية الترجمة واستخداماتها فى الوسط العربى. هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى، كيف تصاغ «لغة الترجمة المرئية»؟ بمعنى آخر:

يشاهد الجمهور العربى الترجمة التليفزيونية منذ حوالى نصف القرن (دخل التليفزيون البلاد العربية فى سنوات مختلفة كان أولها فى العراق سنة ١٩٥٦). وعلى الرغم من الهجوم والاعتراض والحكم القاسى على الترجمة التليفزيونية من حيث عدم الدقة، أو النقص أو الركاكة فلم يتوقف الكثيرون عندها بالفحص والتأمل والدراسة! على الرغم من أنها أصبحت لغة شائعة الاستخدام مثل لغة الصحافة أو لغة كرة القدم أو حتى لغة التصريحات السياسية. فالتعبيرات الشائعة مثل «أيها الوغد»، «عليك اللعنة»، «تلك العاهرة»، وما

التحليلية للقنوات الفضائية العربية، ومع نجاحات القلة منها، إلا أن الإدارة فى معظمها لم تكن مستعدة لهذا المجال الإعلامى. وواحدة من المشكلات الرئيسية هى مشكلة الترجمة التى تعرض على الشاشة.

الترجمة التليفزيونية

إن مصطلح ترجمة الأفلام أو الترجمة التليفزيونية يعنى تقديم العمل الروائى مصحوبا بترجمة تساعد على متابعة وفهم والتمتع بالعمل المقدم. وبالتالي فهى ترجمة انتقائية مختصرة ومبسطة بحيث تتيح للمشاهد متابعة الفيلم أساسا وليس ملاحقة الترجمة لفهم الفيلم. وبالتالي فإن الترجمة لا

أن تلك المهارة لم تصبح علما جامعييا يدرس ويبحث فى أصوله وتعمده له الندوات وتنشر عنه الدراسات. إن الترجمة بكافة فروعها الأدبية والقانونية والعلمية والتجارية الخ فى حاجة إلى تخصص وكذلك الترجمة التليفزيونية لما لها من تأثيرات متعددة ساعدت تكنولوجيا الاتصالات على إبرازها.

ومع الثورة الرقمية والسيطرة الإعلامية «شاهد» المواطن العربى إبان حرب الخليج الثانية هرولة القادرين ماديا إلى الفنادق الكبرى لمتابعة الضربة الأمريكية على العراق على قناة السى إن إن. بعدها استطاع المشاهد العربى أن يلحق بعصر القنوات الفضائية وكان دخول الألباق اللاقطه سمة العصر وعنوان الحضارة فى منتصف التسعينيات. ومع دخول عصر

دون ترجمة «عالمية»

من ذلك تعقيدا هو أن الأصوات التى تقدم الاعتراض على الترجمة بل والهجوم على المترجم أحيانا تأتي من أولئك الذين يجيدون التحدث باللغة الأجنبية ولكنهم فى الواقع يجهلون مهمة الترجمة التليفزيونية والغرض منها وطريقة إعدادها.

فالترجمة التليفزيونية ليس الغرض منها أن تكون دقيقة وكاملة. فهى بالأساس تصاحب الحوار المنطوق. ومن البديهي أن الإنسان يتكلم بسرعة تفوق سرعة القراءة، والمناظر تتغير بسرعة وهناك حوار بين أكثر من شخص (ناهيك عن المؤثرات السمعية) والأهم من ذلك كله ليس هناك متسع على الشاشة لوضع الترجمة الكاملة. فالترجمة لابد أن تقتصر على سطرين فقط. والأهم من ذلك هو أن المشاهد، فى الأساس، يريد مشاهدة الفيلم وليس قراءته. ومن هنا كانت الترجمة بالضرورة انتقائية مختصرة ومبسطة. وبالطبع هناك مترجمون محترفون يدركون أن «خير الكلام ما قل ودل» ويحسنون اختيار اللفظ والتراكيب اللغوية التى تساعد المتفرج على المتابعة والفهم أيضا الاستمتاع بالعمل الروائى المقدم على الشاشة.



إليها أصبحت مفردات لا تستخدم إلا عند مشاهدة الأفلام والمسلسلات الأجنبية (والأمريكية على الأخص).

الرقابة والسينما والترجمة

ومثلما تكون الرقابة على الأفلام تكون الرقابة على ترجمة الأفلام. وتخضع الترجمة لعين الرقيب ومقصده. فليست كل الألفاظ المحكية والواردة فى الأفلام الأجنبية مقبولة على الشاشة العربية حتى وإن قام المترجم العربى بتحبيدها وغسلها وتعقيمها تعقيما شديدا. وهناك أمثلة عديدة لتدخل الرقيب فى حجب بعض المشاهد وكذلك فى إسقاط بعض السطور. فعلى سبيل المثال يشكل فيلم «الباتشينو» حليف الشيطان، مثالا جديرا بالدراسة والتأمل. فعند عرضه فى القاهرة فى عام ١٩٩٦ أثار زوبعة شديدة بسبب ما جاء على لسان البطل مما فسر على أنه «تداول على الذات الإلهية»، وهذا حقيقى كما ورد فى مشهد الحوار مع المحامى. ولكن الأمر الغريب أن الرقيب وإن كان قد وافق على عرض الفيلم وسمح بعرض المشهد إلا أنه لم يوافق على ترجمة

تكون كاملة ويصح للمترجم اتباع أساليب فى الترجمة قد يراها البعض غريبة وغير مقبول منها على سبيل المثال التبسيط أو الاختزال أو الحذف. وهذا التفسير فى غاية الأهمية لكيلا يظلم المشاهد المترجم بأحكامه التى غالبا ما تتسم بالتسرع والقسوة والهجوم. بل وهذا التفسير مهم أيضا بالنسبة للمترجم الذى لم يدرس قواعد الترجمة «المرئية» والتى يتعامل مع الحوار وكأنه ترجمة «أمنية ودقيقة وكاملة» لوثيقة مكتوبة.

والترجمة المرئية تختلف من حيث الاتجاه. فعلى التليفزيونات العربية نشاهد الترجمة من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية. وهذا الأمر جدير بالاهتمام. فالمشاهد العربى يتحدث بلهجته العربية المصرية أو الخليجية أو الشامية أو المغاربية فى خضم أحاديثه الاعتيادية اليومية. ولكنه حين يتخذ مقعده أمام الشاشة فهو يقرأ باللغة العربية الفصحى (أو قل المعاصرة). ومن هنا تتلاشى اللهجات العربية تماما إلا عند بعض المفردات مثل «جبة ورق العنب» بالمصرية أو «ورق الدوالى» بالفلسطينية أو «ورق عريش» بالشامية. وهذا يطرح للتأمل والمتابعة والدراسة

الفضائيات وإمكانية الاشتراك فى باقة من القنوات المدفوعة التى تختار من القنوات العربية التى بلغ عددها حتى اللحظة ٢٥٥ قناة وقع المشاهد العربى فريسة للفضائيات. وبما أن معظم تلك القنوات لا تنتج برامج تكفى لساعات الإرسال فكان لزاما عليها أن تعيد بعض البرامج أو أن تتجه لترجمة بعض البرامج الأجنبية، حتى تلك التى لم يعتد عليها المشاهد العربى من قبل مثل ما يسمى بالبرامج الواقعية والتفاعلية. ومن ناحية أخرى تقوم بعض القنوات الحكومية «بتوجيه» برامجهما لمشاهد معين خارج الحدود وتحاول أن تصل إليه عبر الترجمة التليفزيونية. ومن هنا نرى قنوات متخصصة مثل قناة «نايل تى فى» تقدم عليها معظم البرامج مصحوبة بترجمة إنجليزية.

وما من شك فى أن الثورة الرقمية قد فتحت أكثر من باب وأكثر من نافذة على العالم الخارجى وبالتحديد العالم الغربى. والنقاش دائر حول النقطة التى تفصل بين الانفتاح وبين الغزو الثقافى ولكن هذا موضوع آخر. إلا أن الثورة الرقمية وإمكانياتها التى أصبحت فى متناول الحكومات بل والأفراد قد وضعت القائمين عليها فى موقف حرج. فالنظرة

ترجمة الفيلم المصري

إذا كان الوضع هكذا في الاتجاه الرئيسى للترجمة التليفزيونية (الترجمة إلى اللغة العربية) حيث نرى مثل تلك التحديات على الشاشة فما هو الوضع بالنسبة إلى ترجمة الأفلام المصرية والأعمال التليفزيونية إلى اللغات الأخرى؟

بداية، فإن حجم الترجمات إلى اللغات الأجنبية الأخرى يكاد يكون معدوماً. وهنا يتساوى الفيلم والمسلسل مع الكتاب العربى أو القصة العربية. فإن حجم الترجمة من اللغة العربية إلى اللغات الأجنبية لا يعكس حجم أو مكانة الأمة العربية. ثانياً، عندما نتحدث عن ترجمة الفيلم العربى للغات الأجنبية فإن ذلك يكاد يكون مقصوراً على مهرجانات السينما الدولية فقط وعندها تكون الترجمة مقصورة على اللغتين الإنجليزية والفرنسية. وهذا يطرح سؤالاً هاماً:

لماذا لا تترجم السينما العربية أفلامها إلى لغات أخرى لتفتح أسواقاً لتوزيع إنتاجها فى أمريكا اللاتينية وآسيا وأفريقيا بل وأوروبا نفسها؟ إن ترجمة الفيلم تختلف عن ترجمة الرواية العربية وهى طريقة أسهل وأرخص من ترجمة الأدب العربى. فعلى سبيل المثال، جعلت التكنولوجيا الرقمية فى مقدور الفرد أن يقتنى فيلمًا وأن يشاهده مدبلجاً أو مترجماً على اسطوانة واحدة مدمجة (الدى فى دى). وهذه التقنية العالية تتيح تخزين ترجمة للفيلم فى أربعين لغة (ومع ذلك نرى الأفلام المصرية مترجمة إلى لغتين فقط هما الإنجليزية والفرنسية. وعلى الرغم من تعدد كليات الترجمة واللغات فى الجامعات العربية وبخاصة أقسام اللغات غير الإنجليزية والفرنسية لا نجد إلا اهتماماً ضئيلاً باللغات الأخرى. (يقدم التليفزيون العربى السورى نشرة الأخبار بالإسبانية ويترجم بعض المسلسلات العربية إلى الإسبانية).

أما بخصوص الترجمة ذاتها فهى تحتاج إلى عناية ودراسة على مستوى عالٍ. والدليل على ذلك ضعف مستوى الترجمة على القنوات الفضائية التى تقدم أعمالاً مترجمة بصورة تقنية رديئة وبأسلوب لغوى ضعيف. فمن الناحية الفنية قطعت الترجمة المرئية أسواطاً بعيدة فى مجال تقديم الترجمة بخط واضح ولون مقبول وكذلك تقنية عالية لضبط توقيت دخول وخروج كل سطر من سطر الترجمة. فلا يصح أبداً أن يضحك الممثل وتظهر الترجمة بعدها بثانية أو ثلاثا وليس من المقبول أن تظل الترجمة لمدة عشر ثوان على الشاشة مع

تغير المشهد والأشخاص. إن مثل تلك الأمور لا تساعد المشاهد الغربى على الإقبال على مشاهدة الأعمال العربية أو محاولة التقرب منها ناهيك عن بذل الجهد للتعرف على قضاياها.

ومن أهم التحديات التى تواجه المترجم العربى الذى يقدم ترجمة للأفلام العربية هى لغة الحوار فى الفيلم. فهى لغة عامية غنية بتركيبتها ومفرداتها ولغة الإشارات الخاصة بها. ومن ناحية أخرى: نجد أن معظم الأفلام المصرية تعتمد على الحوار بكثافة شديدة مما يعقد من مهمة المترجم. فعلى عكس الأفلام الأجنبية حيث نرى الكاميرا تقوم بدور أكبر فى السرد الروائى للفيلم نرى أن الحوار فى الفيلم المصرى يقوم بدور الكاميرا أيضاً. وفى رأى المخرج السورى نجدت أنزور فإن الأفلام المصرية أفلام «إذاعية» تعتمد أساساً على الحوار وليس على الكاميرا.

والأمر الآخر فى ترجمة الأفلام العربية إلى الإنجليزية أو الفرنسية هو مقدرة المترجم على الترجمة من العربية «العامية». وهذا أمر آخر بالغ الأهمية والحساسية: فإن مقدرة المترجم العربى الذى يترجم من اللغة العربية «العامية» إلى الإنجليزية مثلاً موضع شك! وذلك لأن معظم، إن لم يكن جل، الجامعات العربية تقوم بتدريس الترجمة من الفصحى إلى الإنجليزية والإنجليزية إلى العربية الفصحى. وهناك بالتالى نقص شديد فى تناول مواضيع مثل ترجمة أدب الأطفال أو ترجمة الإعلانات أو ترجمة الأفلام. وهذا بيت القصيد! فعلى الرغم من أن صناعة السينما عمرها فى مصر بلغ ثلاثة أرباع قرن والتليفزيون نصف قرن إلا أن مجال الترجمة السمعية والبصرية لم يتأسس بعد. وما زالت الترجمة المرئية تمارس كمهنة بلا ضوابط يقوم بها مترجمون غير محترفين تنقصهم الخبرة والتدريب وإن كانت الجدية سمة أعمالهم إلا أن الغرض التجارى أكبر من الهدف

الفكرى. وإن كان هذا لا يعيب النشاط ذاته، على المستوى الفردى، إلا أن تَوابع ذلك المنهج، من الناحية المهنية بالنسبة للسينما، يجب أن تؤخذ فى الحسبان. إن الترجمة السمعية البصرية أصبحت فرعاً أساسياً من فروع علوم الترجمة وأصبح لها منتدى دولى وتعد لها المؤتمرات الأكاديمية التى تبحث مجالات تطويرها وإجراء الأبحاث التى تهدف إلى دراسة سبل تنظيمها وتطبيقاتها العملية فى مجالات متعددة مثل ترجمة الأفلام التى تعرض على متن الطائرات (أمام الجميع الكبار والصغار) وترجمة الأنباء السريعة فى شريط الأخبار أسفل شاشة التليفزيون والترجمة التى تظهر فى مكينات المصارف بل وترجمة المواقع على شبكة الإنترنت. ومن نواحى التطبيقات العملية دراسة سبل الترجمة المرئية للمشاهدين الصم والذين يعانون من ضعف السمع. ففى الدول الاسكندنافية صدر قرار بترجمة كافة البرامج إلى اللغة المحلية التى تذاع بها البرامج بحيث يستفيد منه الصم وضعاف السمع. وفى الهند يتم تطبيق ذلك القرار بهدف تنمية مقدرة القراءة للمواطنين. وما من شك فى أن الترجمة المرئية للبرامج الأجنبية تساعد فى تعلم اللغات وإن كان ذلك يتأتى بعد مقدار من التعلم النظامى للغة. ومن الملاحظ أن مجال الترجمة السمعية البصرية فى حاجة إلى اعتناء الكليات الجامعية به على مستوى الوطن العربى كله. فعلى الرغم من الاستثمارات الضخمة فى إنشاء مدن الإنتاج الإعلامى فى مصر والمغرب ودبى إلا أن الاعتناء بالترجمة السمعية والبصرية قد سقط من الحسبان. ففى مصر، وعلى الرغم من تعدد كليات اللغات والترجمة، لا يوجد سوى مكان واحد فقط لتدريس الترجمة السمعية والبصرية وهو الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

والدراسة بها تحظى بقبول واسع ويشرف عليها مترجمون نشطون وإدارة

واعية إلا أنها فى حاجة إلى استحداث الجانب العملى باستقدام أجهزة الترجمة التليفزيونية بحيث تكون أكثر فعالية من الجانب النظرى. هذا بالإضافة إلى منح الدورات الدراسية فى الجامعة طابعاً أكاديمياً وذلك عن طريق تطوير البرامج الدراسية ورفع مستواها الجامعى من مجرد شهادة أو دبلومة إلى درجة الليسانس، على الأقل. إن برنامج تدريس الترجمة فى الجامعة الأمريكية له تاريخ طويل بل وحافل وجدير بالاستثمار طويل الأجل فى مجال الترجمة السمعية البصرية من الناحية الأكاديمية وليس التجارية فقط.

عمارة يعقوبيان

ما من شك فى أن «عمارة يعقوبيان» يعتبر نقطة فاصلة فى السينما المصرية. والسبب يرجع إلى أن الفيلم «يخاطب» ليس فقط الجمهور المصرى العربى وإنما يخاطب السينما العالمية بلغة سينمائية راقية. فالفيلم اعتمد فى بنائه على محاور ليست شائعة فى السينما المصرية: فهو ليس فيلم النجم الأوحى، والكاميرا تقوم بعملها جيداً وتتحرك كثيراً والإضاءة تلعب دوراً مميزاً، والمناظر تتعدد بسرعة معقولة والاختلاف الكبير هو أن الحوار لم يتصدر الأهمية بل أخذ مكاناً «معقولاً» فى البناء السينمائى للفيلم. والأهم من ذلك الحبكة الدرامية ومواضيعها. إن كل ذلك من شأنه أن يغازل أعضاء لجنة التحكيم فى مهرجان زيورخ حيث فاز بالجائزة الذهبية ومهرجان برلين (شارك فى قسم بانوراما) بعد أن عرض فى مهرجان كان السينمائى (خارج المسابقة) ومهرجانى ترابيكو وقرطاج أو لدى مهرجان الفيلم العربى فى معهد العالم العربى فى باريس (حيث حاز على الجائزة الكبرى) بل وأن يمتلك فرصة التنافس على جائزة الأوسكار لأحسن فيلم أجنبى فى سنة ٢٠٠٧.

ولكن، رغم أن ميزانية الفيلم قد وصلت إلى ثلاثين مليوناً من الجنيهات إلا أن المنتج يبدو أنه قد وقع فى نفس خطأ العديد من المنتجين وهو البخل والشح عند إعداد ميزانية ترجمة الفيلم إلى اللغة الإنجليزية. فوَقعت الترجمة المرئية فى بعض من الأخطاء التى لا يصح أن يقع فيها فيلم فى حجم «العمارة»، فعلى سبيل المثال، من الناحية التقنية: لا بد أن يكون حجم سطرى الترجمة أكثر وضوحاً (أكبر فى الحجم) وإن كان اللون الأصفر جيداً إلا أنه يجب مراعاة الخلفية الصفراء فى بعض المناظر التى تتلاشى معها الترجمة. أما



الترجمة لا بد أن تقتصر

على سطرين فقط. والأهم من ذلك هو أن

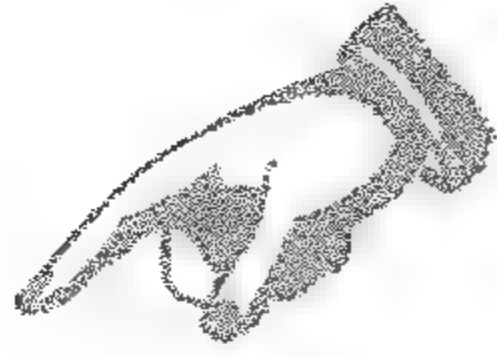
المُشاهد، فى الأساس، يريد مشاهدة الفيلم وليس

قراءته. ومن هنا كانت الترجمة بالضرورة

انتقائية مختصرة ومبسطة



كتاب الزاوية



الصحافة في بلادنا

جبران تويني (الأب)

هناك بلاد ليست بالديمقراطية ولا بالأوتوقراطية، بل هي حائرة بين النظامين، كبلادنا مثلاً، فإن حالة الصحافة في هذا النوع من البلاد من أسوأ الحالات وأشدّها ارتباكاً. فالصحافة فيها حرة في الأصل، لكن سلطة الحكومة ترصدها على المنعطفات، فإذا نشرت ما يعكر مزاج الحاكمين نكبوها بالتعطيل الإداري، من غير أن يعطوها فرصة للدفاع عن نفسها، كما يعطون المجرمين على الأقل، فإنهم لا يحكمون عليهم إلا بعد أن يقيموا محامياً عنهم. وإن بالسخرية، بينما يحكم على الصحافي حكماً مبرماً. وهو لا يملك الدفاع عن نفسه، أو تبرير موقفه، وهكذا ينطبق عليه وعلى الحكومة قول الشاعر: «فيك الخصام وأنت الخصم والحكم».

فكيف تستطيع الصحافة أن تزدهر، وتقوى على أداء مهمتها في مثل هذا الجو، أو كيف يجوز للقراء أن يطالبوها بإظهار الحقائق، إذا كانت لا تعرف في أي ساعة ينقض عليها سيف التعطيل؟

أضف إلى ذلك أن الصحافة عندنا لا تستند إلى أحزاب منظمة تغذيها، بل هي تعتمد على جهود أصحابها، فإذا خسرت كان على صاحبها أن يتبنى الخسارة.. ومع ذلك يجب عليها أن تظل محافظة على مبدأها، وأن تقاوم الاستبداد، وتدافع عن حقوق البلاد.. والويل لها إن هي قصرت في ناحية واحدة، إنهم ينسون كل مواقفها وينسبون إليها التقصير أو التهاون في الدفاع فتذهب سيئة واحدة بكل الحسنات.

(١٩٢٨)

الالتفات للترجمة كعلم وكمهنة. إلا أن موسوعات السينما والكتب التي تتناول مهرجانات الأفلام تكاد لا تشير إلى الترجمة ولا إلى دورها في إنجاح المهرجان أو حصول فيلم على جائزة أو تقدير. وذلك على الرغم من أن لوائح العديد من المهرجانات تشترط أن يكون الفيلم المشارك مصحوباً بترجمة إنجليزية أو فرنسية (على الأقل). وعلى الرغم من أن الترجمة الجيدة لا تنفع فيلماً ضعيفاً إلا أن سوء الترجمة من شأنه أن يضيع عمل المشاركين في صنع فيلم جيد. وأمام المهرجانات العربية فرصة الاهتمام بالترجمة وعلاقتها الوثيقة بالسينما بحيث تكسب سبق الاهتمام عن طريق تنظيم ندوة على هامش كل مهرجان سينمائي لمناقشة جودة الترجمة وقضايا الترجمة السمعية البصرية وتقنياتها وكذلك ظروف عمل المترجمين وطرق إعدادهم. وأخيراً، يعتبر ذكر اسم المترجم أو فريق الترجمة في لائحة المشاركين في الفيلم نقطة تقدير طالما طالب بها المترجمون في كافة أنحاء العالم. فمثلما تذكر أسماء المنتج والمخرج ومهندسي الصوت والإضاءة والديكور بل وعمال التجارة والسائقين يحق للمترجم أن يأخذ مكانه في لائحة المشاركين في صنع العمل الفني فهو الوسيط الذي يصل الفيلم بالعالم الخارجي. إن «التفاهم بين الشعوب» كما ورد في لائحة مهرجان القاهرة الدولي للسينما يعتمد أساساً على أسلوب ترجمة الفيلم المصري بصورة سهلة وسلسة وسليمة بحيث لا تعيق فهم الفيلم ولا تفسد متعة المشاهدة.

أوسكار أحسن فيلم مترجم

بل وهناك فرصة أمام مهرجان القاهرة السينمائي لاستحداث جائزة «أفضل فيلم مترجم»، وهذا في الواقع قد يجعل أي مهرجان عربي للسينما، يقدم على تقديم مثل هذه الجائزة، أول مهرجان في العالم يشيد بدور الترجمة في إنجاح صناعة السينما عالمياً. إن سعي أي صناعة سينما محلية يكون بالضرورة نحو العالمية إن لم يكن من حيث التقدير الدولي للصناعة المحلية فعلى الأقل بغية فتح أسواق جديدة للتوزيع والانتشار. وهذا الدافع المادي خليق بأن يجعل صناعة السينما تستثمر في تكنولوجيا الترجمة وجهود المترجمين والقائمين على مهنة الترجمة التي بدونها تصبح أي سينما حبيسة حدودها الإقليمية مقصورة فقط على القلة القليلة التي تجيد لغتها المحلية ضعيفة الانتشار عالمياً.

من الناحية اللغوية: فإن الترجمة في الكثير من الأحيان كانت تعكس، بل تعاني من، اللهجة المصرية النابعة من الحوار. وهذا لا يجب أن ينعكس في الترجمة الإنجليزية التي يجب أن تكون على مقدار رفيع من البلاغة بل والبساطة حتى يتابعها المشاهد الأجنبي دون عناء. وكذلك التحكم في «كمية» الترجمة المتواجدة في السطرين: فليس كل ما يقال في الحوار يترجم. والترجمة، في سطرين، يفضل أن تكون «قليلة» وخير الكلام ما قل ودل.

إن ترجمة «يعقوبيان» في حد ذاتها كانت مقبولة ولكن إن كانت النية قد عقدت على ترشيح الفيلم لجائزة الأوسكار فيجب إعادة النظر في الترجمة فوراً. والقائمون على الترشيح أولى بأن يأخذوا الترجمة المرئية على محمل الجد. فعلى سبيل المثال: يتساهل المخرجون في الأفلام المصرية، كثيراً، مع الحوار بالكلمات الأجنبية ولا يترجمونها كتابة بالعربية على الفيلم. وهذا أمر غريب: فهل كل مشاهدي الفيلم يتحدثون الفرنسية ويدركون معنى الأغاني التي قدمتها «يسرا» في الفيلم؟ وبالمثل، لم تترجم التحيات ولا الأحاديث التي تمت بالفرنسية وهذه نقطة تحسب على الترجمة المرئية. وأخيراً، قد يكون من حسن التدبير إعداد فريق من المترجمين للإشراف على الترجمة في عمل كبير مثل هذا، تتوق السينما العربية إلى اعتلائه منصة التكريم في هوليوود.

تصادف دورة انعقاد مهرجان القاهرة السينمائي الدولي الأخيرة مناسبتين هامتين في تاريخ صناعة السينما المصرية. المناسبة الأولى هي الذكرى الثلاثون لتأسيسه. فقد انعقد المهرجان وبدون انقطاع منذ سنة ١٩٧٦ وقاد مسيرته خمسة رؤساء تناوبوا على قيادة دفته في فترات غير سهلة حيث كادت بعض الظروف أن تطيح بالفكرة بل وتعصف بالهدف والرسالة الأساسية التي من أجلها أقيم المهرجان. وتذكر اللائحة الرئيسية للمهرجان أن الغرض الأساسي منه «نشر التذوق الفني ودعم التفاهم بين شعوب العالم والمساهمة في تطوير الفن السينمائي». وبالنظر إلى الغرض الأساسي للمهرجان نرى أن ذلك لا يتم إلا عن طريق دخول مهنة الترجمة في المعادلة. أما المناسبة الأخرى، فهي أيضاً تتعلق بالسينما وترتبط بالترجمة فهي الذكرى السبعون لأول فيلم مصري يشارك في مهرجان سينمائي دولي.

وعلى الرغم من التاريخ الطويل للسينما فإن العلاقة بين صناعة السينما ومهرجان الفيلم ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالترجمة. ولا يمكن تخيل أي مهرجان دولي للسينما بدون



Henrik Ibsen.

After Photograph of Petersen, xylographer of Ranne & Hansen i Leipzig.

السيد المسرح ..



كان
إيسن رجلاً
علم نفسه،
وعنده لم تكن
الأفكار كلمات
في الكتب
وانما مبادئ
للحياة
المعاشة



■ تحتفل الأوساط الأدبية في العالم هذا العام بمرور مائة عام على وفاة الكاتب المسرحي النرويجي هنريك إيسن (١٨٢٨-١٩٠٦). وفي الواقع أنه على مدى نصف قرن كرس هنريك إيسن حياته وطاقتها لفن الدراما، وحصل على اعتراف دولي كأعظم من كتب الدراما وأكثرهم تأثيراً في زمنه. وكتب عنه جيميس جويس في شبابه «أنه قد يكون موضع تساؤل ما إذا كان رجل قد احتفظ بإمبراطورية على عالم الفكر في العصور الحديثة كما احتفظ هنريك إيسن»، وربط الناقد الدانماركي جورج برانديس بينه وبين نيتشه باعتباره محولاً للروح الحديثة، وكما عبر أحد النقاد «إن مسرح إيسن هو

روما الدراما الحديثة، فكل الطرق تؤدي إليها وتنبع منها». وقد كان إيسن شاعراً كبيراً فقد نشر مجموعة من الأشعار عام ١٨٧١، ومع هذا فقد كانت الدراما هي مركز روحه الشعرية الحقيقية، ولسنوات طويلة وصعبة واجه إيسن معارضة مريرة ولكنه انتصر في النهاية على تحيزات القوى المحافظة في عصره، وأكثر من أي شخص آخر منح إيسن لفن المسرح حيوية جديدة بما أدخل فيها من عمق سيكولوجي ووقار أخلاقي وأهمية اجتماعية يفتقر إليها المسرح من أيام شكسبير، وبهذا المعنى ساهم إيسن بشكل قوى في إعطاء الدراما الأوروبية حيوية ومستوى فنياً يقارن بالتراجيديات اليونانية القديمة. وحين مات إيسن عام ١٩٠٦ كان شأنه شأن نيتشه - قد أغلق صفحته مع نهاية القرن الذي سيطر عليه وحول فكرة المسرح المعاصر مثلما أدار ثورة حول الأفكار الحديثة، وفي الوقت الذي مات فيه كان المسرح قد أصبح شكلاً كبيراً من أشكال الفن يقارن بالشعر والرواية، وكانت طريقته في الكتابة قد غيرت صورة وشكل المسرح نفسه، وتصميم خشبة المسرح وممارسة التمثيل وكل علاقة الدراما وكاتبها بالجمهور. ومن هذا المنظور يقيم النقاد مساهمة إيسن في تاريخ المسرح، فدرامية إيسن القائمة على الواقعية المعاصرة هي استمرار للتقاليد الأوروبية في المسرحيات التراجيدية. وفي أعماله صور إيسن شخصيات من الطبقة المتوسطة لزمنه وهي شخصيات وجدت أن روتين حياتها اليومي قد انقلب فجأة بما تواجهه من أزمة عميقة في حياتها وهي الأزمة التي نتجت عن أسلوب الحياة الذي كانت تتبعه بشكل أعمى وبذلك فهم مسئولون عن أزمته وعليهم أن يواجهوها بأنفسهم. وقد كان إيسن رجلاً علم نفسه، وعنده لم تكن الأفكار كلمات في الكتب وإنما

مبادئ للحياة المعاشة رغم أن حياته كانت حياة الانسحاب والصمت والمحافظة، ولكنه كان يبغى إحداث ثورة في «الروح» واعتبر أن مهمته هي مواصلة وتحمل عبء ثورة القرن الـ ١٩ نحو الإصلاح والتحرر وتحقيق الفرد لذاته. ولم تكن هذه الثورة مجرد ثورة اجتماعية أو سياسية وإنما كانت ثورة من الداخل وتغيير وتجديد للفكر وضد التقليد والنفاق وادعاء الورع والاعتداد بالنفس. ولا يحتوي تاريخ حياة إيسن على فترات ومراحل معينة تتميز بالخطورة، فحياته كفنان يمكن أن ترى على أنها نضال طويل وشاق على نحو استثنائي قاد إلى النصر والشهرة، وكان طريقاً

صعباً من الفقر إلى النجاح العالمي، وقد أمضى ٢٧ عاماً من عمره خارج بلده النرويج في إيطاليا وألمانيا وغادر مسقط رأسه وعمره ٣٦ عاماً ولم يعد إليه إلا وعمره ٦٣ عاماً حتى موته عام ١٩٠٦ وعمره ٧٨ عاماً. وفي آخر مسرحية له «حين نستيقظ نحن الموتى» يصف حياة فنان، ولذلك فإن قيمتها في هذا السياق تعكس حياته، فالنحات العالمي البروفيسور رويك، عاد إلى النرويج بعد عدة سنوات في الخارج، ورغم شهرته ونجاحه لم يشعر بأي سعادة، وفي عمل كبير له «ندم على حياة محطمة» قدم كذلك صورة ذاتية اعترف خلالها أنه أفسد حياته وحياة الآخرين واستبعد فيها ما يمكن أن يجلب السرور، كل هذا من أجل الفن، لقد تخلى عن حب شبابه وكذلك عن مثاليته الأولى وهو بذلك قد خان في الواقع فنه بتنازله عن هذه الأساسيات.



وفي عالم إيسن نجد شخصياته الرئيسية تجاهد نحو هدف ما، ولكن هذا النضال يؤدي إلى البرد والوحدة، ومع هذا تبقى دائماً إمكانية اختيار طريق آخر فمزال أمام الإنسان فرصة لاختيار الدفء والصلة الإنسانية، غير أن المشكلة أمام شخصيات إيسن أن كلا الاختيارين يبدو أن يرى طبيعيين ويشكل لا يستطيع الفرد أن يرى نتائج قراره. وفي المسرحية «حين نستيقظ نحن الموتى» فإن رغبة الفن توضع بشكل متعارض مع دفء الحياة، ومن هذا المنظور يبدو الفن سجنًا لا يستطيع الفنان، ولا يريد أن يهرب منه، وكما يقول بطل المسرحية «إنني فنان ولا أشعر بالخجل من مظاهر الضعف العالقة بي، ذلك أني قد ولدت لكي أكون فناناً، وأيا ما فعلت فلن أكون أبداً شيئاً آخر».

ويمثل إيسن ككاتب تأملًا شعرياً طويلاً في حاجة البشر لكي يعيشوا بشكل مختلف عما يعيشون، وهكذا ثمة يأس عميق يجري تحت السطح في أعماله. ويطلق أحد شراح إيسن على الصور التي رسمها هؤلاء البشر الذين يعيشون في توقع دائم والذين يستهلكهم سعيهم شيء مختلف آخر، إنهم يمثلون «دراما يائسة»، فهذه المسافة بين ما يستطيعون تحقيقه وما يتوقون إلى تحقيقه هي بالتحديد سبب جانب هذه الدراما (وفي حالات كثيرة الكوميديا) في حياة هؤلاء البشر. وقد أدرك إيسن أن جذور فنه تكمن في هذا التناقض بين الآراء والإمكانات الحقيقية، ولذلك قال عام ١٨٧٥ - وهو ينظر إلى ٢٥ عاماً من الكتابة - أن معظم ما كتبه «يتضمن التناقض بين القدرة والأمل، بين الإرادة والإمكانية» وفي هذا الصراع رأى «الكوميديا وتراجيديا الإنسانية والفرد في آن واحد».

ومن خلال مسرحياته المعاصرة الاثنتي عشرة من «أعمدة المجتمع» عام ١٨٧٧، حتى «حين نستيقظ نحن الموتى» ١٨٩٩، يقودنا إيسن مرة تلو المرة إلى نفس الوسط، فشخصياته تتميز بحياتها البرجوازية القوية والقائمة على أساس متميز، ورغم ذلك، فإن عالمها مهدر ومهدد، وبذلك يبدو هذا العالم في حركة مستمرة، وتبدو قيمه القديمة ومفاهيمه السابقة في مهب الريح، وتهز هذه الحركة حياة الأفراد وتعرض للخطر النظام الاجتماعي القائم، وهنا نرى كيف تكتسب العملية مظهراً سيكولوجياً واجتماعياً، ولكن كان من وراء هذه العملية كلها الحاجة إلى التغيير، وشيء نابع وبقوة من إرادة واختيار الفرد.

وقد وصف إيسن نفسه أسلوبه في الدراما وكان ذلك في وقت مبكر من حياته الأدبية عام ١٨٥٧: «إنه ليس الصراع الذي بين الأفكار التي تعرض أمامنا، ولا هو الموقف في الحياة الحقيقية فما نراه هو الصراعات البشرية التي تكمن فيها وفي عمقها أفكار تتصارع في معركة يخرج البعض منها منتصراً وينهزم الآخر».

هذا الوصف يلمس بدون شك شيئاً جوهرياً فيما يتطلبه إيسن من الفن الدرامي إذ لا بد له أن يجمع ثلاثة عناصر: السيكولوجي، والأيديولوجي والاجتماعي، ويشكل المركب العضوي لهذه العناصر الثلاثة جوهر دراما إيسن، وربما حقق إيسن وفق هذا المقياس نجاحاً كاملاً في عدد غير قليل من مسرحياته مثل «الأشباح» و«البطة البرية»، و«هيدا جابلر»، ورغم أن إيسن يعتبر أن أكبر أعماله المسرحية هي Emerov and Galilean ١٨٧٣، الأمر الذي يشير إلى الأهمية التي يعطيها للعامل الأيديولوجي كصراع بين وجهات نظر متعارضة نحو الحياة، إلا أن ما منح إيسن شهرته العالمية هو مسرحياته «أعمدة المجتمع»، «عدو الشعب»، «الأشباح» وأكثر من هذا «بيت الدمية».



سيرة المسرح



**من خلال مسرحياته
المعاصرة
الاثنى عشرة من «أعمدة
المجتمع» عام ١٨٧٧،
حتى «حين نستيقظ نحن
الموتى» ١٨٩٩،
يقودنا إيسن مرة تلو المرة
إلى نفس الوسط،
فشخصياته تتميز
بحياتها البرجوازية
القوية والقائمة على
أساس متميز**



وقبل أن نستعرض هذه الأعمال تجدر الإشارة، فيما يتعلق بمجمل إنتاج إيسن ومراحله، إلا أن عمل إيسن يمكن تقسيمه إلى أربع فترات وإن كانت صفات كل منها تتداخل في الأخرى، فهناك الدراما التاريخية الكلاسيكية مثل : Brand, Peer Gynt ثم مسرحياته الحديثة التي تنقسم إلى أعماله الاجتماعية العظيمة بين (١٨٧٠-١٨٨٠)، ثم تراجيدياته المذهلة في نهاية عمله، وتبدو كل مرحلة كأنها تؤدي إلى المرحلة التي تلتها. كما تميزت كل مرحلة بالتغيرات التي كانت تحدث في وقت ومكان كتابتها. فالمسرحيات التي كانت تعالج مشكلات كتبت معظمها في ألمانيا، أما تراجيدياته التأملية فقد أتت غالباً بعد عودته إلى النرويج. وتظهر كل مرحلة يقظة إيسن العميقة لأفكار اليوم وربما لم يحتفظ إيسن بكتب كثيرة في بيته. كما لم يكن رجل المجموعات والحركات الأدبية، ولكنه كان مراقباً حاداً، وقارئاً دقيقاً للصحف، ومحللاً مدققاً للسلوك ورجلاً متصلاً بشكل وثيق مع مشكلات زمنه وكما تعتمل داخله، وكما كتب مرة «أن كل شيء كتيبه قد ارتبط لحظة بلحظة بكل ما عشته، وكل عمل كان بمثابة موضوع يخدم عملية التحرر الروحي، وبكل إنسان يشارك في مسئولية المجتمع الذي ينتمي إليه». وكما وصفه صديقه الرسام والفنان ادوارد مونك: «عين نصف مغمضة تبدو في تأمل وتفكير بينما الأخرى تراقب... واحدة تتحول إلى الداخل نحو الروح والأخرى إلى العالم الاجتماعي، ورغم أن نظريته كانت وقورة وقاسية، إلا أنها كانت ذات رؤية وتنبؤية».

وهكذا كانت دراما إيسن الجديدة جديدة حقاً، وقد قيل بحق أن قرار إيسن التحول من الشعر إلى النثر من أهم ما شكل مستقبله ومستقبل الدراما الحديثة، ومع هذا الاختيار اختار أيضاً أن تكون الموضوعات التي أقدم على استكشافها هي الموضوعات ذات الأهمية والصلة بالأحداث المعاصرة والقضايا الجوهرية للعصر وفوق كل شيء الصراع بين عالم المجتمع التقليدي وما يدعو له المستقبل من أخلاق وتحرر.



وقد كانت اللحظة الأساسية التي تطور فيها إيسن إلى كاتب مسرحي كبير حين كتب عام ١٨٧٧ مسرحيته «أعمدة المجتمع»، وحين سجلت فعلاً تطور إيسن ومعه تطور فن الدراما إلى حد كبير. وقد اختار إيسن أن تجري المسرحية في النرويج، ولكن ليست النرويج الفعلية، وإنما في بلد تمثل مستودع الروح الفيكنتورية حيث تتشاجر أشباح عقائد واتجاهات الماضي مع ضمير الحاضر الجديد، فهي مكان الانحصار والانغلاق والعقل الضيق والروح التجارية والنفاق

وقد تجسد هذا على المسرح بالحجرة البرجوازية التي جرت فيها الأحداث رغم أن ما حدث فيها تصوغه وتشكله أحداث كبرى في خارج هذه الحجرة المغلقة الخالية من الهواء حيث تحدث أكثر التحولات واللمحات الدرامية في نهاية الفصل الأول، فقد عادت المرأة الحديثة من أمريكا وهي تزيج الستائر جانباً لكي تسمح للضوء أن يدخل وكما قالت: «بعض الهواء الجديد للمجتمع». وكانت هذه اللوحة هي روح دراما إيسن الجديدة نفسها، مثلما كان الشخص الذي أداها «المرأة الجديدة» هو الشخص المعبر عن التغيير. وفي نهاية المسرحية تعلن الشخصية الرئيسية أن النساء هن أعمدة المجتمع الحقيقية، ولكن «أونا» التي تعبر بدون شك عن كاتب المسرحية، تصحح له وتقدم معنى مختلفاً للأحداث «لا يا صديقي»، إن الحقيقة وروح الحرية هي أعمدة المجتمع الحقيقية، وكان مما أظهرته المسرحية أن مادة الدراما المعاصرة هي الصراع بين المسائل والأفكار المعاصرة بين الاعتداد بالنفس والنفاق الذي يحيط الذات وبين الأخلاقيات المتنورة الجديدة، بين الرجال والنساء، والقديم والجديد، وبين الماضي والحاضر، كما كانت الكراهية التي قوبلت بها المسرحية في كل اسكندنافيا في تراثها تأكيداً لحرية واستقلال إيسن الأدبي والأخلاقي، كما كانت هذه المسرحية التي أرست سمعته الدولية بين دعاة التنوير.

وفي «بيت الدمية» أطلق إيسن بطلتها إلى العالم تطالب بأن يكون للمرأة الحرية لأن تطور حياتها كشخص ناجح مستقل ومسئول. وفي «بيت الدمية» سوف نجد الحبكة التي كررها إيسن في أعمال تالية وحيث الفرد الذي يقف معارضا للأغلبية ولسلطة المجتمع القهرية، وقد لخصت نورا هذا الموقف بقولها على أن أكتشف من على صواب : المجتمع أم الناس عن النظر إليه كنعمة مطلقة ثم أصبح الطلاق بين أطراف غير متوافقة أمراً مقبولاً يمكن تبريره. وهكذا قدمت «بيت الدمية» رسالة متفجرة.. إن الزواج ليس شيئاً مقدساً، إن سلطة الرجل في بيته يمكن تحديدها، وأن الواجب الأول لأي فرد سواء كان رجلاً أم امرأة أن يكتشف حقيقته وأن يعيشها. وفي المسرحية أدرك إيسن ما أكده فرويد ويونج بعد ذلك : أن تحرير الذات إنما يتحقق فقط في الداخل، وهذا الإدراك هو الذي جعله لا يعتقد في «ثورة من الخارج»، ولكن ما هو مطلوب حقيقة هو ثورة في روح الإنسان.

وهكذا فإنه حين يحرر الفرد نفسه ثقافياً عن طرق التعليم التقليدية، تبدأ الصراعات الخطيرة في النشوء. ولفترة قصيرة حول عام ١٨٨٠ بدا أن إيسن كان متفائلاً بشكل نسبي حول فرص الفرد في النجاح بمفرده. فرغم أن مستقبلها «نورا» لم يكن آمناً بمعان كثيرة فقد بدا أن لديها فرصة حقيقية في أن تعثر على الحرية والاستقلال الذي تنشده، وقد

ينتقد البعض إيسن لتعامله بشكل مصطنع مع المشكلات التي قد تواجهها امرأة مطلقة في مجتمع معاصر. ولكن ما كان يعنى إيسن ككاتب هو المشكلات المعنوية لا المشكلات العملية والاقتصادية ولذلك فإنه رغم مستقبلها «نورا» غير الأكيد قدمت في عدد من البلدان كرمز للمرأة التي تحارب من أجل التحرر والمساواة، وفي هذا الشأن كانت أكثر شخصياته عالمية، فقد التقط الانقسامات والمشكلات الحادة التي حاقت بالأسرة البرجوازية ووضعها على المسرح. فعلى السطح كان البيت البرجوازي يعطى الانطباع بأنه بيت ناجح ويعكس صورة مجتمع صحي ومستقر، إلا أن إيسن قد صاغ بشكل مسرحي الصراعات الحقيقية في هذا المجتمع بفتحه أبواب الغرف السرية والخاصة لهذا البيت وأظهر ما يمكن أن يكون مختبئاً خلف الواجهات الجميلة للازدواجية الأخلاقية، والخيانة والتستر وراء الجدران المغلقة والخداع فضلاً عن افتقار الأمن الدائم.



وقد بدت «بيت الدمية» في البداية باعتبار أنها تعرض التحدي الأكبر، وتثير «مسألة المرأة»، «مشكلة الزواج» عبر أوروبا كلها، وأثارت نقاشاً عاماً وقلقاً بل وريباً في المنازل، وقامت مظاهرات عامة معارضة ومؤيدة لها، واعتبرت أكثر المسرحيات التي كتبت نفوذاً وتأثيراً، وكانت نهايتها الشهيرة، حين خرجت «الزوجة الطفلة» من بيت زوجها وصفت الباب وراءها في إشارة نهائية على رحيلها، كانت بذلك أشهر نهاية في الدراما الحديثة. وقد كان لصفق الباب هذا صدها في الاتجاهات الاجتماعية والعلاقات الجنسية الحديثة، وكان إعلان «نورا» النهائي لزوجها الذي حاول إبقاءها وتذكيرها بواجباتها، أن «على أن أعلم نفسي، ولا تستطيع أنت أن تفعل ذلك لي، إن لدى واجباً آخر مقدساً بشكل ما هو واجب حيال نفسي» كان مثل هذا الإعلان دعوة واضحة وعالية لحركة المرأة منذ هذا الوقت، ووعداً عاماً لتحقيق الذات قدم لهؤلاء الذين اختاروا أن يحرروا أنفسهم من قيدهم ويؤكدوا ذاتيتهم وحاجتهم لتحقيقها.

وقد قيل دائماً أن كل مسرحية من مسرحيات إيسن تخرج من تلك التي سبقتها، لذلك فإن عمله التالي وهو أعظم أعمال هذه الفترة من كتاباته، جاء بالتأكيد من «بيت الدمية» عبر إيسن عن ذلك بقوله «إنني لا أستطيع أن أضل وأقفا عند «بيت الدمية» فقد كان على مسر الفن أن تأتي بالضرورة». وقد كانت المسرحية التي أثارت أعظم صرخة على الإطلاق، ففي كل مكان عرضت فيه أحيطت بمناقشات خلافة غاضبة. ففي ألمانيا كتب أحد النقاد «أن كل شيء مسموح به الآن، كل ما يحتاج الكاتب أن

يفعله هو أن يجلس ويكتب». ولم تعرض المسرحية فحسب الأشباح التي حامت فوق مظاهر الاحترام لمجتمعه وعصره، وإنما تعاملت مع موضوع السلطة الرئيسية للوراثة وعرضها في أكثر صورها رعبا، صورة مرض السفيس الموروث وموضع الزواج ولكن في أكثر صورها عذابا. إن «الأشباح» هي قصة امرأة هجرت زوجها ولكن القس الذي تحبه، يحاول إقناعها بأن تعود إلى منزلها وهو ما تفعله، ثم تحمل ابنا يرث عن أبيه مرضا تناسليا. وقد عقب إيسن على حملة النقد العنيفة التي تعرضت لها «الأشباح» بقوله «إنه تصور مثل هذا النقد في كل أعماله، ومثلما انقضت هذه الثورة من قبل، سوف تنقضي هذه المرة كذلك» ولكن ما أحدثه ظهور «الأشباح» من إثارة أثر على بيعها وصورت على أنها لا يجب أن تكون بين ألوان الأدب الذي يدخل المنازل وتقرأها العائلة، ذلك أنها لم تكن مجرد هجوم على أكثر مبادئ العصر قدسية مثل حرمة الزواج، وهو ما فعلته «بيت الدمية»، أو على واجب الابن أن يشرف آياه، ولكن ما هو أسوأ من ذلك فقد أشارت بشكل لا يخطئ إن لم يكن بالاسم، إلى مرض تناسلي وداغت عن الحب الحروا واعتبرت أنه في ظروف معينة فإنه حتى الاتصال الجنسي الذي تحرمه أواصر القرى قد يكون مبررا، بل إن المسرحية قد أغضبت أقوى المدافعين عن إيسن واعتبرها بعضهم «واحدة من أقدس ما كتب في اسكتلندا» ووصفها آخر بأنها «ظاهرة سيكلوجية مثيرة للاشمئزاز تهدد أسس نظامنا الاجتماعي وتقوض أخلاقياته».

غير أن أصواتا شجاعة دافعت عن المسرحية، فقد كتب أحد أساتذة الأدب اليوناني في جامعة كريستانيا (أوسلو) «حين قدم اعظم شعراء التراجيديا والكوميديا في أثينا الأفكار السياسية والأخلاقية والدينية لعصرهم، فقد وجد من ينتقد هذه الأعمال ويعتبرها ذات أهداف معينة ومتحيزة، ولكن الأجيال التالية رأت ذلك شيئا طبيعيا، وحين بلغ الفن القديم الكتابة الدرامية أوجه في هذا العصر الذهبي، فقد كانت هذه الواقعية، وإذا شئت أن تسميها التحيز، هي التي أعطت هذا الفن حيويته وطابعه، أما فيما يتعلق بمسرحية إيسن الأخيرة فإن من بين كل الدراما المحترمة التي قرأناها سوف نجد «الأشباح» هي أقربها إلى التراجيديا الكلاسيكية.. وحين يخمد غبار النقد الجاهل، وهو ما أثق أنه سيحدث قريبا، فإن مسرحية إيسن هذه بنقاها وشجاعته لن تقف فحسب كأنبال الأعمال وإنما كأعظم الأعمال التي أنتجها بل وأنتجها كل أدباء الدراما».

وكان إيسن يتوقع الهجوم من الدوائر المحافظة أما ما صدمه فهو هجوم الصحافة الليبرالية وربما بحماسة أعظم، وقد كتب لصديق داتماركي في ٢٨ يناير ١٨٨٢ «ربما تكون هذه المسرحية جريئة من بعض الوجوه، ولكني أعتقد

أن الوقت قد حان لكي نتحرك ونتحول بعض علامات الحدود، وقد كان أكثر سهولة بالنسبة لي ككاتب كبير في السن أن أفعل هذا أكثر من ككاتب أصغر يريدون أن يفعلوا شيئا من هذا القبيل، لقد كنت مستعدا لعاصفة تتفجر ضدي، ولكن الإنسان لا يستطيع أن يتهرب من ذلك حيث سيكون ضربا من الجبن، غير أن أكثر ما أصابني بالاكئاب لم يكن الهجوم ذاته وإنما ما كشف عنه من افتقار للشجاعة في صفوف من يسمون بالليبراليين في النرويج».



ويبدو أن الغضب الذي أثارته مسرحية «الأشباح» قد حرك إيسن كي يكتب مسرحية أخرى لم يجد عنوانا أفضل لها من «عدو الشعب». وتحكي المسرحية قصة طبيب في منتجع صغير للمياه المعدنية يكتشف أن ينابيعه التي تعتمد عليها حياة المدينة ملوثة. وفي

المسرحيات التي مازالت تشكل جانبا رئيسيا من كل رصيد المسرح العالمي. فقد وجد المسرح الأوروبي فارغا وعاجزا فحول إلى شكل فني ثرى وقوى ليس فقط في بلده وإنما في العالم كله. وزيادة على ذلك فإنه لم يحدث ثورة في فنه فحسب ولكنه غير التفكير الاجتماعي لجيله وللجيل الذي جاء بعده. فما فعله روسو بالنسبة لنهاية القرن الثامن عشر فعله إيسن بالنسبة لنهاية القرن التاسع عشر فحيث حث روسو الرجال والنساء على العودة للطبيعة وحرك بذلك ثورة اجتماعية، بشر إيسن بثورة الفرد ضد النظام القديم من المحرمات والتحيزات التي سادت كل مدينة صغيرة بل وكل عائلة. لقد علم الرجال والنساء خاصة أن ضميرهم الفردي وأفكارهم الشخصية عن الحرية لها أولوية أخلاقية على متطلبات المجتمع وحين فعل ذلك حرك ثورة في الاتجاهات والسلوك بدأت في حياته وتواصلت من بعده وقبل فرويد بوقت طويل، فقد وضع إيسن الأساس للمجتمع المتحرر، وفي هذا الشأن ربما



في «بيت الدمية» أطلق إيسن بطلتها إلى العالم تطالب بأن يكون للمرأة الحرية لأن تطور حياتها كشخص ناجح مستقل ومسئول



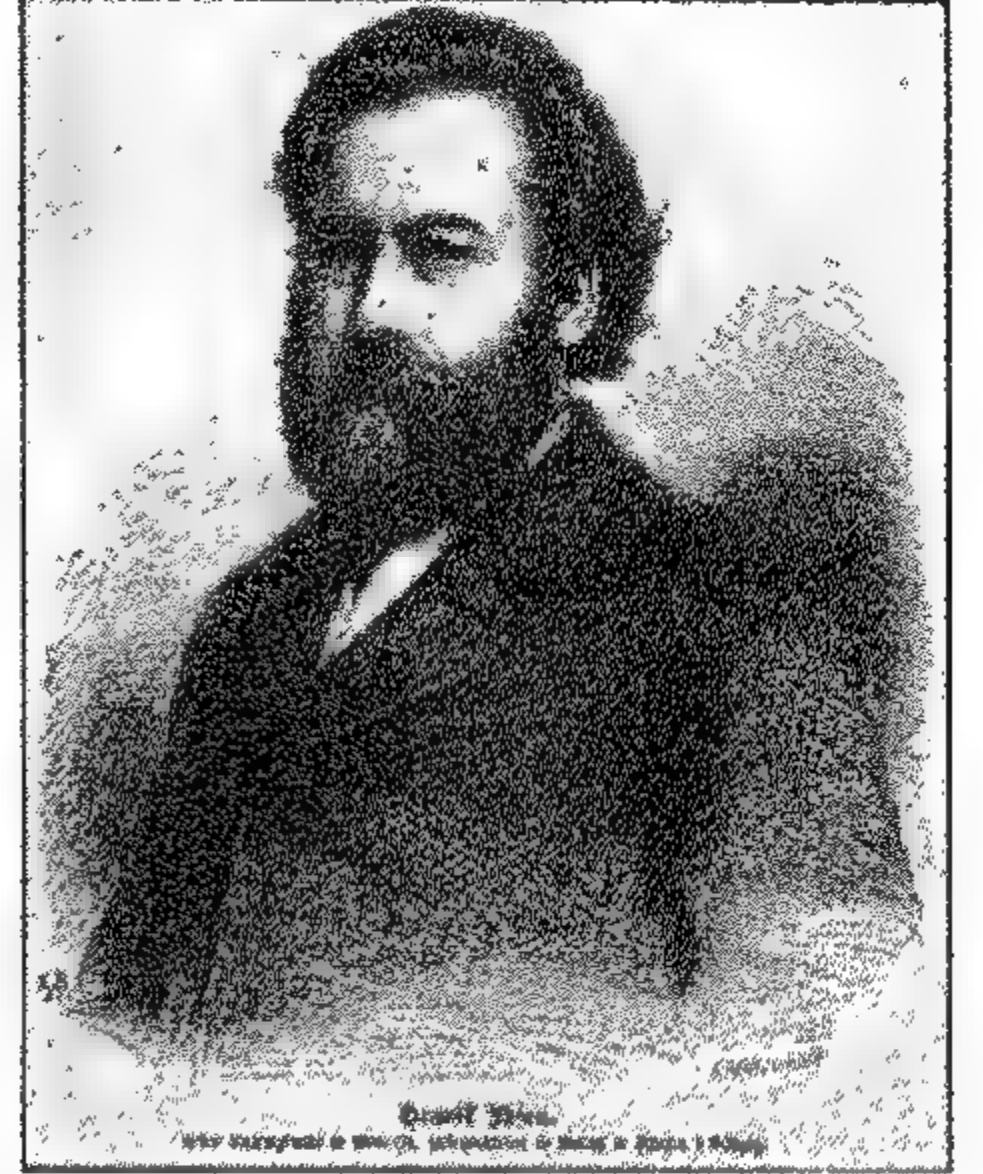
المستغلين في مسرحياته فقد كانت دعواه أن يتاح لكل الكائنات البشرية الفرصة لكي يحققوا أنفسهم ولذلك وجد مفهومه على القيم التقليدية. ودعوته للحرية الشخصية ترحيبا في كل مكان. فمنذ بداية التسعينيات من القرن التاسع عشر وحين عاد إلى بلاده منتصرا، كانت مسرحياته تمثل بشكل متزايد في العالم كله، ومع تولوستوي في روسيا، كان ينظر إليه باعتباره أكثر كتاب العالم الأحياء. وكان ظهوره اليومي في مقهى «الجراند هوتيل» حيث كان يجلس بمفرده في مواجهة مرآة حتى يمكن أن يرى بقية الحجرة، يقرأ الصحف ويشرب البيرة المزوجة بالكونياك يمثل أحد مشاهد المدينة وحين كان يدخل المقهى كل يوم وفي نفس الوقت والثانية، كان كل من في المكان يقف ويرفع قبعته، ولم يكن أحد يجزؤ على أن يجلس قبل أن يجلس الرجل العظيم. غير أنه كما يقول بول جنسون، فإن هذا الرجل العظيم أو المحرر العظيم، الرجل الذي درس وتوغل في النفس

البشرية وعلمتها أعماله كيف تحرر نفسها من أغلال التقاليد والتحيز، له جوانبه الغريبة والمتناقضة. فإذا كان يشعر تجاه الإنسانية بهذه القوة فلماذا ينظر من الإنسان كضرد، ولماذا يرفض التعرف عليه ولقاءه والاكتفاء بأن يقرأ عنه في الصحف، ولماذا هو دائما وحيد حيث عزلته القاسية التي فرضها على نفسه؟ بل إن من نقاده من اعتقدوا أنه كلما نظرنا إليه عن قرب بدا أكثر غرابة. فالرجل الذي هاجم التقاليد، ودعا إلى حريات الحياة البوهيمية، هو نفس الرجل الذي يقدم نفسه كشخصية تقليدية أرثوذكسية، وأول شيء لاحظته العديد من الناس عن إيسن كان خيلاءه غير العادية، ويبدو أنه لم يكن دائما كذلك وإنما تتطور معه، فقد ذكرت أم زوجته أنها حين رآته للمرة الأولى في شبابه كان يبدو كحيوان المارموث الصغير الخجول ولم يكن قد تعلم بعد أن يحتقر زملاءه من البشر وكان يفتقر إلى تأكيد ذاته. وكان من مظاهر خيلاء إيسن التي قاربت حدود السخرية والتي لم يستطع أكثر نقاده إعجابا به أن يدافعوا عنها هو عاطفته نحو الميديات والأوسمة.

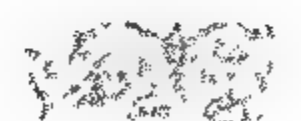
أما مظاهر شخصيته المناقضة لصورته الأدبية فقد بدت في قسوته على الناس بل وحتى الضعفاء والمصابين منهم مثل

لم يكن لروسو وماركس تأثير أكثر على الأسلوب الذي سلكه بالناس بالفعل في مواجهة الحكومات. ويبدو إنجاز إيسن في أنه لم يقنع بأن ينتهي به الأمر ككاتب مسرحي اجتماعي فني ولو كان لهذا الدور تأثير دولي، ومن هنا بدأت مرحلة جديدة من تقدمه والتي شهدت تحوله من المسائل السياسية إلى مشكلة التحرير الشخصي والتي ربما احتلت فكره أكثر من أي جانب من الضمير الإنساني. وقد كتب في مذكراته «أن التحرر هو أن يضمن للأفراد حق تحرير أنفسهم كل وفقا لحاجته الخاصة. هذه المرحلة هي التي أنتجت: البطلة البرية عام ١٨٨٤ the wild duck، «هيدا جايلر» عام ١٨٩٠ Hedda gabler، «البناء البار» the master builder.

وربما وجدت هذه المسرحيات في وقتها محيرة وربما غير مفهومة ولكنها هي التي أصبحت أكثر أعماله قيمة من حيث استكشافها للنفس الإنسانية وتطلعها للحرية. إن من فضائل إيسن أنه لم يكن مجرد صانع لشيء جديد وأصيل في فنه، قد كانت حساسيته للأفكار التي لم يكتمل تكوينها وربما لم تستكشف بعد. لقد استطاع رواد المسرح في العالم كله أن يجدوا أنفسهم أو جيرانهم في معاناة الضحايا والمعدنين



**لم يخترع إيسن
فحسب الدراما الحديثة
ولكنه كتب
عددا من المسرحيات التي
ما زالت تشكل
جانباً رئيسياً من كل
رصيد المسرح
العالمى. فقد وجد المسرح
الأوروبى فارغاً
وعاجزاً فحولته
إلى شكل
فنى ثرى وقوى**



هجومه علنا على رسام مريض بالسل، وكان هو نفسه يفاخر بأنه طوال حياته كان يدير ظهره لوالده ولعائلته كلها لأنه «لا يستطيع تحمل استمرار علاقة تقوم على تفاهم غير كامل». وحين مات أبوه، لم يكن على صلة به منذ أربعين عاما، وفي الدفاع عن نفسه فى خطاب لعمه ذكر كسبب رئيسى لذكره «ظروف مستحيلة نشأت منذ مرحلة مبكرة جدا»، وكان يعنى بذلك أن أسرته كانت تهبط فى الوقت الذى كان هو يرتفع ويصعد ولم يكن يريداهم أن يشدوه لأسفل. وكان يشعر بالخجل منهم ويخشى مطالبهم المادية، وكلما أصبح غنيا وأكثر قدرة على مساعدتهم قل ميله إلى أن يقيم علاقة معهم، ولم يبذل أى جهد لمساعدة أخيه الأصغر المشلول الذى مات بعد ذلك فى الولايات المتحدة كذلك تجاهل شقيقه الأصغر الذى كان رغم فقره الوحيد الذى كان يساعد أباه ولم يقدم لهم إيسن بنسا واحدا.

ومثلما كانت علاقة إيسن مع أسرته على هذا السوء، كذلك كانت علاقته مع أصدقائه باردة بل وعاصفة فى بعض الأحيان. يشهد على ذلك مراسلاته وعلاقته مع زميله الكاتب بيرنسون: فقد كان إيسن يرى فيه منافسا له، كما كان يغار من نجاحه المبكر وطبيعته المتفتحة وبهجته وقدرته على الاستمتاع بحياته، بينما كان بيرنسون هو الذى فعل كل شىء، قابل هذا إيسن بالنكران وعدم الامتنان، واستمرت علاقته به على أساس أن بيرنسون كان هو دائما الذى يعطى وإيسن هو الذى يأخذ. ومع غيره من الكتاب انتهت علاقة إيسن دائما معهم بالخصام أو الانقطاع والتوتر الدائم، وكان الجانب الآخر هو دائما الذى عليه أن يبذل المجهود للإبقاء على العلاقة حية ومتجددة، وقد كتب لأحد الكتاب ردا على انتقاده له ولعاطفته لأصدقائه (حين يكون شخص ما فى موقفى، ومثلما أفعل، وفى علاقة شخصية جادة مع حياته وعمله فإن المرء لا يستطيع حقا أن يحتفظ بأصدقاء... إن الأصدقاء هم رفاهية مكلفة وحين يوجه المرء رصيده من أجل دعوة أو رسالة فى الحياة، فإنه لا يستطيع أن يكون له أصدقاء..).

فى هذا الخطاب يعترف إيسن أن تحقيق الإنسان لذاته إنما تضمن التضحية بالآخرين وفى حالته فإنه لم يكن يستطيع أن يكون كاتبا مسرحيا مؤثرا ومعتزفا به دون أن يتجاهل الآخرين بل وأن يدوس عليهم إذا اقتضت الضرورة. ويوحى ذلك أن الأنانية الخلاقة كانت تقع فى مركز تصور إيسن لفنه. وكما كتب لام زوجته «إن معظم النقد ينتهى إلى نوع من تانيب الكاتب لأنه يعتبر نفسه بينما الأمر الجوهرى هو حماية المرء لنفسه والاحتفاظ بها نقية وحررة من كل العناصر المتطفلة». وقد كانت الأنانية الخلاقة هى محاولة إيسن كى يحول جوانب الضعف فى شخصيته إلى مصدر قوة. فكيف كان وحيدا بشكل مفرغ يحمل، كما ذكر ناظر

مدرسته «وجه رجل عجوز» وشخصية منطوية على ذاتها الأمر الذى جعله غير محبوب من أقرانه. وكشاب فرض عليه فقره مزيدا من الوحدة... فكان يخرج للسير مسافات طويلة متفردا وبشكل جعله عمليا فى منفى يرى المجتمع المحيط به كشىء غريب على أحسن افتراض ولكن دائما كشىء عدائى، وقد كتب فى شبابه «وجدت نفسى فى حالة حرب مع مجتمع صغير وحيث كنت أعيش سجيناً، وهكذا لم يكن غريباً أن يختار إيسن النفى الفعلى لأطول فترة وأكثرها إنتاجية فى حياته، وكما كان الحال مع ماركس قوى هذا فيه إحساسه بالاعتراض وحصره فى مجموعة فكرية محدودة بمشاحناتها وعزالتها- وقد اعترف فيما بعد بعدم قدرته على التواصل مع الآخرين، فقد كتب لبيرنسون عام ١٨٦٤ «لا أستطيع أن أقيم صلة قوية مع أناس يطالبون أن يقدم الإنسان نفسه بلا تحفظ، وأفضل أن أكتف ذاتى الحقيقية داخل نفسى» وهكذا أصبحت وحدته خلاقة. وقد ظلت كذلك موضوعه الرئيسى منذ أشعاره المبكرة التى عاشت والتى كتبها عام ١٨٤٧ وحتى توقف عن كتابة الشعر ١٨٧٠-١٨٧١. وأصبحت كتاباته تعكس وحدته وتمثل ملجأه وسلاحه ضد العالم المعادى، وظل كل فكره وعاطفته موجهة للسعى للشهرة الأدبية. وتدرجياً بدأ يرى عزله الذاتية وإخفاء ذاته كسياسة ضرورية بل وحتى كفضيلة، وكما كتب لصديقه برانديس «إن الوجود الإنسانى كله ليس إلا حطام سفينة ولذلك فإن الطريق العاقل هو أن ينقذ الإنسان نفسه، وفى سنه المتقدمة نصح امرأة شابة «يجب ألا تفصحى للناس أبداً عن كل شىء، أن تحتفظى لنفسك بأشياء هو أكثر الأمور قيمة فى العالم». ومثل هذا التصور هو الذى أجبر صديقه برانديس على أن يستخلص «أن عداؤه للبشرية لم يعرف الحدود»، وقد انسحبت هذه الكراهية وبشكل منتظم لكى تشمل أفكارا ومؤسسات أثارت بشكل أكثر حيث رأى معظمهم «منافقين، كذابين، منحرفين ولئاماً»، ومثل معاصره تولوستوى، كان يحمل كراهية خاصة للنظام البريطانى ويراها مصدرا لفساد لا قرار له وللدجل، كما كان يكره الديمقراطية وكان يقول «ما هى الأغلبية، إنها الجماهير الجاهلة، إن الذكاء ينتمى للأقلية دائما وإن معظم الناس ليسوا مؤهلين لكى يكون لهم رأى، وتحت أى ظروف لن أربط نفسى مع أى حزب لديهم الأغلبية».



وواضح أن السبب الذى جعل إيسن يخطئ بشكل كبير فى إدراك المستقبل إنما ينبع من الضعف الموروث فى شخصيته، ومن عدم قدرته على التعاطف مع الناس على العكس من الأفكار، فحين تكون الجماعات أو الأفراد

مجرد أفكار مجسدة، كما كانت فى مسرحياته، فإنه يستطيع تناولها بتعاطف وبصيرة عظيمة، ولكن فى اللحظة التى تدخل فيها حياته كناس حقيقيين فإنه يهرب أو يرد بشكل عدائى. وغالبا ما كتب إيسن عن الحب، الذى كان موضوعه الرئيسى فى شعره، ولو بالمعنى السلبي للتعبير عن ألم الوحدة، ولكن كان من المشكوك فيه أنه كان يشعر بالحب تجاه شخص ما على العكس مع فكره أو شخص تجسد فى فكره. فالكراهية كانت عاطفة حقيقية بالنسبة له، وخلف الكراهية كان ينبع شعور أكثر أصالة وهو الخوف، ففى أصمق شخصيته كان ثمة خوف مكتوم ومنتشر، وربما كان أكثر الأشياء أهمية بالنسبة له، وقد ورث الخجل عن أمه التى كانت تنتهز كل فرصة لكى توصل الحجرة على نفسها وهو ما كان يفعله إيسن وهو طفل. وقد لاحظ الأطفال الآخرون خوفه وكان الجبن بمعناه الجسدى والمعنوى ما ينطبق عليه عبر حياته. ولم يكن الجبن ينطبق عليه فقط تجاه الأحداث العامة والسياسية والذى كان يتحجج فيه بقوله «نحن الشعراء لدينا مهام أخرى لكى نؤديها، وإنما كذلك فى حياته الشخصية، فالجبن هو الذى جعله يهرب وهو فى صحبة صديقة له حين رأى أياها، وحين تقابلا بعد سنوات طويلة وسألها: لماذا لم تثمر علاقتهما أجابته: «ألا تتذكر لقد هربت، فأجابها «أجل لم أكن أبداً رجلاً شجاعاً يواجه وجهها لوجه».

ومع ذلك لم يعدم إيسن من النقد والشرح من يدافع عنه فيما يتعلق بهذه الجوانب من شخصيته، أو يلقي مزيداً من الضوء على الدوافع والخلفيات التى ساهمت فيها بل وفى تشكيل تصوره ورؤيته للفن وللبشر وعلاقاتهم، وقد وجد هؤلاء النقاد أنه لكى نفهم كتابات إيسن بشكل كامل فإن علينا أن نفهم أولاً الرجل الذى كتبها ومن هنا فإنهم يعتبرون أن كثيراً من النقد الذى يوجه لإيسن ربما لم يكن يكتب إذا كان النقد قد امتلكوا إحساساً كافياً وضميراً كى يكتشفوا أى نوع من الرجال كان حقاً وماذا كان فى فكره حين تصرف وكتب. وقد أشار هؤلاء الذين حاولوا إنصاف إيسن أو تفسيره إلى ما كان يشدد عليه مراراً من أن على الكاتب أن ينظر ليس فقط فى قلبه ولكن فى خبرته الخاصة، وليس كثيراً فى الأمور الفعلية التى فعلها أو مربها بقدر ما ينظر إلى الشاعر التى مربها وإلى خبرته العاطفية، فقد كتب إيسن عام ١٨٧٠ «أن كل شىء حققته كشاعر قد نشأ أصلاً من إطار فكرى ومن موقف من الحياة، ولم أكتب أبداً لأننى كما يتصور البعض وجدت موضوعاً جيداً للكتابة»، كما كتب مرة أخرى «إن المرء يجب أن يجد شيئاً يخلق منه من خبرته فى الحياة، والكاتب الذى ليس لديه ذلك لا يستطيع أن يخلق، والآن، أعرف جيداً أن أى حياة عشت فى عزلة ليست حياة خالية من الخبرة، إن الإنسان مع هذا وعلى المستوى الروحى مخلوق بعيد النظر، إننا نرى

بشكل أكثر وضوحاً من بعيد، فالتفاصيل تخلق التشويش، وعلينا أن نبتعد عما نحكم عليه، فالإنسان يصف الصيف بشكل أفضل في يوم شتاء».

كذلك كان إيسن واضحاً تماماً في تأكيده على أن أي كتابة يجب أن تستند على الحياة وأكثر من ذلك على أن الكتابة هي أقل أهمية من الحياة. وقد يدهش البعض الذي رأى حياته باعتبارها حياة كنيية وخالية من الأحداث واعتبروه شخصاً محدوداً وبورجوازيًا صغيراً، أما إيسن فقد تحدث بشكل واضح بما فيه الكفاية «إنى أحلم، وأتذكر، واستمر في الكتابة، إن الكتابة شيء رائع، ولكن في نفس الوقت فإن واقع الحياة يمكن أن يكون من وقت لآخر أكثر روعة، إن المرارة والأسف الذي ينمو مع مسرحياته «حين نستيقظ نحن الموتى» إنما تنشأ عن عدم العيش بما فيه الكفاية، وكما كتب لبيرنسون الذي اختلف معه «إذا كان على أن أقول ما يجب أن يكتب على قبرك» فإننى سوف أختار عبارة «إن حياته كانت أكثر أعماله الخلاقة، ولذلك أعتقد أن تحقيق الإنسان لذاته في حياته هو أعلى ما يستطيع الإنسان أن يحققه».

وعلى عكس ما وصفت به الصحف إيسن عند موته عام ١٩٠٦ من أنه «كان بارداً كالسمكة وقاسياً وحاداً كالسمان» وكان بالتأكيد لا يمتلك ذرة من الدعابة» فإنه، في رأى نقاد آخرين ورغم أخطائه لم يكن بارداً أو صعباً أو عديم الدعابة، كما اعتبروا أن هذه الأحكام الخاطئة حول إيسن هي نتيجة الفهم الخاطئ للتحفظ النرويجي، وهي صفة قديمة قدم القصص الأيسلندية القديمة الزاخرة بأعمال البطولة sagas ، باحتقارها الكتوم للنزعة العاطفية والإطناب في الحديث وبشكل يجعل شخصياتها الأصلية هي لحظات الأزمة قد لا يصدر عنهم كلمة. وهو نفس الشيء مع إيسن فقد كان ثمة الكثير من الثلوج عليه، وكان الطفل النازع إلى التأمل لأسرة محطمة غير متجانسة، وفي كل حياته كان يدافع عن نفسه، غير أنه تحت سطح هذا الجليد يكمن ليس فقط نار الغضب وإنما أيضاً دهاء ما هو أكثر إنسانية، وحيث تبدو صورة إيسن مضللة حين تقدم النظرة المفترسة وليس الابتسامة الساحرة، وحتى في موطن راسه جريمستاد، ومع بعض أصدقائه المقربين فقد كان بالإمكان أن يتحول إلى أكثر المتحدثين حيوية، وفي كل حياته شرط أن تكون الرفقة طيبة، كان يستطيع أن يكون مبهجاً -يتدفق منه الخيال والسخرية مما يبعث على الدهشة، وبشكل استطاع من يراقبه بشكل ذكى أن يكتشف فيه حتى وراء صمته تطلعا دفيناً نحو العاطفة، بل إنه وفي بعض الأحيان كان يمكن أن يصبح عاطفياً، وكان يحب أن يتحدث مع الأطفال أو مع العمال في الطريق، وأن يكون معهم فاتناً بشكل غير متوقع. وحتى في أيامه الأخيرة المنكسرة سجل من كانوا يعالجونه كيف أنه، وبعد أن يذوب التحفظ المبدئى، يصبح أكثر

المتحدثين لطفلاً، وسجل صديقه برانديس أنه حين التقى به في درسدن عام ١٨٧١ احتضنه إيسن وضمه إلى صدره «بدرجة أن كدت أفقد تنفسي»، ويضيف أنه في عام ١٨٨٤ حين استمع إيسن في روما إلى الموسيقى الموضوعة لبعض أشعاره يعزفها الموسيقار النرويجى ادوارد جريج «جاء والدموع في عينيه إلى البياض حيث كنا وضغط على أيدينا دون أن يقول كلمة واحدة» ويتصور هذا الاتجاه النقدي الذي يدافع عن إيسن أن المفتاح الحقيقي لشخصيته والعاطفة التي تحكمه ربما كانت فرديته غير المرنة التي لا تقهر، وحول هذه النقطة المركزية والحيوية فإن وجهات النظر لا تستطيع أن تجد تعبيراً أفضل وأكثر تركيزاً من كلمات إيسن نفسه «إن الشيء الرئيسى هو أن تظل مخلصاً وصادقاً في علاقة الإنسان بنفسه. إن الأمر ليس مجرد أن تكون مستعداً لشيء أو آخر إلا لا هو زائف» وفي مخاطبته لصديقه جورج برانديس يقول «إن ما أتمناه لك أولاً وأخيراً هو الفردية المطلقة

تستطيع أن تدفع بك في وقت ما أن تنظر إلى ما يهمك باعتبار أنه الشيء الوحيد الذى له قيمة وأهمية، وكل شيء آخر وكأنه لا وجود له. ولا يجب أن يؤخذ هذا على أنه علامة على شيء ما في طبيعتى، فليس هناك طريق أفضل تستطيع أن تفيد به المجتمع الذى ينتمى إليه من أن تصوغ المعادن الموجودة داخلك، كما كتب مرة «إن أقوى إنسان في العالم هو ذلك الذى يقف وحيداً».



في ضوء هذا يصبح من السهل في نظر نقاد إيسن أن يفهموا ما ذكرته أم زوجته من أنها تجد تشابهاً بينه وبين الفيلسوف الدانماركى كيركجارد، لا لتشابه جسدى، وإنما لأن كلا منهما لديه «هذه الرغبة المتقدمة لأن يكون وحيداً مع نفسه» وقد تبدو بعض أقوال وتصرفات إيسن غير معقولة بالمنطق العام، ولكنهم يفهمونها في ضوء أن العبقرية يجب أن تعبر عن غرابة أطوارها. وبالنسبة لهم فقد ظل إيسن هو الرجل الغاضب الذى كتب Bvand. وهو نفسه المتشكك العطوف الذى كتب «البطة البرية». وفي بعض الأوقات يبدو مثل سامسون الذى لا رحمة لديه يهز أعمدة المجتمع المتعفنة

حتى لو سقط كل البناء على رأسه هو، ويفسر ذلك قول إيسن «إن كلا منا يجب أن يناضل من أجل أن يجعل النظام الاجتماعى العام أفضل مما هو عليه، وهذا ما أفعله بأفضل ما في قدرتى». أما عن تحفظاته على الديمقراطية فقد كان يقصد بها توقعه أن تضى على نفسه الأرستقراطية، وحيث كانت الأرستقراطية بالنسبة له هي أرستقراطية الشخصية، وقد أوضح ذلك في خطاب له أمام عمال في تروندهايم عام ١٨٨٥ «إنه مازال هنالك الكثير الذى يجب عمله قبل أن نقول إننا كسبنا الحرية، إن عنصرنا من الأرستقراطية يجب أن يدخل سياستنا، وحكومتنا وتمثيلنا وصحافتنا. وبالطبع فإننى أعنى بذلك أرستقراطية الشخصية، أرستقراطية الفكر والإرادة، إن هذا فقط الذى يجعلنا أحراراً».

إن هذا التيار الذى يحاول أن يتفهم جوانب شخصية إيسن يضع عدداً من الأسئلة التى تحاول أن تجيب عن السؤال الأساسى وهو : ما الذى جعل



على عكس ما وصفت به الصحف إيسن عند موته ١٩٠٦ من أنه «كان بارداً كالسمكة وقاسياً وحاداً كالسمان» فإنه، فى رأى نقاد آخرين لم يكن صعباً أو عديم الدعابة



إيسن فردياً بهذا العنف؟ ولا يعتقد هذا الاتجاه أن إيسن كان كذلك بالطبيعة، ولكنه يرده إلى تربيته وتنشئته واعتبار حماس العوامل التى صبغت بهذا الطابع، فقد شهدت حياته المبكرة فشلاً متكرراً كطالب وكاتب مسرحية وكمدبر مسرح، وكان عليه إما أن يقبل العزلة أو الهزيمة، وحتى حين كسب فى النهاية النجاح كان نجاح الفضيحة، وحين وجد من ينصت إليه استمع لمن يدينه باعتباره يسمم رأى العام ومعاديا للمسيح. وقد كان من الطبيعى أن يصبح شخصاً غاضباً ورغم هذا وعلى عكس الكثير من الأشخاص الغاضبين كان لديه شيء حقيقى يقوله.

غير أن السؤال الرئيسى الذى أثارته فردية إيسن كان هو إلى أى حد تعمل فرديته المتطرفة فى الحياة؟ هنا اختلفت وجهات النظر بشكل واسع. فمن ناحية سيظل مألوف الإنسان الدائم أنه يجمع بين الفردية والنزعة الاجتماعية، فهو فى حرب دائمة مع نفسه، لأنه اجتماعى ولكنه ينشد ذاته وتأكيد فرديته، وشأن الحيوانات الشائكة المشاكسة تندفع نحو بعضنا البعض عندما نشعر بالعرشة، ونتفرق ونتباعد مرة أخرى لأننا سريعو الحساسية والضردية الحققة، من نوع فردية إيسن، تتكون من عبث الإنسان على ذاته وكونه

إياها وليس وضعها للعرض أو للبيع. مثل هذه الفردية العظيمة يعرفها مونتاني جيداً فهي على أفضل ما تكون حين تكون فى المؤخرة وليس فى الواجهة. فى رأى هذا الاتجاه الذى يتلمس الأسباب لتفسير عزلة إيسن وفرديته، تصبح الشعبية شيئاً جديراً بالازدراء، كما أنه مما لا يدعو إلى الاحترام أن تكون «مع التيار» أما تكامل وسلامة الشخصية الحقيقية فهو أن ترضى بأن تكون صوتاً فى البرية. والنتيجة - عند هذا التيار المدافع عن إيسن - أنه ما دمنا جميعاً قد ولدنا نجمع بين الفردية والنزعة الاجتماعية. فإنه يبدو من العبث والجنون أن نحاول أن نمحو أى جانب من طبيعتنا ولا يبقى أمامنا إلا أن نقيم التوازن بينهما، ولكنه التوازن الذى يفضل أن يميل بشكل قوى نحو الفردية وكما كتب إيسن عام ١٨٨٤ «اعتقد أننا جميعاً ليس لدينا شيء آخر أفضل لكى نفعله من أن نحقق ذواتنا وبإخلاص».

حرر فكرك وحياتك من النفاق

ولا تدع الضمير المريض يجعلك جباناً
كن أفضل ما فى نفسك، وكن نفسك
أن تتسائل هو أكثر أهمية من أن تجاوب
لا تقلق من تقييدك لفكرك
بشرط أن تبقى عليه متوقفاً ورائعاً
إن الحياة أهم من الفن
أن تقتل حب الحياة فى القلب البشرى

هو الخطيئة التى لا تغتفر
المشكلة الحاسمة فى الحياة هي أن تصالح وتوافق ما بين السعادة والواجب
وهكذا تحدث إيسن. ❧

المراجع

1. Michael Meyer, "Ibsen", Benguin, 1990
2. Lucas, "The Drama of Ibsen .L.F and Strindeberg", Cossell, London, 1962
3. Arlik Gustafson, "Six Scandinavian Novelists..", Princeton 1940
4. Ellas Bredsdorff, " an Introduction of Scandinavian Literature..", 1951
5. John Budd, Eight Scandianavian Novelists :Criticism and Reviews in English /complied by John Budd, Greenwood Press 1981

■ ■ كان التصور الغالب خلال السنوات الماضية أن أمن المعلومات قضية تقنية بحتة تتعلق بأدوات وبرمجيات ومعدات وأجهزة، وحينما ارتفع سقف التعامل مع هذه القضية فى السنوات الأخيرة وانتقلت من مستوى الخطط العفوية المجزأة ضيقة النطاق التى يضعها وينفذها الضنيون والتكنولوجيا إلى مستوى الخطط القومية والوطنية التى يتولى شأنها الاستراتيجيون وصناع القرار بالمستويات العليا، نظر إليها الكثيرون باعتبارها مزيجاً من التكنولوجيا وأدواتها ونظريات الأمن وخبراته وأدواته وتعقيدهاته، والحقيقة أننا فى الحالتين أمام تصورات خاطئة لا تعكس الحقيقة التى أجمعت عليها الخبرات والتجارب العالمية وتؤكد أنه: (فى أمن المعلومات لابد أن تأتى الثقافة قبل التكنولوجيا) وأنه (لا أمن بلا ثقافة)، وأنه (حينما تغيب الثقافة تفشل خطط وسياسات أمن المعلومات).

قد نتساءل فى البداية: ما الذى زج بالثقافة فى قضايا أمن المعلومات؟ واقع الحال أن الثورة الرقمية والتطورات الجارية فى الاتصالات والمعلومات دفعت إلى الساحة بالعديد من المتغيرات الجديدة فيما يتعلق بأمن المعلومات، ولعل أخطر هذه المتغيرات هو وجود الكثير من المؤشرات التى تنبئ بوجود تهديدات فى أمن المعلومات فيها من الشمول والاتساع والعمق ما يجعلها ترقى إلى مستوى تهديد الأمن القومى الشامل للدول والمجتمعات، وبالتالي بات ينظر إليها ليس على أنها مجرد تهديدات ومخاطر محدودة الأثر ولكن باعتبارها مصادر خطر داهمة تشبه العواصف والأعاصير الضخمة التى تضرب دولة بأكملها فى شتى مرافقها، وفى ظل هذه (العواصف الإلكترونية والمعلوماتية) الحالية أو المتوقعة بدأ الكثيرون حول العالم يعيدون النظر فى قضية أمن المعلومات ويرون أنه بات من الضروري القصوى العمل على الارتقاء بها من مستوى الأمور التقنية التفصيلية التى تسند إلى فنيين وتكنولوجيا داخل المنشآت والمؤسسات كل على حدة بشكل مجزأ، لتأخذ مكانها ضمن القضايا التى يتولاها سياسيون واستراتيجيون يترجمونها فى رؤى وسياسات وطنية تعمل ضمن منظومة الأمن القومى الشامل وتضبط العلاقة بين أمن المعلومات والأمن القومى وتوجهها فى مسارها الصحيح.

وقد أكدت الخبرات العملية التى صادفتها العديد من دول العالم عند تعاملها مع أمن المعلومات من منظور الأمن القومى أنه من الخطأ الكبير اعتبار أمن المعلومات قضية تكنولوجيا معلومات فقط أو خطط تقنية يتم العمل على تنفيذها بالقوة والإلزام على الآخرين أو خطط أمنية فقط، وأن المدخل السليم هو التعامل مع أمن المعلومات باعتباره اتجاهات وسلوكاً وقناعات يتعين العمل

جمال محمد غيطاس



ثقافة أمن المعلومات يمكن تعريفها بأنها مزيج من الأفكار والتصورات والسلوكيات والتوجهات العامة التى تتحرك فوق خلفية معرفية تجعل كل فرد أو طرف على وعى بكيفية التعامل مع المعلومات



أمن المعلومات

على بنائها وتحديدها بدقة ووعى يناسب ظموحات الوطن وتحدياته، ثم الاجتهاد فى نشرها وترسيخها بين أفراد المجتمع ومؤسساته المختلفة، بما يؤدى لتكوين مستوى من الثقة المتبادلة والولاء القوى بين الفرد والجهة التى يعمل بها إن كان الهدف تأمين منشأة أو مؤسسة، أو بين المواطن والوطن الذى يعيش فيه إن كان الأمر يتعلق بحماية وطن، فيظهر بالمجتمع ما يمكن أن نطلق عليه (ثقافة أمن المعلومات) التى تعمل (كظهير) واسع ورحب يضمن النجاح لأى سياسة أو خطة قومية فى أمن المعلومات.

إذن فالمقصود بالثقافة هنا هى (ثقافة أمن المعلومات)، والتى يمكن تعريفها بأنها مزيج من الأفكار والتصورات والسلوكيات والتوجهات العامة التى تتحرك فوق خلفية معرفية تجعل كل فرد أو طرف بالمجتمع على وعى بكيفية التعامل مع المعلومات ومتى يتم إعطاء المعلومة ومتى يتعين حبسها ولمن تمنح المعلومة وعن من يتم منعها ومتى يتم طلب المعلومة ومتى يتعين تركها، ومتى وأين وكيف يجرى توظيف المعلومة واستخدامها، ويستوى فى ذلك جميع أفراد المجتمع ومؤسساته ابتداء من عامل السويتش مثلاً وانتهاء بالمسئول عن صيانة وإدارة بيانات فائقة الحساسية داخل قاعدة بيانات قومية ومرورا بجميع الجهات المعنية بتداول وأمن المعلومات.

بناء ثقافة أمن المعلومات

ولو أخذنا التعريف السابق لثقافة أمن المعلومات وطبقناه على ما يجرى فى

الثلاث بشكل مشترك وتفاعلى وتشكل فى مجموعها المدخل إلى بناء ثقافة أمن المعلومات، والركيزة الأولى هى الالتزام من أعلى والثانية هى الدمج فى إدارة المخاطر والثالثة هى محفزات البناء وآليات الثواب والعقاب، وفيما يلى نتناول كلا من هذه الركائز بشىء من التفصيل.

الالتزام من أعلى

تفرض هذه الركيزة أن يكون المسئولون فى أعلى المستويات الإدارية والقيادية بالدولة ومؤسساتها المختلفة على قناعة تامة بأهمية وحيوية أمن المعلومات، وأن تترجم هذه القناعات عملياً فى أن يكونوا على علاقة وثيقة ومستمرة بعمليات وضع سياسات واستراتيجيات أمن المعلومات بالمجتمع واليات متابعة مستويات أداء أمن المعلومات بالتنسبة للمديرين والمسئولين الأدنى تجاه مؤسساتهم، وأن يضربوا المثل والقوة فى فهم سياسات وإجراءات أمن المعلومات وفى التقيد بها وفى فرض متطلباتها على المستويات الأدنى.

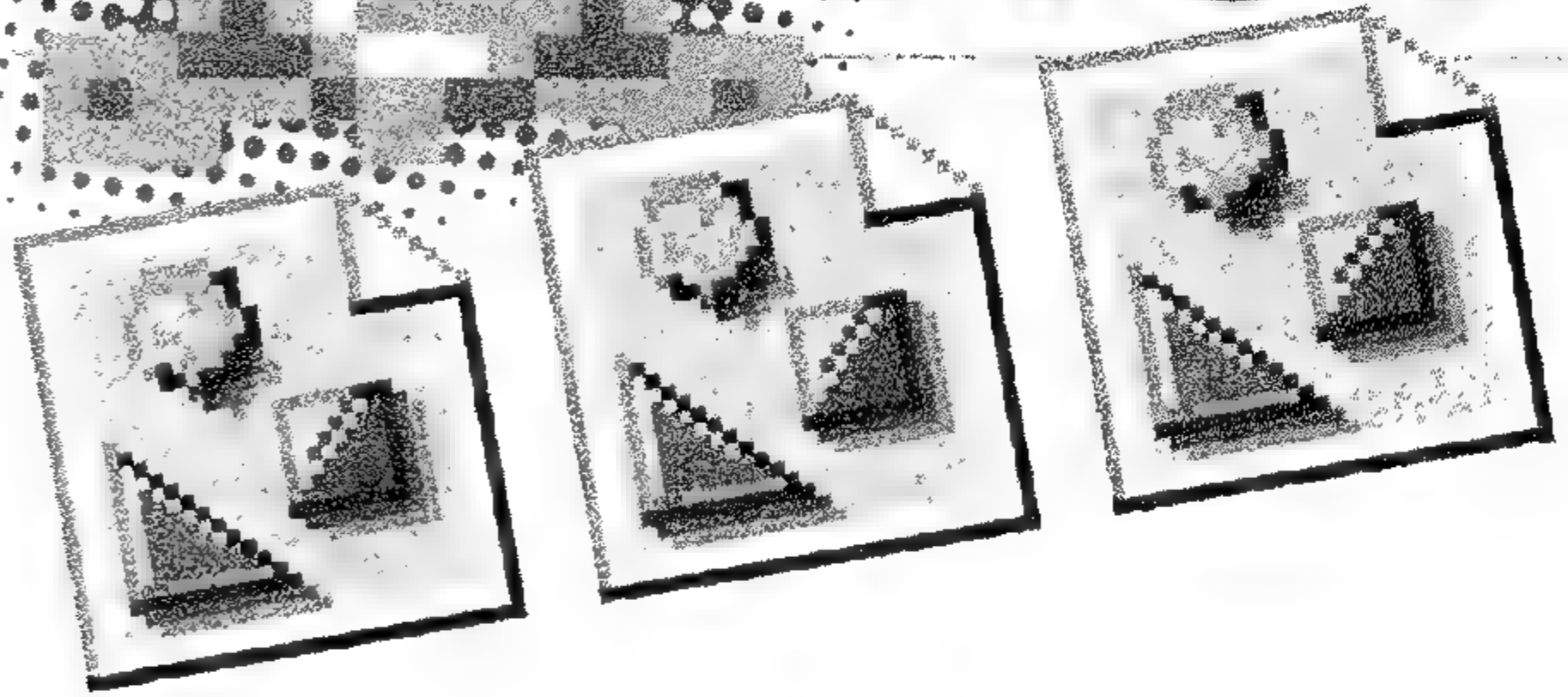
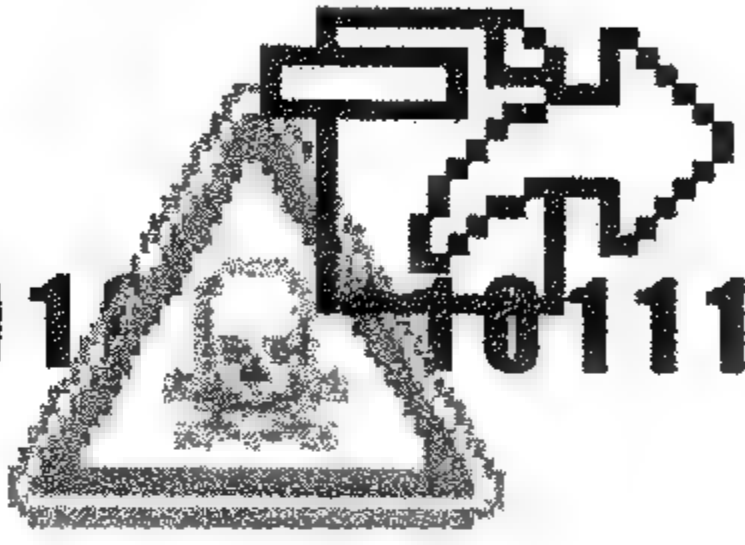
وفى ضوء هذه الركيزة يرى بعض كبار خبراء الإدارة وأمن المعلومات أن ثقافة أمن المعلومات تبدأ من رأس الدولة أو النظام أو المؤسسة أو المنشأة أو الشركة وذلك فى صورة سياسة أو رؤية أو استراتيجية، ثم تتدرج مسئولياتها وأنشطتها وتفاعلاتها إلى المستويات الأدنى حتى تصل إلى المواطن الفرد أو الموظفين فى أدنى المستويات، ويؤكد الذين يتبنون هذا الرأى أنه حينما لا يلتزم القادة فى المستويات الأعلى بثقافة أمن المعلومات ولا يعطونها الأولوية الكافية فإن أى سياسة أو إجراءات تتخذ فى المستويات الأدنى منهم لا تحقق النجاح المنشود، وإذا لم يصنع القادة النغمة الصحيحة لهذه الثقافة ويحرصوا على نشرها فى مجتمعهم ومؤسساتهم يصبح أمن المعلومات فى مهب الريح ومحل صراع وجدل ونقاش، وحينما يقع حادث ما تضيق المسئولية بين الجميع وربما يتنصل الكثيرون منها ويضعونها فقط على المتخصصين والفنيين فى حين تكون المسئولية فى عنق آخرين بالمستويات الأعلى.

والحقيقة أنه حينما يبدأ الالتزام بثقافة أمن المعلومات من رأس الهيئة أو المؤسسة أو الدولة فإن ذلك يفسح الطريق لسياسات واستراتيجيات أمن المعلومات كى تتغلغل بسهولة فى النسيج العام لاستراتيجيات المجتمع وأهدافه وخطته العليا، وتنتهى الفرصة كى ينظر المجتمع بوجداته ومؤسساته وأفراده، إلى أمن المعلومات باعتباره إحدى أدوات تحقيق وتنفيذ هذه الخطط والاستراتيجيات.

وقد وضع جون ستوارت نائب رئيس شركة سيسكو العالمية لأمن المعلومات معادلة فى هذه النقطة مؤداها أن

01010111011

0101000110111



يقومون بذلك أو يتراخون فيه، ومثل هذه الحملة يجب أن تأخذ في اعتبارها ما يلي:

• لا بد أن تتضمن تعريفا محددا وواضحا للجهود والالتزامات وليس من أشياء يصعب تطبيقها وتقييمها.

• لا بد أن تؤكد على أن مفهوم إدارة أمن المعلومات هو الطريق أمام الجميع للقيام بدورهم في تنفيذ وتفعيل الاستراتيجية القومية لأمن المعلومات وفي حماية الأمن القومي ككل، وأن هذا يتطلب جهدا مستمرا وليس لمرة واحدة، وأن تتسم هذه الجهود بالحدس والحرص والذكاء بحيث تلفت النظر إلى جهود أمن المعلومات ولا تكشف مستوى أمن المعلومات لدى المؤسسات المختلفة.

محضرات البناء...

آليات الثواب والعقاب

ثقافة أمن المعلومات هي في النهاية تعبير عن وعي وقناعات وأفكار تختمر وتعيش بالنفوس ويتم ترجمتها إلى سلوكيات وقرارات طوال الوقت من قبل أشخاص ومؤسسات، ومن هنا لا بد أن تكون إحدى ركائز بناء هذه الثقافة منطلقة من فهم جيد وصحيح للطبيعة والنفس البشرية بحيث تأخذ في اعتبارها مراعاة احتياجاتها وطبائعها وتفضيلاتها وتوقعاتها، وهذا ما تتولاه الركيزة الثالثة من ركائز بناء ثقافة أمن المعلومات ونعني بها محفزات البناء وما تتضمنه من آليات للثواب والعقاب.

يتماز فيها أمن المعلومات مع إدارة المخاطر التي يتعرض لها المجتمع من شتى النواحي، فتنشأ تدريجيا طبقة من الوعي العام والسلوك العام تتسم بحساسية صحية وإيجابية تجاه أمن المعلومات، مما يساعد في تشكيل اللبنة الأولى لثقافة أمن المعلومات المنشودة.

ومثل هذه المهمة تقع على عاتق المستويات العليا بالمجتمع وفي مقدمتها الجهات المعنية بالأمن القومي التي يتعين عليها أن تستعين بالمعايير الدولية وبما تتطلبه القوانين السائدة بالمجتمع ولها علاقة بأمن المعلومات لكي توفر للمجتمع الإطار العام لمفهوم إدارة أمن المعلومات كجزء من إدارة المخاطر، وأن تضع الحزمة الأساسية من المبادئ والإرشادات والمعايير الخاصة بذلك، والتي يمكن أن تكون بمثابة القلب أو المحور الأساسي لحزمة مبادئ تهتدى بها جميع مؤسسات المجتمع في إدخال ثقافة أمن المعلومات ضمن المنظومة الإدارية الحاكمة لديها، على أن تنطلق هذه الحزمة الأساسية من أن بناء ثقافة أمن المعلومات ستكون فعالة ومثمرة وناجحة إذا ما تم تنفيذ إجراءات أمن المعلومات بشكل طوعى وبرغبة من أصحاب المؤسسات والشركات بدلا من وضعها كتكليف أو هدف يتعين تنفيذها قسرا من قبل الحكومة أو الجهات المختصة، فهذا من شأنه أن يرفع المجتمع ومؤسساته كلها إلى مستوى ما يواجهه من تحديات في أمن المعلومات.

كما يتحتم على هذه الجهات أيضا إطلاق حملات جماهيرية باستخدام المؤسسات المختلفة لنشر وتدعيم مفهوم إدارة أمن المعلومات وملاحظة الذين

أن يكونوا محلا لهذه الثقة ويتحملوا مسئوليتها، من خلال برامج تدريب وتعليم وتعلم مستمرة وعلى كل المستويات من أجل التوعية، ويمكنهم في هذه الحالة الاستفادة من وسائل نشر ثقافة أمن المعلومات، كإرسال إجازات أو مختصرات دورية كل أسبوع أو كل شهر حول الأنشطة في مجال الأمن على مستوى المؤسسات والدولة ككل عبر البريد الإلكتروني والصوتي ليس على المستوى القاعدي فحسب ولكن على مستوى القادة أيضا، فالناس يجب أن تكون على علم دائما بما يجري من تهديدات ومخاطر وما يطرأ على السياسات والإجراءات من تغيير، ويمكن للقادة التحدث بالأرقام من خلال عرض الإحصاءات والنماذج المالية التي توضح الفوائد التي يمكن تحقيقها من وراء العناية بأمن المعلومات والتي يكون لها مردود على الفرد والجماعة.

الدمج في إدارة المخاطر

إذا كان المجتمع يبحث عن ثقافة أمن معلومات فاعلة وسليمة فلا بد أن تنشأ داخل مؤسساته وهيئاته وقطاعاته المختلفة آليات وأدوات تدمج أمن المعلومات ضمن خطط وإجراءات إدارة المخاطر التي يتعرض لها المجتمع ككل، ليصبح أمن المعلومات جزءا مترابطا أساسيا في (قلب أو محور) الأعمال والفعاليات الجارية على مدار اليوم في شتى المجالات، فهذا من شأنه أن يرسخ في عقول وأذهان الجميع ومع الوقت تجارب وخبرات ومشاهدات يتلاحم وربما

(مخاطر أمن المعلومات = القيمة × التهديد × نقاط الضعف) وخلص من هذه المعادلة إلى أن التأثير على الدولة من خلال إفساد أو فقد المعلومات يكون مرتبطا ارتباطا مباشرا بقيمة المعلومات ومستوى التهديد الذي يتعرض له ونقاط الضعف التي يمكن أن تنفذ منها هذه التهديدات إلى مؤسسات الدولة وبياناتها القومية وشبكاتها كل يوم، وكلما كانت القيمة عالية كان الهدف كبيرا والتمديد مؤثرا وخطيرا والمخاطر الكلية على الدولة أكبر.

وتدل هذه المعادلة على أهمية فكرة الالتزام من أعلى كركيزة من ركائز ثقافة أمن المعلومات، ففى ظل الوعي بهذه المعادلة ينعكس الالتزام لدى القيادات العليا إلى أفكار تزرع لدى جميع المواطنين في مختلف المؤسسات والهيئات، ومن هذه الأفكار: أن المواطن هو العماد الرئيسى للوطن في قضية أمن المعلومات، وأنه لا بد للمواطن من أن يسلك سلوكيات تجسد القناعة بأهمية إدماج أمن المعلومات كجزء من بيئة العمل في المجالات المختلفة، ويكون من نتيجة ذلك أن يتولد قبول لدى الجميع بأن معايير الالتزام بأمن المعلومات أصبحت من معايير الحكم على المواطن بالصلاح والوطنية، وهنا تكون عملية التدريب الحقيقية بناء ونشر ثقافة أمن المعلومات التي ارتضاها المجتمع لنفسه قد بدأت.

عند هذه النقطة يتعين على القيادات العليا والمسؤولين عن بناء ثقافة أمن المعلومات ووضعي سياساتها واستراتيجياتها أن يظهروا ثقتهم في مواطنيهم ولكن مع توعيتهم بأن عليهم



أمن المعلومات

أن تحقق لدى من يلتزم بها شعورا بالقوة والتأخي أو المساواة مع من لديهم القوة.

أن تعتمد على أدوات جيدة في عرض الخبرات الجيدة وتجنب الخبرات السيئة. أن تمنع الحوادث السيئة من أن تقع ثانية.

أن تنقل للجميع أن هناك نوعاً من الثواب والعقاب على الأنشطة التي من شأنها التأثير سلباً أو إيجاباً على أمن المعلومات المتعلق بمسئولياتهم الوظيفية وسلوكياتهم العامة.

ويعتبر العامل الأخير هو أحد أهم الدوافع السابقة التي من شأنها تكريس وتدعيم ثقافة أمن المعلومات بالمجتمع، ففكرة الثواب والعقاب ليست فكرة حديثة ولكنها من الدوافع والحوافز التقليدية القديمة المتبعة في جميع الحالات، ومن المفيد استخدامها من أجل تقوية أمن المعلومات، وتذكر دراسة ريببكا أن الأشياء المحفزة التي يمكن أن تقدم كثواب للتشجيع على القبول بإجراءات وسياسات أمن المعلومات يمكن أن تشمل: التقدم الوظيفي أو تدعيم المركز الوظيفي.

منح هوائى وتفضيلات جديدة. إجازات إضافية. هدايا وجوائز. جوائز مالية كعلاوات بالمرتب أو مكافآت.

أما العقاب فيمكن أن يشمل: فقد الوظيفة والتخفيض الوظيفي. تقليل المنافع والتفضيلات. الخصم من المرتب وإجراءات قانونية.

الإعلان عن أنه شخص غير متوافق مع قواعد أمن المعلومات السائدة داخل المجتمع.

ولا شك أن بعض إجراءات الثواب والعقاب السابقة يمكن أن تكون لها فاعلية جيدة في بعض البيئات والمجتمعات والقطاعات داخل المجتمع، وبعضها الآخر يمكن أن يكون غير قانوني أو غير مقبول اجتماعياً أو وظيفياً، ولذلك لابد من مناقشة ودراسة إجراءات الثواب والعقاب تستخدم كأدوات لدعم وتحفيز ثقافة أمن المعلومات بكل عناية قبل الدفع بها إلى داخل المجتمع بقطاعاته وبيئات عمله المختلفة، ففي بعض الحالات قد يتعين تقديم العقاب على الثواب وفي بعضها الآخر قد يتعين العكس، ومن الضروري في كل الحالات أن تتم إجراءات الثواب والعقاب وفق

أن تكون هناك تقارير حقيقية وصادقة وأمانة ودورية حول تأثيراتها ومدى قبولها في المجتمع.

أن تلبي احتياجات إدارة أمن المعلومات أثناء المراجعات الداخلية للتوافق معها.

أن تحظى بالاحترام والثقة من قبل العاملين والإداريين والمواطنين من مختلف الفئات والأدوار والمستويات.

أن تحقق أو تعمل على إيجاد علاقات جيدة وتفاعلات بناءة مع العاملين والمواطنين عموماً.

أن تؤدي لتدعيم وتقوية أعمال تتصف بالاهتمام والفاعلية والتلاؤم مع البيئة المحيطة.

أن تتبع وتتوافق مع أخلاقيات الأفراد والمبادئ الاجتماعية والمجتمعية السائدة ولا تتصادم معها.

أن تقلل على نحو واضح ومحسوس من مخاطر أمن المعلومات.

أن تحقق خبرات شخصية جيدة للمواطنين فيما يتعلق بحوادث أمن المعلومات أو فقدها.

أن تساهم في تعليم وتعلم الخبرات السيئة والجيدة في أمن المعلومات للآخرين.

أن تظهر درجة من الاقترب الشخصى مع العاملين وأن تحقق الرضا لدى المديرين والرؤساء.

أن تحمى السمعة والخصوصية الشخصية للجميع.

أن يشعر الجميع بأنها أداة من أدوات التفوق والتميز في المنافسة مع الآخرين.

أن تحقق شيئاً يتصف بالترفيه والمتعة حال الالتزام بها من خلال تلاؤمها مع أجواء العمل.

أن تحقق الشعور بالإنجاز والرضاء لدى من يلتزم بها من خلال إحساسه بأنه أدى وظيفته كما يجب.

وقد كتب الكثيرون عن فكرة التحفيز كركيزة من ركائز أمن المعلومات وأكدوا أن التحفيز يمكن أن يكون بالترغيب في الحصول على الأشياء الإيجابية والمميزة أو بالترغيب في تفادى العقوبات والأشياء السلبية، وتذكر الباحثة الأمريكية ريببكا هيرولد في دراسة لها حول أمن المعلومات أن الدراسات حول محفزات بناء ثقافة أمن المعلومات تعود جذورها إلى عشرينيات القرن الماضي، حينما كان الأفراد لا يملكون هذا الحافز، وكانت مؤسساتهم تعتمد فقط على التكنولوجيا بالكامل من أجل تأكيد أمن المعلومات، وهذا منزلق خطير لأنه مهما كانت دقة وفعالية التكنولوجيا فإن العامل البشرى هو الذى يديرها ويتعايش معها ويحدد معايير استخدامها ومفاتيح ضبطها والتحكم فيها.

والحقيقة أن الحوافز المشجعة على الالتزام بثقافة أمن المعلومات وإدارة المعلومات ليست ذات نمط واحد يتكرر بكل الأماكن والقطاعات ولكنها تختلف حسب طبيعة القطاع الذى يعمل به الأفراد ونوعية المؤسسات التى يعملون بها وحجمها وأيضاً ثقافة كل فرد أو مجموعة أفراد على حدة، فحوافز أو دوافع المثقفين تختلف عن المهنيين والعمال والفلاحين وغيرهم.

وقد قدمت ريببكا في دراستها خلاصة لتجارب العديد من خبراء أمن المعلومات حول قضية (المحفزات) كركيزة من ركائز أمن المعلومات، وانتهت إلى أن هذه الحوافز لابد أن تتصف بمجموعة من الصفات كي تصبح فعالة وتلقى قبولا لدى مؤسسات المجتمع وأفراد، وهذه الصفات هي:

أن تتوافق هذه الحوافز مع القوانين والإجراءات والقواعد السائدة بالمكان التى ستقدم فيه.

وعند تناولنا لهذه النقطة، ولو من أبسط مداخلها، سنجد أن معظم الناس لا يحبون عادة وربما لا يطبقون المضى في حياتهم وأعمالهم وهم يلتزمون بالإجراءات التى يتطلبها أمن المعلومات الجيد المستوى، والكثيرون يفضلون القيام بأعمالهم بسهولة من خلال الخطوات المختصرة السريعة التى لا تقتيد بإجراءات معينة، وواحد من أسهل الخطوات المختصرة هى ببساطة الالتفاف حول إجراءات أمن المعلومات، وفي معظم الأحوال يشعر هؤلاء، سواء على سبيل الخطأ أو الصواب، أنه ليس لديهم حافز أو دافع لتطبيق أنشطة أمن المعلومات وليس هناك تبعات أو نتائج عليهم مواجعتها حينما لا يتوافقون مع قواعد وإجراءات أمن المعلومات، فمثلاً ربما يغير البعض كلمة المرور أو السر الخاصة بدخوله على شبكة المعلومات الخاصة بالعمل لشخص آخر. كزميل فى العمل. حينما لا يستطيع الذهاب للمكتب ويشعر أنه يحتاج إلى إرسال رسالة باسمه لشخص ما، والبعض لا يروقه مثلاً أن يقضى بعض الوقت فى إنشاء نسخ احتياطية لما لديه من بيانات على حاسبه المحمول أو بريد الشخصى، أو ينفق بعض الوقت فى تنزيل الرقع الأمنية لنظام التشغيل الذى يعمل عليه، والحاصل علمياً أن هذا (المزاج) الإنسانى السائد يشكل نوعاً من الثقافة الراسخة لدى قطاعات واسعة، وهذه الثقافة تتصادم مع حقيقة أن نظم أمن المعلومات التى تطبق داخل المؤسسات والمنشآت المختلفة عادة ما تتعارض أو تضايق الذين يميلون لهذه الطريقة البسيطة المحببة من الأداء، ولذلك فإن الكثيرين يواجهون صعوبات فى تنفيذ كل المهام التى يتوقعون التلاؤم معها كل يوم ومن ثم يلجأون لبدائل غير آمنة، ومثل هذه الثقافة لا يمكن تغييرها قهراً دون تغيير فى الأفكار والآراء لتتشكل قناعات جديدة بأنها إذا كانت تحقق وفراً فى الوقت وسهولة فى الأداء إن هذا الوفرة والسهولة يستمر لبعض الوقت ويشكل ظاهرياً، لأنها فى الحقيقة قد تكلف الإنسان غالباً دون أن يدري أو فجأة.

ومواجهة هذه الثقافة تتطلب أن يكون هناك حوافز أو دوافع لدى الفرد والجماعة والمؤسسة تشجعهم طوعاً على التغيير وتقبل ثقافة أمن المعلومات الجديدة التى ربما تتطلب منهم مزيداً من الوقت ومزيداً من الجهد فيما يقومون به من أعمال وتصرفات وسلوكيات.

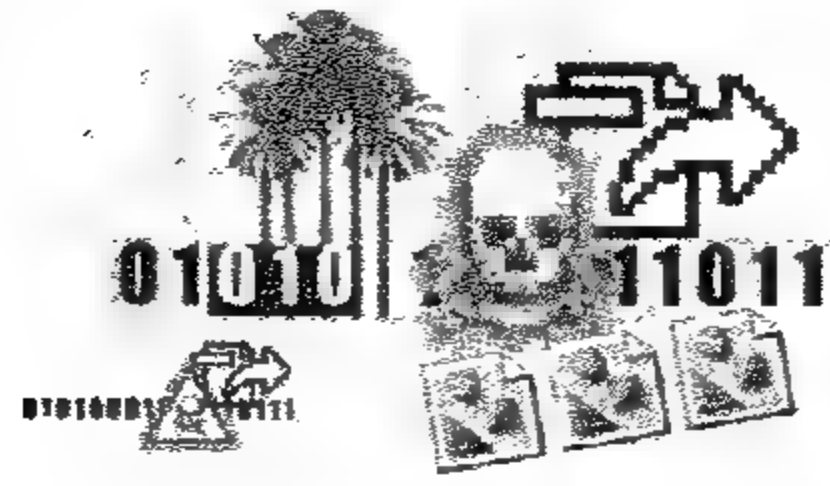
إذا كان المجتمع يبحث عن ثقافة أمن

معلومات فاعلة وسليمة فلا بد أن تنشأ داخل

مؤسساته وهيئاته وقطاعاته المختلفة آليات وأدوات

تدمج أمن المعلومات ضمن خطط وإجراءات إدارة

المخاطر التى يتعرض لها المجتمع ككل



أمن المعلومات

القاهرة سيجد صعوبة شديدة بسبب حجب واعتقال المعلومات بدعوى الحماية والتأمين.

الواقعة الثانية: وقعت مصر اتفاقية للتبادل التجاري مع ليبيا، يتم بمقتضاها استيراد بعض الخامات والسلع من ليبيا بدون جمارك في مقابل تصدير سلع مصرية إلى ليبيا بدون جمارك أيضا، وفي ظل غياب الوعى الكافى بالمعلومات وعدم وجود نظام كفاء لحماية و نشر وتوزيع جميع المعلومات الواردة فى الاتفاقية على المصدرين والمستوردين، علم البعض بالاتفاقية ونصوصها كاملة، ولم يحصل البعض الآخر على جميع المعلومات، وكانت النتيجة أن من حصل على المعلومات استطاع استيراد سلع وإدخالها للبلاد بدون جمارك طبقا للاتفاقية، بينما من لم يحصل على المعلومات كاملة استورد نفس السلع بنفس المواصفات من ليبيا أيضا، ولكنه اضطر لدفع جماركها كاملة، والسبب أن ملاحق الاتفاقية حددت بالاسم المصانع وجهات الإنتاج الليبية التى يعفى إنتاجها من الجمارك عند دخولها مصر، ولم تعط حق الإعضاء لجميع السلع دون شروط، وهو شرط طبق أيضا على جهات الإنتاج المصرية، وهكذا أصبح للمعلومة ثمن.

الواقعة الثالثة: وقعت مصر اتفاقية قرض مع الحكومة الإيطالية، ونجحت الأجهزة المعنية فى مصر فى الحصول عليه بمزايا جيدة جدا يمكن أن تساعد العديد من المستثمرين المصريين، فشرط القرض تنص على منح المستثمرين والمستوردين المصريين قروضا بأسعار فائدة مخفضة وتيسيرات كبيرة فى السداد على فترات طويلة إذا ما رغبوا فى استيراد سلع وبضائع وآلات إنتاج من إيطاليا، ولأنه لا توجد آلية واسعة الانتشار تشرح اتفاقية القرض وشروطها ومزاياها لجميع العاملين فى هذا الميدان، كانت النتيجة أن البعض علم بالأمر وعددا أكبر لم يعلم، ومن علم قام باستيراد مصانع وآلات من إيطاليا طبقا لشروط اتفاقية القرض، ومن لم يعلم استورد نفس الآلات والمعدات بالشروط العادية وبأسعار أعلى كثيرا، وشروط أصعب فى السداد والفوائد، وهكذا تحولت دعاوى حماية المعلومات بدون وعى وتخطيط كاف إلى نشأة نوع من التجارة فى المعلومات، تكسب فيه القلة وتخسر فيه الأغلبية.

الصورة الثانية: يسودها منطق التهوين والتقليل من

وفيما يلى بعض الوقائع التى جرت فى قطاع التعاون الدولى وتم فيها اعتقال وحجب المعلومات المتعلقة باتفاقيات التعاون والتبادل التجارى بين مصر ومجموعة كبيرة من بلدان العالم بحجة الحفاظ على سلامة الوثائق وتأمينها مع أن الوضع لم يكن يستدعى ذلك على الإطلاق وكان بالإمكان إتاحة هذه المعلومات لأنها لا تقع فى نطاق المعلومات السرية، ولكن ما حدث عمليا أن البعض استطاع الوصول إليها ولم يصل إليها البعض الآخر⁽¹⁾:

الواقعة الأولى: وقعت مصر مع فنلندا اتفاقية للتعاون الاقتصادى منذ الستينيات، تسمح بأن يقوم مستثمرو البلدين بإقامة مشروعات لدى البلد الآخر بمميزات وإعفاءات ضريبية وجمركية كبيرة، ولأن البحث عن المعلومات والوعى بها فى فنلندا يختلف عن مصر، فقد قامت مجموعة من رجال الأعمال الفنلنديين، استنادا إلى الاتفاقية التى لها قوة القانون، بالتقدم لإنشاء مصنع ضخمة فى مصر يتمتع بالإعفاءات المقررة فى الاتفاقية على الرغم من أنها موقعة فى الستينيات، وحينما طلبت الجهات المختصة بالقاهرة منهم أوراق ونصوص الاتفاقية، حصلوا عليها من نسختها المحفوظة فى فنلندا لأنهم لم يستطيعوا الحصول عليها من القاهرة، وقدموا جميع المعلومات الخاصة بالاتفاقية بسرعة ودقة، فتمت الموافقة على المصنع فأصبح يعمل ويتمتع بالإعفاءات المقررة، وفى المقابل أدى عدم دوران هذه المعلومة على رجال الأعمال المصريين بسرعة إلى عدم قيام نشاط مصرى مماثل فى فنلندا يتمتع بالإعفاءات المقررة فى الاتفاقية، لأن أحدا ربما لم يعد يسمع عنها شيئا، ولو حاول الحصول على نصوصها من

بناء ثقافة أمن المعلومات إلى إجراءات أخرى كان تطلب من جميع الأفراد والمواطنين أن يوقعوا دوريا على اتفاقيات متعلقة بأمن المعلومات وحماية الخصوصية فى نطاق أعمالهم، ويمكن أن يكون التوقيع عند الالتحاق بالعمل وسنوياً، وهذا يدعو الأشخاص لمراجعة والإطلاع من جديد ودوريا على سياسات ومعايير أمن المعلومات المتفق عليها من قبل الدولة أو المؤسسة.

مجتمعاتنا وثقافة السلبية

والمشكلة أن مجتمعاتنا فى مصر والبلدان العربية لا توجد بها ثقافة أمن معلومات ناضجة من أى نوع ولم تتوفر بها بعد أى من الركائز الثلاث السابقة، ويمكننا القول أن السائد هو نوع من الثقافة السلبية العاكسة التى تظهر فى ثلاث صور:

الصورة الأولى: وهى الأكثر شيوعا وعراقة وتتبع منطق التهويل والخوف المرضى من التعامل مع المعلومات، وأصحاب هذا الاتجاه إما لا يحرصون على إنتاج البيانات والمعلومات التى يحتاجونها فى أعمالهم ويمضون فى اتخاذ قراراتهم طوال الوقت بلا معلومات يستندون إليها فينخفض أداؤهم ويخرجون من كارثة ليدخلوا فى أخرى بلا انقطاع، أو تكون لديهم المعلومات لكنهم يريحون أنفسهم باعتقالها وحجبها عن الجميع ووضع عراقيل غير منطقية وغير مبررة فى الحصول عليها، وغالبا ما لا يمنع ذلك كله من تسريبها واختراقها انتقائيا وفق أساليب ملتوية تخدم القلة وتضرر الغالبية، بل وتفتح المجال لسوق سوداء للمناجزة فى المعلومات بطريقة غير شرعية تشكل ضررا بالغا للوطن ككل.

القوانين والعرف الاجتماعى السائد والظروف الاقتصادية والسلوكيات المجتمعية وغيرها من العوامل الأخرى التى عادة ما تكون مؤثرة بقوة عند نشر ثقافة ما بالمجتمع.

من ناحية أخرى فإن المحفزات السابقة لا يتعين أن تدفع إلى قلب المجتمع ومفاصله المختلفة دفعة واحدة، بل لابد أن يصاحبها ما يمكن أن يطلق عليهم (رواد التحفيز) وهم الأشخاص والمؤسسات والهيئات الذين لديهم الرغبة والقابلية والحماس لتقدم الصفوف ولعب دور الرواد فى القبول بإجراءات وسياسات أمن المعلومات المختلفة ويمكن أن تطلق (الأخصائيين النفسانيين فى أمن المعلومات) ويمكن استخدامهم كمفاتيح للنجاح فى نشر وتفعيل ثقافة أمن معلومات جيدة فى المجتمع.

وبالطبع فإن مثل هذه النوعية من الفئات الرائدة لا يمكن العثور عليها تلقائيا، بل يتطلب الأمر من الجهات القائمة على نشر ثقافة أمن المعلومات أن تجرى مسوحا ودراسات معمقة لرصدتهم واستكشافهم وتقويتهم وإبرازهم وتقديمهم للمجتمع فى توقيعات محسوبة ووفقا لمقتضيات مراحل بناء ثقافة أمن المعلومات، بحيث يظهرون مثالا عند الحاجة إلى عرض نتائج الالتزام بمعايير أمن المعلومات وما تحققة من فوائد خاصة تخفيض المخاطر والتوافق مع القوانين والسياسات والممارسات المقبولة صناعيا. وتتطلب سياسات التحفيز. بمختلف جوانبها، تحديث السياسات المؤسسية ومعايير أمن المعلومات المختلفة للتوافق مع منهج الثواب والعقاب والحوافز بحيث تكون هذه السياسات جارية ومستمرة ومقبولة ومدعومة من جميع ذوى المصلحة، كما تتطلب تضمين أمن المعلومات كهدف أساسى ورئيس ضمن التوصيف الوظيفى للجميع، بحيث تتضمن مواصفات أى وظيفة تقييما لمهارات التعامل مع أمن المعلومات للتحقق من أن صاحبها ذو مهارات تتوافق مع السياسات والقواعد المطبقة على مستوى المجتمع أو القطاع أو المؤسسة أو الشركة، ويمكن أن يمتد هذا الأمر ليشمل القبول بأمن المعلومات والالتزام بقواعده كهدف خاص فيما يتعلق بالكفاءة الوظيفية بعد الالتحاق بالوظيفة، وهذا الدافع أو المحفز يمكن أن يجعل من الالتزام بأمن المعلومات جزءا من الكفاءة من العمل.

ويمكن أن تلجأ الجهات القائمة على



مفهوم إدارة أمن المعلومات
هو الطريق أمام الجميع للقيام
بدورهم فى تنفيذ وتفعيل الاستراتيجية
القومية لأمن المعلومات وفى حماية
الأمن القومى ككل





أمن المعلومات

www.cim.gov.eg وموقع متحف محمد محمود خليل <http://www.mkhalilmuseum.gov.eg> وموقع دليل المكتبات المصرية <http://www.libdirectory.idsc.gov.eg> ، وبعد الاختبار وجد أن معظمها يفترض معايير الأمن الأساسية، التي يفترض وجودها على الإنترنت، واكتشفت أن أي شخص لديه المهارات الأساسية في مجال البرمجة على الإنترنت، يمكنه إلغاء وتغيير وإضافة أي بيانات يريدها على هذه المواقع، بدون الحصول على إذن أو صلاحية، أو التعرض لعمليات تحقق من الهوية.

وأضاف القارئ أنه بعد ذلك قام بتكرار عملية الاختبار مرتين لهذه المواقع، للتأكد من أن استنتاجاته سليمة مائة في المائة، وحينما تأكد مرة أخرى، قام بالاتصال بالجهة المسئولة عن إنشاء هذه المواقع لإبلاغها عن هذه المشكلات القتالة جدا جدا جدا، وتم تحويله إلى أحد المهندسين الذي أظهر تعاوناً كبيراً وتفهماً كاملاً للمشكلات الموجودة بالمواقع، وبعد أسبوع كامل قام بعملية اختبار ثانية لنفس هذه المواقع فوجد المشكلات نفسها تحدث في المواقع نفسها، ثم نسيت الأمر برمته.

وقال القارئ في رسالته أيضاً أنه ذات يوم كان يبحث عن معلومات عن إحدى الجهات، فقام بالدخول على الموقع الرسمي لهذه الجهة، والذي يحتوي أيضاً على معلومات وبيانات قومية، وجرى تصميمه أيضاً بواسطة الجهة التي أنشأت المواقع السابقة، وراهن على أن به مشكلات وشغرات أمنية، فقام باختباره، واكتشف أن طريقة إعداد الحاسب الخادم الذي يستضيف هذا الموقع، بها ثغرات أو جرى توصيفها بشكل خاطئ يسمح لأي شخص بالدخول لبعض البيانات على الموقع، والحصول على ملفات غير مسموح له برؤيتها أو العبث بمحتوياتها ولذلك قام بالاتصال مرة أخرى بالجهة المسئولة، وأبلغ المشكلة نفسها للشخص نفسه، فشكا من العمليات الإدارية البطيئة داخل هذه الجهة، والخاصة بإعادة تطوير هذه المواقع، ولذلك طلب منه إرسال توصيف كامل بالمشكلة عبر البريد الإلكتروني، لعرض الرسالة على رئيسه، فربما يعتقد رئيسه أن هناك بعض الأخطاء في طريقة إعداد وبرمجة المواقع التي يقومون بتطويرها. كان من الطبيعي أن تقودنا هذه الثقافة السلبية بصورها الثلاث إلى

ذلك الوقت لم تكن سوى انعكاس تلقائي لحالة الفقر في ثقافة التعامل مع أمن المعلومات لدى البعض وضمن مناسب لعدم اليقظة، والنتيجة التي أمكن الخروج بها من هجوم فيروس تشرنوبيل أن الخسائر لم يكن سببها الأساسي مهارة المهاجمين والقراصنة، ولا نقص المتاح من تكنولوجيات التأمين أو قصور كفاءتها أو تقادمها أو حداثة لها لدى الضحايا، ولكن السبب الأساسي كان يكمن في فقر ثقافة أمن المعلومات.



الصورة الثالثة: يقف وراءها منطق (نصف الوعي)، وهو منطق يعنى فقط متطلبات الجانب التكنولوجي لأمن المعلومات ويهمل أو يغيب عنه متطلبات الواقع الاجتماعي الذي يحكم تداول المعلومات المطلوب تأمينها، ومن ثم فهو يفرق بأصحابه في التفاصيل التقنية والفنية لقضية أمن المعلومات فقط، فتكون النتيجة نظم أمن براقية خارجياً خائبة جوهرياً لأن من يقومون على إدارتها وتشغيلها ومن يتعاملون معها هم أول من يفرغها من مضمونها ويجعلها بلا قيمة.

والحقيقة لا أجد مثالا على هذا الأمر خيراً من رسالة من أحد شباب المتخصصين في أمن المعلومات نشرت في مجلة لغة العصر في عدد أكتوبر ٢٠٠٢ تحت عنوان (قوالب الزبدة) جاء فيها عن صاحبها أنه قام باختبار بعض المواقع التي تضم الكثير من البيانات والمعلومات القومية على الإنترنت ومنها : موقع المتحف المصري <http://www.egyptianmuseum.gov.eg> وموقع آثار القاهرة الإسلامية <http://www.egyptianmuseum.gov.eg>



غالبية المؤسسات والشركات والهيئات المختلفة بمصر والبلدان العربية لا يوجد بها سياسة تأمين عليا، بدءاً من كيفية تأمين المباني وحتى التعامل مع أعقد النظم المطبقة لحماية شبكات المعلومات



والمؤسسات الكبرى التي يفترض أن لديها متخصصين يتابعون هذه الفيروسات أولاً بأول، ويضعون خطط مواجهتها في وقت مبكر.

لكن... بسبب فقر ثقافة التعامل مع أمن المعلومات وعوامل الضعف الأخرى، شاعت بعض الأخطاء في التعامل مع الفيروس، منها ما رده البعض من أن الشركات المصنعة للبرمجيات هي التي أضافتها لمكافحة القرصنة، وهذا غير صحيح، وأن الفيروس انتقل إلى الحاسبات التي تعاملت مع شبكة الإنترنت في يوم ٢٦ أبريل وهذا غير صحيح، لأن الفيروس انتقل إلى الحاسبات المصابة قبل أيام وربما شهور ولكنه ظل كامناً داخل الحاسبات حتى اليوم المحدد لعمله، كما أشاع البعض أن الفيروس يدمر كل البيانات والمعلومات المخزنة على وحدة التخزين الرئيسية بالحاسب، وهذا غير صحيح، لأنه يصيب فقط الجزء الأول من الوحدة الفرعية لوحدة التخزين الرئيسية والمعروفة باسم C، وقد تسبب هذا الاعتقاد الخاطئ لدى البعض في قيامهم بمحو جميع الملفات والبيانات الموجودة على جميع الوحدات الفرعية بوحدة التخزين الرئيسية، والتي كان من الممكن استرجاع ما بها من ملفات عدا الوحدة C.

وبشكل عام.. كشفت خبرة التعامل مع هذا الفيروس أن الأكثر تضرراً بالفيروسات هم عادةً فقرا في ثقافة التعامل مع الحاسبات وأقلهم وعياً بالطريقة السليمة لتشغيلها، وأكثرهم استهانة بقواعد التأمين اللازمة، سواء كانوا أفراداً أو شركات أو حتى مؤسسات تحرص على التأكيد دوماً أنها الراعية والمسئولة عن دنيا الحاسبات والمعلومات، ومن ثم فإن حالة الهلع والانتشار السريع والخسائر الكبيرة التي حدثت بمصر في

شأن أمن المعلومات، وهي حديثة بعض الشيء وتنتشر بشكل خاص لدى الأفراد والمؤسسات والمنشآت والفئات التي يقبل أصحابها بنهم على توظيف تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بمختلف صورها، فيندفعون في بناء المواقع على الإنترنت وتشبيد نظم المعلومات وقواعد البيانات ويتعاملون في كم ضخمة من البيانات والمعلومات ثم لا يلقون بالا لعملية التأمين من الأصل، إما لكونهم لا يؤمنون بقيمة المعلومة التي يمتلكونها ومن ثم لا يوجد لديهم دافع يحثهم على تأمينها، أو أن لديهم إحساساً عشوائياً خاطئاً بأنه لا يوجد خطر يهدد هذه المعلومات، فلا يترشحون إلى الإنفاق على تأمينها، والنتيجة أن ما لديهم من معلومات تعيش حالة انكشاف خطيرة تضعهم في مواقف مؤسفة يضيع فيها كل شيء عند أول تهديد جدي.

ومن الأمثلة المهمة في هذا الصدد ما حدث عند انتشار فيروس تشرنوبيل في ٢٦ أبريل ٢٠٠١، فبعد مرور أسبوع على الهجوم الكاسح الذي شنه الفيروس على أجهزة الحاسبات في مصر صباح يوم ٢٦ أبريل ٢٠٠١ بدا واضحاً أن حجم الدرع والهلع والخسائر الناجمة ودرجة الانتشار فاقت الحدود المنطقية المقبولة، فقد تداعت الأجهزة أمامه في العديد من الجهات دون مقاومة، واخترق العديد من المواقع بسرعة تفوق سرعة اختراق سكين حاد لقالب من الزبد، وحدث ذلك على الرغم من أن الفيروس لم يكن جديداً أو حدثاً مفاجئاً، ولكن سبق اكتشافه عالمياً منذ أكثر من سنة على تاريخ بدء هجومه في مصر، علاوة على أن اليوم الذي بدأ فيه العمل ومارس فيه نشاطه التخريبي، كان معروفاً منذ عام وتحديث عنه جميع الأوساط وقامت آلاف الشركات عالمياً باتخاذ إجراءات احتياطية ضده، والعديد منها وضع إصدارات جديدة ومجانية من البرامج المقاومة له، فقد كانت بداية ظهور هذا الفيروس في ٢٦ أبريل ٢٠٠٠ في آسيا تحت اسم PE-CIH ١.٢ ثم ظهر مرة أخرى تحت اسم PE-CIH ١.٣ ليهاجم الحاسبات في ٢٦ يونيو من العام نفسه، ثم ظهرت النسخة الثالثة تحت اسم ١.٤ لكي تهاجم الحاسبات يوم ٢٦ من كل شهر، أي كان معروفاً أنه سيهاجم مرة أخرى يوم ٢٦ أبريل ٢٠٠١.

وإذا كان مقبولا أن يكون الفيروس يفاغى الأفراد والهواة ومستخدمى الحاسبات بالمنازل، فمن غير المقبول على الإطلاق أن يكون مفاجئاً للجهات

كتاب الزاوية



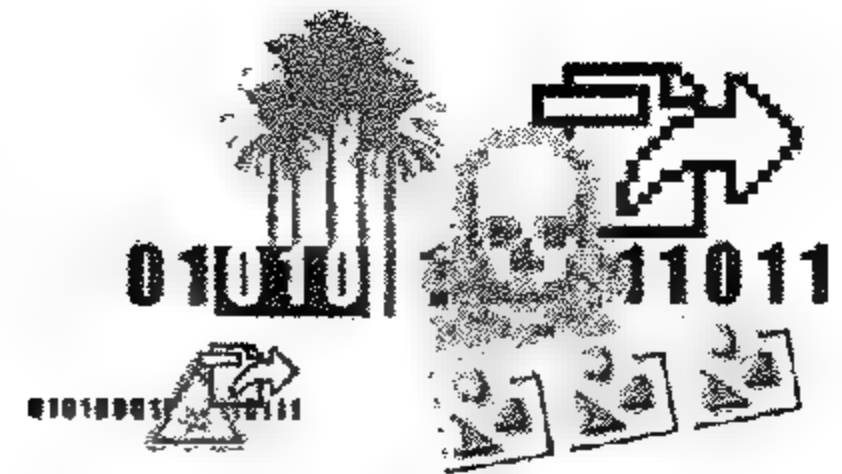
الرأى العام

غسان تويني

ما هو الرأى العام، ومم يتكون؟ الفكر الحر، هو الرأى الذى لا يخاف، لا يتأثر، هو الرأى الذى يتكون صغيراً فينطلق ويتقدم وينمو حتى يستفيق الناس وإذا بهم يقولون به.. متى قرأوه أو ظنوا أنهم يسمعون أنفسهم ويقرأون ما تمنوا لو كان فى وسعهم أن يكتبوا. الرأى العام ليس مجموعة آراء المجموع، إنما هو جوهر الرأى الذى عليه يجتمعون. الرأى العام هو كل واحد منا إذا تحرر من الضواغط على رأيه، من ضواغط التعبير لا من قول الحقيقة، من كوابيس القول لا من كوابيس الإيمان. الرأى العام هو الحرية فى مظهرها التعبيري الاجتماعي أى فى مظهرها الصحفى، حتى قبل وجود الصحافة.

ما هو القارئ؟ هل هو قارئ واحد؟ أعرف صحفاً تكتب لقارئ واحد، لا ضعفاً منها، إنما لأنها تتوجه، سواء أكتبت أسرار الآلهة أم أسرار الشياطين. أعرف صحفاً كذلك لا يقرأها إلا واحد، وهو الذى يكتب فيها. ولكن الصحافة اليوم إنما تؤخذ بشغف العدد، فإما أن تتوجه إلى العدد، إلى الجمهور، أو لا تكون صحافة. أما صحافة القلة، أى المتفوقين المثقفين الذين فوق العامة، هذه الصحافة باتت غير منسجمة مع رأى اليوم ومع متطلبات العصر ومع الحكم الشعبى الذى نريد أن نقيم اليوم فى لبنان، بفضل الصحافة الحرة. لأن الصحافة ليست كالكتاب ولا كالشعر، أو كالفلسفة.. الصحافة لا تكتب حتى تقرأ غداً أو بعد غد فتتصف فى التاريخ، الصحافة تكتب حتى تقرأ اليوم ويقرأها أكبر عدد ممكن من القراء.

(١٩٦٥)



أمن المعلومات

تم تهيئة الأجهزة والحاسبات والبرامج المختلفة لتعمل عليها منذ بدء التشغيل، والتي تم وضعها من قبل مديري الشبكات والمسؤولين عن نظم المعلومات والتأمين، لأن الصيانة تتم فى أحيان كثيرة على يد أشخاص ليسوا من الفريق الذى وضع طريقة إعداد الحاسب أو البرامج منذ البداية بالشكل الذى يحقق مستوى التأمين المطلوب، مما ينتج عنه ثغرات فى شبكة المعلومات أو إجراءات تأمينها، تسهل على المهاجمين اكتشافها والنفوذ منها إلى المعلومات المطلوب حمايتها.

إن النسبة الأكبر من مؤسساتنا ومنشأتنا لا توجد لديها تغذية عكسية بالمعلومات حول ما يحدث من تغيير فى أوضاع شبكات ونظم وقواعد البيانات والمعلومات نتيجة التغييرات التى تحدث فى مجموعة العاملين بالمنشأة، سواء الذين ينتقلون من قسم لآخر، أو من إدارة لأخرى، أو الذين يتركون العمل بالمؤسسة ويحل محلهم موظفون جدد، أو الذين يلتحقون بالعمل مع أى توسعات تصاحب النمو فى أعمال المؤسسة أو المنشأة، وذلك على الرغم من أن الخبرات العالمية حول هذه النقطة تؤكد أن التغييرات فى هيئة الموظفين لأى سبب ينشأ عنها أوضاع كثيرة لها علاقة مباشرة بنظم وسياسات تأمين المعلومات بالمؤسسة، على سبيل المثال لابد من إجراء تغيير فى جداول وملفات كلمات السر أو المرور المستخدمة فى الدخول على نظام معلومات المنشأة، بحيث يتم بموجب هذا التغيير إلغاء كلمات السر التى كانت ممنوحة للموظفين القدامى، وتوليد كلمات سر للموظفين الجدد، وغير ذلك من الإجراءات الأخرى، وما يحدث عملياً إن التغذية العكسية بالمعلومات الناجمة عن هذا التأخير إما تكون بطيئة أو غير موجودة، ومن ثم لا تصل للمستول عن تأمين المعلومات فى الوقت المناسب، وبالتالي تحدث خللاً فى أمن المعلومات.

إن ما سبق عينة بسيطة من مشكلات أمن المعلومات شائعة الانتشار فى مجتمعاتنا والناجمة عن غياب ثقافة أمن معلومات سليمة وداعمة، ولو تعمقنا فى الأمر قليلاً سنصادف ما هو أشد خطراً وإيلاماً، ولست فى حاجة إلى التأكيد على أن الثقافة السلبية والمشكلات الناجمة عنها عادة ما تكون ناتجة عن غياب سياسة قومية أو وطنية لأمن المعلومات تتولى بناء الثقافة قبل نشر التكنولوجيا.

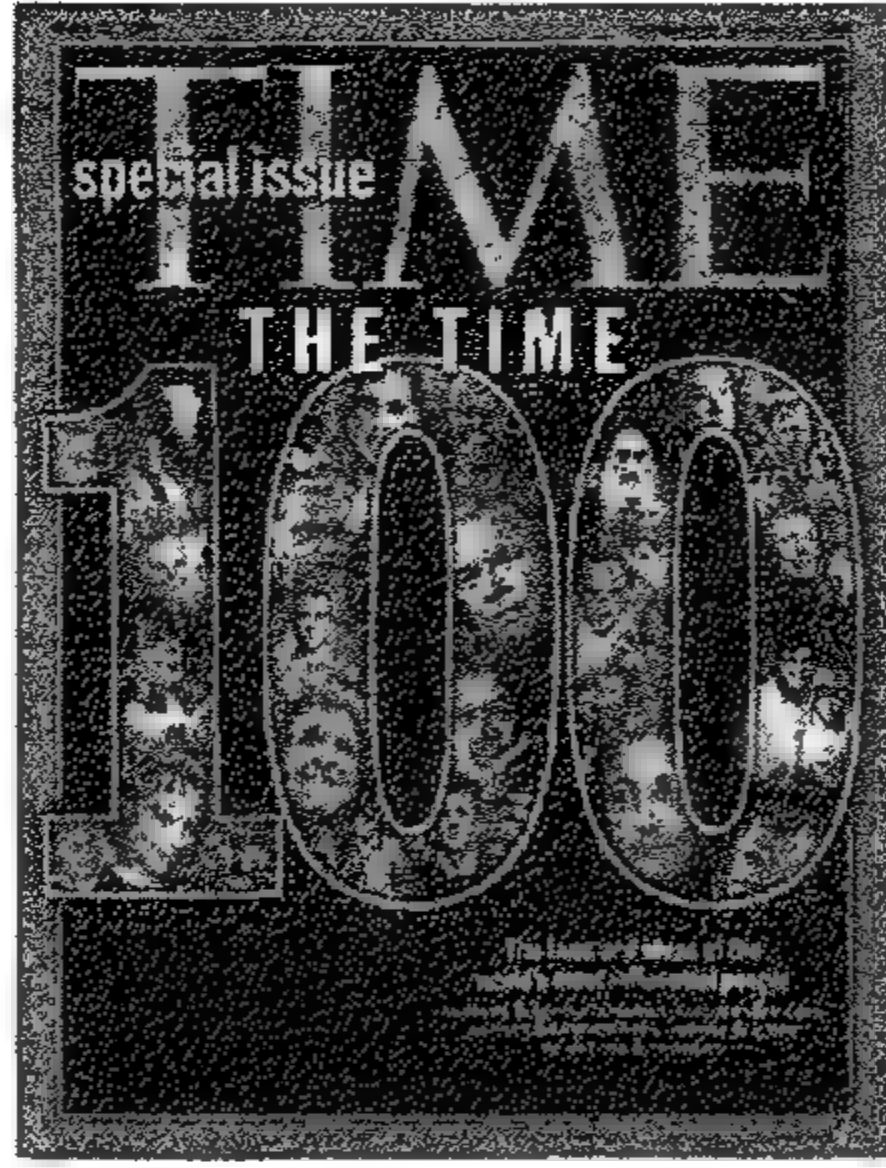
مشكلات فى أمن المعلومات تغلب عليها الأبعاد الثقافية والاجتماعية والسلوكية والمجتمعية وليس النواحي التكنولوجية، ومن هذه المشكلات:

• أن غالبية المؤسسات والشركات والهيئات المختلفة بمصر والبلدان العربية لا يوجد بها سياسة تأمين عليا تتصف بالوضوح والشمول وتتعامل مع كل الاحتمالات، بدءاً من كيفية تأمين المباني ضد السرقة والحريق والدخول والخروج من المبنى وحتى التعامل مع أعقد النظم المطبقة لحماية شبكات المعلومات وقواعد البيانات ونظم المعلومات الموجودة بها، كذلك لا يوجد بها إدارة أو شخص مسئول مسئولية كاملة عن عملية التأمين بشكل عام داخل المنشأة، بحيث لا ينفرد متخصصو تكنولوجيا المعلومات بوضع وتنفيذ الآليات المطلوبة لتأمين المعلومات، بل يكون من المتعين عليهم العمل فى إطار سياسة تأمين عامة، لها شخص مسئول عن متابعة تنفيذها، وفى الوقت نفسه يتحمل تبعات أى إخلال أو تدمير يحدث نتيجة عيوب أمنية سواء فى مجال المعلومات أو غيره، وتكشف الخبرات العملية عن أن عدم الربط بين خطط تأمين المعلومات وسياسات التأمين العامة للمؤسسة يمكن أن تعرض المعلومات والبيانات للخطر، فمثلاً ماذا لو تم وضع خطة تأمين محكمة للدخول على شبكة معلومات المؤسسة وحاسباتها، واستخدم فى ذلك أحدث الأدوات والبرمجيات المضادة لعمليات التلصص والاختراق وسرقة البيانات، ثم كانت إجراءات التأمين الخاصة بالدخول والخروج من المباني والأقسام المختلفة مترخية وغير قوية بالدرجة التى تمنع سرقة وحدات تخزين أو حاسب أو بيانات موجودة بشكل ورقى؟

• أن نسبة كبيرة من المؤسسات والهيئات تتعرض للتنفيذ الخاطئ أمنياً لعمليات الصيانة الدورية أو المفاجئة لمعدات تكنولوجيا المعلومات، وترى العديد من الدراسات أن هذه نقطة ضعف تلعب دوراً بشكل أو بآخر فى ما لا يقل عن ٥٠٪ من مشكلات أمن المعلومات التى تواجهها المؤسسات المختلفة، لأن حوالى ٨٠٪ من عمليات الصيانة الدورية والتحديث ومواجهة الأعطال التى تتم داخل الشبكات ونظم المعلومات والأجهزة تتم بشكل غير سليم من ناحية التأمين، وينتج عنها تغيير ما فى طريقة الإعداد والمواصفات التى

قاهرة «الجزيرة»

وضاح خنفر



بعد عشر سنوات كاملة من بداية البث الفضائي لقناة الجزيرة في نوفمبر ١٩٩٦ تدخل المحطة الأكثر إثارة للجدل في العالم مساحة جديدة ببداية بث قنواتها «الوليدة» باللغة الإنجليزية. وإذا كان المثل المصري الشعبي ينسب «العمى» إلي من «لا يري من خلال الغريبال» ذي الفتحات الواسعة، فلا أحد يستطيع أن ينكر أو يتجاهل الأثر الذي أحدثته الجزيرة علي مدي العشر سنوات الماضية. والحقيقة أنها بقدر ما أحدثت من أثر، بقدر ما أوجدت من خلاف (لا يخلو من غرض) عليها أو حولها. والمثير أن كل ما وضعه بعضهم في خانة «ما لها» وضعه الآخرون في خانة «ما عليها». البعض اعتبرها مسؤولة عن تلك «القنابل البشرية» التي اختارت الموت دفاعاً عن العقيدة أو الوطن. والبعض ذهب بعيداً ليراهن وقد ألقت حجر الديمقراطية «المتوهج» في مياه أنظمة الشرق الأوسط الراكدة،

فساعدت علي إخماد نيرانه بالتفيس «صوتاً بلا فعل». كما اتهمها بعض من يتوق إلي «ثورة» لم يكن الإعلام - بحكم تجارب التاريخ - بقادر وحده عليها. كما أنها لم تكن يوماً - ونحن نتحدث عن «المهنية» - من مهامه أو مسئولياته.

أياً ما كان أمر خلاف سيستمر حول الجزيرة. وهذا شأن «الظواهر» الكبرى عادة، تبقى حقيقة أن القناة أسمعنا ما لم يكن مسموحاً به أبداً لعقود. وكانت صوتاً لكثيرين غاب أو تم تزييف صوتهم لسنوات طويلة. ويبقى أنه وسط سيل الاتهامات الكثيرة «المتناقضة» كانت الجزيرة موضوعاً لأكثر من كتاب ولآلاف المقالات وعشرات الدراسات الأكاديمية. كما وضعتها Time علي قائمة المائة الأكثر نفوذاً في عالم اليوم.

المحرر

ما هو مهني وما هو غير مهني؛ وإنما ما هو مقبول سياسياً وما هو ليس مقبولا سياسياً. فإذا خضعنا لهذا المنطق السياسي، فس نجد أنفسنا كل يوم بأجندة معينة تتناقض مع ما سبقها في اليوم الثالث. وحتى نحمل مؤسستنا من التسييس، فقد تبيننا نهجاً التزمته الجزيرة في السنوات العشر الأخيرة يقضي بالابتعاد عن الأجندات السياسية لهذا الطرف أو ذاك.

إنني أعرف أن العديد من محطات التلفزيون تمارس أحياناً رقابة داخلية صارمة لتجنب حدة الضغوط السياسية عليها، غير أنه تبين لي أن دور الإدارة في الجزيرة هو حماية المؤسسة وخطها التحريري من تأثير الضغوط الخارجية. فالضغوط السياسية الخارجية تضر المؤسسة ولها آثار عديدة. وآخر شيء يود مراسل أو مدير مكتب رؤيته في أي دولة هو سوء علاقته بالسلطة، ذلك لأن حكومات المنطقة تملك مفاتيح دخوله لأي مكان يسود الذهاب إليه، فإذا كانت علاقته بالحكومة سيئة، ضاقت عليه السبل، إنه أمر واقع وتحد حقيقي، فالضغوط السياسية تخلق المشاكل للصحفيين ويحاول الصحفيون ممارسة رقابة ذاتية كي لا يتعرضوا للتضييق.

وهدف الإدارة حينئذ حماية المؤسسة وصحفييها ومدراء مكاتبها من ذلك النوع من الضغوط السياسية حتى يحتفظوا بنزاهتهم وتوازنهم. ذلك هو أحد الأدوار

وبالطبع الأجندة السياسية في الصين مختلفة، فالانتقادات تأتي غالباً من المسؤولين الصينيين فيما يتعلق بتغطية الجزيرة لأحداث تايوان. فمراسلنا هناك أجرى مقابلة مع قادة تايوانيين، ولم يرض المسؤولين الصينيون البتة عن نقاط بعينها في تقاريرنا.

وقد زارنا في الجزيرة السيد لافروف وزير الخارجية الروسي، وأمام الكاميرات حذر بعض المؤسسات الإعلامية الدولية من إعطاء «إرهايين» شيشانيين منبراً يتحدثون من خلاله، مؤكداً على قناة ABC التي أجرت مقابلة مع شامل باسييف.

وظهرت مشكلة أخرى مع السودان، فكان قد أغلق مكتبنا هناك بسبب غضب السلطات من أداء مراسلنا. كما واجهتنا مشكلة مشابهة في طهران، وأغلق مكتبنا هناك ما يزيد على سنة وشهرين، ومكتبنا في العراق مغلق، وقد اتهمنا أخيراً صحيفة أردنية شبه رسمية بالترويج لأجندة صهيونية في المنطقة من أجل خلق المشاكل بين الدول العربية.

وكثيراً ما صب مسئولون أمريكيون وغربيون جام غضبهم على الجزيرة لأنها تحرض على الكراهية كما يقولون.

فإذا نظرنا أساماً إلى الواقع السياسي في العالم العربي وفي الشرق الأوسط، فإن التعامل مع الجزيرة يتجاوز منطق التعامل مع الصحافة ومعايير المهنة، إلى منطق آخر، فليس المعيار عند الحكومات

وتركيا في زيارات عمل ولألقى بعض المحاضرات.

فعلى الرغم من أن للجزيرة جمهوراً عريضاً في مصر، فقد ثار في وجهي قادة شعبيون غاضبون وقادة من المجتمع المدني مطالبين أن تتوقف الجزيرة حالاً عن استضافة الإسرائيليين الذين «يبررون قتل إخواننا في فلسطين»، وأن نترع فوراً اسم إسرائيل من الخريطة التي تعرضها الجزيرة على شاشتها. ولم يكن ذلك انتقاداً عابراً، وإنما هو في الواقع انتقاد أساسي أسمعه في كثير من الدول العربية، ووجدت نفسي أحاول إثبات أن الجزيرة لا تعمل على ترويج أجندة أمريكية أو صهيونية في المنطقة.

وفي المغرب كان التوجه السياسي مختلفاً، إذ أثار حفيظة بعض الناس هناك. بعضهم على الأقل من النخبة السياسية - تغطية الجزيرة لقضية الصحراء، لا سيما استضافتها لرموز من البوليساريو.

وفي تركيا، ناقش البرلمان التركي ما يجب أن يفعله مع الجزيرة، لأننا عرضنا فيلماً وثائقياً عن حزب العمال الكردستاني، وألقى بعض البرلمانيين بالمسؤولية على الحكومة مطالبين بطرد فريق قناة الجزيرة من أنقرة واسطنبول، بسبب تلك الجريمة التي ارتكبتها قناة الجزيرة باستضافتها منظمة «إرهابية»، وإجراء مقابلة تليفزيونية مع زعيمها.

■ ■ ■ الشعوب الذي استقر في نفسي عندما كنت مراسلاً تليفزيونياً أنه ينبغي علينا دوماً أن ننأى بأنفسنا عن الأجندات السياسية المختلفة، لم أشعر قط أننا كصحفيين يجب في لحظة من الزمن أن نُسَّس، أو أن الصحفي يجب أن يكون له دور سياسي. إنني أحسب أنه مما يتناقض مع جوهر الصحافة المتوازنة أن تحمل معك أجندة سياسية.

ثم تبين لي خصوصاً بعدما صرت مديراً لقناة الجزيرة ثم مديراً عاماً للشبكة، أن الكثيرين ينظرون إلى الجزيرة بوصفها لاعباً سياسياً أكثر مما ينظرون إليها بوصفها مجرد محطة تليفزيونية.

وسأسرد عليكم ملخصاً لبعض ما واجهته طوال الشهور الماضية. فلقد سافرت للعديد من الدول منها مصر والمغرب والصين وروسيا وطهران

محاضرة ألقاها وضاح خنفر، مدير عام شبكة «الجزيرة» بجامعة ويستمينستر في ١٠ يوليو ٢٠٠٦

Lecture
10 July 2006
Westminster University
Wadah Khanfar, Al Jazeera
Director General



هناك فجوة في الاعلام الدولي فيما يتعلق بتغطية دول الجنوب المترامية الأطراف.. وستحاول أن نسد هذه الفجوة



السياسية الرئيسية التي يتعين على النهوض بها في الشبكة.

روح الجزيرة

وعلى صعيد آخر، إذا عدنا إلى العالم العربي، فهناك ما أسميه بروح الجزيرة، التي أود تعريفها بأنها فلسفة الجزيرة ومنهجها في صناعة الخبر وتقديمه للمشاهدين، إنها الروح التي تجعل من الجزيرة جزيرة، وتميزها عن غيرها من القنوات.

وفي رأيي، أن الجزيرة في بدايتها انطلقت مستوحية مبادئ إعلامية مهنية غربية. فأخر ثلاثة رؤساء تحرير للجزيرة جميعهم محررون سابقون في هيئة الإذاعة البريطانية، ولذلك، فإن جذور منهجية الجزيرة المهنية بدأت متأثرة بما هو في الإعلام الغربي، وبالإعلام البريطاني تحديداً. ثم راحت الجزيرة بعد ذلك تتفاعل مع الواقع على الأرض، وتتعامل مع العقل الجمعي للعالم العربي، ومع البنية الاجتماعية والثقافية في المجتمع العربي، فصار لها نهجها الخاص وروحها المتفردة.

واعتقد أن للجزيرة الآن مدرسة فكرية متميزة، وإن كنا في الجزيرة آخر من يتحدث عن هذه المدرسة. فلم ننشر كتاباً رسمياً عن أنفسنا، وعن نظريتنا.

لقد كتب الكثيرون عن الجزيرة، ولكن الجزيرة لم تكتب حتى الآن عن نفسها.

تغطية الحروب

لقد كان شغلنا الشاغل في السنوات العشر الأخيرة هو تغطية الأخبار والأخبار التي نغطيها ليست عادية. فنحن لا نجلس مرفهين على بعد آلاف الأميال من ساحات الحرب والأماكن الساخنة، لنفكر في عناوين منمقة بعيداً عن الميدان.

إن أهم ست نقاط ساخنة في العالم تقع في منطقتنا، أي في جوار الجزيرة ومنطقة بثها؛ هذه النقاط الساخنة هي: فلسطين والعراق ولبنان وأفغانستان والصومال ودارفور وربما إيران فيما بعد، مما يعني أننا في قلب أكثر المناطق سخونة في العالم.

ولذلك، فعندما نضع في صدر نشراتنا عناوين تصف هذا الواقع، يطلق عليها بعض الناس «عناوين دموية»، فماذا نفعل حينئذ؟ فقد تجد في يوم عادي واحد جملة من الأخبار على النحو التالي: عشرات القتلى في بغداد، سيارة قصف في غزة، عملية انتحارية في أفغانستان... عناوين ثلاثة لا تملك إلا أن نتعامل معها في صدر نشراتنا، فهل يمكن لنا أن نتجاهلها لأنها دموية؟ إنها

أحداث بشعة، ولكنها تحدث دوماً في منطقتنا، قد لا تصدر بعض هذه الأخبار عناوين النشرات الإخبارية في لندن أو موسكو أو واشنطن. ولكن في الجزيرة عندما يكون من مشاهديها من هم عوائل الضحايا، أو من ارتكبوا ذلك الفعل أو ممن سمعوا عنه، أو يعيشون يومياً معه فإنه يكون بالطبع عنواناً رئيساً لا يمكن تجاهله.

فإذا لم نضعه عنواناً لنشرنا فلنسا إذا مهنيين، وسينصرف الناس عن الجزيرة إلى قناة أخرى... إنه واقع يومي. فهل يعجبنا ذلك؟ بالطبع لا. فعندنا نحن أيضاً أطفال لا نريد لهم أن يشاهدوا كثيراً من الدماء، ونريد حمايتهم من أشباح الحرب وصورها البشعة. وكشأن سائر الناس حول العالم، لدينا آمالنا الخاصة في العيش بسلام وأمن، ووقف سفك الدماء في الشوارع وأن يكون لنا مكان جميل وآمن ومريح نعيش فيه.

فهل بمقدورنا تجاهل واقعنا المؤسف؟ هذا هو السؤال. فهل الجزيرة هي التي تسيل الدماء في الشوارع أم أن ذلك هو الواقع؟ فإذا اهتم أحد بالأطفال وما يشاهدونه فليسع إذا لتغيير الواقع الذي أفضى إلى سفك هذا الكم من الدماء في الشوارع. إن تغيير أخبار القناة وعناوين نشراتها لن يغير الواقع. فالواقع على الأرض صعب ومر. إنني أشعر أن الاقتراب بقدر الإمكان من الحقيقة وإظهارها

بوضوح هو جزء من مسئوليتنا كصحفيين. وأنا شخصياً اعتقد بأن حل الصراع يكمن في عدم التستر عليه. بل في إظهاره وبيانه، وفي معرفة حقائقه ودقائقه. وبغير ذلك، فإنه متى أسأنا فهمه أسأنا التعامل معه، وافترضنا افتراضات خاطئة، واصدروا بشائعه قرارات خاطئة أيضاً.

ووظيفتنا كصحفيين هي في توضيح عناصر الصراع بقدر الإمكان، والإحاطة بمعانيه، ووضعها في سياقها، حتى يعلم صناع القرار والجمهور ما يحدث، فيأتي من يتعرف يوماً على المشكلة ويسعى إلى حلها.

أشرطة القاعدة

ومتى تحدثنا عن الجزيرة، فإن الضلع الثالث بالطبع الذي صار حديث القاصي والداني هو شرائط أسامة بن لادن والقاعدة. واليكم حقائق وأرقام ليس إلا: فقد أرسل إلينا أسامة بن لادن ستة أو سبعة أشرطة منذ سنة ٢٠٠١ إلى الآن. ولم تكن الجزيرة أول محطة تلفزيونية في العالم تذيع مقابلات مع بن لادن، وإنما الذي بث مقابلة كاملة مع أسامة بن لادن لمدة ٤٠ دقيقة هي محطة تلفزيون أمريكية.

إننا قناة أخبار، ومهما تكن الأخبار التي تصلنا فمن الضروري أن يعرف

مشاهدونا بها. ولذلك فإن شريطاً لأسامة بن لادن مثلاً أو خبراً ما عن القاعدة هو في الحقيقة «سبق صحفي» في المهنة التي ننتهي إليها. إنها ليست شيئاً نتجنب به أو نخجل من التعامل معه، وإنما هو شيء نسعى إلى التعامل معه. هذا هو ما تعلمناه ممن سبقونا من آباء الصحافة، فكم من السنين ظل الصحفيان في فضيحة ووترجيت يحميان اسم مصدرهما؟ أتذكرون ذلك؟ لم يقل أحد إن ذلك خطأ.

إننا نحتكم في مهنتنا إلى أخلاقيات واضحة تطورت عبر عقود طويلة. ونحن في الجزيرة نحترم تلك الأخلاقيات. ونعبد بذلك الثقة في جوهر الصحافة الحرة من خلال تقديم إعلام لا يأخذ بالحسبان مدى الرضى السياسي عن الخبر... ذلك أمر مهم.

ونحن إذ نعرض شريطاً لبن لادن أو مقتطفات منه، فإننا عادة ما نعرض دقائق قليلة أي نعرض مقتطفات أو لقطات ذات قيمة إخبارية من شريط قد يكون طويلاً. ولا تعرض قناة الجزيرة الشريط كله على شاشتها، بل لقطات معينة ذات قيمة إخبارية، توضع في سياق تحليلي. وأحسب أن ما نقوم به هو عين المهنية، فنحن نقدم للناس أخباراً وعليهم هم أن يحكموا بأنفسهم على ما يسمعون، فيكون رأيهم مستنداً على وعي كامل بتفاصيل القضية التي يتعاملون معها.

وهذه هي آخر مرحلة - أن يحكموا بأنفسهم. فبعض الناس يظن أن الجزيرة تقود العالم العربي في اتجاه معين... إلى تشكيل العقل العربي... وإصلاح المجتمع العربي. فأنا لا أرى في الجزيرة حركة إصلاحية، ولا حزباً سياسياً ولا منظمة دينية ولا أي شيء من هذا القبيل. إنني أرى في الجزيرة مؤسسة إعلامية لا تعنى إلا بالقواعد المهنية وأخلاقيات الصحافة. وهذا هو السبب في أننا ركزنا في السنوات الأخيرة على أخلاقيات وقواعد السلوك المهني وعلى رؤيتنا ورسالتنا المنشورة على موقعنا الإلكتروني. ويستطيع كل شخص بذلك أن يحكم علينا.

الجزيرة والمشاهدون

الجمهور العربي ميسس، والجمهور العربي منفتح على الإعلام الدولي. وأذكر عندما كنت طفلاً أن أبى كان يستيقظ كل يوم في السادسة صباحاً كي يستمع إلى نشرة الأخبار باللغة العربية التي تبثها الـ BBC. نعم الجمهور في العالم العربي ميسس. إنهم يهتمون بأخبار العالم لأنهم يعرفون أن أخبار العالم تؤثر في مجريات السياسة المحلية في مدنهم وقراهم ومخيماتهم. إنهم

يعلمون أن عليهم أن يستمعوا يومياً لنشرات الأخبار لأن الأحداث السياسية والأمنية في المنطقة شديدة التغيير ويمكن أن تقتل من يجهلها. إذا لم تكن على معرفة جيدة بما يحدث في ذلك اليوم، فربما تصيبك طلقة من هنا أو هناك. عليك أن تعرف، فمعرفة الأحداث السياسية أمر حيوي. إنه ليس من الكماليات، ففي دول أخرى، إذا لم تستمع إلى أخبار السياسة، فلن يختلف مسار يومك، وربما تفضل الاستماع إلى أخبار الرياضة أو أخبار نجوم الفن والموسيقى. ولأن الأخبار السياسية مهمة في المنطقة، فإن فهمها يصبح حرفة مشاعة، وجزءاً أساسياً في حياة الناس. ولذلك، فإن الناس في العالم العربي ميسسون وقادرون على حل الشفرة التحريرية للمؤسسات الإعلامية وفهم ما تقوله صراحة وما توحى به من خلال السطور.

مصادقية الجزيرة

كلمة «المصادقية» مهمة جداً، حيث توصف الجزيرة وفقاً للإحصاءات بأنها أكثر مصادر المعلومات مصادقية في العالم العربي. والمصادقية ليست كالثقة، فالثقة خلق إنساني، وقد يثق المرء بزوجه أو أهله أو جيرانه وهكذا. الثقة تمنح ولكن المصادقية تكتسب، لأنك لو أعطيتني خبراً اليوم وثبت غداً أنه خاطئ أو مبالغ فيه أو انفعالي أو ما شابه ذلك، فستفقد مصداقيتك. فالمصادقية شيء تكتسبه بجدك وتعبك. ومشاهدونا يعتقدون أن الجزيرة تتمتع بالمصادقية. هل نرتكب أخطاء؟ نعم نرتكب أخطاء. من قال أننا لم نرتكب أخطاء قط؟ ولكن لدينا من الشجاعة ما يكفي لتصحيح هذه الأخطاء، ونقول لمراسلينا وصحفيينا أن عليهم إعادة كتابة الموضوع وتصحيحه وإعلام الجمهور أن خطأ قد وقع وإننا نصححه لكم.

إنني أقول ذلك لأننا رفعنا منذ البداية شعار «الرأي والرأي الآخر». وأحسب أن زملاءنا الذين يعملون داخل الجزيرة يعلمون أننا نتبع المعيار نفسه داخل الجزيرة، وداخل غرفة الأخبار نفسها - إذ لدينا الرأي والرأي الآخر داخل الجزيرة نفسها. فعندما نجلس في هيئة التحرير أوفى اللقاءات التحريرية اليومية، نتحاور ويدلي الجميع برأيه وربما يثور جدل حول نقطة ما، وأخيراً نخلص إلى قرار محدد، يقبله الجميع وينفذونه برحابة صدر ونمضي في طريقنا.

نجاح الجزيرة لا يكمن في تنوع الآراء التي تستضيفها شاشتنا فحسب بل لأننا أيضاً نعطي صحفيينا حرية التعبير عن مهنتهم بعيداً جداً عن قيود السياسة والمال.

والجزيرة تعطي غرفة الأخبار الحق في أن تقول الكلمة الأخيرة فيما يجب أن يظهر على الشاشة دون أن يهاقنا أحد ويملي علينا عناوين أخبار اليوم. هذا هو الإنجاز الرئيس والأهم الذي حققته الجزيرة لإعلامنا، أننا حررنا صحفيينا من ضغوط السلطة وطغيانها. فالصحفي الحر هو ذلك الذي يملك المسافة بين طرف لسانه وشفته، وبين سن قلمه وقرطاسه. ووظيفتنا أن نعزز ذلك ونصونه. وحسب فهمي لوظيفتي، فإنه يتعين على أن أصون استقلال غرفة الأخبار وأن أربأ بها عن النفوذ السياسي أياً كان.

الجزيرة وقطر

ومن التساؤلات الأخرى التي سمعتها اليوم «وماذا عن قطر؟». صحيح أن قطر في النهاية تعطينا المال، وأن حكومة قطر تتول الجزيرة. وأنا أنتهز هذه الفرصة لأشكر أمير قطر، الذي اتخذ قراراً صائباً قبل عشر سنين في أن يؤسس الجزيرة.

إنني كطالب في السياسة الدولية، ووفقاً للنظرية الواقعية في السياسة، تعلمت أن الدول لاعبون عقلانيون، وأنها ليست منظمات خيرية على الإطلاق، وأنها تتصرف حسب ما تلميه عليها مصالحها الذاتية.

وعليه فإن قرار تأسيس الجزيرة كان قراراً عقلانياً، ولا شك أنه خدم دولة قطر. هل أفادت الجزيرة قطر؟ طبعاً أفادت. إن مجرد وجود الجزيرة في الدوحة أعطى قطر مكانة في المنطقة وفي العالم لم تتمتع بها قبل سنة ١٩٩٦. غير أن دولة قطر أدركت أنها ستستفيد من الجزيرة ما دامت الجزيرة مهنية وبعيدة عن التوجيه السياسي، وأنها لو تدخلت في تحديد أولويات الخبر وسياسات هيئة التحرير داخل غرفة الأخبار بالجزيرة، فستنتهي تلك الميزة التي تتمتع بها، لأنه سينظر لقناة الجزيرة بوصفها بوقاً سياسياً آخر من بين مائتين وخمسين قناة تليفزيونية في المنطقة.

أما موضوع تواجد الجزيرة في قطر، ومدى فائدتها لدولة قطر، فأمران بعيدان عن غرفة الأخبار. وبغير ذلك فلن يكون للجزيرة شأن بالمنطقة، وأحسب أنهم أدركوا ذلك بجلاء. وفي دول أخرى يدفعون مليارات الدولارات من أجل إنشاء شبكات وقنوات أخبار وغيرها من القنوات. لكنهم لم يحصلوا على ما حصلت عليه الجزيرة من حضور ومصادقية ذلك لأنهم ببساطة لم يتخلوا عن عقلية السياسي الذي يجب أن يحدد الأولويات للصحفي، ففشلوا. وذهبت هباءً الملايين والمليارات.

وهو درس للحكومات العربية: لا بأس من تمويل رسمي للقنوات الإخبارية، وإذا أرادوا لاستثمارهم أن ينجح فلا بد من أن يرفع السياسيون أيديهم عن غرف الأخبار، وعليهم أن يتعلموا من الجزيرة. فقط أعط المال ولكن رجاءً انصرف من الباب الأمامي. لا تتدخل أبداً في سياسات القناة المتعلقة بتحرير الأخبار، وإلا فإن قناتك لن تجد من يشاهدها.

غياب الإعلام الحر وهيمنة الإعلام الموجه هو سبب لجوء الناس إما إلى نظرية المؤامرة أو إلى الشائعات لتفسير الأمور التي تدور حولهم، فلم يكن هناك مصدر موثوق فيه، وما تسمعه من التليفزيون هو ما تريد الحكومات من الناس أن يصدقوه، فلم يفعلوا. وعندما جاءت الجزيرة، قدمت شيئاً مختلفاً... ولذا اعتقد أنه من المهم جداً والأسلم لنا جميعاً حكماً ومحكومين أن نشجع الإعلام الحر وأن نتحلى بالانفتاح والشفافية.

الجزيرة الإنجليزية

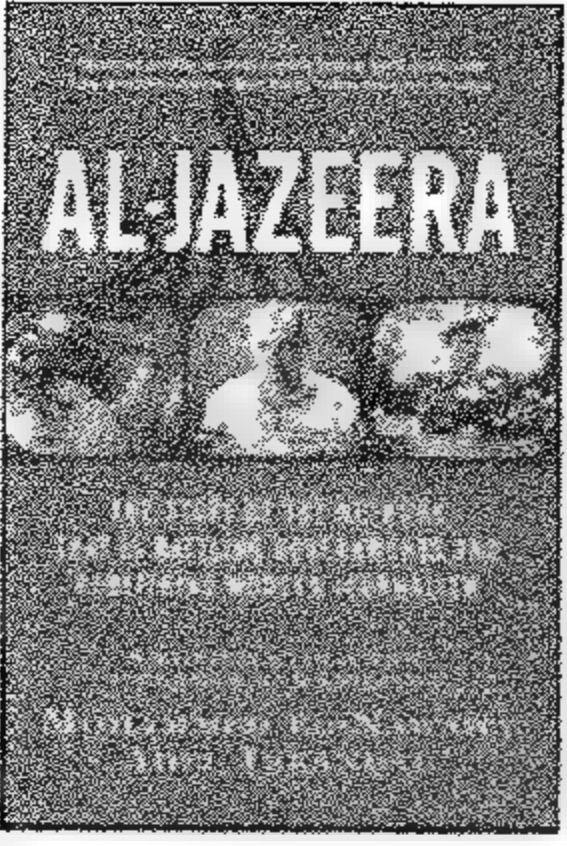
أود أن أختتم حديثي، لأن عندي دقيقتين فقط، بكلمة عن الجزيرة الإنجليزية.

اتفق مع من قال بأن الجزيرة الإنجليزية هي تحد كبير، ولكنه تحد يمكن أن ينجح.

إن أهم ما نحتاجه كي نصوغ نظرة عالمية وشاملة للأخبار هو أن يكون لتلك النظرة منطلقها، وأن تكون لها جذورها المنغرس في مكان ما. وبغير ذلك، فالحديث عن النظرة الإعلامية العالمية الشاملة سيكون حديثاً إنشائياً غير ذي جدوى، ولن يفهم معناه أحد. الجزيرة كاسم قوي، يضرب بجذوره في المنطقة... في الشرق الأوسط... في العالم النامي وإن شئت فقل... في الجنوب.

إنني أرى فجوة في الإعلام الدولي فيما يتعلق بتغطية دول الجنوب المتنامية الأطراف. ولأن الجزيرة الإنجليزية هي أول قناة إخبارية عالمية تنطلق من الجنوب، ولأنها ستبني على نجاحات القناة العربية، فستكون الأقدر على تناول قضاياها السياسية والاقتصادية والتنموية، نحن نريد أن نقدم للعالم رؤية عالمية، منفتحة، تنطلق جذورها من الجنوب. إنني أعلم أن هناك فجوة يمكن سدّها، وأعلم أننا سنتجح في ذلك، فللجزيرة الإنجليزية رؤية واضحة. وستتوضع التفاصيل كشأن أي شبكة. فلن نخترع شيئاً لا يعرفه أحد. وستكون هناك البرامج والأخبار، ولكن كما قلت، البرامج ستكون جذورها في مكان ما. وأحسب أننا قد بينا من أين تنبت هذه الجذور. ■

قناة الجزيرة



Al-Jazeera: The Story of the Network That Is Rattling Governments and Redefining Modern Journalism

(الجزيرة، قصة شبكة أخبار تهز الحكومات وتعيد صياغة الصحافة الحديثة)

Mohammed El-Nawawy, Adel Iskandar
Westview Press, \$16.00, 240PP., 2003

«محمد النوادي، الصحفي الذي عمل من قبل للأسبوشيتيد بريس ووكالة أنباء الشرق الأوسط، وعادل اسكندر، خبير أجهزة إعلام الشرق الأوسط، يحللان شبكة الأخبار العربية الأولى ودورها في العالم العربي.

ظهرت الجزيرة كلاعب أساسي في الأحداث السياسية بعد أحداث ١١ سبتمبر، حرب تشن في أفغانستان، والجزيرة تسبق جميع التكتلات الإعلامية الغربية إلى الخبر، وتصل حصريا إلى أسامة بن لادن وأعضاء طالبان. وتحقق الانتشار العالي عن طريق ظهور شعارها في لقطات مأخوذة منها بصورة شبه يومية على الشبكات الإخبارية الغربية.

الكتاب يهدف إلى تسليط الضوء على شبكة الجزيرة، كيف بدأت، تأثيرها على المشاهد العربي والرأي العام العربي، وردود الفعل الغربية والعربية على السواء تجاه سياسات الجزيرة، ونتائج هذا على الصعيد العربي والعالمي.



Voices of the New Arab Public: Iraq, al-Jazeera, and Middle East Politics Today
(أصوات الجمهور العربي الجديد، العراق، الجزيرة، وسياسة الشرق الأوسط اليوم)

Marc Lynch
Columbia University Press, \$24.50, 320PP., 2005

تبحث الجزيرة والقنوات الفضائية العربية الأخرى في تحطيم سيطرة الحكومات العربية على الإعلام لعلود طوييلة مما أدى إلى تأثير سياسي عربي، فالجزيرة وزميلاتها أعطت منبرا لأصحاب الأصوات المخنوقة لأعوام مضت مما ساعد على نمو المعارضة في الدول العربية على حد سواء.

من خلال عدة مقابلات قام بها في الشرق الأوسط، واستطلاعات الرأي المختلفة يفحص «مارك لينتش» طبيعة وتطور الرأي العام العربي تجاه القضايا المختلفة وكيف أثرت قنوات مثل الجزيرة على هذا الرأي.

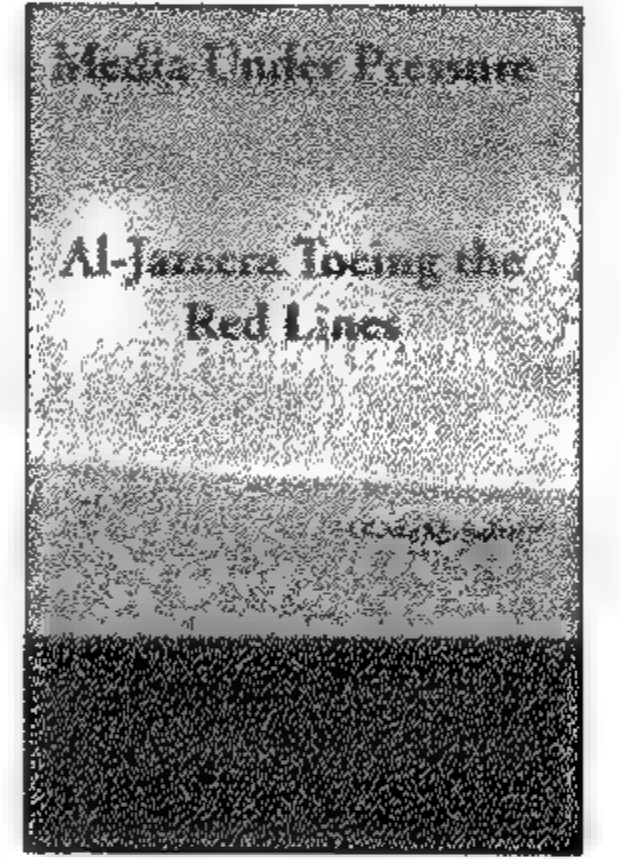
Media Under Pressure: Al-Jazeera Toeing the Red Lines

(أعلام تحت الضغط: الجزيرة تمس خطوطا حمراء)

Olivia Qusaibaty
BookSurge Publishing, \$12.99, 82PP., 2006

كتاب صغير الحجم صدر بمناسبة العيد العاشر للجزيرة، يقدم البحث والتحليل للقناة العربية الأكثر إثارة للجدل.

الكتاب يتناول بحثا في مواقف الجزيرة المختلفة تجاه عدة قضايا عربية وعالمية، وتحليلا لتلك المواقف ولدور الجزيرة إعلاميا في صناعة الرأي العام العربي.



LOSING ARAB HEARTS AND MINDS: The Coalition, Al Jazeera and Muslim Public Opinion

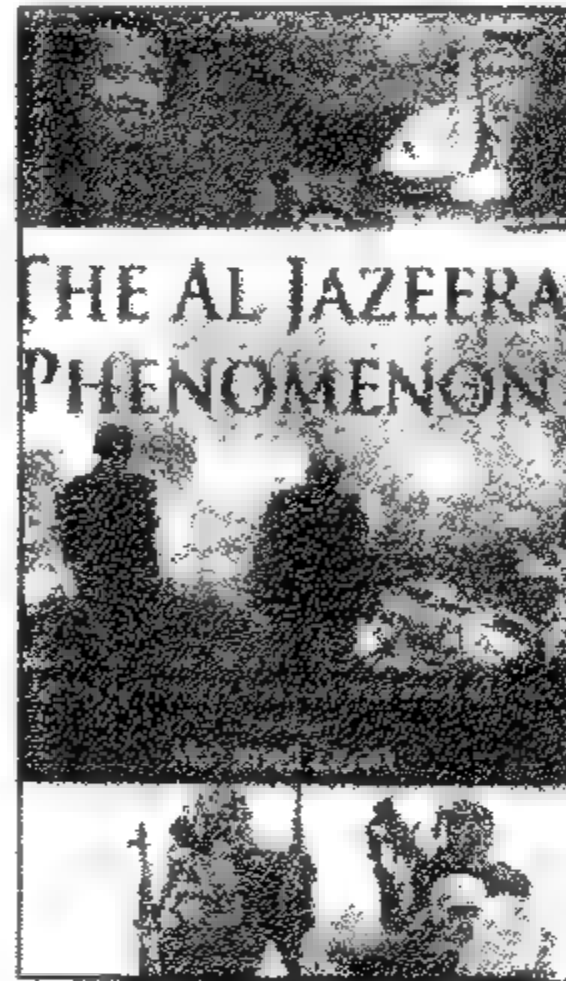
(خسارة القلوب والعقول العربية: التحالف، الجزيرة، والرأي العام الإسلامي)

Steve Tatham
Front Street Press, \$25.00, 256PP., 2006

من خلال تجربته المباشرة وعمله كنائب رسمي باسم البحرية، ومشاركته في الحملة الإعلامية الضخمة التي صاحبت غزو العراق في الفترة من نوفمبر ٢٠٠٢ إلى مايو ٢٠٠٣، يشهد «ستيف تاثام» على محاولات الولايات المتحدة لكسب تأييد وتعاطف العرب.

الكتاب ينتقد طريقة المعالجة الأمريكية للإعلام، وممارستها للضغط على الإعلام المحلي لعدم نشر صور الأسرى والموتى التي نشرها الإعلام العربي، وهو ما أدى إلى اتهام الإعلام العربي وبخاصة قناة الجزيرة بالتحيز ضد قوات التحالف.

مثل تلك الاتهامات، ومحاولات تشويه السمعة، جعلت العديد من المراقبين يتساءلون حول ما إذا كان الرئيس بوش يقصد بقوله «انك إما معنا أو علينا» وسائل الإعلام أيضا بالإضافة إلى الدول.



The Al Jazeera Phenomenon: Critical Perspectives On New Arab Media

(ظاهرة الجزيرة: وجهات نظر انتقادية)

Mohamed Zayani
Paradigm Publishers, \$25.95, 223PP., 2005

أحد عشر مقالا مطولا عن الجزيرة لأحد عشر كاتباً، أحدهم هو «محمد زيانى» الذي كتب عن تناول الجزيرة للصراع العربي الإسرائيلي، ويأتى أيضا الصحفي الفرنسي «أوليفر دي لييج» الذي تناول العلاقات الأمريكية القطرية وكيف تهاجم الجزيرة أمريكا، في حين أن القيادة القطرية تساند أمريكا، مما يخلق توازنا سياسياً في العلاقات بين الدولتين.

أما الكاتبة البريطانية «ناعومي صقر» فتحلل موقف الجزيرة تجاه تولية النساء السلطة.

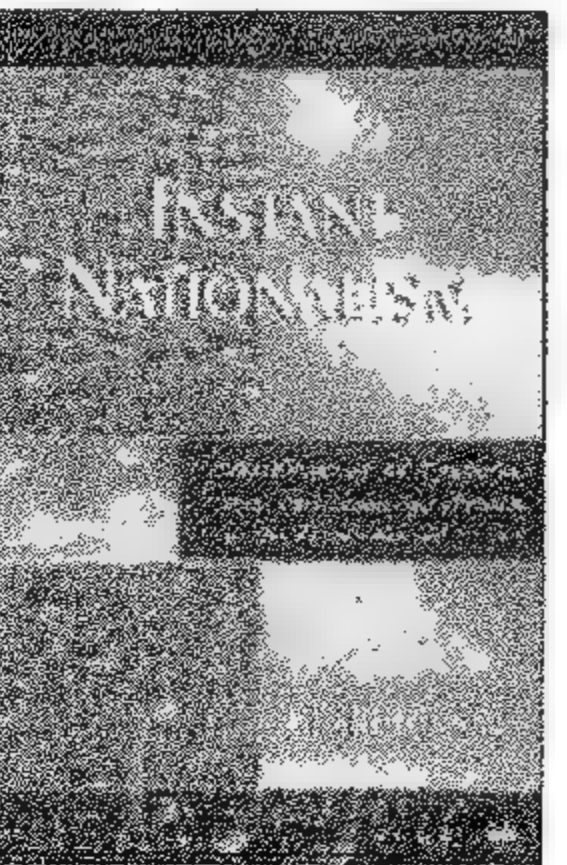
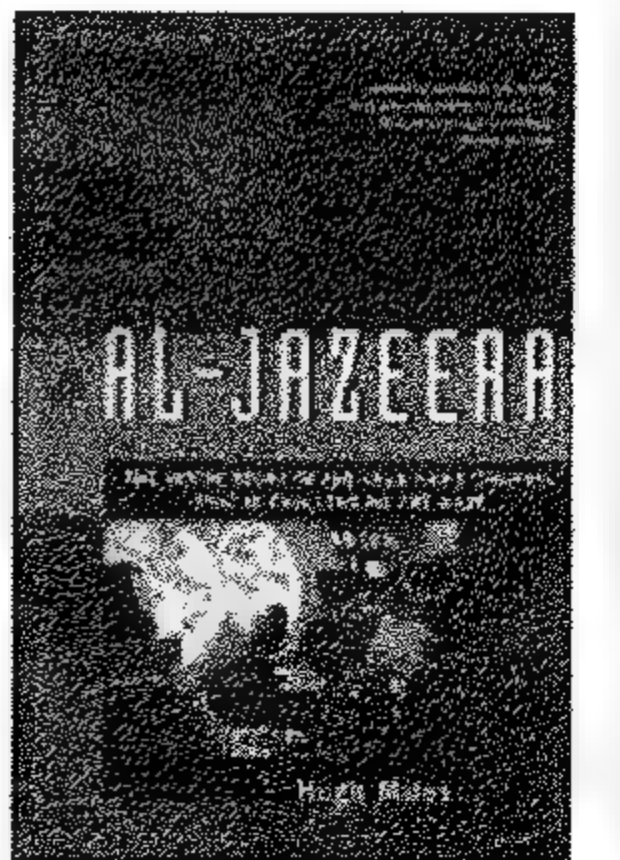
الكتاب يقدم تحليلا لسياسة الجزيرة وجدول أعمالها وبرامجها، وتحليلا لأزمات المنطقة، وكيفية تناولها للغرب وتناول الغرب لها.

Al-Jazeera: The Inside Story of the Arab News Channel that is Challenging the West

(الجزيرة، قصة قناة الأخبار العربية التي تنافس الغرب)

Hugh Miles
Grove Press, \$15.00, 448PP., 2006

خمسون مليون مشاهد حول العالم يتابعون قناة الجزيرة يوميا، ليجعلوها واحدة من أكثر القنوات الإخبارية مشاهدة في العالم، و«هيو ميلس» مؤلف هذا الكتاب يراها أيضا من أكثر القنوات المثيرة للجدل، مما دعاه إلى محاولة اكتشاف القصة الحقيقية وراءها.



Instant Nationalism: McArabism, al-Jazeera, and Transnational Media in the Arab World

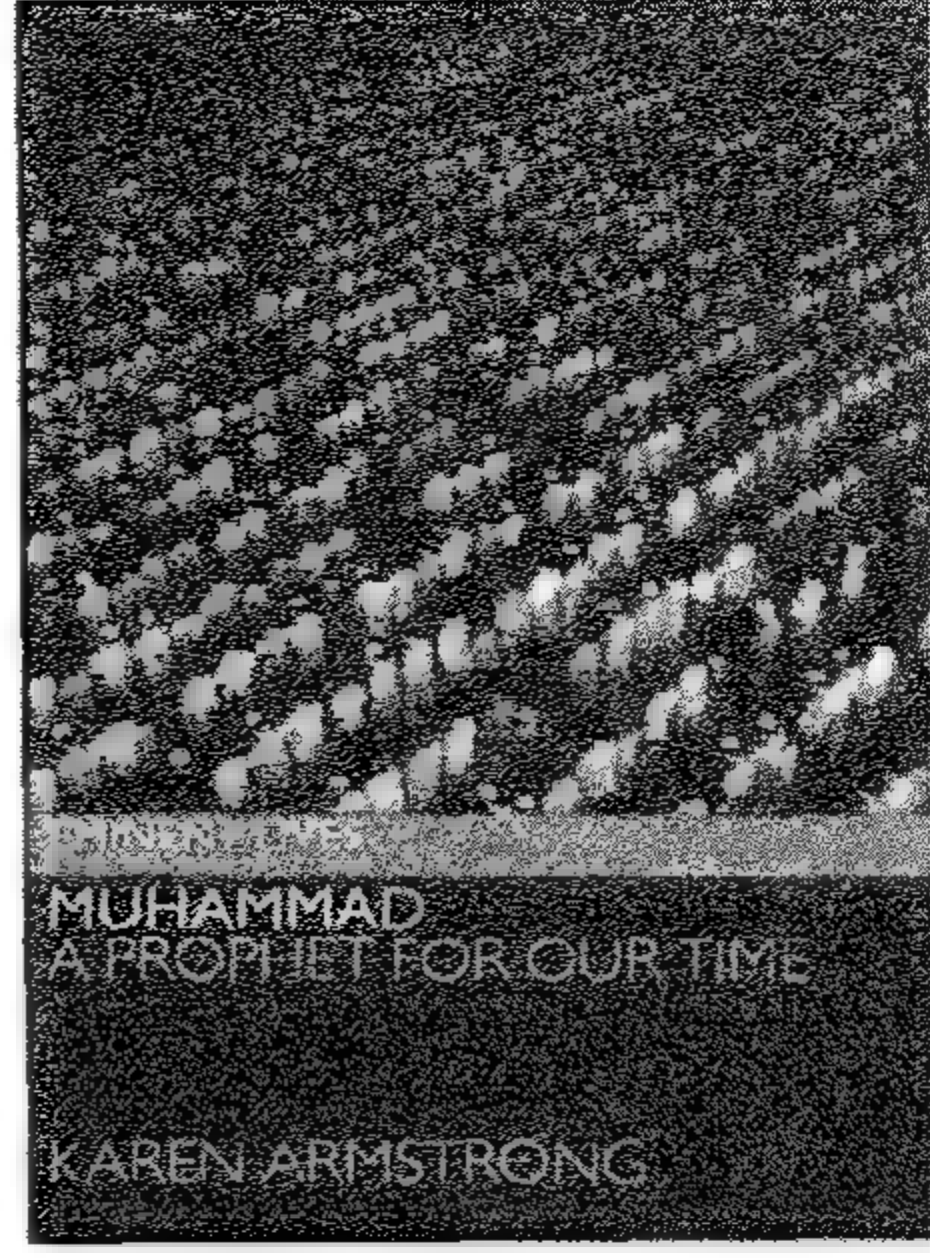
(القومية اللحظية: الوحدة العربية، الجزيرة، وأجهزة الإعلام في العالم العربي)

Khalil Rinnawi
University Press of America, \$29.95, 216PP., 2006

يناقش الكتاب دور أجهزة الإعلام العربية وبخاصة قناة الجزيرة الإخبارية في التأثير على المواطن العربي لخلق حالة تسمح بظهور نوع من الوحدة العربية، أطلق عليها الكاتب اسم «McArabism»، وهي تمثل تقارب

الهويات المحلية والنظام العالمي، لتشكل صورة جديدة أو تصلح من صورة موجودة بالفعل للهوية العربية الجديدة.

الكتاب يستكشف ظهور ذلك التقارب وتأثيره على المجتمع العربي والقضايا المختلفة التي تشغلها، كالصراع العربي الإسرائيلي والوضع في العراق والصراع الإسلامي الغربي.

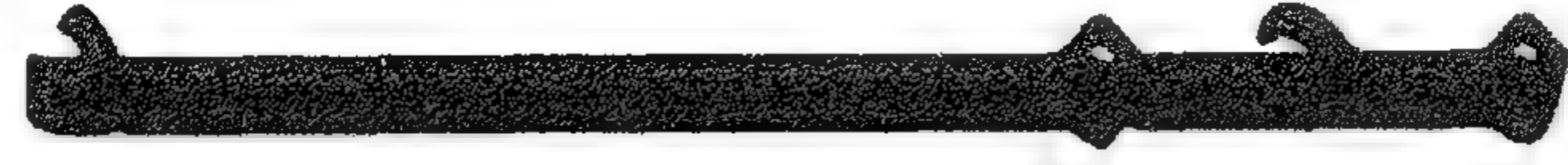


كتاب... وكتاب

إنسان لله . بدءاً من زمن معاصرة النبي كان على المسلمين أن يجتهدوا لفهم معنى حياته وأن يطبقوها على حياتهم. بدأ المسلمون في جمع مجموعات هائلة من أقوال محمد (الأحاديث) وعاداته وأفعاله (السنة) والتي ستصبح أحد أسس شريعة المسلمين بعد ما يزيد عن مائة عام بعد وفاة محمد ومع استمرار الإسلام في الانتشار في مناطق جديدة وكسبه لزيد من الأتباع. تعلم السنة المسلمون كيف يحاكون محمداً في الطريقة التي يتحدث ويأكل ويحب ويغتسل ويتعبد بها، وبالتالي فهم يعيدون إنتاج حياته على الأرض عبر كل تفصيلاً دقيقة في الحياة اليومية وذلك أملاً في الوصول إلى تلك النزعة الداخلية بكامل التسليم لله.

وفي الحقبة الزمنية نفسها تقريباً (أي في القرنين الثامن والتاسع) بدأ المؤرخون المسلمون الأوائل في الكتابة عن حياة النبي محمد: محمد بن إسحاق (المتوفى ٧٦٧) محمد بن عمر الواقدي (المتوفى ٨٢٠) محمد بن سعد (المتوفى ٨٤٥) وأبو جرير الطبري (المتوفى ٩٢٣). ولم يعتمد هؤلاء المؤرخون بشكل تبسيطي على ذاكراتهم أو انطباعاتهم ولكنهم كانوا يحاولون تحقيق إحياء تاريخي جاد، فكانوا يضمنون رواياتهم وثائق قديمة ويتعقبون التراث الشفهي إلى حيث مصادره الأصلية وبالرغم من إجلالهم لمحمد كرَسُول من عند الله لم يكونوا عديمي النقد بشكل تام. وفضل جهودهم - وإلى حد كبير - فإننا نعرف عن محمد أكثر مما نعرفه غالباً عن أي مؤسس منهج ديني رئيس. هذه المصادر الأولى لاغنى عنها لأي من كتاب سيرة حياة محمد وسأشير إليها مراراً في هذه الصفحات.

وغالباً لن يرضي مؤرخاً حديثاً عمل كتاب سيرة محمد الأوائل إذ كانوا أبناء عصرهم وغالباً ما ضمتوا في أعمالهم قصصاً لها طبيعة إجازية وأسطورية قد تفسرها بشكل مختلف في وقتنا الحالي. ولكنهم كانوا على دراية بدرجة تعقيد ما يكتبون، فهم لم يروجوا لنظرية أو تفسير للأحداث على حساب آخر. وأحياناً ما كانوا يضعون روايتين شديدي الاختلاف لحادثة واحدة جنباً إلى جنب ليعطوا لكل منهما الوزن



A Prophet for Our Time

كارين أرمسترونج

الكتاب صدر قبل أسابيع فقط وبالتحديد في السادس عشر من أكتوبر، ورغم أنه ليس الأول الذي يصدر في الغرب عن نبينا الكريم، إلا أن توقيت صدوره بعد أيام فقط من محاضرة البابا الشهيرة، واسم كاتبته؛ الأشهر بين دارسي العقائد والأديان في العالم كان كفيلاً بإثارة اهتمام من نوع خاص.

وهنا باب جديد ستخصصه «وجهات نظر» من حين لآخر للكتاب الذي يلقي اهتماماً «استثنائياً» وقت صدوره، أو الذي يتصدر قوائم المبيعات. وكذلك لصاحب القلم «الكاتب» والذي سيكون في أغلب الأحيان «استثنائياً» هو الآخر والذي لن يكتمل التعريف به ويتطوره الفكري إلا بعرض لأعماله كاملة (Bibliography) مرتبة زمنياً. مع بيان بالطبعات الجديدة المتوافرة حالياً.

وجهات نظر

يشكل تاريخ التراث الديني حواراً مستمراً بين الحقيقة الأسمى والوقائع الجارية في المجال الدنيوي إذ يستقرئ المؤمنون الماضي المقدس باحثين عن الدروس التي تخاطبهم بشكل مباشر فيما يتعلق بأوضاعهم الحياتية. لدى معظم الأديان شخصية رئيسية تعمل كنموذج بشري يعبر عن مثاليات هذه الأديان. فيرى البوذيون عبر تأمل سكونية بوذا الحقيقة الأسمى للنيرفانا^(١) وهي الحالة التي يتوق لبلوغها كل منهم، وبالنسبة للمسيح يرتقي المسيحيون عبره الوجود الإلهي كقوة للخير والرحمة في العالم. تلقى هذه الشخصيات النماذجية الضوء على الأحوال المظلمة التي نشهد الخلاص منها في عالمنا المعيب، هذه الشخصيات تنبئ بالطريقة التي يمكن أن يكون عليها البشر.

وهذا ما يفهمه المسلمون فكتابهم «القرآن» يمنحهم دوراً لبناء مجتمع عادل كريم يعامل كافة أعضائه باحترام. إن تحقيق الرخاء السياسي للمجتمع المسلم كان ولا يزال أمراً بالغ الأهمية. ومثل أي مثال ديني غالباً ما يعد تحقيق ذلك أمراً صعباً ولكن بعد كل فشل يتعرض له المسلمون يحاولون إعادة الكرة ويبدأون من جديد، إن الكثير من الطقوس والفلسفات والمعتقدات والنصوص المقدسة والأضرحة نتاج تأملات موحية وناقدة لأحداث السياسية في المجتمع الإسلامي.

حياة النبي محمد (٥٧٠ - ٦٣٢ ميلادياً) كانت حتمية فيما يتعلق بوضوح المثال الإسلامي كما هو اليوم، فمهمته تتعلق بكشف إبهام الحراك الإلهي في الأرض، ويفسر التسليم في صورته المثلى (في العربية إنما تقف كلمة «التسليم» مرادفاً للإسلام) ذلك التسليم الذي ينبغي أن يظهره كل

مقدمة كتاب:

Muhammad: A Prophet for Our Time

محمد: نبي هذا الزمان

Karen Armstrong

Harper Collins (October 17, 2006)

256 pages

ترجمة: داليا يوسف

وجهات نظر ٧٠



أدركت أن الكثير من الغربيين

لم تسنح لهم الفرصة لمراجعة انطباعهم

عن محمد ولذلك قررت كتابة رواية سهلة الفهم

والانتشار لحياته لتتحدى

وجهة النظر الحصرية تلك



لها هنا وإنما تعني «الكفاح»، لقد بذل محمد الكثير من الجهود لجلب السلام إلى الجزيرة العربية التي مزقتها الحروب، إننا بحاجة إلى أناس على استعداد لفعل ذلك اليوم.

لقد أدرك محمد أن الجزيرة العربية كانت تمر بنقطة تحول وأن الطريقة القديمة في التفكير لن تفي بمطالب هذا التحول ولهذا فقد أضنى نفسه عبر طرق إبداعية ليخرج بحلول جديدة تماما. إننا ندخل لحقبة تاريخية جديدة في ١١ سبتمبر وعلينا أن نجتهد بدأب مساو لنخرج بمنظور مختلف.

الغريب أن الأحداث التي وقعت في الجزيرة العربية في القرن السابع تحمل لنا الكثير من الدروس للأحداث التي تقع في أيامنا بل وأكثر من ذلك عبر فهم دلالتها البينة الأكثر وضوحا من طنطنة السياسيين. لم يحاول محمد فرض عقيدة دينية - فهو لم يكن مهتما كثيرا بالميتافيزيقا - ولكنه كان مهتما بتغيير عقول وقلوب الناس.

لقد أطلق محمد على الروح الغالبة على عصره «الجاهلية» وعادة ما يفهم المسلمون ذلك على أنه يعني «زمن الجهل» وهي تلك الحقبة التي سبقت المعرفة بالإسلام في الجزيرة العربية. ولكن - وكما أشار البحث الحديث - استخدم محمد مصطلح الجاهلية لا للإشارة إلى حقبة تاريخية ولكن إلى حالة ذهنية تسبب العنف والإرهاب. ■

هــمـm

(٥) يستدعي العنوان الذي اختارته «كاريبن أرمسترونج» لكتابتها عن النبي محمد شعارا ارتفع في أجواء مأزومة خلال الحرب العالمية الثانية. ففي العام ١٩٣٨ وصل «نيفل شامبرلين» Neville Chamberlain إلى المملكة المتحدة ومعه الاتفاقية الموقع عليها هتلر والتي تنص على عدم رغبة هتلر في الدخول في حرب مع بريطانيا ، وقتها رفع شامبرلين شعار It is Peace for Our Time ليحتفي به لأنه جلب السلام لأوروبا بتوقيع اتفاقية عدم الاعتداء مع ألمانيا.

(١) النيرفانا لفظ يستعمل لوصف حالة التيقظ التي تخمد معها العوامل التي تسبب الآلام (الشهوة، الحقد، الجهل).

(٢) آثرنا أن نلتزم في ترجمتنا بالنص الأصلي رغم ما قد يكون فيه من تجاوز لا نقبله في الألفاظ (المترجم)

بادعاء أن محمد إرهابي ومولع جنسيا بالأطفال .

ولا يمكننا أن نساير أكثر هذا النوع من التعصب إذ سيكون ذلك منحة للمتطرفين الذين يمكنهم استخدام هذه العبارات لإثبات أن العالم الغربي يشن حروبا صليبية جديدة ضد العالم الإسلامي. فالحقيقة أن محمدا لم يكن رجل عنف ولا بد أن تقترب من حياته بشكل متوازن من أجل تقدير إنجازاته المعبرة . إن تشجيع تحيزات غير دقيقة تفسد التسامح والحرية والرحمة والتي يفترض أنها تميز الثقافة الغربية.

لقد وصلت لهذه القناعة منذ ١٥ عاما بعد فتوى آية الله الخميني التي حكمت على سلمان رشدي وناسر روايته بالموت لما تم اعتباره تقديم لشخصية محمد بشكل مسيء في روايته «آيات شيطانية». لقد بغضت هذه الفتوى ورأيت أن من حق سلمان رشدي نشر ما يروق له ولكن أزعجتني الطريقة التي انحرف بها مؤيدو رشدي الليبراليون من إدانة الفتوى إلى شجب ورفض متزايد للإسلام نفسه الأمر الذي لا يمت بصلة لحقائق الأمور.

يبدو من الخطأ الدفاع عن مبدأ ليبرالي عبر إحياء تحيز قروسطي، إننا لم نتعلم شيئا من مأساة الثلاثينيات حينما جعل مثل هذا النوع من التعصب قتل ٦ ملايين يهودي على يد هتلر أمرا ممكنا . أدركت وقتها أن الكثير من الغربيين لم تسنح لهم الفرصة لمراجعة انطباعهم عن محمد ولذلك قررت كتابة رواية سهلة الفهم والانتشار لحياته لتتحدى وجهة النظر الحصرية تلك. وكان نتاج ذلك كتاب «محمد: سيرة النبي» (Muhammad: A Biography of the Prophet, ١٩٩١) والذي نشر لأول مرة في ١٩٩١ ولكننا نحتاج بعد ١١ سبتمبر إلى التركيز على جوانب أخرى من حياة محمد ولذلك فهذا كتاب جديد ومختلف تماما ، وأمل أن يخاطب بشكل أكثر مباشرة الحقائق المروعة في عالمنا ما بعد ١١ سبتمبر.

لدي محمد - كشخصية نماذجية- دروس هامة ليس فقط للمسلمين بل وللغربيين أيضا. لقد كانت حياته جهادا: ويجب علينا أن نفهم أن هذه الكلمة لا تعني «الحرب المقدسة» كما تم الترويج

كيف يمكن للمسلمين تطبيق رؤى

النبي وممارساته في أزمانهم؟

فحينما يقص كتاب السيرة الأوائل قصة حياته إنما يحاولون شرح بعض من أجزاء القرآن عبر إعادة إنتاج السياق التاريخي الذي تنزلت فيه آيات بعينها على محمد وعبر فهم ما استحثه تعليم قرآني معين يمكنهم الربط بينه وبين مواقفهم عبر وسائل عملية منضبطة من القياس التناظري.

إن مفكري ومؤرخي العصر يؤمنون بأن التعرف على نضال النبي ليسمع كلمة الله في القرن السابع سيساعدهم على الحفاظ على روحه في زمتهم. من البداية لم تكن الكتابة عن النبي محمد مجرد تعقب لآثاره ، الأمر الذي يستمر إلى اليوم.

بعض من المسلمين يؤسسون لأيديولوجياتهم «الجهادية» على حياة محمد. إذ يؤمن المتطرفون المسلمون أن النبي سيفرض لهم وحشيتهم ويعجب بهم. بينما مسلمون آخرون ينكرون هذه الادعاءات ويشيرون إلى التعددية الكبيرة في القرآن والتي تشجب العدوان وهم يرون أن كل الأديان الهادية مصدرها الله الواحد.

لدينا تاريخ طويل من «الاسلاموفوبيا» في الثقافة الغربية والتي يرجع تاريخها إلى الحروب الصليبية. في القرن الحادي عشر حيث أصر الرهبان المسيحيون أن الإسلام دين عنف انتشر بالسيف وأن محمدا كان دجالا^(١) فرض دينه على العالم مناوئ له بقوة السلاح. وقد أطلقوا عليه الداعر والمتحرف جنسيا. هذا السرد المشوه لحياة النبي أصبح من الأفكار التي تلقاها الغرب ودائما ما وجد الغربيون صعوبة في رؤية محمد في ضوء موضوعية أكبر.

استمر أعضاء اليمين المسيحي في الولايات المتحدة وشرائع أخرى من الميديا الغربية - منذ انهيار برجي التجارة العالمي في ١١ سبتمبر ٢٠٠١ - في عدائهم التاريخي وادعوا أن محمدا كان مدمننا للحرب إدمانا غير قابل للعلاج، وبعضهم ذهب إلى أبعد من ذلك

نفسه وبالتالي يتمكن القراء من إعمال عقولهم. ولم يكونوا دائما متفقيين مع ما يروون ولكنهم كانوا يحاولون رواية سيرة نبيهم بأمانة وصدقية قدر استطاعتهم.

وقد يعتري رواياتهم بعض من الخلل فعمليا نحن لا نعلم شيئا عن حياة محمد المبكرة قبل تلقيه ما آمن به على أنه وحي من الله في سن الأربعين، لا بد أنه قد نشأت قصص تحمل بعدا ماثاليا عن ميلاد محمد . طفولته وشبابه ولكنها تحمل قيمة رمزية أكثر مما تحمل كقيمة تاريخية ، كما يوجد عدد قليل من المواد عن حياة محمد السياسية المبكرة في مكة، إذ كان في ذلك الوقت شخصية مستترة نسبيا ولم يكن يظن أحد أن الأمر يستحق تدوين ما يقوم به من نشاطات. ومصدرنا الرئيس للمعلومات هو النص الذي أتى به للعرب . فلمدة ٢٣ عاما (٦١٠ - حتى وفاته في ٦٣٢) قال محمد إنه يتلقى الرسالة مباشرة من الله والتي جمعت في نص عرف باسم القرآن .

والقرآن بالطبع لا يحمل رواية صريحة لحياة محمد ولكنه يقترب من حياته شيئا فشيئا: سطرًا عبر سطر .. آية عبر آية وسورة عبر أخرى ، وأحيانا ما يعالج التنزيل موقفا محددا في مكة أو المدينة. في القرآن يجيب الله منتقدي محمد إذ يدحض حججهم ، ويشرح القرآن الدلالة الأعمق لمعركة أو صراع داخل المجتمع، وكلما أوحى إلى محمد بعدد جديد من الآيات يحفظها المسلمون عن ظهر قلب ويكتبها المتعلمون ، جاء أول جمع رسمي للقرآن تقريبا عام ٦٥٠ أي بعد عشرين عاما من وفاة الرسول وحقق وضعها شرعيا .

القرآن هو كلمة الله المقدسة وتبقى سلطته مطلقة ، ولكن المسلمين يعلمون أن التفسير ليس بالأمر السهل دائما ، لقد وضعت تشريعاته لمجتمع صغير ولكن بعد قرن من وفاة النبي حكم المسلمون إمبراطورية واسعة تمتد من الهملايا إلى جبال البرانس فاختلضت ظروفهم تماما عن تلك التي كان فيها النبي والمسلمون الأوائل ، وكان على رسالة الإسلام أن تتغير وتتكيف تبعا لذلك ، لقد كتبت الفصول الأولى من تاريخ المسلمين لمعالجة الارتباكات المعاصرة.

كارين أرمسترونج الراهبة الهاربة



■ يعرفها البعض بأنها «الراهبة الهاربة» التي تركت حياة الدير لا لتفقد اهتمامها بالشأن الديني وإنما لتدلف إليه مرة أخرى عبر بوابة البحث في مقارنة الأديان وتصبح واحدة من أهم مقدمي سيرة رسول الله محمد لمجتمعها الغربي، تلك الأهمية التي لا تقتصر على خلفيتها المعرفية والأكاديمية ولكن تمتد إلى الأسباب التي دفعها للكتابة عن سيرة رسول الله وعلى رأسها ضرورة «أن تمد القارئ الغربي بنظرة واضحة - يحجبها الغموض والخلط الفلكلوري - عن رجل كان نبيا بشرا .. غير من التاريخ الإنساني ويستمر - حتى هذا اليوم - في العمل كمصدر إلهام لمزيد من الناس». لقد تمت كارين أرمسترونج عبر كتابتها عن سيرة محمد أن تساعد الغرب في فهمه للدين الإسلامي الذي تراه ينتشر عبر العالم.

ولدت كارين أرمسترونج في ١٤ نوفمبر ١٩٤٤ بإنجلترا لأسرة من أصول إيرلندية، والتحقّت بجمعية «يسوع الطفل المقدس» للعمل كراهبة ١٩٦٢ - ١٩٦٩ ضمن نظام تعليمي وتقدمت في عملها كراهبة مبتدئة ليتم إرسالها إلى كلية «سانت أن» في جامعة «أكسفورد» حيث درست الأدب الإنجليزي، تركت أرمسترونج الدير في سنّ دراستها معترفة بأنها لم تستطع أن تقي بمطالب حياة الرهبانية والتي كانت قد اختارتها .. تلك الحياة التي وصفت ضيقها ومحدودية الخبرات التي تمنحها في كتابها «عبر البوابة الضيقة» Through the Narrow Gate (١٩٨٢) لتكسب بذلك عداء الكثير من البريطانيين الكاثوليك رغم تصدر كتابها هذا قائمة الكتب الأكثر مبيعا في بريطانيا.

بعد تخرجها بدأت في العمل على إنهاء رسالتها للدكتوراة من جامعة أكسفورد واستمرت في عملها حتى درست في جامعة لندن ولكن أطروحتها للدكتوراه رفضت على يد ممتحن خارجي لتترك المجال الأكاديمي قبل أن تكمل رسالتها للدكتوراة. وفي العام ١٩٧٦ أصبحت مدرسة للغة الإنجليزية في مدرسة للبنات إلا أن وضعها الصحي حال بينها وبين الانتظام في عملها بالتدريس الذي تركته عام ١٩٨١.

الترجمة بتصرف عن:

1. Karen Armstrong: A Profile in Literary Diversity, Washington Report ١٩٩٣ on Middle East Affairs, February.
2. Karen Armstrong, Wikipedia, Free Online Encyclopedia
3. The Modern Library, Randomhouse (<http://www.randomhouse.com/modernlibrary/karmstrong.html>)

الإسلامي بأكثر التعبيرات ازدراء، لم أصدق - وأنا التي نشأت استنكر فضائع الهولوكوست - كيف لأناس عانوا الكثير من الاضطهاد أن يتورطوا في مثل هذا النوع من العنصرية.

«كل هذا أتى لينبهنني إلى أن أرى جانبا آخر من القصة عبر زيارة مناطق المسلمين في القدس، ومن هنا أدركت أن ثمة شيئا ما تم حذفه عمدا في أوروبا وربما في أمريكا أيضا وأن الشرق الأوسط والإسلام بحاجة لأن يتم تقديمهما بالشكل الصحيح بعد أن لطخت المبالغات والتشويهات صفحات تاريخ الكتابة عنهما في الغرب».

وكنتييجة لزيارتها للقدس واجهت أرمسترونج حالة جادة من التساؤل والأرق: «لقد ألقيني أن وعيا جديدا بدأ يقوض ما خبرته ونشأت عليه من ثقافة غربية متسقة ونظام قيمي ارتبط بتلك الثقافة»، وتضيف: «إننا نقدم مجتمعا كمجتمع متسامح ورحيم ومع ذلك فإننا نصدر أحكاما من مواقع شديدة الجهل وتخلو من العقلانية».

كانت هذه هي الفترة التي بدأت خلالها «أرمسترونج» في اقتضاء أثر ما وصفته بالحكمة جديدة وتعيد البحث في مسائل اليهودية والمسيحية والإسلام. وحتى هذا الوقت كانت مصادر «أرمسترونج» الروحية والفكرية هي تعاليم الكنيسة والروافد التقليدية للإعلام والأكاديمية الغربية وقد أشارت أرمسترونج أن جميعها تعرض المسيحية واليهودية في ضوء أفضل بينما تعطي صورة سلبية لكل ما يتعلق بما هو عربي أو إسلامي.



من هنا جاء تركيز «أرمسترونج» الأساسي على أبناء حضارتها الغربية لتمدهم بفهم أفضل للإسلام ونبيه ومن ثم فقد قامت بتمشييط المكتبات واطلعت على أعمال مدارس مقارنة الأديان وحضرت الحلقات الدراسية لتعثر على ثروة من الكنوز البحثية والأعمال المفيدة إلا أنها لم تجد شيئا يناسب القارئ العادي الذي لم ينشأ في ظل الثقافة الإسلامية بما حثها على التفكير في تقديم جوانب من الدين الإسلامي وسيرة رسول الله بصورة تناسب القارئ الغربي العادي.

وكان من ضمن الأحداث التي دفعها للكتابة عن حياة نبي الله «محمد» قضية سلمان رشدي وكتابه «آيات شيطانية» الذي استقبل بموجات من الغضب من قبل المسلمين لما اعتبر إساءة إلى رسول الله وآل بيته، وبينما استاءت «أرمسترونج» من تلك الفتوى التي

سنوات دراستها في أكسفورد، لم يقف أثر تجربة الفيلم التسجيلي عند هذا الحد إذ أن هذا التكليف استلزم سفر «أرمسترونج» إلى القدس عدة مرات وهناك بدأت في الملاحظة وطرح الأسئلة على من تعمل في أوساطهم.

كانت زيارتها الأولى إلى «إسرائيل» أثناء غزو لبنان في ١٩٨٢ ووقع منبحة صبرا وشاتيلا أما زيارتها الثانية فجاءت أثناء الانتفاضة الفلسطينية.

وعن هذا تقول: «لقد صدمني أن أسمع الاسرائيليين لا يدافعون فقط عن قتل الصغار الذي لا حول لهم ولا قوة بل ويعملون أيضا على تسويق هذا الأمر».

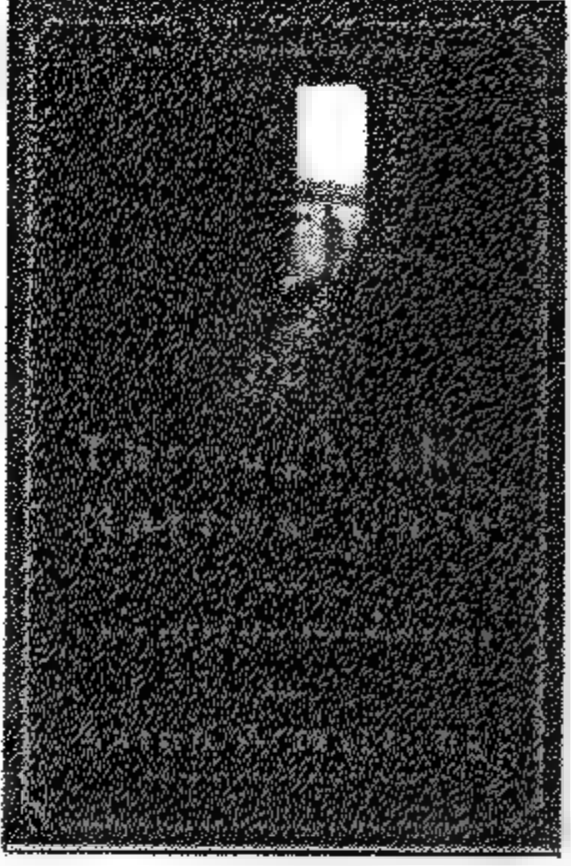
تضيف كارين عن هذه الفترة: «كنت في القدس حين سمعت مضيقي من الإسرائيليين يشيرون إلى العرب والدين

ويتصدرها مكانة مميزة في الحياة المعرفية والأدبية عبر كتاباتها دعتهما القناة الرابعة في لندن عام ١٩٨٤ لعمل سلسلة من الأفلام التسجيلية من ٦ أجزاء عن حياة وأعمال سان باول Saint Paul.

وكانت تلك نقطة تحول في حياة «أرمسترونج» المعرفية على أكثر من مستوى كان أبرزها أن العمل من أجل هذا الفيلم التسجيلي دفعها لأن تعود مرة أخرى للبحث في شؤون الدين بالرغم من هجرها للعبادات الدينية بعد تركها للدير.

لقد اطلعت «أرمسترونج» بكثافة على الأديان الإبراهيمية الثلاثة، وهو أمر كانت قد بدأت خلال السنوات السبع التي قضتها في حياة الرهبانية والتي ضمت

كارين أرمسترونج



Through the Narrow Gate

(عبر البوابة الضيقة)

Karen Armstrong

St. Martin's Griffin, 2005, 304PP, 13.95 \$

السيرة الذاتية التي كتبتها «كارين أرمسترونج» عن حياتها بالدير الكاثوليكي كراهبة لسبع سنوات كاملة بدءاً من سن السابعة عشرة، وقصة بحثها المستمر عن الله.

في أوائل الستينيات وفي السابعة عشرة من عمرها، التحقت «كارين أرمسترونج» بدير كاثوليكي كراهبة بحثاً عن الله وهروباً من الحياة المدنية، ولكنها بعد سبع سنوات أحست بأن تلك الحياة لا تستهويها، وشعرت بعدم إيجادها لله بعد.

الكتاب يسرد تفاصيل حياتها داخل الدير، ومحاولاتها المستمرة في البحث عن الله.

Holy War: The Crusades and Their Impact on Today's World

(الحرب المقدسة، الحملات الصليبية وأثرها على العالم اليوم)

Karen Armstrong

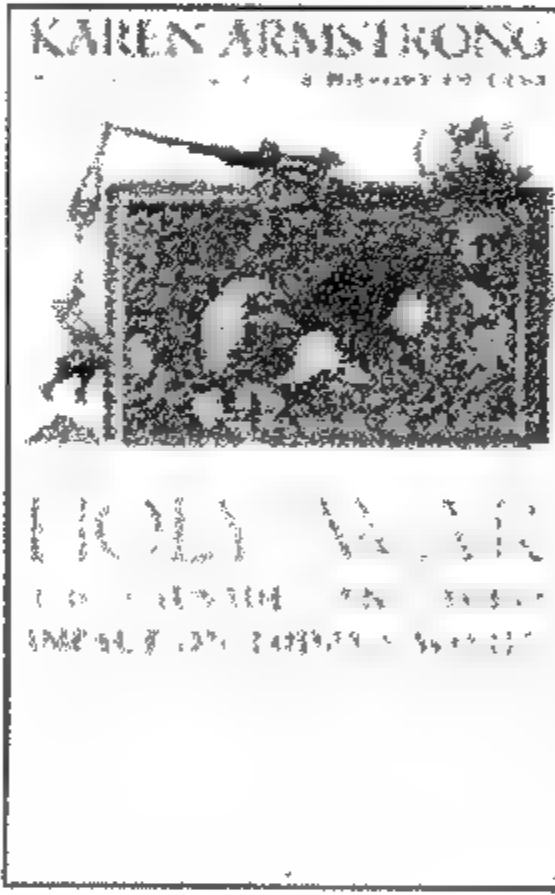
Anchor, 2001, 672PP, 17.00 \$

في نهاية القرن العاشر، دعا البابا «أوربان» المحاربين المسيحيين إلى نصرته الصليب ومحاربة العثمانيين الذين كانوا قد أحكموا سيطرتهم على شرق أوروبا، كما دعاهم إلى استعادة المدينة المقدسة، مدينة القدس من أيدي المسلمين، لتبدأ بتلك الدعوة

سلسلة من النزاعات الوحشية سميت بالحروب الصليبية، والتي وصلت لسبع حروب امتدت لما يقرب من مائة وخمسين عاماً.

الحروب الصليبية كانت أول ما وحد الأوروبيين نحو عدو مشترك، وكانت بداية لظهور العنف الديني الذي تطور بعد هذا ليصبح صراعاً بين اليهودية والمسيحية والإسلام.

الكاتبة تصل بتأثير الحروب الصليبية إلى العصر الحديث مؤكدة أن قيام الدولة الإسرائيلية والحرب على العراق ما هما إلا امتداد لتلك الحروب الصليبية التي رسخت معاني العنف الديني.



Muhammad: A Biography of the Prophet

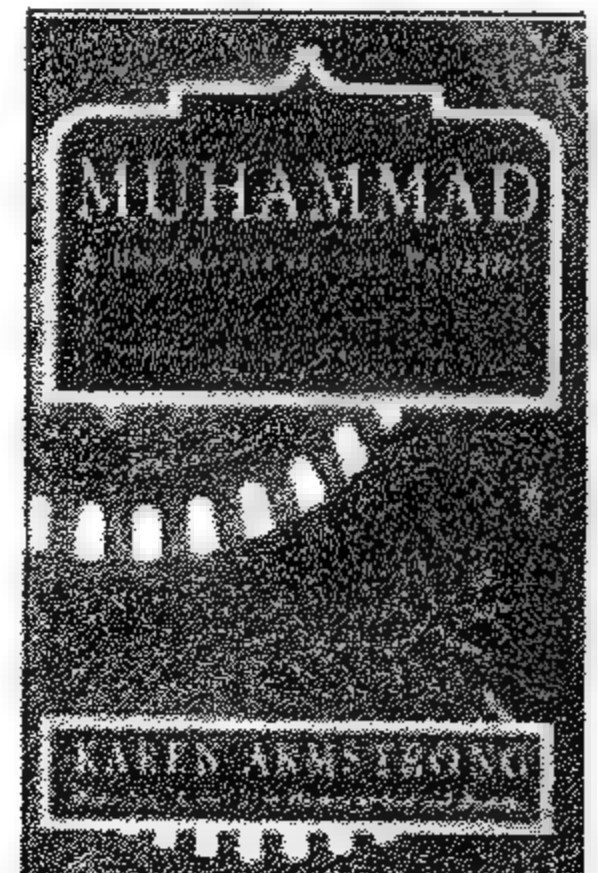
(محمد «صلي الله عليه وسلم»: سيرة نبي)

Karen Armstrong

Harper San Francisco, 1993, 288PP, 15.00 \$

في مسعى دقيق لفهم الإسلام ونبيه، ومحاولة لدحض الصور التي لصقت بالإسلام سواء أنه انتشر بحد السيف قديماً، أو ارتباطه بالإرهاب حديثاً، يأتي هذا الكتاب الذي يعرض السيرة الذاتية لمحمد (صلى الله عليه وسلم).

الكتاب موجه للقارئ الغربي، المحاط بالعديد من الأكاذيب حول الإسلام ونبيه، و«أرمسترونج» هنا تحاول الوصول للقارئ إلى الحقيقة والقاء الضوء على حقيقة الإسلام كدين توحيدى يتفق عليه ما يقرب من مليار شخص حول العالم.



تؤكد الكاتبة أن الإسلام دين سمح يدعو إلى السلام ولم ينتشر بحد السيف كما يقال عليه، كما تؤكد على ضرورة فهم الطبيعة القبلية التي ظهر فيها الإسلام

مؤلفات الكاتبة.. مرتبة زمنياً

Karen Armstrong, Bibliography

1. Through the Narrow Gate (1981), ISBN 0-333-31136-1
2. Beginning the World (1983), ISBN 0-333-35017-0
3. The First Christian: Saint Paul's Impact on Christianity (1983), ISBN 0-330-28161-5
4. Tongues of Fire: An Anthology of Religious and Poetic Experience (1985), ISBN 0-670-80878-4
5. The Gospel According to Woman: Christianity's Creation of the Sex War in the West (1986), ISBN 0-241-11449-7
6. Holy War (1988), ISBN 0-333-44544-9
7. Muhammad: A Western Attempt to Understand Islam (1991), ISBN 0-575-05012-8
8. The English Mystics of the Fourteenth Century (1991), ISBN 1-85626-023-2
9. A History of God: From Abraham to the Present, the 4000 Year Quest for God (1993), ISBN 0-434-02456-2
10. The End of Silence: Women and the Priesthood (1993), ISBN 1-85702-145-2
11. In the Beginning: A New Interpretation of Genesis (1996), ISBN 0-00-628014-5
12. Jerusalem: One City, Three Faiths (1996), ISBN 0-00-255522-0
13. The Battle for God: Fundamentalism in Judaism, Christianity and Islam (2000), ISBN 0-00-255523-9
14. Buddha (2000), ISBN 0-297-64625-7
15. Islam: A Short History (2000), ISBN 0-297-64372-X
16. Faith After September 11th (2002), ISBN 90-807191-1-0
17. The Spiral Staircase (2004), ISBN 0-00-712228-4
18. A Short History of Myth (2005), ISBN 1-84195-644-9
19. The Great Transformation: The World in the Time of Buddha, Socrates, Confucius and Jeremiah (2006), ISBN 1-903809-75-4
20. published in the U.S. as The Great Transformation: The Beginning of Our Religious Traditions (2006), ISBN 0-375-41317-0

أصدرها الإمام الخميني والتي قضت بإباحة دم «سلمان رشدي» ونشر كتابه ولكن في الوقت ذاته لم يرق لها الطريقة التي تم بها التعامل مع قضية سلمان رشدي ومناقشتها في إنجلترا فتقول: «هؤلاء الصليبيون الجدد يدافعون عن الحق في حرية التعبير ولكن من موقع الجهل، لقد احتجوا على حرق آيات شيطانية كما لو كان المسيحيون لم يشعلوا حريقاً من قبل في كتب مختلفوا مع محتواها، لقد اضطرت أن أسأل أصدقائي لماذا قوانين الكفر والتجديف لا تطبق - في بريطانيا - إلا فيما يتعلق بالمسيحية فقط».

وسط هذه الأجواء من فقدان الوعي والتوتر الفكري قررت «أرمسترونج» سنة ١٩٩١ أن تكتب سيرة النبي محمد خصيصاً للقارئ الغربي، وقد رأت آنذاك أن إسهامها وثيق الصلة بأن أنصار الشيوعية قد وضعوا أسلحتهم - في ذلك الوقت - وأن القلعة السوفيتية تهافتت بما يشير لمزيد من الإحياء الديني على جانبي الأطلسي وهو أمر يبعث في رأيه على ضرورة وجود توافق أكبر بين التراث المسيحي اليهودي والدين الأبراهيمي الثالث: الإسلام.

ويتضح أن هناك مفهوماً مركزياً في قراءة «أرمسترونج» للتاريخ وهو امتلاك الثقافات ما قبل حداثة لطريقتين اثنتين - متكاملتين ولاغنى عنهما للتفكير والتحدث والمعرفة - وهما الأساطير والرموز.

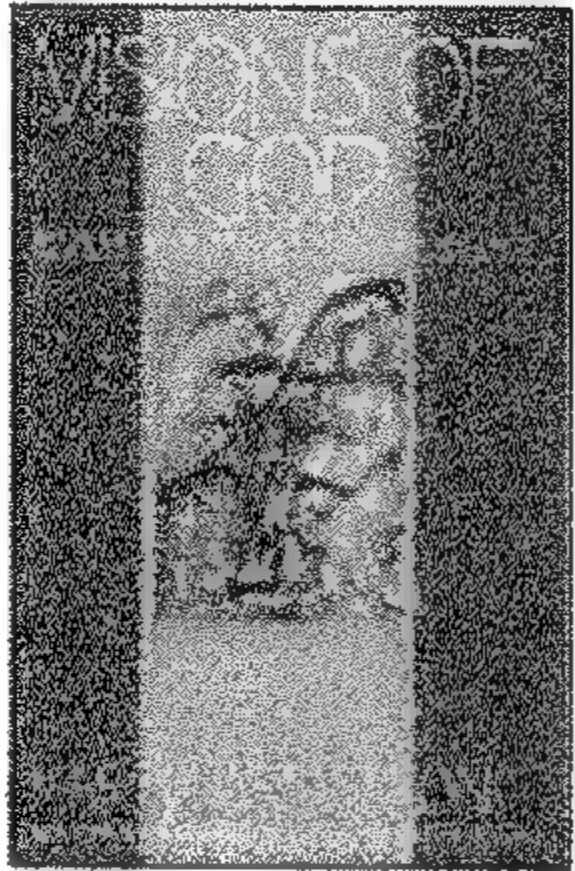
ترى «أرمسترونج» أن الأساطير تتعلق بالمعنى .. إنها تمد الناس بالسياق الذي يعطي معنى لحياتهم اليومية وتوجه انتباههم إلى الأبدى والكوني أما الرموز فهي تتعامل مع الأمور العملية - وتجادل أرمسترونج في أن المجتمع الغربي فقد حسه بالأساطير والرموز إذ تنازل الغرب عن سلطة الروايات الأسطورية والطقوس والمعاني الملحقة بهم لصالح كل ما هو عقلاني وبراجماتي علمي ولكن ذلك لم ينتج - في رأيها - في تخفيف الألم الإنساني ولم يستطع تقديم إجابة حول القيمة العليا للحياة الإنسانية.

انطلاقاً من هذا الفهم قدمت «أرمسترونج» مفتاحاً لفهم الحركات الأصولية ونشأتها ورأت أنه لا يوجد شيء خاص بصعود الأصولية في أجزاء من العالم الإسلامي، ووصفت الأصولية بأنها «رد فعل عالمي على إرهاب الحياة المعاصرة ولا سبيل لربطها بالعالم الإسلامي» وبعيدا عن الرقص الشامل للحداثي لصالح القديم الذي يبدو أكثر توازناً - ترى «أرمسترونج» أن الأصولية وليدة الحداثة وأن الأصوليين هم حداثيون بالأساس.

داليا يوسف

كارين أرمسترونج

والحملات الصليبية، ثم العهد العثماني، وصولاً إلى قيام الدولة الإسرائيلية، والصراع العربي الإسرائيلي الحالي. للقدس تاريخ دام لا تنافسها فيه أي مدينة أخرى، فهناك أنهار من دماء أريق في سبيلها، وتفسر الكاتبة هذا بأن الفاتحين كانوا دوماً لا يعترفون بأحقية أسلافهم في المدينة المقدسة، ويعتبرونها مدينتهم فقط، مما يعتبر فشلاً في تطبيق مبادئ المحبة والسلام التي نادى بها وقامت عليها الأديان الثلاثة. الكتاب أكثر من ساحر، وملء بالمعلومات التاريخية المذهلة عن تاريخ المدينة المقدسة.



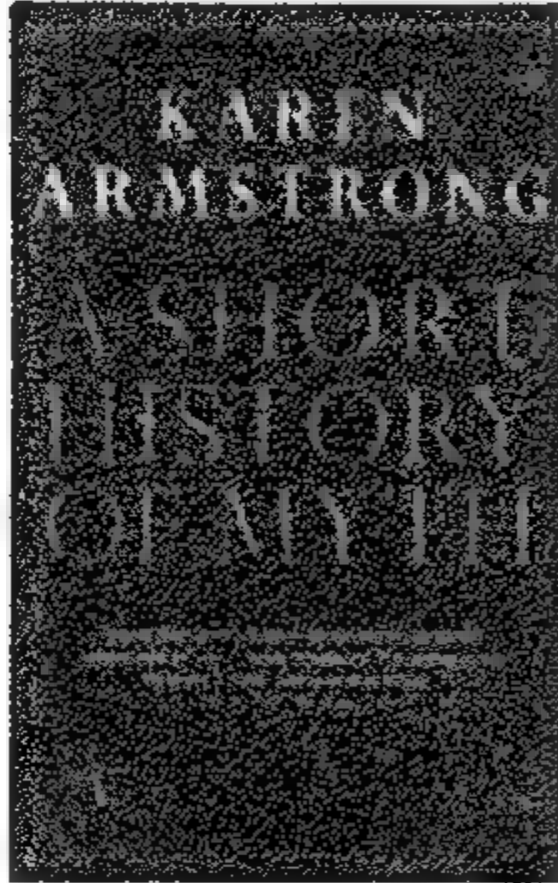
Visions of God: Four Medieval Mystics and Their Writing
(رؤى الإله، أربعة صوفيين من القرون الوسطى وكتاباتهم)

Karen Armstrong
Bantam, 1994, 256PP, 19.00 \$
يتضمن هذا الكتاب مختارات من كتابات أربعة متصوفين إنجليز من القرن الرابع عشر (ريتشارد رول، والتر هيلتون، وجولييان النروييتشية، وكاتب مجهول).

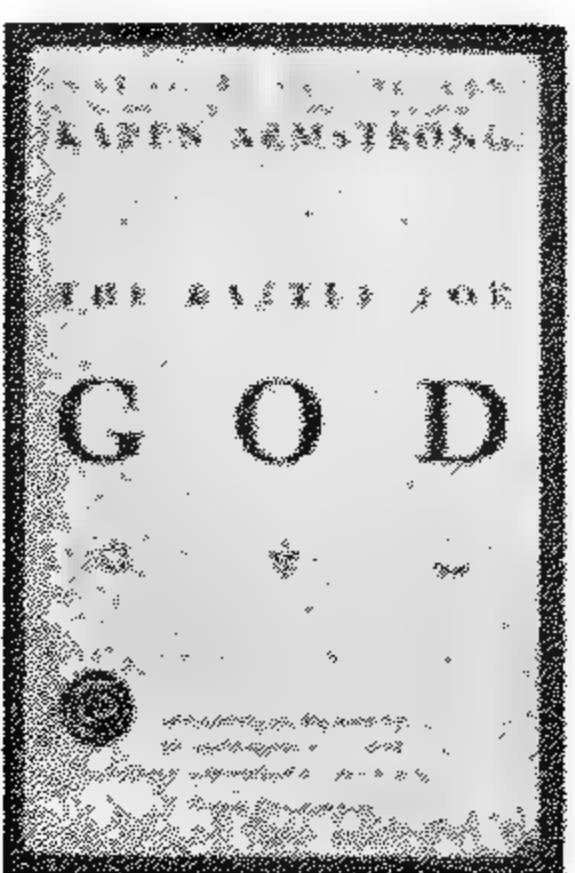
الكتاب يتضمن تعليقات لكارين أرمسترونج توضح فيها خلفيات تاريخية حول تلك الحقبة وآراء شخصية لها حول تلك الكتابات. الكتابات تجربة روحية فريدة تغوص داخل النفس البشرية الباحثة عن الإيمان، لذا شبهت «أرمسترونج» الكتاب الأربعة برواد الفضاء الذين اقتحموا دينا جديداً، ليصلوا إلى الله وإلى أعماق النفس البشرية.

Short History of Myth A
(مختصر تاريخ الأسطورة)

Karen Armstrong
Canongate U.S., 2006, 176PP, 12.00 \$
الأساطير تجسد التاريخ والتراث الإنساني، وفي هذا الكتاب تتعرض «كارين أرمسترونج» لعلم الأساطير، ساردة التطور الذي طرأ على الأساطير، وبخاصة في الخمسة قرون الأخيرة التي شهدت التطور العلمي الرهيب.



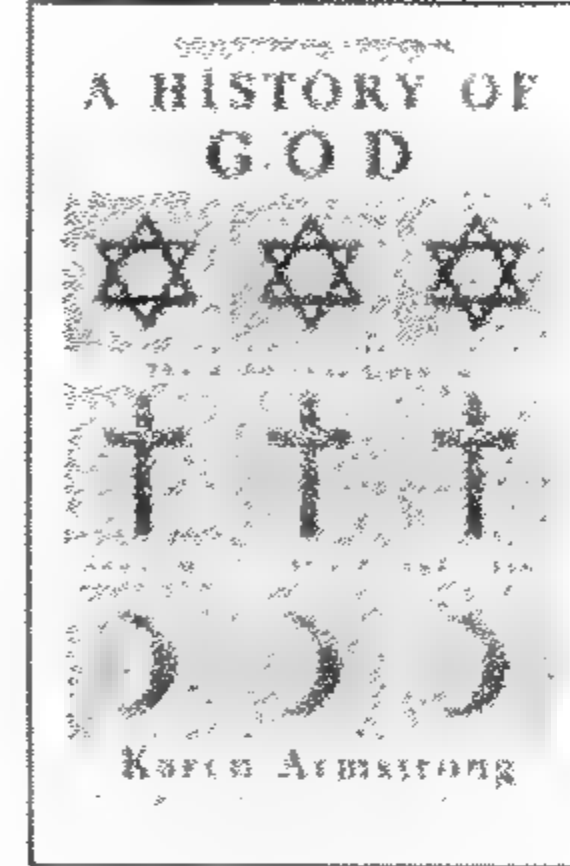
تري الكاتبة أن تاريخ الأسطورة هو تاريخ للإنسانية، فالأساطير ما هي إلا قصص ومعتقدات إنسانية، ومحاولات لفهم العالم والكون. الكتاب يستعرض العديد من الأساطير الأكثر شهرة بالعالم، محللاً أسباب ظهورها، وارتباطاتها الدينية المختلفة، وجوانبها الروحية والتثقيفية المختلفة.



The Battle for God
(الحرب من أجل الرب)

Karen Armstrong
Ballantine Books, 2001, 480PP, 14.95 \$
في عالم علماني يحكم بالتكنولوجيا والمنطق، ظهرت الأصولية كقوة ساحقة في كل دين في العالم، فلماذا؟، إجابة هذا السؤال هو ما يدور حوله هذا الكتاب (الحرب من أجل الرب). موضحاً أسباب انتشار الفدائية والعنف الديني كظاهرة انتشرت في تلك الأيام.

قبل الحكم على تصرفات نبيه بالبربرية، وتهاجم الكاتبة كتاب «سلمان رشدي» آيات شيطانية مؤكدة أن إنكار الإسلام يعتبر عناداً لا مبرر له. تتعرض أيضاً الكاتبة إلى مفهوم الجهاد في الإسلام، الذي تعرض أيضاً بدوره إلى اللغط الشديد، وتعرفه الكاتبة بأنه واجب كل مسلم أن يكافح من أجل مجتمع محترم وعادل.



History of God: The 4,000-Year Quest of A Judaism, Christianity and Islam
(تاريخ الله: ٤٠٠٠ عام من البحث، اليهودية والمسيحية والإسلام)

Karen Armstrong
Ballantine Books, 1994, 496PP, 15.95 \$
بالرغم من تركها لحياة الراهبات في آخر الستينيات، إلا أن شغفها بالدين لم يهدأ، في كتابها (تاريخ الله) تحكي لنا «أرمسترونج» قصة ٤٠٠٠ سنة من التوحيد، وتؤرخ مساعي البحث عن الله التي بدأت باليهودية وانتهت بالإسلام.

ما طبيعة الله؟، ما صفاته؟، أين هو؟، محاولات عديدة لإيجاد إجابات أرسطو وأفلاطون، مفكرين وحاخامات يهود، فلاسفة مثل ديكارت وهيجل وكانط، علماء مسلمون ابن سينا والفارابي والأشعري والحلاج، وصولاً إلى الأفغاني ومحمد عبده.

بحث روحاني مذهش في ماضينا، وتاريخ جديد لإدراك الإنسان وجود إله واحد، وتحليل للأديان الثلاثة التوحيدية، والترابط بينهم في فكرة التوحيد، ودراسة مقارنة بينهم.

In the Beginning: A New Interpretation of Genesis

(في البداية، تفسير جديد لسفر التكوين)

Karen Armstrong
Ballantine Books, 1997, 208PP, 14.00 \$
سفر التكوين هو أول أسفار التوراة، وهو يتحدث عن كيفية خلق الله للكون والإنسان، واختيار الله للنبي نوح لينقذ البشرية من الطوفان، ثم قصة إبراهيم وإسحاق ويعقوب، وصولاً إلى قصة يوسف ووصوله إلى أرض مصر لينتهي السفر بوفاة يوسف. الكتاب يقدم قراءة جديدة مثيرة للجدل



لسفر التكوين، وتفسيراً مختلفاً له.

Jerusalem: One City, Three Faiths

(القدس: مدينة واحدة وثلاث عقائد)

Karen Armstrong
Ballantine Books, 1997, 512PP, 17.95 \$
الكتاب يدور حول تاريخ القدس، تلك المدينة المقدسة التي قدستها الأديان السماوية الثلاثة، واعتبرتها مكاناً للعبادة، عبر طريق من أربعة آلاف عام، تقودنا «أرمسترونج» في رحلة عبر تاريخ القدس، من عهد الأسر البابلي، وهدم المعبد اليهودي، والاحتلال الروماني، مروراً بالفتح الإسلامي،



The Spiral Staircase: My Climb Out of Darkness

(السلم الحلزوني: خروجي من الظلمة)

Karen Armstrong

Anchor, 2005, 336PP, 14.00 \$

سيرة ذاتية أخرى لكارين أرمسترونج، فبعد كتابها الأول (عبر البوابة الضيقة) التي سردت فيه تجربتها في الدير وأيامها الأولى بعد خروجها منه، يأتي هذا الكتاب ليسرد بتفاصيل أكثر حياتها بعد خروجها من الدير حتى لحظة كتابة الكتاب، تتويج لخبراتها وكتاباتها.



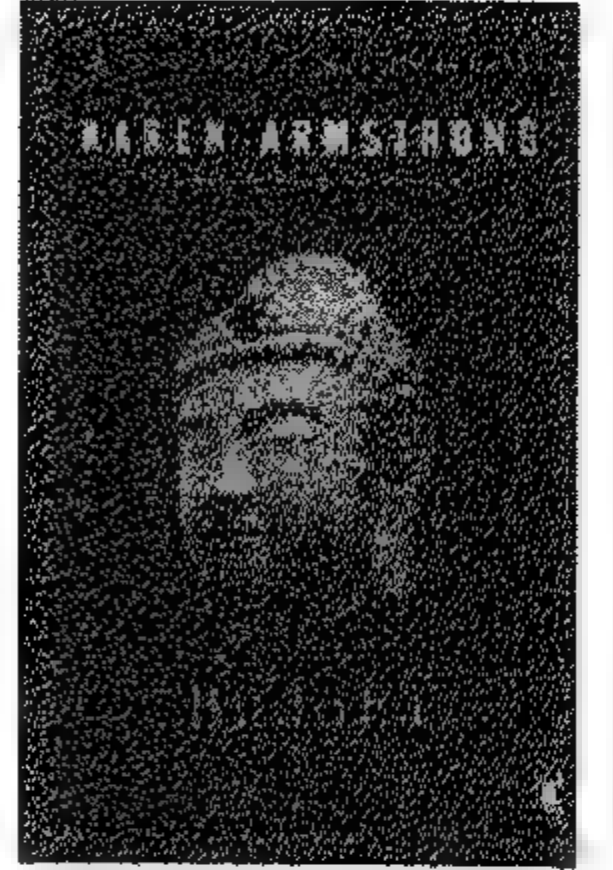
الكاتبة ترى أن الأصولية ليست كما يعتقد الأغلبية، ارتدادا إلى الشكل القديم للدين، لكنها بالأحرى رد فعل طبيعي على الأزمة الروحية التي نعيشها في العالم الحديث، فانهيار التقوى إبان عصر النهضة جعل أصحاب الإيمان يتشبثون بأي طريقة للدين، مما أدى إلى ظهور الأصولية. في كتابها، تركز «أرمسترونج» على ثلاثة نماذج للأصولية تتبع الثلاثة أديان الرئيسية، البروتستانتية في أمريكا، والأصولية اليهودية في إسرائيل، والأصولية الإسلامية السنية في مصر والشيعية في إيران، مستكشفة كيف تطورت كل منها لتنتج طريقته الفريدة لمحاربة الحداثة.

Buddha

(بـودا)

Karen Armstrong

Penguin, 2004, 240PP, 13.00 \$



الكتب عن البوذية كثيرة جدا، وعلى الرغم من هذا ظلت سيرة بودا نفسه غامضة بالرغم من تأثيره المستمر لخمس وعشرين قرنا، «أرمسترونج» تكتب في الكتب المقدسة البوذية القديمة، والسيرة الذاتية القديمة، لتجمع تلك السيرة الذاتية الغنية عن بودا. في سن التاسعة والعشرين، انضم السيد «سيدهارثا غاوتاما» إلى مجموعة من الرهبان الباحثين عن التنوير الروحي، وترك منزلة وحياته ليعيش في زهد وتكشف، باحثا عن حقيقة الكون وعن الروح، ثم ممضيا ٤٥ عاما في الدعوة وتعليم الناس الوصول إلى الروحانية. توفي بودا في سن الثمانين تاركا عددا قليلا من الأتباع، ولكنه بمرور الزمن يزداد عدد أتباع البوذية لتظل كديانة عالمية يدين بها الكثيرون.

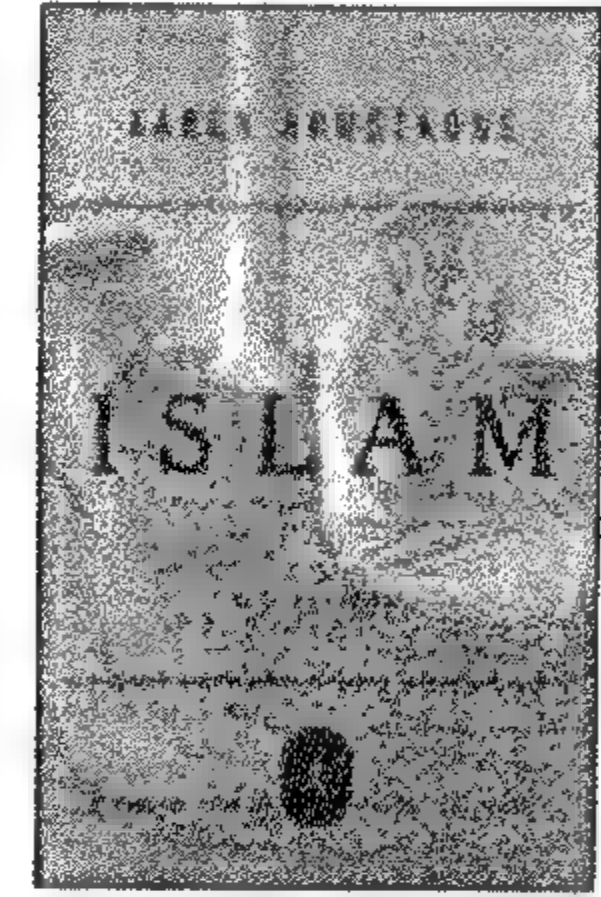
Islam: A Short History

(الإسلام: تاريخ موجز)

Karen Armstrong

Modern Library, 2000, 272PP, 19.95 \$

مسح سريع وشامل لما يقرب من ألف وخمسمائة عام هي تاريخ الإسلام، أكثر الأديان تعرضا للأقاويل وإساءة الفهم، تبدأ الكاتبة في التعرض بموضوعية إلى السيرة النبوية، وأيام الإسلام الأولى التي شهدت محاولات عديدة لقتله في مهده من قريش والقبائل العربية، ثم تنتقل الكاتبة إلى الهجرة إلى المدينة والظروف التي أحاطت بها، ثم الغزوات والحروب الإسلامية المختلفة وأخيرا حجة الوداع ووفاء الرسول، لترسم «أرمسترونج» صورة حقيقية لبداية الإسلام. تنتقل الكاتبة إلى عصور الإسلام الأولى وبدايات انتشار الإسلام في شمال أفريقيا وآسيا، وهو أيضا ما صاحبه بدايات الانشقاق بين المسلمين إلى فرق سنية وشيعية، وظهور الصوفية، ثم المخاوف الأوروبية من الإسلام التي تبعت بالحملات الصليبية، منتقلة بعد هذا إلى عصور ازدهار الإمبراطورية الإسلامية في القرنين الرابع عشر والخامس عشر.



تختتم «أرمسترونج» كتابها بتقييم للإسلام اليوم وعرض لتحدياته.

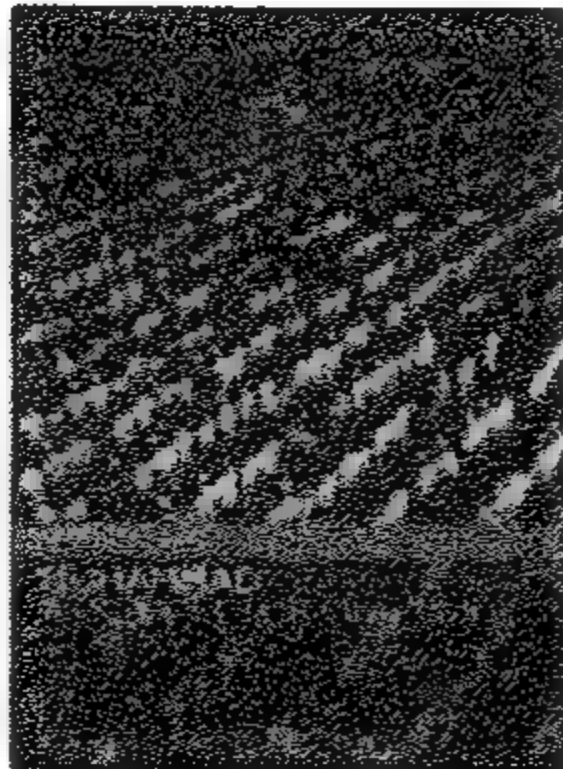
Muhammad: A Prophet for Our Time

(محمد: نبي هذا الزمان)

Karen Armstrong

Eminent Lives, 2006, 256PP, 21.95 \$

السيرة الذاتية الثانية التي تكتبها «كارين أرمسترونج» حول نبي الله محمد (صلى الله عليه وسلم)، بعد كتابها الأول (محمد: سيرة نبي)، على حد تعبير «أرمسترونج»، فمحمد هو النبي الذي ترك لأتباعه مهمة خلق مجتمع عادل، يعامل كل أفراد بالمساواة، كما تصرف هو أثناء حياته، فمحمد وعلى الرغم من الطبيعة البدوية الصارمة التي ولد وعاش فيها، إلا أنه أبدى تسامحا محمودا تجاه اليهود والمسيحيين. تطرق الكاتبة أيضا لموضوع تعدد زوجات الرسول، وهي تفسر هذا بكونه قائدا كان يعيش في مجتمع تقام فيه التحالفات عن طريق المصاهرة.



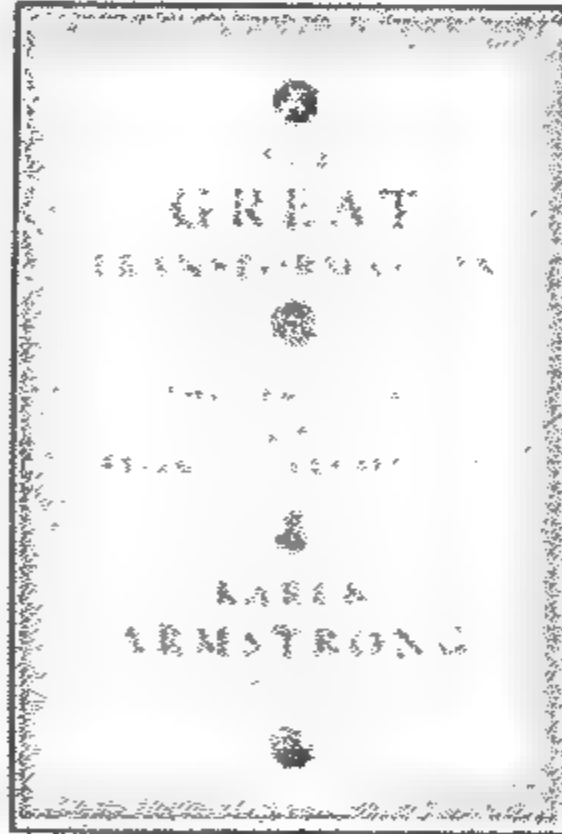
كما تصرف هو أثناء حياته، فمحمد وعلى الرغم من الطبيعة البدوية الصارمة التي ولد وعاش فيها، إلا أنه أبدى تسامحا محمودا تجاه اليهود والمسيحيين. تطرق الكاتبة أيضا لموضوع تعدد زوجات الرسول، وهي تفسر هذا بكونه قائدا كان يعيش في مجتمع تقام فيه التحالفات عن طريق المصاهرة.

The Great Transformation: The Beginning of Our Religious Traditions

(التحول العظيم: بداية تعاليمنا الدينية)

Karen Armstrong

Knopf, 2006, 496PP, 30.00 \$



في (التحول العظيم) تتعرض «أرمسترونج» لفترة عرفت بالعنف والحروب، كما كانت أيضا بداية لتحول ديني عظيم في تاريخ البشرية، سبعة قرون كاملة استمرت من القرن التاسع إلى القرن الثاني قبل الميلاد.

في تلك الفترة، نبذا للعنف ومحاولة لإنهاء قرون من الحروب، ظهرت أربعة اتجاهات مختلفة حول العالم، فكانت اليهودية في الشرق الأوسط، والهندوسية والبوذية في الهند، والكونفوشيوسية في الصين، والمذاهب الفلسفية باليونان.

أربع مناطق مختلفة ظهرت بها تعاليم متشابهة تدعو إلى نيل العنف وإلى الحب والإنسانية مما يؤكد الاتجاه الروحي القطري للجنس البشري.

الكتاب يستعرض كيف خلقت الظروف المحيطة بالإنسان الفلسفات والأديان التي اشتركت بنفس المخاوف ومن ثم التعليمات، ويسرد تطور الأربعة اتجاهات كل على حدة والترابط والتشابه بينهم، في محاولة لفهم الفترة التي شهدت بداية التحول الديني العظيم في التاريخ البشري.

تهتم «وجهات نظر» بتعريف قرائها بجديد المكتبة العربية والعالمية، وتشكر الناشرين والكتاب والمؤلفين الذين يساعدونها في ذلك. وتدعو قراءها لإرسال مراجعاتهم النقدية لما يرونه من إصدارات.

محمد القصبجي

رتيبة الحفنى

القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦، ٢٠٠ صفحة



بحسب رغبة والده، فقد كان مقدرًا للزمان محمد القصبجي (١٨٩٢ - ١٩٦٦) أن يكون فقيهاً أو عالمًا أزهرياً، وقد كان والده متشدداً دينياً وقارئاً للقرآن الكريم، لكن رغبة الأمر التي أرادت لولدها أن يكون «أفندياً» هي التي انتصرت في النهاية، دعمتها ميول الطفل نفسه الذي نشأ موهوباً، يعشق الموسيقى والغناء.

ولم يجد أبوه بداً من تشجيعه على هوايته التي ملكت عليه نفسه، واصطحبه مرات لسماع الشيخ سلامة حجازي الذي كان المدرسة التي تلقى فيها القصبجي أصول الغناء في مرحلة مبكرة من حياته، لكنه مع ذلك واصل مسيرته في مدرسة المعلمين. وبعد ما حصل على الشهادة وحانت لحظة التعمين، (ادعى الفتى أن بصره ضعيف للغاية فاستبعدوه، ليخلع للأبد العمامة والقبطان ويبدأ مرحلة جديدة من حياته بدءاً من العام ١٩١٧ ومن شارع محمد على بدأ مسيرته الفنية عازفاً على العود خلف هذه العائلة أو تلك: نعيمة شخلع، زوية الكمسارية، عزيزة كهريه، وغيرهن.

وشيناً فشيناً اتجه للتلحين، الذي كان يعاني في هذه المرحلة المبكرة حالة من الأسفاف والترف، حتى أن القصبجي نفسه لحن للشيخ يونس القاضي - الذي كان فارس هذا اللون من الأغاني الإباحية آنذاك - تلك الأغنية التي تقول كلماتها: بعد العشا يحلى الهزار والفرقة/ انس إالى فات/ وتعالى بات/ ليلة التلات.. إلخ.

لكن القصبجي سرعان ما ابتعد عن هذا الطريق، وبدأت لقاءاته تتعدد بكبار الملحنين والمطربين، وتغنت بأحانه المطربة فتحية أحمد التي كانت منافساً قوياً لأم كلثوم، كما غنت له منيرة المهدية التي عرفت بسلطانة الطرب، وبعدها تعرف على داود حسنى، ثم بصوت عبد الوهاب ومن بعده أم كلثوم، وكانت انطلاقته الكبرى في المسرح الغنائى، أما انطلاقته الأكبر، فكانت مع صوت أم كلثوم وكلمات أحمد رامى بدءاً من العام ١٩٢٤، وكان آخر ما غنت أم كلثوم من ألقانه أغنية «رق الحبيب» التي مثلت نقلة نوعية مهمة في مسيرتها، وبعدها توقفت أم كلثوم عن قبول ألقانه وهو ما أصابه بعقدة نفسية

جعلته يتوارى، مكتفياً بدوره عازفاً على العود ضمن فرقته الموسيقية ليحافظ على مورد رزقه الوحيد.

وقد كانت الأيام الأخيرة من حياة القصبجي أيام كد وشقاء، فقد تجاهله الإعلام وانصرف عنه المعجبون، وعانى من عدم الاعتراف به كملاحن، وتوفى وحيداً إثر أزمة قلبية.

سيرة القصبجي ومسيرته وأعماله الفنية تحكيها المؤلفة تحت عنوان «الموسيقى العاشق».

الجماعة الإسلامية المسلحة في مصر ١٩٧٤ - ٢٠٠٤

سلوى محمد العوا

القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٦، ٢٤٦ صفحة



يمثل هذا الكتاب أول دراسة علمية في تاريخ الجماعة الإسلامية في مصر، وقد بنى على رواية الأحداث عن ستة من قادة الجماعة، من أعضاء مجلس شوراها وقادة جناحها العسكري السابقين، الذين كانوا في المعتقلات والسجون حتى وقت قريب، كما أنه يستند إلى روايات يكشف عنها النقيب للمرة الأولى، لرجال الأمن السابقين الذين اشتركوا في المواجهات مع الجماعة في مراحل الأحداث المختلفة تخطيطاً وتنفيذاً، إلى أن صدرت عن الجماعة مبادرة وقف العنف.

كما أنه يقوم كذلك على شهادات ومعلومات أدلى بها عدد من السياسيين والإعلاميين والصحفيين والمحامين ورجال القضاء، الذين عاصروا تلك الأحداث بحكم اهتمامهم أو عملهم، أو بحكم صلاتهم الشخصية بقيادات الجماعة، أو عضويتهم السابقة فيها أو في تنظيمات العنف الأخرى.

وبينت الدراسة أن كلا من الطرفين كان ظالماً وضحية في الوقت نفسه، وأن هذين العقدين من التطاحن لم يسفرا عن انتصار لأحد، وإنما عن خسائر لا يمكن تعويضها، وإن كان ثمة مكسب وحيد من هذا التاريخ الأليم، فهو ما تشير إليه المؤلفة بأن «النتائج السلبية»، وبعبارة أخرى، فإن نتائج الدراسات أشارت إلى أن أكثر عمليات القتل والقتال التي قامت بها الجماعة الإسلامية في مصر في الثمانينيات والتسعينيات لم تكن جهاداً

في سبيل إقامة دولة إسلامية، بقدر ما كانت سجلاً مع عدو سياسى بدأ الانتصار عليه في وقت ما هدفاً مسيطراً على توجهات أفراد الجماعة، وفي الخلاصة تقول المؤلفة إن الجانب الأكبر من تاريخ الجماعة الإسلامية قد تحكمت فيه المصادفات التي تغلب فيها سوء الحظ على دقة التخطيط، والفكرة الفردية العشوائية على الإرادة الجماعية المحسوبة، وتضيف: ولا تعنى مفارقة الأحداث للشرع على هذا النحو إدانة أشخاص لم يكونوا على دراية كافية بالشرع الذي اعتبروا أنهم ممثلوه، بل تعنى تبرئة الشرع. حتى بفهمهم الخاطئ له. من هذا التاريخ الأليم.

قضايا وطنية

حماد عبدالله حماد

القاهرة: مؤسسة روزاليوسف، ٢٠٠٦، ٤٥٦ صفحة



يضم الكتاب عشرات المقالات والدراسات التي نشرها المؤلف في صحيفة روزاليوسف اليومية، وتتضمن تعليقاته ووجهة نظره في موضوعات عدة سياسية وعامة، من تعديلات الدستور إلى تعديل المادة ٧٦ الخاصة بالاقتراع على رئاسة الجمهورية، إلى الفساد، إلى الإعلام وبرايمج التليفزيون، وغيرها من الموضوعات التي ينشغل بها الناس في شأنهم اليومي.

وهذه الكتابات وإن فقد بعضها أهميته لارتباطه بحدث آتى أو بقرارات حكومية أو رئاسية صدرت في حينها واستجبت من صاحبها. كاتب العمود - أن يعلق عليها في حينه، إلا أنها من ناحية أخرى تبقى سجلاً مع كاتبها أو ضده، والملاحظة الأساسية التي ربما اكتشفها من تابعوا مقالات المؤلف في الصحيفة، أو قرأوها مجمعة في الكتاب، هي أن المؤلف لا يترك مجالاً للمناورة أو أنصاف الحلول، فهو يشتبك مع كل القضايا على طريقة الأبيض والأسود، بوجهة نظر واضحة محددة لا تترك مجالاً للتوهيمات، وهو أسلوب قد يرضى كثيرين من القراء، لكنه ربما أكسب صاحبه كثيراً من العداوات.

أرتيست

هاديا سعيد

بيروت: دار الساقي، ٢٠٠٦، ٢٥٨ صفحة



تحمل هذه الرواية الكثير من التأويل والتكهنات، من هي الفنانة سلمى حسن التي تدور فصول الرواية جميعها حولها، هل يمكن أن تكون هي نفسها الفنانة الراحلة سعاد حسنى التي لا يزال لغز موتها محيراً ومدوخاً.

لا تبوح الرواية بتفاصيل كثيرة عن نسب سلمى حسن، ثمة أوجه شبه كثيرة بين سيرة سلمى حسن وسعاد حسنى، ولكن الرواية تصر على إبقاء الاحتمالات كلها مفتوحة، وتبقى هويتها الأصلية عرضة لكثير من الجدل، وتكتفى فقط، بتقصى بوليسى عن لغز موتها.

هل هي ماتت حقاً، أم انتحرت، أم ربما دفعت إلى موت ظل غامض بما يشبه حالة غريبة بين موت طبيعي وقتل غامض، ثم تستحضر الرواية بأسلوب بوليسى شخصية أخرى تسمى Miss X، وهي شخصية غامضة أيضاً وجدلية، ربما تكون صحفية، ولكنها تمثل كثيراً من الخفايا والأسرار عن حياة الفنانة الغامضة سلمى حسن، ربما تساعد على معرفة لغز موتها، كما لغز حياتها نفسها. ومع ذلك فإن المؤلفة تثبت في مقدمة الرواية أن شخصياتها درامية، وأن أى تطابق بينها وبين شخصيات حقيقية هو صدفة، دون أن تنفى إضافة أسماء شخصيات أدبية وفنية حقيقية إلى بعض أحداث الرواية، لإضفاء لمسة من الواقعية على الأحداث، وإن كانت المشاهد التي ظهرت فيها تلك الشخصيات خيالية تماماً.

تنظيم وإدارة النقل

سعد الدين عشموى

القاهرة: دار المريخ للنشر، ٢٠٠٦، ٤٠٠ صفحة



يناقش الكتاب بأسلوب علمي

والكيفية التي تعمل بها المنظمة، ويقترح مصادر لتمويلها من حكومات ومنظمات أهلية، ويرفق دراسته بجدول علمية عن العاملين في مجالات البحث العلمي والتكنولوجيا في دول العالم ونسب الإنفاق على البحث العلمي من الناتج المحلي الإجمالي.. إلخ.

في الباب الثاني يطبق المنهجية على التعليم وارتباطه بالتنمية البشرية. محددًا المناهج المطلوب دراستها وسبل تقييم الطالِب والمعلم، وكيفية الارتقاء بالمستوى التعليمي في عمومها، ويخصص الباب الثالث للكيفية التي يمكن بها علاج مشاكل الخدمات الصحية في مصر استناداً أيضاً إلى أسلوب المنهجية باعتباره أسداً للجراحة العامة في طب قصر العيني بجامعة القاهرة، وهو يبدأ بتقييم النظام الصحي استناداً إلى دراسات وبيانات إحصائية معتمدة، ويعرض لنقائص كفاءة الإدارة والتمويل وتوظيف القوى البشرية، كما يقدم مشروعاً لتفعيل المجلس الأعلى للشئون الصحية، ويقدم في الباب الرابع مشروعاً لتطبيق المنهجية فيما يتعلق بتجديد الخطاب الديني الذي يراه واحداً من القضايا الشائكة.

الوصايا في عشق النساء

أحمد الشهاوي

القاهرة: المكتب المصري للمطبوعات، ٢٠٠٦، ١٧٠ صفحة



هذا الكتاب هو الثاني الذي يحمل العنوان ذاته «الوصايا في عشق النساء»، وهو عبارة عن تأملات في العشق مستلهمة من خبرات صوفية، ومستوفى النص دلالاته عبر التشكيل بالموروث، والعشق في هذه الوصايا مبنى على مفهوم الحب الذي غايته الوصول إلى رضا المحبوب حتى يكشف للمحب المحب التي تحول دونه ودون رؤية وجه المحبوب، فإذا انكشفت الحجب تحققت الرؤى، والعشق هنا هو الوجه الآخر للمعرفة والإدراك، معرفة الأنا على المعنى الباطن للوجود كله، وهو انفتاح مرهون بالقدرة على التواصل بين الأنا والكون الذي هي جزء منه.

وبشكل عام فإن أهمية الوصايا كما عبرت عن ذلك كتابات نقدية عديدة تناولت الجزء الأول منها، تأتي من سعيها إلى تعديل العلاقة التراثية بين الرجل والمرأة، حيث كان الرجل هو العاشق دائماً، والمرأة هي المعشوقة دائماً، وهو ما يعني أن الرجل هو المتن والمرأة هي الهامش، والتعديل الذي قدمته الوصايا جعل المرأة

التجارة كانت الأصل والمنشأ، وكل ما يمكن إضافته للتاريخ التأسيسي الأصلي هو التأكيد على دور العشائر المكية في التجارة القديمة، وهكذا حضرت عائلات وغابت أخرى؛ أدمجت بعض العائلات التي دخلت في دائرة القرابة والتجارة مع بني هاشم، لكن من بين هذه العائلات ذكرت بنى عبدالمطلب وأهملت بنى أسد بن عبدالمعزى وبني زهرة، كما ذكرت بعض العائلات التي نمت ثروتها بفعل التجارة مثل بنى عبد شمس، فيما أهملت أخرى مثل بنى مخزوم وبني نعيم.

ويشير المؤلف إلى أنه بعد ترسخ الإسلام وتحوله إلى ثقافة عالمية، لم يعد المتلقى يعي المضامين من زاوية أنها إخبار عن التاريخ، بقدر ما يعيها على أنها إخبار ثقافي عام يمهّد لمحورية العقيدة، ولهذا ساندت الرواية أصالة الإسلام من خلال المحافظة على محورية مكة، أما مغزى الإخبار عن التجارة الجاهلية أمام الوعي الديني المتأخر، فقد انحصر في التذليل على سعى عرب الجاهلية للمال وعبادتهم للدنيا وحيدهم عن شريعة الحق الإلهي، وقد يكون في هذا الوعي ما دفع بشكل مستمر إلى تبرئة هاشم من خلال التذكير بدوره في خدمة الحرم.

المنهجية والمشاكل القومية المعاصرة

أحمد فرج أحمد فرج

القاهرة: مكتبة مبدولي، ٢٠٠٦، ١٦٣ صفحة



لماذا تخلفنا وتقدمت دول بدأت معنا وربما بعدنا بسنوات مشاريع نهضتها، كيف صارت التجربة اليابانية والكورية أو حتى الماليزية نموذجاً نتمنى لو اقتفينا أثره دون أن نجد لذلك سبباً؟

الاجتهاد الذي يقدمه المؤلف هنا هو ما يسميه ثورة ثقافية منهجية، تعتمد أساساً على العلم وتنظيم الخدمات والأداء، بدلاً من العشوائيات في الأداء العام والخاص، ولا يدعي أن فكرة المنهجية ابتكار خاص به، وإنما وجدت عند كثيرين من مفكرى السلف والمعاصرين، في الأمور الدينية والدنيوية، لكنهم طرحوها للخاصة والمتخصصين، وكتبت بأسلوب علمي أكاديمي معقد، وما ينادى به المؤلف هو تبسيط المنهجية وجعلها في متناول الأفراد العاديين، ولهذا السبب يقترح عدداً من المشروعات القومية ويطبق عليها رؤيته الجديدة في المنهجية، ويبدأ بمشروع لإنشاء منظمة عربية للبحث العلمي والتكنولوجيا، حيث يستعرض أهدافه

قصائد متعددة تراوحت بين المقطوعات القصيرة والقصائد باللغة الطول التي تقترب من الملاحم، وأما القسم الخاص بالمدايح النبوية ومدح آل البيت فيضم أطول قصائد الديوان، وربما أطول قصائد الشعر العربي وهي قصيدة مدينة التور، وهي ملحمة شعرية تسجل لمحات من حياة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم، وهي سجل حافل بالحب والانتماء لسيد الخلق سيدنا محمد، وتاريخ شعري جميل لسيرته الشريفة. يقول الشاعر مثلاً في مدح السيدة نفيسة:

أتيت أسعى لباب الحب مرتشفاً
من النفيسة إحساناً وإنعاماً
فقد عشقت مدى الأيام موردها
فهي النفيسة تغزو القلب ما راما
حظيت من جدك المختار منزلة
فأنت منه ورثت العلم إلهاماً
ونلت من ربك الفتاح منته
فكنت رحمة من سواك وسلاماً

النسب والقرابة في المجتمع العربي قبل الإسلام

محمد سعيد

بيروت: دار الساقي، ٢٠٠٦، ٢٢٢ صفحة



هذه الدراسة في الأصل هي أطروحة دكتوراة في التاريخ جرت مناقشتها في ٢٠٠٤ في كلية العلوم الإنسانية بتونس، وهي تعنى بأدب الأنساب، وارتباط فكرة الأنساب والقرابة، بعيداً من الظواهر السياسية والاجتماعية التي شكلت مجتمع ما قبل البعثة النبوية، حيث يشير المؤلف إلى أن الرواة في مراحل مختلفة، حدثوا عن تاريخ المرحلة الجاهلية انطلاقاً من وقائع حادثة حملتها الذاكرة ودخلت دائرة الأدب المكتوب.. ويبقى الوصول إلى تلك المضامين رهن إعادة الرواية لسياقها البياني الأصلي داخل دائرة أدب كانت له جملة من الوظائف التمسجيدية والسياسية والعقائدية.

وفي المستوى التاريخي كشفت الدراسة عن جوانب مهمة، فعناصر الشرعية التاريخية كلها كانت في مرحلة أولى لجانب هاشم وبني هاشم، هم الذين أسسوا التجارة وهم الذين خدموا البيت، واليه ينتمي الرسول الكريم محمد صلى الله عليه وسلم، وقد بقيت هذه الحجج متداولة حتى أزمنة متأخرة (مفهوم آل البيت)، ولم يكن بإمكان العشائر القرشية أن تشكل في هذه العناصر، وكل ما يمكن تصوره أنه في مرحلة تالية، قد تكون العصر الأموي، وبعد أن رسخت فكرة أن

واستناداً إلى خبرة عملية تتجاوز الأربعين عاماً واحدة من المشكلات المعقدة التي تواجه المجتمع المصري والعربي، خصوصاً مع الكثافة السكانية المتزايدة، والحاجة إلى إحداث تنمية متسارعة يحتل النقل فيها موقعاً مهماً إن لم يكن الأهم على الإطلاق.

يتألف الكتاب من تسعة فصول وخاتمة، تناقش عدداً من العناوين المهمة: النقل والتطور الاقتصادي والاجتماعي، مقومات صناعة النقل وخصائصها، تخطيط وتنظيم النقل، تشغيل النقل والرقابة على الإيراد، تسعير وتسويق النقل، تكاليف وإحصاءات النقل، النقل وظيفته بالمنشأة، النقل والموقع الاقتصادي للمنشأة، تنظيم النقل داخل المدن.

والميزة الأساسية للكتاب أنه يناقش قضايا النقل والمرور على مستوى تطبيقي، أي أنه يقترح الحلول من واقع المشكلات اليومية التي يواجهها الناس في تعاملهم مع قطاع النقل والمرور، فهو يتحدث مثلاً عن أنسب الأماكن لتوطين الأجهزة الحكومية المركزية والإدارات العليا للمنشأة، ويستعرض خدمات النقل العام من حيث الكم والمستوى، ويقترح أساليب حديثة لتنظيم حركة المرور، ويعرض لحوادث المرور وتكلفتها الاقتصادية، وتأثير وحدات النقل العام على تدفقات المرور وتجربة تملك الأجهزة الحكومية والمؤسسات والشركات لوسائل النقل الجماعي، وكذلك تجربة الميكروباس في شوارع العاصمة، وكيفية تطوير أداء مترو الأنفاق في إطار خطة متكاملة. وجميعها موضوعات يعايشها ويعاني منها المواطن بشكل يومي.

في حمى الرحمن (شعر)

خالد أبو العينين

القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦، ٤٧٢ صفحة



ينتمي هذا المؤلف إلى الفكر الصوفي وما عرف بأدب المدايح النبوية. ذلك الباب الذي يحفظ أسماء من نوعية ابن الفارض (سلطان العاشقين) وأمير الشعراء أحمد شوقي والإمام البوصيري وغيرهم كثيرون.

والتجربة الشعرية للشاعر لا تنفصل عن التجربة الصوفية، وكل شعره يدور حول معاني الحب لله والشوق إلى لقائه، ومديح النبي صلى الله عليه وسلم، وتأملات في فيوضات الرحمن وحبه لعباده ورحمته بهم.

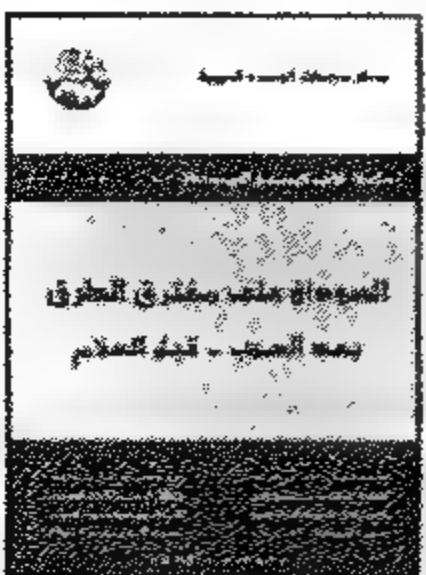
ففي الحب الإلهي كتب الشاعر

المجتمعات الحديثة، من عدالة وحقوق إنسان وتكامل ووعي بالمخاطر المحدقة بالبشرية في عمومها؛ يعيداً عن هذه الحالة من التوقع حول الذات التي تخلقها ثقافة القبيلة، والتي سعي الرسول عليه الصلاة والسلام إلى محوها بنشر قيم جديدة تلخصها الآية الكريمة.. «يا أيها الناس إنا خلقناكم من ذكر وأنثى وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا إن أكرمكم عند الله اتقاكم» صدق الله العظيم.

أما ثقافة الأذن، فمردها إلى أن ثقافة الجزيرة العربية، وهي المنطقة التي نزلت فيها الرسالة المحمدية، قامت أساساً على الشفاهة، وحتى القرآن الكريم؛ لم يجمعوه إلا بعد سنوات من نزول الوحي به، ولولا أن الله سبحانه وتعالى حفظه من التحريف، لواجه ما واجهه المنتج الثقافي لهذه المنطقة من العالم من تشويش وتشويه، والخلاصة التي يقدمها المؤلف من استقراءه لحكايات الأدب ومعاركه في العقود الماضية (كالمعركة بين العقاد وشوقي علي سبيل المثال) أو قراءته للصحف والمجلات السيارة، إن ثقافة الأذن عودتنا على الإطالة والمبالغة وعدم الدقة، وما زالت هذه العيوب جزءاً أساسياً من تكويننا العقلي والثقافي.

وفي مواجهة ثقافة الأذن، أو ربما استكمالاً لها، لدينا أيضاً ثقافة اليقين، ومبعثها في الحقيقة يقين النص الديني الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه، وهذه حقيقة لا مرأى فيها، لكن كثيرين. لأسباب مختلفة - عمدوا إلى توسيع دائرة اليقين، فصار يشمل تفسير هذا النص المقدس وتأويله والاجتهاد حسب الزمان ومقتضيات الحال حوله، على الرغم من قول رسولنا الكريم «أنتم أدري بشئون دنياكم»، فكبلا العقل وقيدوه، وقتلوا ملكات الاجتهاد والنقد في نفوس الناس، فبات أكثرنا يستعيد مقولات السلف بكسل عقلي مقبوت وكأنها مقدسات غير قابلة للنقد، وهكذا استسلمنا لثقافة اليقين، وصرنا نبحت في الكتب الصفراء عن حلول لمشكلات حياتنا المعاصرة.

السودان على مفترق الطرق بعد الحرب.. قبل السلام
بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ٢٠٠٦، ٢٨٧ صفحة



البحوث التي يتضمنها هذا الكتاب تتناول حزمة القضايا المعبرة عن واقع

وتؤكد دراسة أخرى على أن التزامنا نحو أسرتنا هو الذي يشكل حياة أطفالنا أكثر من أي تجربة سابقة، ولا يعني أنك حظيت بطفولة سعيدة إن ذلك يجعل منك أباً مثالياً، ولا يعني العكس أن تكون أباً سيئاً، فنحن في الحقيقة من نصنع نجاح أسرتنا.

نصيحة أخرى يقدمها الباحثون، مفادها أننا يجب أن نفكر في أسرتنا في كل الأوقات وليس في وقت الحاجة إليهم فقط، ثم نتجاهلهم في الأوقات الأخرى، فعندما تفكر في احتياجات أسرتك حتى لو كانت تلك الاحتياجات قليلة، عليك أن توزعها قدر ما تأخذ من أسرتك.

تحطيم الأصنام

شريف الشوباشي
القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦، ٢٢١ صفحة



ما هي الأصنام التي يسعى المؤلف إلى تحطيمها، إنها ثقافة العصبية والقبيلة، وكذلك ثقافة الأذن وثقافة اليقين، وكلتاهما تكبل العقل العربي وتعمقه عن الانطلاق وتحقيق ما حققته أمم أخرى تعرضت للسحق والانهياء، ثم قامت وتفوقت وتجاوزتنا بقرون، ومازلنا نحن أسرى قضايانا ذاتها التي فلوكلها منذ قرنين أو يزيد دون أن نحسم أيها منها، لنقترب نحو ما ينشغل به العالم من شؤون الحداثة والعصرنة.

الأمثلة التي يسوقها المؤلف عديدة، وما حققته اليابان وألمانيا برغم ما لقيتهما في الحرب العالمية الثانية يمكن أن يعد في خانات الأساطير أو المستحيلات، لكنه يبرهن على أن الحضارة بما هي مكونات مادية وآثار معمارية وصناعية قد تتعرض للنكوص، لكن «نكوص» العقل أدهي وأمر، لأنه يعني النهاية أو عدم القدرة على استعادة الذات من جديد.

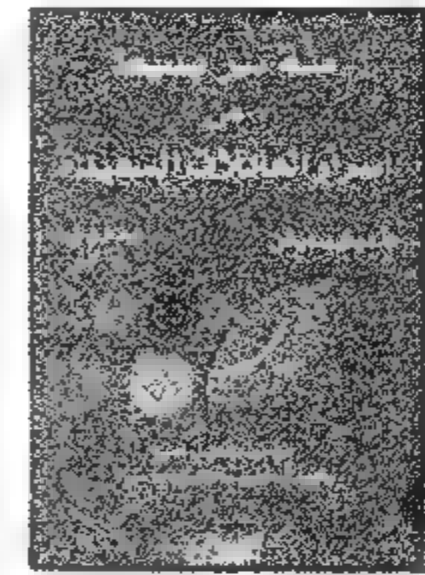
في حالتنا العربية، فإن ما يكبل العقل العربي ليس هو الدين ولا تعاليمه كما يحلو للبعض أن يردد، فثمة أمم تدين بالإسلام لكنها حققت نجاحات مذهلة، ونموذج ماليزيا أوضح من أن يطمس، ما يكبلنا في الحقيقة هو أن ثقافة القبيلة ما زالت هي الثقافة الحاكمة لعقولنا، وهي التي تحول بيننا وبين التوحد والقدرة على الإنجاز والعمل المشترك. هذه القبيلة والعصبية التي ربما أفادت مجتمعات الجزيرة العربية في بدايات تكوينها، تمارس دورها السلبي إلى اليوم في مجتمعاتنا، لأن ما تقوم عليه من قيم، يتنافى تماماً مع تلك التي تقوم عليها

مصلحة الدومين يمكن للحكومة أن تقترض عليها أربعة ملايين (٠٠٠) وعلى ذلك نرى المشروع من كل وجهة قلبناه عليها مشروعا ضاراً لا تصح الموافقة عليه..

وكان لما كتبه طلعت حرب، ويتضمنه هذا الكتاب، دور في نجاح الحملة التي قادها المصريون للتصدي لمد الامتياز.

مائة سر سيحط من أسرار العائلات السعيدة

ديفيد زيفين
ترجمة: رنا النوري
الرياض: العبيكان، ٢٠٠٦، ٢٨٧ صفحة



مائة باب، أو بالأحرى مائة جواب لمائة سؤال، تمثل النتائج النهائية لأبحاث علماء قاموا على دراسة الحياة الأسرية، ويحتوي كل بحث على نتيجة رئيسية تم التعليق عليها بتوصية علمية، يبدأ الكتاب بدعوة أفراد الأسرة لأن يكونوا أصدقاء حميمين، وبالأخص أن يكون الأب والأم أقرب كثيراً لأبنائهما مما درجوا عليه، فالأسرة سلسلة من العلاقات الشخصية، وهذه العلاقات لها أهميتها في حياة الشخص مثل أي علاقات أخرى خارج نطاق الأسرة، والنصيحة التي يقدمها الباحثون هنا هي أن تعامل أسرته مثلما تعامل أي صديق، كما لو أنه تم اختيارك لتكون برفقتهم وتتمنى لو يتم اختيارهم ليكونوا برفقتك، وفي موضع آخر ينصح الباحثون الشخص المقدم على الزواج وتكوين أسرة أن يغير من سلوكياته التي كان يتمتع بها بمفرده، أن يغير ذاته، لكن هذا لا يعني أن يلغى ذاته كلياً، أو أن يكون مختلفاً كلياً، لكن هذا يعني أن تكون أسرته جزءاً منه، وهذه حقيقة لا سبيل للسعادة دون إدراكها.

ثمة توصية أخرى تتعلق بالبيت أو المكان الذي يختاره الفرد لإقامته مع أسرته، وبحسب النتيجة التي انتهى إليها الباحثون، فإن المكان الذي تعيش فيه له تأثير قوي على الخبرات والأفكار التي تبناها أفراد أسرته، فالمجتمع الذي تعيش فيه إما أن يكون مجاملاً لسلوكياتك من أجل أسرته وإما أن يكون مناقشاً، لذا أبحث عن مكان تعيش فيه يضي باحتياجاتك.

بالنسبة للأطفال، فإن غياب الاتصالات يعد أمراً بالغ الخطورة، فنحن عندما لا نقول شيئاً نترك الباب مفتوحاً لاقتراض حدوث أسوأ الأمور، ولذا، فإن أسرته تحتاج لأن تسمع منك.

هي المتن بوصفها العاشقة، والرجل هو الهامش بوصفه المعشوق، وهناك حرص مبدئي على إيجاد شراكة في العشق تجمع الطرفين على سبيل التوحد. وقد استلزم هذا التعديل أن تحصر مجموعة الوصايا على إعلاء الأنثى والارتفاع بها إلى أفاق نورانية، من خلال استحضار الأنثى الأم بوصفها المتلقية الأولى بداية ونهاية.

من أجواء الديوان:
اصفح في المحبة/ صلى من قطعك ترفعى درجة/ وإذا أردت معاقبة العاشق اصمتي أياماً لا تكلميه إلا رمزاً/ فبأنصمت تكون الهنية والراحة، ورب قول جوابه في السكوت، لا تجعل قلبك يرتاب فيه، إياك والظن، لا تصدق ما تتوهمينه، أعطى بصمت وسخاء، لأن اليد العليا - في العشق - خير من اليد السفلى.

قناة السويس

محمد طلعت حرب
القاهرة: دار الكتب والوثائق القومية، ٢٠٠٦، ٤٠٠ صفحة



وضع الاقتصادي الوطني الكبير محمد طلعت حرب هذا الكتاب في عام ١٩١٠، وفي هذا العام دار حديث عن محاولة شركة قناة السويس مد امتيازها لإدارة القناة أربعين عاماً بعد انتهاء مدة الامتياز الصادر لها. وكان مقراً أن تكون نهاية الامتياز في عام ١٩٦٨، وطالبت الشركة بمد الامتياز أربعين عاماً لينتهي في ٢٠٠٨، وكانت شركة القناة والاحتلال البريطاني شريكين في نظر المصريين كسلطتين أجنبيتين اغتصبتا حق مصر في قناة السويس، ولم يكن متوقعاً أن تقف الحركة الوطنية مكتوفة الأيدي إزاء ما يحدث.

ولم يفت طلعت حرب أن يدلى بدئوه في هذه المسألة وهو المشهود له بالوطنية والدفاع الصلب عن استقلال مصر الاقتصادي، وقد عرض في الكتب لتاريخ قناة السويس وبين بالأرقام والإحصائيات أن المصلحة في المد تستفيد منها شركة القناة وليس مصر، وإن الأربعة ملايين من الجنيهات التي وعدت بها الحكومة المصرية من الشركة يمكن تدبيرها ولو بقرض.. لسننا نظن أن الحكومة مضطرة للمال اضطراراً يسوغ لها أن تقترض بهذه الشروط بدليل أن الأربعة ملايين جنيه لا تدفع إلا في أربع سنوات من ١٥ ديسمبر ١٩١٠ والحصص في الأرباح لا تبدئ إلا من ١٩٢١، ولو سلمنا باضطرارها للمال فلا نعدم وسيلة لإيجاده من الخارج وأمامها

كتاب الزاوية



الرأى العام

غسان تويني

ما هو الرأى العام، ومم يتكون؟ الفكر الحر، هو الرأى الذى لا يخاف، لا يتأثر، هو الرأى الذى يتكون صغيراً فينطلق ويتقدم وينمو حتى يستفيق الناس وإذا بهم يقولون به.. متى قرأوه أو ظنوا أنهم يسمعون أنفسهم ويقرأون ما تمنوا لو كان فى وسعهم أن يكتبوا. الرأى العام ليس مجموعة آراء المجموع، إنما هو جوهر الرأى الذى عليه يجتمعون. الرأى العام هو كل واحد منا إذا تحرر من الضواغط على رأيه، من ضواغط التعبير لا من قول الحقيقة، من كوابيس القول لا من كوابيس الإيمان. الرأى العام هو الحرية فى مظهرها التعبيري الاجتماعي أى فى مظهرها الصحفى، حتى قبل وجود الصحافة.

ما هو القارئ؟ هل هو قارئ واحد؟ أعرف صحفاً تكتب لقارئ واحد، لا ضعفاً منها، إنما لأنها تتوجه، سواء أكتبت أسرار الآلهة أم أسرار الشياطين. أعرف صحفاً كذلك لا يقرأها إلا واحد، وهو الذى يكتب فيها. ولكن الصحافة اليوم إنما تؤخذ بشغف العدد، فلما أن تتوجه إلى العدد، إلى الجمهور، أو لا تكون صحافة. أما صحافة القلة، أى المتفوقين المثقفين الذين فوق العامة، هذه الصحافة باتت غير منسجمة مع رأى اليوم ومع متطلبات العصر ومع الحكم الشعبى الذى نريد أن نقيم اليوم فى لبنان، بفضل الصحافة الحرة. لأن الصحافة ليست كالكتاب ولا كالشعر، أو كالفلسفة.. الصحافة لا تكتب حتى تقرأ غداً أو بعد غد فتتصف فى التاريخ، الصحافة تكتب حتى تقرأ اليوم ويقرأها أكبر عدد ممكن من القراء.

(١٩٦٥)

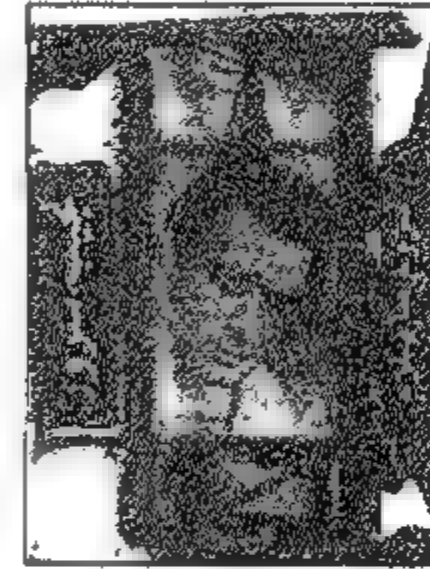
بالميتافيزيقا واللاهوت، وجعلت منه فيلسوفاً «كونياً».

وهذه الترجمة هى نموذج لما يمكن أن يكون عليه نقل المعارف إلى اللغة العربية، لا من حيث الدقة العلمية فى نقل المعانى والمصطلحات فحسب، وإنما أيضاً من حيث الجهد الذى يبذله المترجم فى تقديم الكتاب تقديماً علمياً وفى إضافة التعليقات الواسعة المساعدة على فهم النص المترجم: إن ثلث الكتاب، تقريباً، مخصص للمقدمة وثلثه الثانى للحواشى وثبت المصطلحات بحيث لا يمثل نص لا يبتز المترجم أكثر من ثلث الكتاب.

لزوم ما يلزم

نجيب سرور

القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦



على الرغم من سنوات عمره القصيرة، فإن نجيب سرور (١٩٣٢-١٩٧٨)، ملأ الدنيا وشغل الناس، أكثر من ١٠ مسرحيات شعرية ونثرية، وأكثر من عشرة دواوين، وما يزيد على ٥ كتب نقدية، وعشرات الدراسات والمقالات فى صحف مصرية وعربية.

كان نجيب سرور حالة فنية شاملة، فهو مؤلف وشاعر ومخرج مسرحى وممثل، اختار منذ البداية أن يكون فى الموضع المناهض للسلطة، ولهذا طورد وجاع وتشرد وفصل من عمله وأدخل مستشفى للأمراض العقلية، وهام على وجهه فى شوارع المحروسة يتسول بملابس ممزقة وجسد منهوك.

لكن ما تركه من آثار أدبية ومسرحية مازال باقياً، وسيظل لأجيال قادمة، وإذا كان الجيل الحالى لا يعرف من إنتاجه سوى «الأميات» وهى الهجائية التى انتشرت عبر شبكة الإنترنت، فإن من عاصروا فترة ازدهار المسرح المصرى فى الستينيات يذكرون كيف كان الشاعر الشاب العائد لتوه من بعثة علمية فى موسكو ويودا يستملء السمع والبصر، ويتذكرون التجاح المذهل الذى حققته ثلاثية: «ياسين وبهية» و«آه يا ليل يا قمر» و«قولوا لعين الشمس»، وكذلك مسرحيته المستوحاة من الحكاية الشعبية «حسن ونعيمة»، ومن الأسطورة الفرعونية «إيزيس وأوزوريس»، ونعنى بها مسرحية «مئين أجيب ناس».

ويمتدح على من يتعرض لدراما نجيب سرور فى مسرحه وفى دواوينه الشعرية، أن يقلت من دراما حياته ذاتها،

السودان الراهن.. وهى تحاول رسم الطريق بين قلب السودان ورمز سيادته، الخرطوم، وأطرافه الممتدة من كردفان ودارفور إلى أعماق الجنوب عند حدود جبال الأمتونج. إن تلك الجغرافيا المذهلة التى تمثل واحداً من أكثر البلدان فى العالم التى تمتزج فيها المناخات الصحراوية وشبه الصحراوية فى الشمال بمناطق السفانا الشاسعة والتربة الطينية الخصبة والسدود فى أعالي النيل والمناخ الاستوائى الرطب فى أقصى الجنوب، هى فى الواقع تعبيرات ثقافية أسهمت بشكل وآخر فى كل الأحداث التى عبرت عن تمزق السودان ووحدته فى آن واحد.

ومن هنا، فإن هذه البحوث شملت موضوعات معبرة عن معنى الطموح لبناء السلام الوطنى المجسد لوحدة السودان وتقدمه، ومعالجة تداعيات قضية الجنوب وأزمة دارفور، والتصدى لسياسات التدخل الخارجى، وفى مقدمتها المخططات الأمريكية لإثارة النزاعات الداخلية، ومواجهة التحالفات الإقليمية من داخل القارة الأفريقية، لانتزاع أدوار على مائدة القضية السودانية، وصولاً إلى تناول موضوع الثروة والتنمية، والمحور الاقتصادى والاجتماعى، وتأثيره فى مسيرة السودان، ووحدته واستقلاله وتقدمه.

وكل تلك الموضوعات تلتقى على قاعدة جامعة تقود إلى التعريف وإشاعة الحقائق حول قضية السودان من جوانبها المختلفة، فالأرض العربية التى أرسل إليها نيرون قبل عشرين قرناً أولى بعثات الاستعمار طمعاً فى الثروات والنفوذ، تواجه اليوم عصر النيرون الأمريكى وأطماعه فى الهيمنة، وتقاوم، كما عرفت بذلك عبر تاريخها، من أجل ذات الثوابت، وفى سبيل حريتها وكرامتها.

مقالة فى الميتافيزيقا

جوتفريد فيلهلم

بيروت: المنظمة العربية للترجمة، ٢٠٠٦، ٢٤٤ صفحة



عرض شامل ومكثف، فى آن واحد، للمبادئ العامة للميتافيزيقا التى كانت لا تزال، قبل هذه «المقالة»، موضوع بحث مشتبك فى أعمال جزئية، إن فيها تأليفاً قوياً نعرف أن لا يبتز استوحى الكثير منه فى أعمال تضججه الكبرى التى اتسعت لمعارف متنوعة، من الرياضيات والفيزياء إلى اللسانيات، مروراً

كتاب الزاوية



صحافة «فوق» و«تحت»

غسان تويني

الآن، ما هي هذه الصحافة؟ وهل كل الصحافة زى كل الصحافة؟

نصل إلى ناحية حساسة هي التمييز بين ما يمكن تسميته الصحافة المنبثقة من تحت، والصحافة المفروضة من فوق، أى الصحافة التوجيهية والصحافة الإعلامية الحرة. فأسارع إلى القول إن هذا التمييز لا علاقة له بملكية الصحيفة. المهم ليس أن ترتبط الصحافة بالنظام الليبرالي مثلاً فتكون حرة، أو لا ترتبط بالنظام الليبرالي فتكون توجيهية أو موجهة، الموضوع هو موضوع ممارسة الصحفي لصحافته، أى أن يكون الصحفي هو فى ذاته صاحب حرية، أن يحس ويشعر بأن التزامه الأول هو تجاه القارئ الذى يخاطبه، القارئ الذى يتوسل الصحيفة لمعرفة أمرين أساسيين، لا صحافة من دونهما، هما الخبر والرأى. فماذا عن الخبر؟ وماذا عن الرأى؟

الصحافة مفروض فيها، حتى تكون أمينة، أن تقدم الخبر كل الخبر، المعرفة كل المعرفة، الحقيقة كل الحقيقة. وهنا تصطدم الصحافة دائماً، وهذا تاريخها الحافل، بالآزمات. تصطدم دائماً بالذين يقولون إن الحقيقة قد تكون ضارة مضرّة. والحقيقة، أيها السادة، لا تضر أبداً. والحقيقة معناها كل الحقيقة، ليس نصف الحقيقة ولا ربعها ولا ثلثها، وفى ذلك احترام للقارئ.

التزام الصحافة يجب أن يكون أولاً وأخيراً الإنسان. فلا صحافة من أجل الآلة، ولا صحافة من أجل الصحافة فى المطلق. الصحافة حتماً من أجل الإنسان.

(١٩٧٤)

ونهايته المأساوية التى بدأت عملياً فى أعقاب هزيمة يونيو ١٩٦٧، والتى لم تتحملها نفسه شديدة الرهافة. ولزوم ما يلزم، ديوانه الأشهر، الذى يتبدى فيه بوضوح وجه الشاعر الراديكالى الثائر، الذى عارض السلطة، ودفع الثمن حياته ذاتها، والديوان يقدمه صديقه المترجم والأديب والإذاعى شوقي فهيم، الذى رافقه سنوات عديدة.

القصاص وثقافات الشرف

ويليام إيان ميلر

ترجمة: محمد عنانى

القاهرة: دار سطور، ٢٠٠٦، ٣٥٢ صفحة



على مدى ١٢ فصلاً، يتتبع المؤلف فكرة القصاص فى المجتمعات التى أعطت للشرف مكانته الرفيعة، قبل الثروة والجاه والنفوذ، وهى منذ الأزل مجتمعات فقيرة تحكمها أعراف القبيلة أساساً، لكن المؤلف يشير من ناحية ثانية إلى صياغة القصاص فى التوراة، والتى تضع أجزاء الجسد من روح وغيون وأيد وأسنان فى المقدمة، باعتبارها المقياس الحقيقى الذى تقاس به القيمة، وفى القصاص العين بالعين والسن بالسن والصاع بالصاع.

والقصاص - كما يشير - يعتبر التقييم جوهر العدالة، فهو يدور حول القياس، وأحياناً ما لا تزيد على تعويضات كما هو معروف اليوم، وأنداك - فى الماضى السحيق قبل ٢٥٠٠ سنة مثلاً - كان لأعضاء الجسد أسعارها، كما أن لها أسعاراً اليوم، فمن الأهداف التى يشيع التعبير عنها لقانون الضرر، تعويض الضحية حتى يعود «كاملاً»، بمعنى استكمال النقص الذى تعرض له، وذلك باستبدال النقود بالجزء الذى فقده من جسمه، تماماً مثلما يسعى القصاص إلى أن يعيد للفرد اكتماله.

فالأفكار الخاصة بالتوازن والتساوى أو التعادل هى التى قادتنا إلى القصاص، ونقلنا القصاص إلى الأفكار الخاصة بالمقايضة، وكان القصاص أسلوباً لتعليم المشاركة فى الإحساس والشعور.. «فإذا أخذت عينك ثمناً مقابل أخذك عينى، فسوف أعرف أنك سوف تشعر بالذى، كما اعتدنا القول بأسلوب العصر الحديث، وسوف نستطيع أن نحدد لها ثمناً عادلاً».

المؤلف كما يفصح بوضوح يتفنى بفضائل ثقافات الشرف، التى ماقت منذ زمن بعيد وتركت لنا آثاراً نموت من أجل

بقائها اليوم، وهذه الثقافات هى التى حافظت على استمرار هذه المجتمعات قروناً طويلة، وأنشأت مجتمعاتاً صالحاً قائماً على القصاص، أى على العدالة والتوازن، وهو ما تفتقده المجتمعات المعاصرة المكتظة بالسكان اليوم.

والدهش أن المؤلف يقطع بأن ما أحرزناه كمعاصرين - من تقدم فى بعض فروع المعرفة، لم يجعلنا أكثر تقدماً على أبناء هذه القرون البعيدة فى علوم النفس والاجتماع والتربية، ويضيف: وأشهد أننا فيما يتعلق بفهم الدوافع البشرية وفهم العدالة ومعنى تحقيق المساواة، لا نتمتع بالذكاء الذى كنا نتمتع به يوم أن كان الناس يبدون من القلق والحرص على شرفهم، أكثر مما يبدونه من الحرص على متعتهم.

أقمار النيل

خيرى شلبى

القاهرة: دار شرقيات، ٢٠٠٦، ٣٩٨ صفحة



صور فنية (بورتريهات) لوجوه مصرية فى الثقافة والأدب والسياسة، يغزل ملامحها بعناية ومحبة الأديب الكبير خيرى شلبى، ويختار لكل منها صفة دالة تلخص مشوار حياته التى يقدم المؤلف تفاصيل عديدة منها، بعضها يؤكد انسجام الشخصية مع أفكارها وصورته العامة التى تبدت بها للناس، فيما يشير بعضها الآخر إلى حالة التناقض، التى قد نجد لها تبريراً لدى المؤلف، بين ما بدت عليه الشخصية وما طوته تفاصيل حياتها، نقرأ عن «الحارك» نجيب محفوظ، و«المناور» أنور السادات، و«العفريت» أحمد رجب، و«حلاوتهم» سعاد حسنى، و«الناجى» سلامة أحمد سلامة، و«الزعج» يوسف شاهين، و«ذات الهمة» نعمات أحمد فؤاد، و«الكوكب» أم كلثوم، و«التوازن» أحمد بهاء الدين، و«السياسى» البابا شنودة.. وغيرها من الشخصيات التى تركت آثاراً خالدة فى الإبداع والفكر العربى.

وهو مثلاً بعد أن يرسم ملامح الوجه والأسرة التى تلخص ذلك التعبير السياسى المدهش الذى انطلق فى زمن ثورة ١٩١٩ واستمر سنوات طويلاً «مصر للسودان والسودان لمصر» ينتهى إلى أن «المناور» أنور السادات شخصية أسطورية، وهى كذلك شخصية تراجيدية بمعنى الكلمة فى تركيبها الإنسانى والسياسى والثقافى، تبهرك بانضباطها وحكمتها وأهليتها،

شيدت بالكامل بأيدي المصريين، وأن اليهود جاءوا إلى مصر بعد ٧٠٠ سنة تقريباً من بناء الأهرام، كما أن مقابر العمال بناء الأهرام هي لعمال مصريين. ولا يوجد اسم عبراني واحد على جدرانها.

ويحكي المؤلف من خلال مصاحبته لعدد من الملوك والأمراء ورؤساء الدول الكبيرة، مثل بيل كليتون وتوني بليز والأميرة ديانا وملكة إيرلندا وملكة هولندا وملكة أسبانيا ومستشار ألمانيا وملكة الدنمارك... وغيرهم، كيف علت علامة الدهشة والانبهار وجوه الضيوف الأجانب، وكذلك الأثر الذي يتركه عرض الآثار المصرية خارج الحدود، مثل عرض آثار توت عنخ آمون في سويسرا وألمانيا.

وكذلك هذا الولع الفرنسي بكنوز الآثار المصرية التي لا يخلو منها متحف أو تجمع فني، وقسم المصريات ومتحف اللوفر خير شاهد على «الإجيبتومانيا» التي لا ينكرها الفرنسيون.

رحلات وأسرار

زاهي حواس

القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٦، ١٦٠ صفحة



يمتلك المصريون أعظم وأعرق حضارة عرفتها الإنسانية، لكن كثيرين من بيتنا لا يقدرون تأثير هذه الحضارة على العالم. المؤلف الذي اختارته مجلة «تايم» الأمريكية بوصفه واحداً من أهم ١٠٠ شخصية في العالم، يكشف لنا في هذا الكتاب سحر الحضارة المصرية وتأثيرها على العالم كله، كما أنه يرد على عديد من المزاعم التي رددتها كتابات في الغرب، منها مثلاً ما يدعيه نفر من الإسرائيليين من أن اليهود هم بناء الأهرامات، إذ يدحض المؤلف هذه الكذبة بأسانيد علمية مؤكداً أن الأهرامات

أما الموسيقار محمد عبد الوهاب، فهو الذي عرف كيف يتعامل مع الحكام، كيف يجاملهم ويشتري خواطهم، ويبادر بتقديم الخدمة في وقتها المناسب باللباقة المناسبة، ويدلل المؤلف على وصف عبد الوهاب بـ «العقر» بحكايات عديدة، وهو لا ينفي موهبته الموسيقية الفذة، لكنه مع ذلك يؤكد على أنه «موسوعة في معرفة تحقيق أهدافه» فنية كانت أو اجتماعية، عبر طريق معاكس لكنه ملفوف.

على العكس تماماً تبدو لنا صورة أحمد بهاء الدين «المتوازن»، يقول المؤلف: لم يكن ثمة ما يفصل بين الإنسان أحمد بهاء الدين والمثقف أحمد بهاء الدين، كلاهما شخص واحد، أي أنه يتميز عن غيره من المثقفين الذين يستحقون هذا اللقب بالفعل، بأنه لا توجد تلك المساحة الفاصلة بين المثقف والإنسان. على هذا النحو من القراءة الفنية والإنسانية يرسم المؤلف بورتريهات شخصياته.

وتؤسفك في النهاية بالخطأ التافه الذي لخصه المأثور العربي بالقشة التي قصمت ظهر البعير. والمؤلف لا ينتهي إلى تلك الخلاصة إلا عبر استعراض لسيرة حياة الشخصية وتقلبها بين أهواء السياسة وعواصفها، وانغماسها في حياة العامة والذمء وانصارها في بوتقة خبرات إنسانية متفاوتة جعلته قادراً على مصارعة خلوية زمن الانفتاح، دون أن ينفي ذلك عن الزعيم عظمته أو ينكرها.

وهو حين يقرأ ملامح وجه البابا شنودة بما تنطوي عليه من رصانة وطنية، وما تشعه من روح السلام والمحبة، يرى فيه «وجه فلاح مصري صميدي منحوتاً بأرميل مصري، ميثوثاً في نصله قبس من روح الله تبث بدورها في المنحوت روحاً إنسانية، فكان الحجر يشعر وينفعل، يبكي ويضحك ويغنى ويقيم الصلاة».

ويطبيعة الحال فإن هذا ليس كل شيء، فالمؤلف يكشف لنا عن الوجه الآخر لقداسة البابا، وجه السياسي الذي وقف بصرامة ضد رغبة الرئيس السادات في «تسفير» الأقباط إلى القدس واستخدامهم عربة جر في قطار التطبيع.

دوريات

دبي الثقافية

دبي: دار الصدى للنشر والتوزيع



بانوراما العدد من كوربا الجنوبية، ومن سوق الملح قلب اليمن النابض منذ ألفي عام استطلاع آخر، ويكتب رجاء النقاش عن «أولاد حارتنا» تحت عنوان «أولاد حارتنا عاصفة في رواية».

وفي باب الحوارات، حوار مع الشاعر الدكتور حسن فتح الباب، وآخر مع القاص العراقي محمود عبد الوهاب يقول فيه: قصة بلا امرأة.. قصة بلا حياة.

ومن دفتر أفكاره يكتب أدونيس حول الأصولية الثقافية العربية، كما يكتب الدكتور عبد العزيز المقالح «في مديح الصمت».

وبالعقد حوار مطول مع الإداعي المصري الرائد طاهر أبو زيد، وفي «ألوان وظلال»، تحقيق عن المتحف الوطني في سوريا، وآخر عن جماعة الجمان التشكيلية في دبي. كما يكتب مجدي موسى من

لندن عن التشكيلي الروسي كانديسكي بمناسبة احتفاء متحف لندن به، ودرستان عن الشاعر جميل صدقي الزهاوي، والمفكر الجزائري مالك بن نبي، إضافة إلى موضوعات أخرى في الفنون والموسيقى.

الشموع

القاهرة: دار لوتس للطباعة والنشر



بعد توقف عادت هذه المجلة الثقافية التي أسسها ورأس تحريرها عام ١٩٨٦ أحمد بهاء الدين للصدور من جديد برئاسة تحرير الشاعر أحمد الشهاوي.

يتضمن العدد تحقيقاً موسعاً عن نزيه اللوحات الفنية بوصفه خطراً يهدد الفن التشكيلي في مصر، وزيارة إلى معرض الشاعر الأمريكي اللاتيني بورخيس بمكتبة الإسكندرية.

وحوار مع الشاعر أحمد عبد المعطي حجازي بمناسبة بلوغه السبعين، وحوار

آخر مع الشاعرة والفنانة التشكيلية الإماراتية ميسون صقر، ويكتب الدكتور مرسى سعد الدين عن الفن حول العالم.

وحوار مع الحاج صبرى كاتب أحلام نجيب محفوظ، وحوار أدبي وسياسي مع الناقد محمود أمين العالم، بالعدد أيضاً ٤١ حكمة للإمام الشافعي، إضافة إلى أبواب وموضوعات أخرى عديدة.

المجلة العربية للعلوم السياسية

بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية



صدر العدد الجديد الخاص بـ «خريف ٢٠٠٦» من المجلة العربية للعلوم السياسية، وتضمن افتتاحية رئيس التحرير على الدين هلال بعنوان: «علم عربي للسياسة أم مدرسة عربية في علم السياسة»، و«ملف الإصلاح السياسي» الذي شارك فيه كل من: ثناء فؤاد عبد الله (الإصلاح السياسي.. خبرات عربية/

مصر، دراسة حالة) وفتحى العفيفي (الاستعصاء الليبرالي في الخليج العربي)، وإسماعيل العبادي (أثر النظام الانتخابي في تشكيل المجالس المحلية في الجزائر في ظل التعددية الحزبية). أما باب دراسات فتضمن دراستين: الأولى: لخضر عباس عطوان (الرؤية الأخلاقية الغربية لقضايا النظام العربي: الصراع العربي - الإسرائيلي نموذجاً) والثانية لإبراهيم إبراش (التباس مفهوم وواقع التعددية في النظام السياسي الفلسطيني: العلاقة الملتبسة بين المنظمة والسلطة وحركة حماس).

وفي باب آراء مساهمتان، الأولى لهناء صوفي عبد الحى (الديمقراطية التنافسية والديمقراطية التوافقية/ الحالة اللبنانية) والثانية لأخصاص خليل (مدى إفادة المغرب من جهاز تسوية النزاعات بمنظمة التجارة العالمية).

وفي العدد أيضاً عرض كتاب: «الوطن العربي وأمريكا اللاتينية»، الصادر عن مركز دراسات الوحدة العربية في بيروت، تأليف: ماري روزا دي ماداريكا، وترجمة عبد الواحد أكميز.

واختتم العدد بتقرير عن نشاطات الجمعية العربية للعلوم السياسية، و«يوميات عربية ودولية مختارة»، و«بيلوجرافيا مختارة».

ترحب «وجهات نظر» بما يرد لها من رسائل تعليقاً على ما ينشر بها من موضوعات ومقالات. وتحرص على نشرها مع التأكيد على أن ما تتضمنه من آراء. مثلها مثل المقالات ذاتها. لا تعبر بالضرورة عن رأى المجلة أو هيئة تحريرها.

ملاحظة

في العدد الثاني والتسعين (سبتمبر ٢٠٠٦) من «وجهات نظر» ورد في مقال للكاتب عصام تليمة بعنوان (الإخوان: الثقافة.. والفن.. والأحزاب محاولة للفهم) أن الدكتور محمد أحمد خلف الله مؤلف كتاب (القصص الضنى في القرآن الكريم) عضو في المجمع اللغوي. وهو يقصد مجمع اللغة العربية بالقاهرة. وهذا ليس صحيحاً، ولا شك أن الكاتب اختلط عليه الأمر، فلم يميز بين الدكتور محمد أحمد خلف الله، وبين الدكتور محمد خلف الله أحمد (١٩٠٤ - ١٩٨٣) الذي كان عضواً عاملاً في مجمع اللغة العربية بالقاهرة، وكان عميداً لكلية الآداب بجامعة الإسكندرية، ومديراً لمعهد الدراسات العربية العالية التابع لجامعة الدول العربية. أما صاحب الكتاب الذي أثار ضجة هائلة في الجامعة وفي الصحافة (الضنى القصص في القرآن الكريم)، فقد كان لفترة وكيلاً لوزارة الثقافة بمصر، ولم يكن عضواً في المجمع اللغوي.

وفي المقال نفسه وردت الإشارة إلى كتاب (إقامة الدليل على حرمة التمثيل)، دون ذكر الاسم الكامل للمؤلف، واكتفى بالإشارة إلى أنه أحد دعاة السلفية الشيخ الغماري. وهذه معلومة ناقصة وغير دقيقة، إذ مؤلف هذا الكتاب (أو بالأحرى الرسالة) هو الشيخ أحمد بن الصديق الغماري، أحد أعلام أسرة آل ابن الصديق في مدينة طنجة المغربية والذي أقام في القاهرة أزيد من أربعة عقود.

عبد القادر الإدريسي
مسئول الاعلام بالاسيسكو

الاعتذار عن الماضي

لقد قرأت بإمعان مقالة الكاتب الكبير الأستاذ سلامة أحمد سلامة والمعنونة «الاعتذار عن الماضي.. أو تقشير البصل» وذلك في عدد أكتوبر ٢٠٠٦ من مجلة «وجهات نظر»، وقد تجلى الكاتب

الهمام وأبدع في سرد المقال والذي تحدث فيه عن واقع الأدباء والمفكرين والكتاب الذين بلغوا ذروة في الشهرة والمكانة المحلية والدولية وكيف أن هؤلاء أو بعضاً منهم عندما يبلغون قمة المجد والشهرة والنجومية قد يسترجعون ماضيهم وما علق بسيرتهم الذاتية أثناء حياتهم الماضية كيف بهم وقد يسترجعون موقفاً من المواقف أو لحظة فاصلة في حياتهم كانت تعتبر هفوة أو يرونها كبيرة من الكبائر، يرون فيها أنها نقطة مظلمة قد تشوب الثوب الأبيض الذي راهن الناس عليه واستمروا على ما هم عليه من الشهرة والنجومية حتى بلغ بهم العمر مبلغه عندئذ يجاهرون وتستيقظ ضمائرهم ويعلنون على الملأ خطأ هذا الموقف الذي اعتراه في حياتهم الغابرة. وسمى الكاتب هذا الاعتراف أنه أشبه بنزول النهر للتطهر عند طقوس الهندوس أو شعيرة الحج عند المسلمين. وذكر الكاتب مثلاً بالأديب الألماني الحائز على جائزة نوبل في الآداب وهو جونز جريس والذي أعلن خطاه في انضمامه إلى صفوف الألمان في الحرب وقد أسهب الكاتب وذكر الكثير من سطور المقال عن هذا الأديب واعترافه.

وقد تساءل الكاتب في نهاية مقاله عن: هل أحد عندنا في العالم العربي يملك من الجرأة والشجاعة على مواجهة ماضيه مثلما فعل هذا الأديب المعاصر ومن نافلة القول قول واضح للكاتب أنه من خلال قراءتي ومعايشتي لكثير من الكتاب والمفكرين والساسة في عالمنا العربي يندر أن يحدث هذا الاعتراف لاعتبارات عدة قد يعرفها الكاتب ويعرفها الجميع، وهي من ضمنها أن الكثير منهم قد يكون بلغ به من النجومية والشهرة مما قد يعز في نفسه أن يعترف عن موقف ما أو حدث معين قد اعترض مسيرة حياته، ثانياً: إن مجتمعاتنا لم تبلغ بها النضج الفكري والعقلي أن يتقبل من نجم مشهور أن يعترف، فقد تلوكة الألسنة ويخرج من الملة وقد يقولون فعل هذا لأسباب معينة في نفسه حتى الأديب الألماني الذي اعترف بخطئه لم يتركوه في مجتمعه الذي نراه ناضجاً، بل تناولته الألسنة وظلت به الظنون كما ذكر الكاتب، فما بالك بمجتمعاتنا

المتخلفة، وحتى لا نبخس الناس أشياءهم قد نرى قليلاً تراجعوا عن مواقف فكرية أو أيديولوجية في بلد كمصر مثلاً، ما رأى الكاتب في مراجعة توفيق الحكيم وما سطره في كتابه عودة الوعي والذي تراجع فيه عن مواقفه أيام الثورة ثم ماذا عن خالد محمد خالد الذي تبرأ وأتاب وتراجع عن الكثير من أفكاره وعلى سبيل المثال قوله في نعي ستالين: «طبت حياً وميتاً يا رفيق» رأينا كيف تراجع عن كل ذلك في مذكراته التي نشرها في آخر أيامه، ثم ماذا عن عودة طه حسين عن بعض ما قاله عن الإسلام في كتاباته المشهورة حتى إن الكثير من الناس اتهموه بالمرور والكفر وقد علل توبته وصفاً سريرته عندما رآه أحد العلماء الذين رافقوه في مؤتمر بالسعودية كيف كان طه حسين يبكي عند الحجر الأسود ويقبله وينتحب حتى استوقف الكثير من الحجيج من جميع الجنسيات ويتعجبون لهذا الشيخ الضريع الذي يبكي بكاء شديداً، ثم نهايته ماذا عن موقف فصيل كبير من جماعات العنف وهم كانوا من أكثر الشباب ثقافة وعلماً ماذا عن اعترافهم وتوبتهم ومراجعاتهم التي وصلت ٢٠ مرجعاً يعتبرون أنهم كانوا على خطأ وقالوا لو استدبروا من أمرهم ما قتلوا السادات وما فعلوا ما كانوا يفعلونه، أليس هذا اعترافاً يحسب لهم وعلاوة على اعترافهم خرج البعض ينهشهم ويشكك في أمرهم حتى إن أحد الكتاب كتب مقالة في الأهرام عن أحد قياداتهم وكان هذا القائد من قيادات الجماعة، أول من نادى بالمراجعة كتب عنه هذا الكاتب مقالة بعنوان: «كرم زهدى الذئب العجوز».

نخرج من كل هذا بأن العيب قد يكون في الكل.. الكتاب والمفكرين ينكرون ويتكبرون أن يقولوا خطأ اعترافهم والعيب أيضاً في عامة الشعب، بل ومثقفيه. إن الكل لم يسلم من الكل. ولكم تحياتي.

صابر محمد عبد الواحد
عضو اتحاد الكتاب الأفريقيين الآسيويين
أخميم - سوهاج

قلادة محفوظ الحقيقية

حين وقع نظري على غلاف المجلة لشهر أكتوبر الماضي.. تملكنتي مشاعر جياشة قبل أن أتصفح العدد الذي اتخذت له المجلة عنواناً لها هذا الشهر وهو «ملف نجيب محفوظ».. تأملت الغلاف الذي يتصدره صورة فوتوغرافية على غير عادة المجلة حيث كان يتصدر الغلاف أحد رسوم الفنان التشكيلي المتميز الأستاذ التونسي.. كانت الصورة لأدينا الراحل نجيب محفوظ مولياً ظهره في هدوء لخلفية بها بعض الأثاث المصري العريق ويدلف مغادراً في هدوء.. حيث يرحل تاركاً الظلام والبقايا إلى نور غامر ساطع هادئ شامل ليس له نهاية.

لم يدعشني أن الذي التقط للأستاذ الراحل هذه الصورة هو تلميذه الأديب جمال الغيطاني الذي توحد مع أستاذه ومصريته الأصيلة.. وكان هذا الغلاف هذه المرة يستحق درجة الامتياز فعلاً.

وحين تصفحت العدد قفزت مرة أخرى إلى نفس الصورة في مقال الحرفوش الآخر الشهير للأستاذ الدكتور يحيى الرخاوي غلبت عليه حرقته كطبيب أمراض نفسية وغاص في إبداعات الأديب الراحل عن أحلامه. لكن الأغرب أن المقال الأخير بالمجلة الذي نشر بمجلة فرنسية قبيل أيام من رحيل الأستاذ نجيب ذكر فيه أن آخر الأحلام التي كانت تسكن رأسه كان حلماً رأى فيه الزعيم عبد الناصر يعطى له خبزاً مصرياً من الصعيد (العيش الشمسي).. فتجيب محفوظ كان يتمسك بمصريته وبساطته وأصالته، كما كان الزعيم الراحل جمال عبد الناصر.. وكان إعطاء الزعيم المصري خبزاً مصرياً صعيدياً أصيلاً للأديب المصري هو في رأسي واعتقادي أغلى وأعظم من قلادة ذهبية تحمل اسم النيل العظيم.. المصري الأصيل يعشق تراب بلده وخبز بلده حتى لو وضع في كفة.. والذهب في كفة أخرى.. رحم الله الزعيم المصري.. والأديب المصري.

سعيد الرفاعي
العمارة الكبرى - قليوبية

الآن مع

خدمة الفاتورة المخفضة للشركات



المصرية للاتصالات
Telecom Egypt

شبكة واحدة .. بتقربنا كلنا

لجميع مشتركى الخطوط التليفونية التجارية...
اشترك الآن فى خدمة الفاتورة المخفضة
للشركات وتمتع بخصم يصل إلى ١٢٪ على
جميع مكالماتك المحلية و الدولية و مكالمات
المحافظات و المحمول .
مكالماتك أكثر...
وفاتورتك أقل



فروع أكثر لراحتكم

المركز الرئيسي

١٠ شارع طلعت حرب - برج أيفرجرين

١- فرع القاهرة

١٠٨٧ كورنيش النيل - جاردن سيتي

٢- فرع عدلى

٩ شارع عدلى - وسط المدينة

٣- فرع جاردن سيتي

٤ شارع أحمد باشا - الدور ١٢

٤- فرع مبنى اتحاد الاذاعة والتلفزيون

كورنيش النيل - ماسبيرو

٥- فرع حلوان

١٠٠ شارع المنصور - حلوان

٦- فرع المعادى جراندى مول

٢٥٠ ميدان كلية النصر - المعادى الجديدة

٧- فرع المهندسين

٤ شارع سوريا

٨- فرع الجيزة

٢٢ ب شارع مراد

٩- فرع فيصل

٧٦ مساكن المنصورة - كفر نصار - نهاية فيصل

١٠- فرع القرية الذكية

الكيلو ٢٨ طريق مصر اسكندرية الصحراوى - مبنى ١١٥ ب

١١- فرع ٦ أكتوبر

٤٣ ب المنطقة الصناعية الثالثة

١٢- فرع جامعة ٦ أكتوبر

مدينة الثقافة والعلوم - مجمع معاهد قناة السويس للتكنولوجيا

١٣- فرع نزيه خليفة

٥٢ شارع نزيه خليفة

١٤- فرع روكسى

٨٠ شارع الخليفة المأمون

١٥- فرع جنينة مول

٤٩ شارع البطراوى - مدينة نصر

١٦- فرع العاشر من رمضان

المركز التجارى - مدخل ١

١٧- فرع باتريس لومومبا

٢ شارع باتريس لومومبا - باب شرق - الاسكندرية

١٨- فرع سموحة

٢٨ شارع توت عنخ آمون - سموحة - الاسكندرية

١٩- فرع العطارين

١٥ شارع محمود عزمى - العطارين - الاسكندرية

٢٠- فرع زهران مول

٢٦ شارع فيكتور عمانويل - باب شرق - الاسكندرية

٢١- فرع قرية بدر

الكيلو ٨٣ - الساحل الشمالى - الاسكندرية

٢٢- فرع قرية غزالة

الكيلو ٤٢ - طريق الساحل الشمالى فندق موفينبيك العالمين - قرية خليج غزالة - الاسكندرية

٢٣- فرع بور سعيد

جمهورية و شارع حافظ إبراهيم - بور سعيد

٢٤- فرع السويس

١ شارع البرج - تقاطع ٢٢ يوليو

٢٥- فرع الغردقة

طريق النصر - مركز الغردقة التجارى - الغردقة

٢٦- فرع شرم الشيخ

شارع صلاح الدين - فندق هوليدياى أمفورس - شرم الشيخ

٢٧- فرع أسىوط

برج الهدى شارع التحرير متفرع من يسرى راغب أسىوط

٢٨- فرع الأقصر

شارع معبد الكرنك - أمام الإدارة التعليمية - الأقصر

٢٩- فرع أسوان

٨٢ شارع التحرير - بندر أسوان - أسوان

والآن فرع جديد

فرع الطاهرة: ١٢ ميدان سرايا القبة - أمام قصر الطاهرة



PIRAEUS BANK

بنك بيرايوس - مصر

البنك بنكك

١٩٣٢٢ إتصل بـ